Demain: frais

(Voir page 2)

# LE DROIT

54e ANNEE — No 24

OTTAWA, LUNDI, 25 AVRIL 1966

LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

(vingt-six pages)

## Le Pape demande une adhésion franche aux décisions du Concile

CITE DU VATICAN (AFP)— "Notre adhésion aux décisions du Concile doit être aujourd'hui franche et sans réserves, quelles qu'aient été vos opinions sur les diverses doctrines du concile avant que ne fussent promulguées ses conclusions," a dit Paul VI en parlant de la réforme de la Curie romaine et de l'Eglise elle-même, dans un discours prononcé à St-Jean-de-Latran, à l'issue d'un triduum célébré pour les ecclésiastiques romains à l'occasion du jubilé conciliaire.

Paul VI s'est arrêté à considérer l'aspect intérieur et extérieur de la réforme introduite par "Vatican II". Du point de vue intérieur le Pape a insisté sur l'idée que chacun doit veiller sur la fragilité de l'homme afin de "remédier tous les ans, tous les jours, toutes les heures à notre inguérissable caducité et de remettre à chaque fois nos âmes dans de bonnes et nouvelles conditions".

"A la primauté d'autorité doit correspondre la primauté de charité, a poursuivi le Pape, c'est-à-dire le service, l'exemple, le dévouement, la charité. Que l'orthodoxie, qui nous a été donnée, ne soit jamais pour nous un motif de fierté et de prestige, un argument pour la vaine polémique ou contre la charité, un prétexte à la paresse des mieux partagés."

Quant aux aspects extérieurs et juridiques de la réforme tant de la Curie que de l'Eglise Paul VI a précisé qu'il n'en dirait rien pour le moment. Puis réaffirmant qu'il faut se conformer aux décisions du Concile il a déclaré avec force que la réforme la plus véritable est celle qui s'opère dans les esprits.

"Dans tous les esprits, a-t-il dit, dans les esprits qui n'oublient pas, comme dans les esprits que hante le doute, les esprits fatigués, les esprits superficiels, les esprits hésitants et qu'agite le moindre vent de l'opinion moderne. Le Concile nous rappelle que la vérité divine ne change pas et qu'elle est toujours féconde en lumière et en vie pour ceux qui l'accueillent docilement et que dans les intentions de Jean XXIII la réforme principale était celle des esprits et non pas celle des doctrines."

## Dans le Québec

# Une "grève morale" à la Sûreté provinciale

QUEBEC (PC) — Les membres de l'Association des policiers provinciaux du Québec, réunis à Québec en fin de semaine, ont décidé de déclencher une "grève morale" par laquelle ils acceptent de continuer le travail de façon normale, mais sans retirer leur chèque de paie, ni accepter de promotions ni de vacances.

Des quelque 450 participants à la réunion, cinq personnes ont voté contre la "grève morale". On a par ailleurs montré des télégrammes en provenance de tous les coins de la province dans lesquels 682 policiers provinciaux disent appuyer l'association.

Cette dernière ait compter environ 2,200 adhérents, soit 91 pour cent des membres de la Sûreté provinciale du Québec pouvant rallier un syndicat.

La grève qui a commencé samedi soir, durerait jusqu'à ce que le gouvernement du Québec accorde le droit d'association aux policiers provinciaux et ordonne la tenue de négociations en vue de l'acceptation d'une convention collective de travail.

Me Phillip Cutler, qui a remis sa démission au ministre de la Justice du Québec, M. Claude Wagner, en tant que membre du comité consultatif de la Justice, en vue d'aider la nouvelle association, a dit que cette façon de faire la grève démontre que les policiers provinciaux ont conscience de leurs responsabilités envers toute la population.

"Vous donnerez ainsi la chance à vos opposants de voir qu'ils se sont trompés, a-t-il ajouté. Le gouvernement provincial devra se montrer responsable et faire preuve d'autant de bon sens que vous".

**Ordre et légalité**

Auparavant, le conseiller juridique de l'Association, M. Robert Burns, a déclaré que l'action de cette dernière n'avait aucun caractère politique, même si le sort a voulu qu'elle prenne corps en période électorale. Il demande en conséquence au gouvernement d'engager un dialogue apolitique.

Les modalités de la grève seront définies par l'exécutif de l'Association et divulguées à tous les membres durant les prochains jours.

De façon générale, on sait que le déclenchement de la "grève morale" aura les effets d'une "grève en règle": formation de comités de piquetage de secours, de discipline, etc., sauf l'arrêt de travail.

Me Burns a dit que tout devra se passer dans l'ordre et la légalité, sans insubordination. Les policiers provinciaux continueront d'obéir aux ordres de leurs supérieurs, même si ces derniers réclament leurs services en dehors des heures régulières de travail.

Les policiers n'encaisseront pas leur chèque de paie, mais le feront viser à la banque, afin que le gouvernement provincial soit obligé de révéler, lorsque requis de le faire, combien de membres de la Sûreté provinciale du Québec refusent d'encaisser de tels chèques, a-t-il précisé.

"Ca va être difficile", a dit Me Burns, expliquant cependant que cette manière de faire la grève prouvera que les policiers provinciaux sont à la hauteur de leur désir d'association et de leurs responsabilités.

M. J.-Arthur Vachon, dont le congédiement des rangs de la Sûreté provinciale a été rendu officiel mardi dernier, présidait la réunion. Il a déclaré que "les gars de la PP montreront qu'ils ne sont pas des pâtes molles ni un groupe de moutons noirs".

**M. Marcel Pepin**

M. Marcel Pepin, président général de la Confédération des syndicats nationaux, qui assistait à la réunion, a émis l'opinion que "les problèmes ne surviennent pas au moment des conflits syndicaux, mais quand l'injustice provoque de tels conflits".

A son avis, étant donné que les fonctionnaires provinciaux du Québec ont eu gain de cause en obligeant la reine à négocier avec eux, celle-ci devrait maintenant dialoguer avec ses policiers.

"Le droit d'association ne doit pas être réservé seulement à une classe de privilégiés et la solidarité doit demeurer le seul apanage des salariés", a-t-il ajouté.

Dans un télégramme qu'il leur a fait parvenir, le président de la Fédération des travailleurs du Québec (CTC), M. Louis Laberge, assure les policiers de l'appui entier de la centrale syndicale contre "le totalitarisme du ministre de l'Injustice sociale au Québec, Me Claude Wagner", et l'ingérence politique du gouvernement provincial dans les forces de l'ordre.

La réunion, qui a duré près de quatre heures, a été souvent entrecoupée d'ovations et de clameurs, selon qu'on parlait de l'association et de son avenir ou de celui du ministre de la Justice du Québec.

Les participants, des agents et des sous-officiers de la PP de tous les coins de la province, étaient très jeunes d'âge dans l'ensemble. Brandissant une multitude de pancartes et manifestant un très vif intérêt, ils ont cependant fait en sorte que la réunion se déroule avec ordre et célérité.

## Une sexagénaire périt dans un incendie à Ottawa

Une sexagénaire a perdu la vie dans un incendie qui s'est déclaré dans son appartement, et qui a causé de lourds dommages à la maison de rapport Imperial, 171, rue O'Connor, Ottawa, vers 10 heures, samedi soir.

La victime, Mlle Ena Goodwin, 60 ans, a été retrouvée après l'incendie par le chef de section Roy Duncan. Son corps gisait inanimé dans la salle de bains. Elle habitait l'appartement 806 dans l'édifice comprenant 162 logis répartis sur neuf étages.

Selon le rapport du Service des incendies, une première alarme, à laquelle ont répondu les pompiers des casernes 2 et 7, a été sonnée vers 10 heures.

Craignant que le feu ne prenne de plus amples proportions, le chef de section a demandé de l'aide, et dix camions à incendie ont immédiatement été dépêchés sur les lieux. M. Duncan les a cependant congédiés après quelque dix minutes voyant que l'on avait déjà circonscrit l'élément. On a cependant mis près d'une demi-heure à l'éteindre complètement.

Par mesure de précaution, les pompiers ont fait évacuer tout l'édifice.

Bien qu'aucun montant estimatif n'ait été cité, les dommages, que l'on considère élevés, ont surtout été causés par la fumée, au huitième, et par l'eau aux étages inférieurs. Les pompiers ont épargné la moitié des biens de la défunte.

Un témoin oculaire, M. Richard Glen, 20 ans, de Hull, qui était sur la scène avant les pompiers, a d'abord vu les flammes sortir des fenêtres du huitième, autant du côté de la rue O'Connor que du côté de la rue Nepean. Selon lui, il n'y eut pas d'explosion.

"Cinq minutes après avoir vu les flammes, a raconté le témoin, j'ai entendu l'alarme à l'intérieur de l'édifice. Presque instantanément, plusieurs locataires sont sortis sur leur balcon, tous en vêtements de nuit."

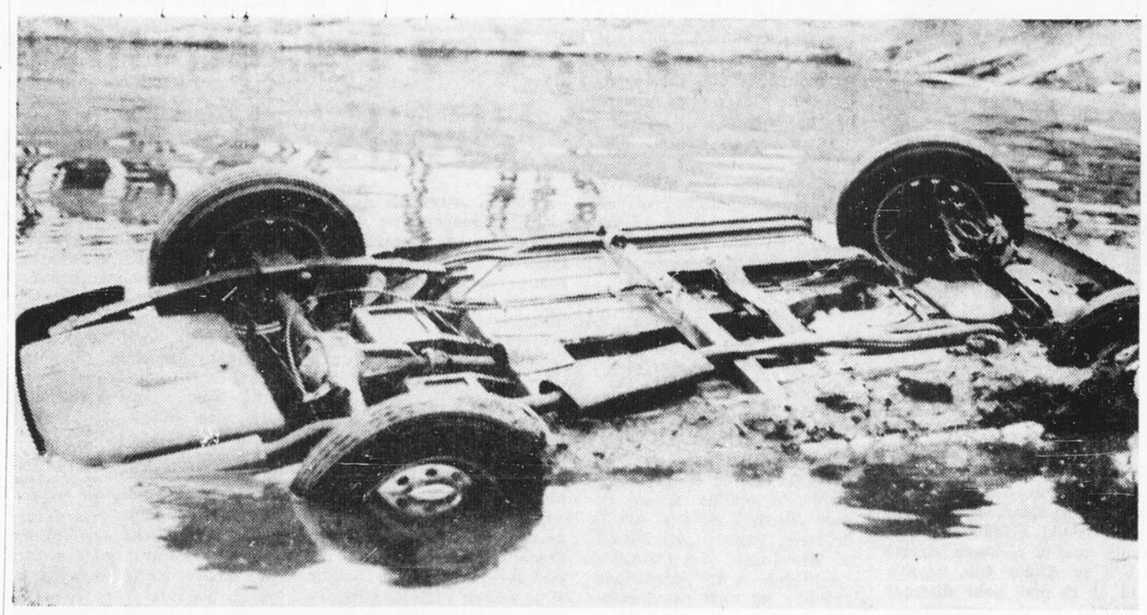
A son avis, les pompiers ont eu beaucoup de difficulté à faire sortir les personnes puisque plusieurs préféraient demeurer sur le balcon plutôt que de répondre aux pompiers à la porte. Il a ajouté que la fumée se dégageant de l'appartement était très dense et noire.

**Pensionnée**

La victime, qui vivait seule dans son logis, est un ancien professeur dans une école de commerce de la capitale. Pendant quelques années, elle a également travaillé à la fonction publique comme employée au ministère du Revenu.

Un récent diagnostic d'un médecin démontrait qu'elle souffrait de cancer.

Le corps a été transporté à la morgue de l'Hôpital général, où le Dr J. S. Cross a constaté la mort. Il n'a toutefois pas fixé la date de l'enquête du coroner, mais il estime qu'elle aura lieu dans environ un mois.



*ON REPECHE LA VOITURE — C'est dans cette voiture que Mme Robert McKinnon, 24 ans, de Buckingham, a perdu la vie, samedi après-midi, lorsque la voiture dans laquelle elle prenait place en compagnie de son mari, a fait une embardée du traversier l'Outaouais, dans la rivière du même nom. Ce chaland, on le sait, fait la navette entre Cumberland et Masson. M. McKinnon a toutefois réussi à sortir de la voiture et il a tenté par trois fois, mais en vain, de secourir son épouse qui ne savait pas nager. Il demeure hospitalisé, souffrant d'un choc nerveux. On voit ci-dessus la voiture de modèle sport, dans la position où elle reposait sous quelque 30 pieds d'eau, au moment où elle est remorquée vers la terre ferme.* *(Voir article en page 15)*

(Photo Bastien, Buckingham)

## Arrivée en Argentine

BUENOS AIRES (PA) — Une mission commerciale ontarienne formée de huit membres est arrivée ici dimanche. La mission effectue présentement une tournée en Amérique du Sud afin de promouvoir la vente des produits de l'Ontario.

Après une visite de quatre jours en Argentine, la mission partira en avion pour le Brésil, le Venezuela et la Colombie. Elle a déjà visité le Pérou.

## Dans nos pages


| | |
|---|---|
| Annonces classées | 22 à 26 |
| Carnet mondain | 11 |
| Editorial | 6 |
| Finance | 13 |
| Horoscope | 26 |
| Hull | 15-16 |
| Monde des jeunes | 8 |
| Nécrologie | 25 |
| Sport | 18 à 21 |
| Vie artistique | 10 |
| Votre monde, Mmes | 11 |


# Les réalisateurs lancent un ultimatum à M. Ouimet

TORONTO (PC)—Radio - Canada a annoncé dimanche soir au cours de ses émissions nationales de nouvelles que les réalisateurs de télévision de Radio-Canada à Toronto avaient décidé de se mettre en grève à moins que le président de la corporation, M. Alphonse Ouimet, accepte avant minuit ce soir un code d'éthique régissant le rôle de la gérance dans la programmation.

"Ils remettront à M. Ouimet un programme en trois points et un ultimatum à l'effet que si celui-ci n'accepte pas le programme avant minuit lundi soir, ils recommanderont ce qu'ils ont appelé une suspension des services par tous les réalisateurs de Toronto," a révélé l'émission.

La décision a été prise à la suite d'une réunion de 48 membres de l'Association des réalisateurs et des directeurs de télévision de Toronto et constitue le plus récent développement dans l'émoi soulevé par la mise à pied de MM. Patrick Watson et Laurier LaPierre, coanimateurs du programme "This Hour Has Seven Days".

M. Douglas Leiterman, réalisateur du programme, a refusé de nier ou de confirmer la menace de grève annoncée lors des émissions de nouvelles télévisées et radiophoniques de Radio-Canada.

Mais M. Leiterman a déclaré que le programme en trois points était vrai en substance.

**Code**

Radio-Canada a rapporté que "les trois points du programme sont: a) qu'aucune décision touchant les programmes ne devra être prise sans une consultation préalable avec le service des relations extérieures et les réalisateurs concernés; b) les réalisateurs ne pourront être mis à pied ou transférés par mesure de discipline sans que la cause de la mesure soit clairement indiquée et c) que les différends soulevés par les deux premiers points soient soumis à l'arbitrage obligatoire d'un médiateur nommé par le ministre du Travail".

Plus tard, dimanche soir, le service des nouvelles de Radio-Canada a annoncé qu'au cours de ses prochaines émissions de nouvelles, il cesserait de faire allusion à la date limite de minuit lundi soir.

M. Leiterman a déclaré samedi qu'il doutait que M. Watson paraisse dimanche soir au programme "Document" émission d'une heure qui remplace régulièrement "This Hour Has Seven Days" une fois par mois. Mais, M. Watson a paru durant quelques instants afin de présenter un court métrage sur la drogue LSD.

**Vote**

Le quotidien Globe and Mail, de Toronto, affirme que les réalisateurs ont approuvé le programme en trois points par un vote de 36 à 12.

"Après que le code de principes eut été approuvé, l'association a décidé par vote d'aviser M. Ouimet qu'à moins d'accepter les grandes lignes des trois principes au plus tard à minuit ce soir, l'association avait l'intention de recommander la suspension de ses services," écrit le journal.

Le bureau des gouverneurs de Radio-Canada a approuvé vendredi soir, lors d'une réunion tenue à Halifax, la décision de renvoyer MM. Watson et LaPierre.

M. Leiterman qui a assisté à la réunion a déclaré à son retour à Toronto qu'il était étonné que le bureau des gouverneurs eut appuyé la décision de la gérance de remplacer les coanimateurs du programme.

"Si cette décision n'est pas annulée par le président . . . il est possible que la population ait vue la dernière édition de "This Hour Has Seven Days", a révélé M. Leiterman dans un communiqué.

**M. Alphonse Ouimet est arrivé à Toronto, au cours de la journée, afin de rencontrer l'équipe des réalisateurs de Toronto. M. Ouimet doit s'entretenir avec les 70 membres de l'association et les directeurs des affaires publiques dont ceux du programme This Hour Has Seven Days.**

### Le rédacteur de l'émission démissionnera

M. Roy Faibish, rédacteur à Ottawa pour l'émission de télévision This Hour Has Seven Days a fait savoir lundi dans une déclaration écrite qu'il remettra sa démission quand son contrat deviendra caduc à la fin du mois de mai.

M. Faibish a dit que sans le moindre doute il devait être qualifié de coupable et puni pour le travail qu'il a fait avec la commission d'enquête Fowler sur la radiodiffusion. "Je considèredonc que mon association à de tels supérieurs est devenue impossible."

En 1965, M. Faibish avait quitté l'émission Seven Days avec la permission de ses supérieurs, pour, durant six mois, faire une étude sur la programmation des émissions de télévision de langue anglaise. Il devait remettre ce travail à la commission; plus tard, dans son rapport la commission critiquait vertement la direction de Radio-Canada.

M. Faibish a dit qu'on avait exprimé du mécontentement à son égard seulement après les critiques du président de Radio-Canada, M. J.-Alphonse Ouimet, sur le rapport Fowler.

M. Faibish a ajouté que, le 5 avril, M. H. G. Walker, vice-président et gérant général du réseau anglais de Radio-Canada ,avait dit devant le bureau des relations publiques que des doutes pouvaient exister sur sa personne à la suite de son travail pour la commission Fowler et qu'il était "préférable que jene sois plus associé à l'émission This Hour Has Seven Days".

## EST-CE LA VÔTRE?




**Voir en page 2 les règlements du nouveau concours du DROIT**

## Un avion de l'ARC s'écrase

# Des six membres de l'équipage, un seul en réchappe

HOPE, C.-B. (PC)—Un Albatross, appareil que l'Aviation royale canadienne emploie dans ses opérations de recherches et de sauvetage, a donné contre le flanc d'une montagne, samedi, près de ce village de la Vallée de Fraser, entraînant la mort de cinq des six membres de son équipage. La visibilité au moment de l'accident avait été considérablement réduite par la brume.

Le seul membre de l'équipage à sortir vivant de la tragédie est le sous-lieutenant d'aviation Robert S. Reed, âgé de 25 ans, de Haney, en Colombie-Britannique. Il était navigateur à bord du bimoteur en question. Ensanglanté et gravement brûlé, il a réussi à se dégager des ruines de l'appareil en flammes.

A l'hôpital Fraser Canyon de Hope, les médecins ont dit hier soir que l'état de l'officier Reed est satisfaisant. Il a été transporté par la suite à l'hôpital militaire Shaughnessy de Vancouver, où ses brûlures inspirent quelques craintes.

Les victimes sont: le lieutenant Peter Semak, 43 ans, de Vancouver, pilote de l'Albatross: le lieutenant Philip L. Montgomery, 31 ans, de Vancouver, copilote; l'aviateur Robert L. McNaughton, 28 ans, de Fredericton, N.-B.; le chef d'escadrille J. Braiden, de Trenton, Ont.; l'officier C.-J. Cormier, 20 ans, de Medicine Hat, Alberta, sans-filiste de bord.

**Vol de routine**

Tous les membres de l'équipage, à l'exception du chef d'escadrille Braiden, étaient cantonnés à la base de Comox, sur l'île de Vancouver.

L'appareil amphibie avait quitté Comox à 11h. a.m., samedi pour un vol de 360 milles à Williams Lake, à l'intérieur de la Colombie-Britannique.

Le vol devait être un exercice d'entraînement routinier. Un porte-parole de l'ARC a déclaré que le plafond dans la région où la tragédie est survenue variait entre 1,500 et 2,000 pieds d'altitude.

Trente membres du Fort Gary Horse Regiment de Calgary, en mission de reconnaissance dans un exercice d'entraînement, ont été les premiers arrivés sur les lieux de la tragédie. Ils avaient arrêté leur camion dans le convoi qui faisait route entre Hope et Princeton et ils ont pu suivre des yeux le profil de l'avion alors qu'il est entré dans le brouillard enveloppant la montagne.

# "Ordre et progrès", programme de l'Union nationale — Johnson

ROBERVAL (PC) — Le chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, a clairement indiqué dimanche après - midi que le programme que son parti entend présenter à la population lors de la prochaine campagne électorale sera centré sur le slogan "Ordre et progrès".

M. Johnson qui effectuait une tournée dans la comté de Roberval, le seul que l'Union nationale détienne dans la région du Lac Saint-Jean, a déclaré au maire de Mistassini où il s'était arrêté quelques minutes, que l'Union nationale devait peut-être une "royauté" à la municipalité pour avoir employé "Ordre et progrès", devise de la petite ville du nord du Lac Saint-Jean.

"Ceci ressemble étrangement au slogan de l'Union nationale, a dit M. Johnson, après que le maire, M. Georges Villeneuve, un ancien député libéral au fédéral, lui eut présenté en guise de souvenir une plaque portant les armoiries de la ville.

M. Johnson est arrivé à Roberval au début de l'après-midi et il a été accueilli à l'aéroport par une centaine de partisans.

La tournée qu'il a fait était prévue depuis un mois et demi mais en raison du fait que des élections générales aient été déclenchées depuis, elle a pris une tournure électorale et est pratiquement une inauguration non officielle de la campagne du chef de l'Union nationale.

M. Johnson doit inaugurer sa campagne à Acton Vale dans sa circonscription de Bagot le huit mai prochain et il doit rendre son programme public d'ici le trois mai à la suite d'une réunion dans la Métropole du conseil national de son parti.

S'arrêtant dans les différentes municipalités situées entre Roberval et Dolbeau, il a fait de brèves allocutions qu'il ne voulait pas politiques mais qui quand même prenaient une tournure électorale.

**Un flambeau**

"Je reviendrai vous parler de politique", a-t-il dit à des partisans à Saint - Félicien "et je vous présenterai des éléments de programme, un peu plus dynamiques que certains programmes dont j'ai pris connaissance dans les journaux de fin de semaine" a-t-il continué, faisant allusion au programme du parti libéral que le Premier ministre Jean Lesage a rendu public à Montréal vendredi dernier.

A Roberval, M. Johnson a dit qu'un gouvernement de l'Union nationale augmenterait les pouvoirs des conseils économiques en plaçant à leur tête des hommes qui ne "sont pas confinés aux quatre murs de leur spécialité".

M. Johnson a précisé que les conseils économiques seraient dotés de nouvelles structures qu'il n'a cependant pas voulu préciser.

A Saint-Félicien, après avoir allumé la flamme d'un immense flambeau commémoratif du centenaire de la municipalité, le chef de l'Opposition a dit qu'il ne comprenait pas pour quelle raison le gouvernement avait décidé de ne plus donner de subvention de $35,000 à la municipalité pour le jardin zoologique de l'endroit.

"Je ne veux pas vous faire de promesse mais je vous affirme que dès le six juin cette affaire-là sera réglée".

M. Johnson a également déclaré qu'il n'emploiera qu'une seule arme pour combattre les libéraux au cours de la campagne, soit celle "d'une information objective dispensée à la population".

Le chef de l'Opposition a été accueilli assez chaleureusement partout où il est passé mais il n'y a pas eu d'enthousiasme délirant. Il a serré la main à plusieurs personnes qui s'étaient rendues dans les divers hôtels de ville pour l'accueillir en dépit d'une température maussade et pluvieuse.

"Ma seule ambition", a-t-il dit au cours d'une de ses allocutions, "c'est de me débarrasser du titre de chef de l'Opposition".

Le comité de Roberval est représenté à l'Assemblée législative par le député unioniste M. Georges Gauthier.

Deux autres comtés du Lac Saint-Jean sont représentés par des libéraux, soit ceux de Jonquière par M. Gérald Harvey, et de Lac Saint-Jean par M. Julien Collard. Un autre siège, celui du comté de Chicoutimi, est vacant depuis la démission de M. Antonio Talbot, ancien ministre de la Voirie sous le gouvernement de l'Union nationale.

Avec la nouvelle redistribution des sièges, la région du Lac Saint-Jean comptera une circonscription de plus, soit celle du Dubuc.



MEMBRES DE LA SOCIETE ROYALE — La Société royale du Canada a annoncé, en fin de semaine, l'admission de 26 nouveaux membres dans ses trois sections. Trois personnalités d'Ottawa ont été choisies dans la section "humanités de langue française". Il s'agit de M. Jean Ménard, à gauche, écrivain et professeur de littérature française à l'Université d'Ottawa; de M. René de Chantal, au centre, chef de la division des affaires culturelles au ministère des Affaires extérieures, et de M. Pierre Camu, à droite, président de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent. On sait que durant plusieurs années M. de Chantal a collaboré au "Droit" en écrivant une "Défense et illustration de la langue française" tandis que M. Ménard a dirigé dans le même journal la page littéraire.

## Octogénaire trouvée morte

BUCKINGHAM—Une vieille dame de Notre-Dame-du-Laus, Mme Lorenzo Desautels, 82 ans, a été trouvée morte dans sa bicoque dans le rang du ruisseau St-Denis à quelques milles de cette municipalité, sise à 50 milles au nord d'ici.

Selon le rapport de l'agent-inspecteur André Vaillancourt, du détachement de Buckingham de la Sûreté provinciale du Québec, Mme Desaustels serait morte de causes naturelles et il n'y aura vraisemblablement pas d'enquête du coroner. La défunte demeurait seule dans sa bicoque et sa mort remonterait à deux ou trois jours.




L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE SE SOUVIENNENT DE GALLIPOLI — Le haut-commissaire de Nouvelle-Zélande, Sir Léon Gotz, et le haut-commissaire d'Australie par intérim, M. L. P. Hill, accompagnés d'attachés militaires, ont déposé des couronnes de fleurs au pied du cénotaphe de la place de la Confédération, à Ottawa, lundi avant-midi, en souvenir des Australiens et des Néo-Zélandais qui sont morts à Gallipoli. La couronne de fleurs rouges était déposée par le gouvernement de Nouvelle-Zélande. La couronne de fleurs bleues était présentée par le gouvernement d'Australie. Le Red Chevron et la Société royale de St-George ont aussi déposé des fleurs. Les Forces armées et la Gendarmerie royale étaient représentées. On se souvient que Gallipoli, ville de la Turquie d'Europe, constitua en 1915 l'objectif théorique du corps expéditionnaire des Alliés, débarqué le 25 avril 1915 à Seddul-Bahr et au cap Hellès, en vue de la conquête de Constantinople. Dans la photo, on voit, de gauche à droite, M. Hill, Sir Léon et l'attaché militaire de Nouvelle-Zélande. (Photo Champlain Marcil)

## Mlle Denise Allard est "l'étudiante de l'année"

Mlle Denise Allard, de l'Ecole d'éducation physique et de récréation de l'Université d'Ottawa, a été proclamée "l'étudiante de l'année" lors d'un banquet qui groupait les finissants au Holiday Inn. M. Fernand Landry, directeur de l'Ecole d'éducation physique, a présenté une plaque-souvenir à Mlle Allard, lui rappelant "qu'aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années".

M. Raymond Benoit, attaché au département d'éducation physique du ministère de l'Education de la province de Québec, a été le conférencier en cette circonstance. M. Fernand Landry a prononcé le mot d'adieu.



EXECUTIF DE L'ACSJ — L'Alliance canadienne des syndicats de journalistes a élu un nouvel exécutif lors de son 4e congrès annuel tenu à Trois-Rivières, samedi. Dans notre photo, on voit, de gauche à droite, M. Marcel Desjardins, du "Droit", 2e vice-président; M. Fernand Beauregard, de "La Presse", président; M. Clément Trudel, du "Soleil", 1er vice-président et président sortant, et M. Jean-Claude Pâquet, de "La Presse", secrétaire. Le trésorier, M. René Cadieux, secrétaire de la Fédération canadienne de l'imprimerie et de l'information, était absent au moment où cette photo a été prise. Les délégués ont décidé que le colloque annuel de l'ACSJ aura lieu au Alpine Inn, de Ste-Marguerite, les 14 et 15 mai, pour discuter des statuts de l'ACSJ et du syndicalisme dans les salles de nouvelles.

"This Hour Has Seven Days"

## Y a-t-il eu mépris des droits du Parlement?

Certains membres du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada ont-ils réellement douté de "la compétence" du comité parlementaire de la radiodiffusion pour enquêter sur le conflit qui existe actuellement à l'émission "This Hour Has Seven Days", à la suite du non-renouvellement des contrats de MM. Laurier LaPierre et Patrick Watson?

Ces directeurs de Radio-Canada risquent-ils, s'ils ont douté de la compétence du comité, d'être accusés de "mépris des droits du Parlement"?

Ce sont les hypothèses soulevées par le député D. S. Mackesey, secrétaire parlementaire du ministre fédéral du Travail, lundi avant-midi, devant le comité qui a continué d'entendre le témoignage de M. Watson.

"Si des membres du Conseil d'administration de Radio-Canada ont réellement déclaré qu'ils doutent de la compétence de notre comité pour étudier ce conflit, je n'hésiterais pas alors à citer ces personnes pour avoir méprisé les droits du Parlement", a déclaré vivement M. Mackasey.

**Ultimatum à Radio-Canada**

Poursuivant son témoignage, M. Watson a déclaré que, "personnellement" il acceptait le code ou les directives en trois points de l'Association de Toronto des réalisateurs et des directeurs de la télévision. Ce code que l'Association voudrait faire accepter par la direction de Radio-Canada, d'ici minuit ce soir, décrète ce qui suit:

1—Il ne devrait y avoir aucune "décision arbitraire" par Radio-Canada concernant les programmes sans qu'il n'y ait consultation entre les réalisateurs, le service affecté et Radio-Canada.

2—Il ne doit y avoir aucun congédiement ou mesure disciplinaire prise par Radio-Canada à l'égard des réalisateurs sans que les raisons n'en soient révélées.

3—En cas de disputes à ce sujet, le différend devrait être soumis à un arbitre ou médiateur que nommerait le ministère fédéra ldu Travail.

Ce code, qui a fait l'objet d'un ultimatum à Radio-Canada, a été réclamé par l'Association, réunie à Toronto, dimanche soir.

**La présidence de Radio-Canada**

Le député conservateur de Saskatoon, M. L.M. Brand, a demandé à M. Watson s'il avait été déçu dans son travail à "Seven Days".

— "Oui, à plusieurs reprises, quand je constatais une diminution de la liberté d'expression et un manque de dialogue entre la direction et les préposés à l'émission."

Un autre député a demandé à M. Watson s'il ambitionnait de devenir président de Radio-Canada. "Il y a peu de chances que cela arrive", a répondu M. Watson, avec un léger sourire. Il a ajouté qu'il avait cependant des idées personnelles sur le rôle du président à Radio-Canada.

Selon Me Dubin

## L'enquête sur l'affaire Munsinger serait illégale

L'un des avocats de MM. Diefenbaker et Fulton, M. Dubin, a soumis devant le juge Wishart Spence, président de l'enquête sur l'affaire Munsinger, que l'enquête est illégale si des accusations précises ne sont pas formulées contre ses deux clients.

Si on examine le véritable but de la Commission, dit-il, il s'agit d'étudier la conduite de MM. Diefenbaker et Fulton dans cette affaire. Le juge a rappelé au procureur qu'il n'avait rien à faire dans le débat politique mettant aux prises MM. Diefenbaker et Lucien Cardin, ministre de la Justice.

L'avocat a soumis que l'enquête ne peut être conduite sur la simple requête du cabinet. Il doit y avoir une accusation précise, dit-il, de manière à permettre aux procureurs de contre-interroger les témoins. En l'absence de toute accusation formelle, je soumets qu'il n'y a pas lieu de poursuivre l'enquête, étant donné que la commission n'a pas juridiction pour établir si un ancien Premier ministre avait du jugement ou non.

L'avocat a donc soutenu qu'aucun rapport ne peut être publié s'il n'y a auparavant eu accusation en bonne et due forme. S'il y a accusation, d'autre part, les intimés doivent pouvoir comparaître et leurs procureurs devraient être en droit de contre-interroger tous les témoins.

Le procureur a terminé son exposé en invitant le juge Spence à abandonner l'enquête, étant donné qu'il n'y a pas suffisamment de griefs ou d'accusations claires.

## Cardin ne serait pas appelé à témoigner

Il se pourrait bien que le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, ne soit pas appelé à témoigner devant la commission d'enquête sur l'affaire Munsinger.

C'est ce qu'a laissé entendre ce matin devant le juge Wishart Spence M. C.F.H. Carson, de Toronto, avocat du chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, et de l'ancien ministre de la Justice, M. Davie Fulton, en citant l'avocat de la commission, M. J.L. O'Brien, de Montréal, qui leur aurait indiqué son intention de ne pas appeler d'autres témoins devant la commission d'enquête.

M. O'Brien a répliqué qu'il n'avait pas été aussi catégorique et qu'il avait exprimé l'avis qu'il n'aurait peut-être pas d'autres témoins à appeler.

## *L'ancien ministre Howe aurait demandé de hâter les procédures*

Le juge Léo Landreville, de la Cour suprême d'Ontario, a déclaré qu'en 1956, le ministre fédéral du Commerce d'alors, M. C. D. Howe, lui avait téléphoné pour que le Conseil de ville de Sudbury hâte les procédures en faveur d'un droit d'exploitation de gaz naturel.

Le juge Landreville, qui était alors maire de Sudbury, subit actuellement une enquête judiciaire pour déterminer s'il est apte à continuer ses fonctions de juge après qu'il eut accepté 7,500 obligations de la Northern Ontario Natural Gas Company après que cette firme eut obtenu un permis de Sudbury en 1956.

M. Landreville a ajouté que M. Howe, à cette époque, pilotait en Chambre ce projet controversé du gazéoduc Trans-Canada. Au téléphone, M. Howe lui aurait dit:

"Léo, que se passe-t-il par chez vous au sujet de ce permis de gaz naturel?" M. Landreville a répondu que les autorités municipales attendaient de connaître la décision de l'International Nickel au sujet de l'usage du gaz naturel à son usine de Copper Cliff. M. Landreville a ajouté que M. Howe "lui avait donné l'assurance que l'INCO signerait une entente avec NONG".

M. Landreville a ajouté que M. Howe lui avait dit qu'il était important pour le gazéoduc Trans-Canada de connaître son prochain volume de production et qu'il "serait important que le permis soit accordé".

A Aylmer

## L'échevin Lynch revient sur les rangs

A l'heure où nous allions sous presse, seul M. Frank Lynch avait décidé de briguer les suffrages comme échevin du quartier est lors des élections complémentaires qui auront lieu à Aylmer le 3 mai.

On sait que le 12 avril dernier, M. Lynch ainsi que son collègue du quartier centre, M. Maurice St-Louis ont démissionné. Ils ont posé ce geste après qu'un groupe de citoyens eut révélé que MM. Lynch, St-Louis et Edgar Whelan avait perdu leur droit d'éligibilité en ne payant pas à temps leurs taxes municipales. L'échevin Whelan siège toujours à la table du conseil.

M. St-Louis n'avait pas encore fait connaître son intention de briguer à nouveau les suffrages à 1h. 15 lundi après-midi. La mise en candidature avait lieu entre midi et 2h.

L'effondrement, rue Elgin

## Le jury n'impute le blâme à personne

L'enquête du coroner sur la mort de Flavio Carrozzi, victime de l'effondrement d'un édifice en construction sur la rue Elgin, le 31 mars dernier, s'est prolongée jusqu'à 1 h. samedi matin.

Commencée à 10 h. 30, vendredi matin, devant le Dr J.S. Cross, l'enquête s'est continuée pendant toute la journée et toute la soirée. Les cinq membres du jury ont entendu 26 témoins.

Le premier témoin, le Dr J.O. Patton, avait déclaré au début de l'enquête que la victime était morte d'asphyxie, après avoir été écrasée sous les débris.

Après avoir entendu tous ces témoins, le jury n'a pu attacher le blâme à qui que ce soit. Dans son rapport, le jury a dit "que la mort de Carrozzi aurait pu être évitée si l'entrepreneur et autres personnes concernées dans cette construction avaient tenu compte plus strictement des mesures de sécurité".

**Trois éléments**

Le jury a trouvé que l'édifice s'était effondré parce qu'on avait déposé une charge de 15 tonnes d'acier au quatrième étage; qu'on avait enlevé les formes un peu trop tôt et qu'on n'avait pas laissé suffisamment de temps au ciment pour sécher.

Les témoignages donnés au cours de l'enquête ont été assez variés quant aux causes de cette catastrophe et les membres du jury n'ont pu, à la suite de ces témoignages, déterminer exactement qui était responsable de l'effondrement.

## CALENDRIER

MARDI 26 AVRIL
116e jour de l'année 1966

| | Lev. | Cou. |
|---|---|---|
| Soleil | 4.57 | 6.59 |
| Lune | 8.45 | 0.32 |

FETE
Saints Clet et Marcellin

## PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

**FRAIS**

MINIMUM (cette nuit) .... 32
MAXIMUM (demain) .... 50
Sommaire — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses, frais. Vents légers.

## Tarifs d'abonnement

| par poste | Canada | Etats-Unis et pays étrangers |
|---|---|---|
| 1 mois | 1.50 | 2.25 |
| 3 mois | 4.00 | 6.00 |
| 6 mois | 7.00 | 11.00 |
| 12 mois | 12.00 | 20.00 |

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.


ATTENTION

NOS BUREAUX SERONT FERMES MERCREDI SOIR LE 27 AVRIL

☆ ★ ☆

OUVERTS LE MERCREDI 27 AVRIL 9.30 a.m. à 3 h. p.m.

La Caisse populaire de Hull
Rue Victoria — Hull



Comment résoudre les 3 principaux problèmes
DES DENTIERS

Le fait de saupoudrer un peu de FASTEETH sur un dentier permet: (1) de maintenir votre dentier plus fermement, (2) de le maintenir plus confortablement et, enfin, (3) de mordre jusqu'à 35% plus fort sans aucune gêne. Alcaline (donc non-acide) la poudre FASTEETH ne rancit pas, n'empâte pas la bouche, et n'a aucun goût. Ne soyez donc plus inutilement gêné. Demandez vite votre poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



Les Femmes Souffrent Souvent D'IRRITATION de la VESSIE

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.







## Le Commissaire general pour la participation du gouvernement du Canada à l'Exposition universelle de 1967

SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ à envoyer au Commissaire général pour la participation du gouvernement du Canada à l'Exposition universelle de 1967, Sir Alexander Campbell Building, Riverside Drive, Ottawa 8, portant la mention "*Soumission pour la fourniture du mobilier et des garnitures intérieures, pavillon du gouvernement du Canada, Exposition universelle de 1967, Ile Notre-Dame, Montréal.*

**Date de réception: au plus tard le 30 mai 1966, 3 heures de l'après-midi (h.a.e.)**

Les documents faisant partie de la soumission seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $500.00 sous forme de chèque certifié établi au nom du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA. Prière de s'adresser au:

Bureau de Ashworth, Robbie, Vaughan & Williams/Shoeler & Barkham/Z. Matthew Stankiewicz, au 157 Gilmour Street, Ottawa 4, avant le 2 mai 1966 à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.).

Le dépôt en question sera remboursé sur renvoi des documents en bon état pendant le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Pour être valables, toutes les soumissions doivent être présentées sur formulaires fournis avec les documents. Elles doivent être accompagnées de la garantie stipulée dans ces documents.

Selon les prévisions, le marché faisant l'objet de ces soumissions pourrait dépasser $500,000. Prière d'adresser toute demande de renseignements préliminaires au sujet de la nature et de l'ampleur des travaux, aux architectes susmentionnés.

*Aucune soumission, pas même la plus basse, ne sera nécessairement acceptée.*

H. LESLIE BROWN,
*Commissaire général,*
*Participation du gouvernement du Canada*
à L'EXPOSITION UNIVERSELLE de 1967.


CONCOURS PLAQUE MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS:

Tous les jours, commençant le 14 mars jusqu'au 29 avril 1966, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception du Vendredi saint et des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8 h. 30 et 10 h. a.m. pour réclamer son prix de $35.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. De plus, la dernière journée du concours, le 29 avril, le détenteur de la plaque photographiée gagnera un voyage de 3 jours à New York, par avion, pour deux personnes, dépenses payées. Les employés du journal LE DROIT et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

GAGNANT:

Plaque Qué. 7 N-4496
Prix: $70.00
M. Jean-Paul LETANG
108 rue St-Antoine, Pte-Gatineau, Qué.

M. Letang est menuisier à l'emploi de V. K. Mason. Marié, il est père de quatre enfants.





LUNETTES PRETES LE JOUR MEME!
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 748 Bank



Aujourd'hui, ce n'est pas nécessaire d'enterrer ses trésors...



on fait ANALYSER SES ASSURANCES

Appelez aujourd'hui. Aucune obligation de votre part!

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE et IMMEUBLE
569 McArthur, Ottawa Tél.: 745-1521

ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

*Le débat du budget terminé*

# Le gouvernement entamera son programme législatif

Le gouvernement minoritaire libéral a résisté sans peine à deux motions de blâme découlant du budget de M. Mitchell Sharp, ministre des Finances et il poursuivra cette semaine l'examen à peine entamé de son programme législatif.

Depuis l'ouverture de la présente session le 18 janvier, la Chambre n'a consacré jusqu'à maintenant que six jours à l'étude de projets de loi. C'est le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, qui a lui-même établi ce chiffre dans une causerie qu'il prononçait à un congrès de jeunes libéraux durant les vacances parlementaires de Pâques, les autres jours de la session ayant été consacrés aux discours du Trône et du budget, et à l'examen des estimations budgétaires de divers ministères, de même qu'au débat qui a conduit au maintien de la peine de mort.

Le programme législatif que le gouvernement compte faire adopter avant l'ajournement de l'été comprend un projet de loi visant à établir un régime de négociations collectives dans la fonction publique fédérale, un autre visant à modifier la loi sur les banques et un troisième touchant le divorce. Les Communes doivent également débattre le projet de réfection de la carte électorale fédérale durant l'examen des rapports que dix commissions, une pour chaque province, ont préparés à cette fin.

**Elections québécoises**

La campagne électorale québécoise n'a encore eu qu'une faible incidence sur les délibérations aux Communes. Seul M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes y a fait allusion reprochant au gouvernement de M. Jean Lesage d'avoir fait du Québec la "province la plus taxée et la plus endettée de la Confédération."

On prévoit que la campagne électorale québécoise provoquera des échos aux Communes surtout si, comme le prévoient les observateurs, elle donne dans un nationalisme aigu. Le mandat que, selon M. Lesage, le gouvernement québécois veut obtenir à la faveur du nouveau scrutin et qui porte sur les négociations que Québec poursuit avec Ottawa en ce qui touche un partage quasi permanent des recettes fiscales entre Ottawa et les provinces risque par ailleurs d'amener des ministériels québécois à tenir des propos susceptibles de piquer l'attention des députés fédéraux.

Le ton des questions que des députés conservateurs ont déjà posées en Chambre au gouvernement permet de prévoir qu'au cours des prochaines semaines, ceux-ci pourraient se référer à un présumé "chantage du Québec."

C'est l'opinion avouée du chef conservateur, M. John Diefenbaker, que le Premier ministre fédéral et le Premier ministre du Québec, par des accords déjà conclus, sont en train de miner la Confédération.

On sait que le gouvernement québécois actuel est déterminé à aller au-delà de ces accords, notamment celui de la formule d'option lui conserve à Ottawa un certain droit de regard sur les programmes à frais partagés, même si la formule d'option prévoit que ces programmes soient administrés entièrement par la province. Ce droit de regard fédéral découle de l'obligation dans laquelle se trouve le Québec de dépenser aux seules fins du programme visé les montants qu'il obtient de l'imdemnité fiscale qui lui est accordée en vertu de la formule d'option.

L'affaire Munsinger, qui a marqué un point culminant des délibérations des Communes durant la présente session, soulève de moins en moins d'intérêt. Le huis clos qui a été maintenu jusqu'ici sur les séances de la commission Spence contribue à cet état de choses. Il y a aussi l'affirmation qu'a faite le juge Wishart Spence lundi dernier que Gerda Munsinger ne peut être soupçonnée d'avoir été engagée dans une activité d'espionnage durant son séjour au Canada de 1955 à 1961. Une autre séance de la commission Spence a lieu aujourd'hui à Ottawa.

## Gagnants du concours de travail libre

Le Conseil des arts du Canada a fait connaître aujourd'hui, lundi, la liste des candidats heureux à son concours de bourses de travail libre pour universitaires de carrière dans les domaines des humanités et des sciences sociales.

Ces bourses permettront à ces universitaire de carrière dans des recherches personnelles ou à d'autres travaux propres à faire avancer le savoir. Le nombre de boursiers s'élève à 57, et le montant global des bourses à $278,658. Le Conseil avait reçu 96 candidatures.

D'une valeur maximum de $5,500 dans le cas des personnes mariées et de $5,000 dans le cas des célibataires, ces bourses sont valables pour un maximum d'un an. La plupart des boursiers utiliseront leurs bourses au moins partiellement à l'étranger et toucheront, en plus de leur bourse, une indemnité de déplacement.

Du Québec, on relève les noms des boursiers suivants: A. Desgagné, de l'Université Laval, pour études en droit public aux Etats-Unis; R. Sansfaçon, de Laval, pour études, en France, sur l'histoire artistique et religieuse du Moyen-Age; S. Z. Dudek, de l'Université de Montréal, pour études au Canada et aux Etats-Unis sur les mécanismes de la création chez le peintre; C. Dufresne-Tassé, de l'Université de Montréal, pour études en psychologie sociale à Paris; B. Rioux, de l'Université de Montréal, pour études en philosophie (Merleau-Ponty), à Paris; et R. Sévigny, de l'Université de Montréal, pour études en psychologie sociale à Paris.



**MLLE SECRETARIAT D'ETAT — C'est à Mlle Dianne Proulx, âgée de 20 ans que revient l'honneur, d'avoir été choisie Mlle secrétariat d'Etat. Mlle Proulx a été couronnée lors d'une fête tenue à la salle des Chevaliers de Colomb, à Ottawa, vendredi soir. Mlle Proulx travaille au service du personnel.**

(Photo Champlain Marcil)

A TORONTO

## La plupart des préposés à la production veulent être admis au CTC

Un total de 340 membres, soit 66 pour cent du personnel de Radio-Canada préposé à la production d'émissions à Toronto, ont signé des demandes d'admission au sein de l'Union nationale des employés publics (CTC), a révélé samedi un porte-parole du syndicat.

M. Francis Eady, porte-parole de l'UNEP, a déclaré que plus de 620 caméramen, décorateurs, techniciens de la scène, script girls, réalisateurs adjoints, monteurs de films et autres employés de la production de tous les coins du Canada ont demandé à faire partie du syndicat.

A Montréal, environ 200 des 500 employés du personnel de la production à Radio-Canada sont membres de l'Union nationale des employés publics.

Le personnel préposé à la production des émissions de Radio-Canada a été jusqu'ici représenté par l'Alliance internationale des machinistes de théâtre et des projectionnistes de cinéma des Etats-Unis et du Canada (IATSE), qui est également affiliée au Congrès du Travail du Canada.

M. Eady a déclaré que les dirigeants de l'ancien chapitre d'IATSE de la région de Toronto sont à faire parvenir à tout le personnel de production de Radio-Canada partout au pays un message dans lequel ils prient ces membres de se joindre à l'UNEP.

**Du "maraudage"**

L'UNEP compte au pays 95,000 membres. A Ottawa, samedi, un porte-parole au quartier général de l'UNEP a déclaré que "ce qui se passe entre IATSE et l'UNEP peut être qualifié de maraudage, si vous voulez appeler les choses par leur nom."

D'après les règlements du CTC, le maraudage entre syndicats qui lui sont affiliés est strictement interdit.

Le porte-parole de l'UNEP a déclaré que la question sera certainement étudiée au congrès du CTC, présentement en cours à Winnipeg.

"Nous voulons, a-t-il dit, établir au sein du CTC une procédure ou mécanisme quelconque en vertu duquel les employés mécontents de leur syndicat auraient le choix de passer à une autre union."

Il a ajouté que les deux principaux groupes de préposés à la production d'émissions à Radio-Canada, soit ceux de Montréal et de Toronto, n'ont pas de représentant parmi les dirigeants de l'IATSE qui sont à négocier un nouveau contrat de travail avec la société d'Etat.

"Ils n'ont pas confiance en l'IATSE et ils ne veulent être liés par aucune décision que pourrait prendre ce syndicat," a poursuivi le porte-parole de l'UNEP.

**Arrivée de la CSN**

Les problèmes d'IATSE ont commencé lorsque la Confédération des syndicats nationaux (CSN), qui est la grande rivale du CTC dans la province de Québec, a englobé dans ses rangs la majorité des employés du personnel de la production de Radio-Canada à Montréal et a demandé au Conseil canadien des relations ouvrières sa reconnaissance comme agent négociateur pour le groupe montréalais.

Le Conseil des relations ouvrières a rejeté cette requête, soutenant que les agents négociateurs à représentation nationale ne devaient pas être décertifiés.

Un comité parlementaire de cin membres est à étudier toute la question de la représentation syndicale à Radio-Canada.

A Toronto, un porte-parole de Radio-Canada a déclaré que la société d'Etat était au courant que l'UNEP avait été active auprès de ses employés à la production de Toronto et de Montréal. Il a cependant ajouté qu'il ne savait pas que l'UNEP avait déjà recruté 66 pour cent du personnel de la production de Toronto.

Le porte-parole de Radio-Canada a déclaré "qu'il y a quelque temps déjà que les employés à la production veulent se retirer de l'IATSE. Leur principale objection à l'IATSE: les dirigeants de ce groupe prennent leurs décisions au sujet de Radio-Canada de leur siège social de New York.

Le porte-parole a également déclaré que Radio-Canada continuera de négocier avec l'IATSE tant qu'un autre syndicat n'aura pas été reconnu comme agent négociateur.

*Pour les Jeux d'été*

# Les quatre candidats ont chacun 25 p. c. de chances

"Nous sommes quatre candidats: je vous répondrai en rappelant le mot de M. Brundage: nous avons chacun 25 p.c. de chance d'être désigné pour les Jeux d'été 1972" a déclaré à un représentant de l'Agence France Presse M. Jean Drapeau, maire de Montréal, qui est venu à Rome défendre auprès du COI la candidature de sa ville. "Mais, a ajouté M. Drapeau, nous nous rendons bien compte que deux villes non européennes, Tokyo et Mexico ayant été désignées successivement pour les jeux de 1964 et ceux de 1968, les villes européennes candidates, Munich et Madrid, peuvent bénéficier d'un préjugé favorable de la part de certains membres du COI. Aussi, je pense que nous luttons non pas contre une ville, mais contre un continent. Cependant, regardez la devise que nous avons adoptée: "Montréal invite et est prête". Elle est rigoureusement exacte.

"Si nous obtenons les jeux, il nous restera seulement à construire le stade olympique, pour lequel nous avons les crédits et les plans, ceux-ci étant prêts depuis longtemps. Tout le reste est en place. Nous avons préféré tout construire avant de demander les jeux. Ce ne sont pas des maquettes que nous présenterons en congrès du COI, mais des réalités. De plus, nos installations sont très groupées: le lieu de compétition le plus lointain, le yachting est à 30 milles du centre".

M. Jean Drapeau, qui a insisté sur l'extraordinaire développement, depuis 10 ans, de la grande cité canadienne, développement souligné par deux immenses photographies de Montréal en 1956 et en 1966, a précisé, d'autre part, que dès 1967, Montréal pourrait loger plus de 300,000 visiteurs à moins de 90 minutes de route, 208,000 à moins d'une heure de route, 175,000 à moins de 30 minutes et 112,000 dans le grand Montréal. "Ainsi, a-t-il conclu, le problème de l'hébergement ne se pose pas pour nous".

**Banff**

Le ministre canadien de la Santé, Allan MacEachen, a déclaré qu'il ferait tout en son possible pour assurer le COI que la faune ne serait pas en danger si les Jeux d'hiver 1972 avaient lieu à Banff.

Le comité, qui fera son choix mardi, a été averti par une association canadienne que les jeux nuiraient à la faune dans le parc national.

Sidney Dawes, de Montréal, membre canadien du COI a dit à un délégué de Banff dimanche que la pression exercée par l'organisation canadienne "était très sérieuse".

Il n'en reste pas moins que le Premier ministre Lester B. Pearson a assuré par écrit le président du COI, Avery Brundage, que les jeux ne nuiraient pas à la faune. Brundage n'a guère fait état de cette lettre pour des raisons inconnues.

Les délégués de Banff vont présenter leur demande mardi matin et, même si leur site est favori aux dépens de Sapporo, Japon, Lahti, Finlande, et Salt Lake City, E.-U., les membres du COI compléteront peut-être un premier scrutin sur les Jeux d'été.

Certains observateurs soutiennent que, si Montréal est choisie pour les jeux d'été, les chances de Banff tomberont à l'eau, car le COI ne semble pas favoriser l'octroi des deux jeux au même pays la même année.

La délégation de Banff aurait tenté d'obtenir le vote sur les jeux d'hiver en premier lieu, contrairement à l'habitude, mais Brundage a refusé de changer la coutume jusqu'à maintenant.

On reste confiant d'obtenir les jeux d'hiver tout en soutenant que l'importance de la faune avait été exagérée.

MacEachen, qui est arrivé à Rome par avion, a dit:

"Je ne crois pas que le problème de la faune soit un obstacle. La délégation de Banff n'aura qu'à m'instruire au sujet de la façon de procéder à ce sujet, car je suis prêt à répondre à toutes les questions posées par les membres du COI."

**Madrid**

"Nous avions préparé deux plans pour l'organisation des Jeux olympiques de 1972: nous avons choisi le plus sobre. Nous croyons que les jeux olympiques doivent revenir à la sobriété", a notamment déclaré à l'Agence France Presse M. Jaime de Sam Roman Y de la Fuente, secrétaire du comité olympique espagnol, qui a poursuivi: "Je crois que nos principaux rivaux lors du vote du COI seront Munich et Montréal. Munich s'est préparé avec un soin tout particulier".

"Mais, a-t-il ajouté, l'Allemagne a déjà eu les jeux olympiques et les Etats-Unis aussi: parmi les candidats, seuls, le Canada et l'Espagne n'ont jamais eu les jeux olympiques. En 1931, pour la désignation des jeux de 1936, une ville espagnole, Barcelone, était déjà en concurrence avec une ville allemande, Berlin. C'est Berlin qui l'a emporté. Pourquoi ne serait ce pas notre tour cette année?"

a déclaré en souriant le responsable espagnol.

Le secrétaire du comité olympique espagnol a ensuite souligné que les lieux des compétitions prévues à Madrid étaient très groupés et que les problèmes d'hébergement seraient aisément résolus dans une ville aussi touristique que Madrid, "qui offre dès à présent aux visiteurs 46,000 lits."

**Ahearne**

Le président Ahearne a rappelé aux fédérations mondiales des sports internationaux que le choix des sites olympiques relevaient exclusivement du COI après avoir appris que les fédérations avaient procédé vendredi à un vote secret dans le but de suggérer leurs points de vue aux délégués du comité olympique.

Ahearne avait également appris que cinq fédérations d'hiver s'étaient abstenues de se prononcer.

Dans son discours à l'occasion de l'inauguration de la 64è session du COI, Ahearne a rappelé le but principal du baron de Coubetin en lançant les jeux olympiques: "Il visait au mieux être de l'humanité et à la paix du monde, conditions premières, ultimes et inégalées."

". . . Le mouvement olympique éclaire un monde par ailleurs déchiré par l'animosité raciale, les barrières religieuses et les antagonismes politiques.

"Nous n'avons d'ailleurs pas trop à nous inquiéter de l'éventualité que les hommes politiques s'emparent de notre mouvement.



**MLLE DOREEN FINDLEY, une jolie brunette aux yeux bleus, âgée de 21 ans et demeurant au 105, avenue Goulbourn, a été choisie reine de la Société centrale d'hypothèques et de logement lors d'un concours ayant lieu mercredi dernier au siège social de la SCHL, chemin de Montréal. Elle se présentera avec les reines des divers ministères pour le titre de "Mademoiselle fonction publique".**



**MLLE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES — Mlle Diane Rance, âgée de 21 ans, a été choisie, vendredi soir, lors d'une fête au Ambassador Hall d'Ottawa. Mlle Conseil national des recherches, Mlle Rance est au service des achats.**

(Photo Champlain Marcil)

*Chez les dirigeants du CTC*

# Le recrutement d'autres membres est le principal sujet en litige

WINNIPEG (PC) — Trois questions vivement controversées, qui sont susceptibles de provoquer des discussions orageuses ont animé les conversations préliminaires des dirigeants du Congrès du travail du Canada, dont le 10e congrès commence aujourd'hui.

Au cours des discussions qui se sont déroulées au cours du week-end, on a tenté de trouver des formules de compromis en vue de les résoudre.

Le principal sujet en litige serait la demande des syndicats les plus puissants en vue d'obtenir une modification à la constitution qui autoriserait le recrutement de membres appartenant à d'autres syndicats.

Les petits syndicats groupant les gens de métier font violemment opposition à cette requête, qui, croient-ils met leur existence même en jeu.

Les deux autres questions sont l'insistance de la Fédération des travailleurs du Québec à réclamer une plus grand autonomie et la demande du retour du Syndicat international des marins au sein du CTC.

M. Claude Jodoin, président du CTC a déclaré hier dans une conférence de presse que le conseil directeur de cette centrale syndicale, qui s'est réuni presque tous les jours la semaine dernière fera des propositions fermes au congrès relativement à ces questions et à d'autres également.

Il a cependant refusé d'entrer dans les détails.

**Agression**

De nombreux délégués arrivaient hier à Winnipeg de toutes les parties du Canada et l'on s'attend qu'ils seront au nombre de 1,600 lorsque M. Jodoin prononcera l'allocution marquant l'ouverture du congrès aujourd'hui. Le congrès prendra fin vendredi après-midi.

Le Syndicat des métallos d'Amérique, qui est le plus puissant au pays avec ses 120,000 cotisants se propose d'amorcer le débat sur la nécessité de modifier la constitution. Ce syndicat est présentement sous le coup de sanctions pour avoir amené dans ses rangs les 500 adhérents du local de Trois-Rivières, Québec du Syndicat international des mouleurs et travailleurs de fonderie le printemps dernier.

Lors d'une conférence qui a eu lieu vendredi dernier, les délégués des métallos ont décidé de réclamer un adoucissement des règlements relatifs à l'agression. Si leur proposition est acceptée, un syndicat pourrait exécuter une agression chaque fois qu'il est en mesure de prouver que les adhérents ainsi recrutés n'étaient pas représentés adéquatement par leur ancien syndicat.

Le Syndicat canadien de la fonction publique, deuxième syndicat en importance après celui des métallos souscrit à cette proposition.

**Autonomie**

La campagne lancée par le groupe québécois en vue d'obtenir une plus large autonomie est également appuyée par les métallos et le Syndicat canadien de la fonction publique. Cette campagne a pour but de doter la section québécoise d'un statut spécial au sein du CTC, la libérant d'une imposante série de restrictions.

De nombreux chefs syndicalistes, notamment de l'Ouest du Canada affirment que la mise en oeuvre d'une telle proposition porterait atteinte à l'unité des milieux ouvriers. Selon eux, ça reviendrait à dire à toute fin pratique qu'il y aurait un Congrès pour le Québec et un autre pour le reste du Canada.

Pour ce qui est du SIM, les dirigeants du CTC espèrent que le congrès s'abstiendra de prendre une décision, laissant au conseil directeur le soin de statuer à ce sujet. Des pourparlers sont déjà entrepris depuis six mois entre les représentants du SIM et du CTC.

Il y a tout lieu de croire cependant qu'un groupe hostile au SIM réclamera la tenue d'un scrutin à ce sujet.

Le président du SIM, M. Leonard 'Red' McLaughlin, de Montréal est arrivé à Winnipeg samedi avec quelques-uns de ses principaux collègues en vue, au dire de certains délégués d'effectuer des travaux de sondage.

M. McLaughlin, à qui les curaturs fédéraux nommés il y a deux ans et demi pour épurer les rangs du SIM décernaient récemment un certificat de bonne conduite s'est inscrit en faux contre une telle affirmation.

**Expo**

D'autre part, les membres du conseil de direction du CTC étudient une proposition portant sur la construction, au prix de $450,000 d'un Centre du travail sur les terrains de l'Expo 67.

Lors de sa conférence de presse hier, M. Claude Jodoin a déclaré qu'il y a tout lieu de croire que l'exécutif du CTC prendra une décision à ce sujet mardi à la lumière de la recommandation du congrès.

Des informateurs notent que certains chefs syndicaux font opposition à ce projet, préférant plutôt employer cet argent à la construction d'un siège permanent pour le Collège du travail du Canada.

Les cotisants du CTC, qui sont au nombre de 1,236,000 seraient probablement appelés à fournir 50 cents chacun en vue d'assurer le financement de ce projet.

*Réclamation des libéraux de Carleton*

# Une norme de compétence pour les contremaîtres en construction

Les membres de l'Association libérale du comté de Carleton désireraient voir les gouvernements fédéral et provincial adopter une loi visant à obliger les entrepreneurs à embaucher des contremaitres plus spécialisés pour surveiller les travaux des chantiers.

C'est la somme de la plus importante de trois résolutions qui ressort de l'assemblée annuelle de l'Association libérale du comté de Carleton qui avait lieu en fin de semaine, au All Saints Anglican Church, chemin Richmond. Ces résolutions seront soumises à la Commission d'étude locale qui a le loisir de les acheminer vers les gouvernements par l'entremise de l'Association nationale.

Dans un colloque, au cours de l'après-midi, les membres, à la lueur de certains événements survenus dans la région, et qui ont entrainé des pertes de vie, ont conclu que trop de contremaitres n'ont pas assez de connaissance pour décider si telle ou telle méthode peut mettre en danger la vie des hommes travaillant sur le chantier.

Au cours de la discussion, les membres ont rappelé l'effondrement d'un édifice en construction de la rue Elgin, l'éboulis des côtés d'une tranchée sur un chantier de construction d'égouts pour la ville d'Ottawa et l'incident de la rue Sparks, lorsqu'un trottoir temporaire a cédé, chacun de ces accidents causant la mort.

A leur avis, à peu près tous les accidents d'un chantier peuvent être évités. Ils les attribuent en grande partie à l'ignorance ou à l'imprudence résultant du manque de "savoir mieux faire".

Le texte de la résolution, si la commission d'étude le présente, demandera à l'Association libérale du Canada de faire des pressions auprès des gouvernements mentionnés pour qu'ils suivent la ligne de conduite suivante afin d'augmenter la sécurité des chantiers.

L'Association du comté de Carleton est d'avis que les gouvernements devraient faire subir des examens spéciaux aux travailleurs de la construction désireux de détenir des postes de commande sur des gros chantiers. On affirme que les gouvernements devraient s'assurer que seules des personnes diplômées détiennent ces postes, dans des projets de construction évalués à $100,000 ou plus.

Le texte stipule également que le code de sécurité devrait être appliqué à la lettre.

**Erreurs judiciaires**

Par ailleurs, l'assemblée générale s'est penchée sur le sort de personnes détenues ou emprisonnées inutilement, à la suite d'erreurs judiciaires.

L'Association a présenté à son comité d'étude une résolution demandant au gouvernement de dédommager plus adéquatement les personnes indûment incarcérées.

Les membres estiment que, bien que peu fréquentes, ces erreurs se produisent trop souvent.

Et, dans cet ordre d'idée, ils ont manifesté leur approbation à la réouverture du procès Truscott, jeune homme detenu depuis quelque sept ans et que l'on croit maintenant innocent du meurtre d'une jeune fille.

Devant la lutte que tous les corps policiers livrent au crime, l'assemblee générale a jugé bon de se pencher sur le rôle que toute personne peut jouer dans cette lutte.

Ainsi, on en est venu à la conclusion que quiconque subit des blessures ou pertes en voulant aider un agent de police à accomplir son devoir, a droit à une récompense.

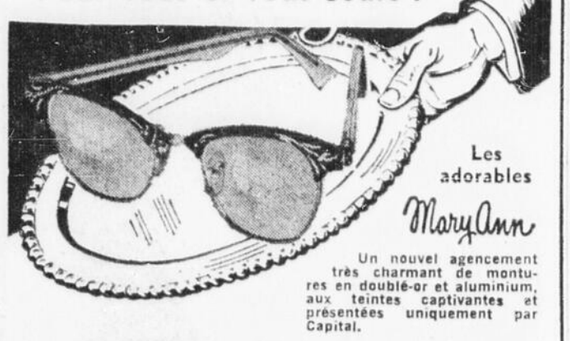
Dans cette troisième résolution, on demande aux gouvernements fédéral et provincial d'adopter une loi prévoyant un dédommagement adéquat.



NOUVEL EXECUTIF — Une centaine de membres de l'Association libérale du comté de Carleton, réunis en assemblée annuelle, samedi, se sont choisis un nouvel exécutif pour la prochaine année. Dans la photo ci-dessus, nous reconnaissons, dans l'ordre habituel, M. Ernie Murray, président sortant; M. Bill Bangs, le nouveau président; le Dr H. Kay, secrétaire, et M. D. Godin, trésorier. Un autre membre, M. Ernest Butts, qui était absent lors de la photo, a été élu premier vice-président.

(Photo Champlain Marcil)


Pour vous et vous seule !



Les adorables Mary Ann

Un nouvel agencement très charmant de montures en doublé-or et aluminium, aux teintes captivantes et présentées uniquement par Capital.

TOUTES LES LUNETTES AU MEME BAS PRIX

65 MODELES, FORMES et TEINTES AU CHOIX

UN FOYER $12.95 — DEUX FOYERS $18.95

MONTURE, VERRES ET ETUI COMPRIS

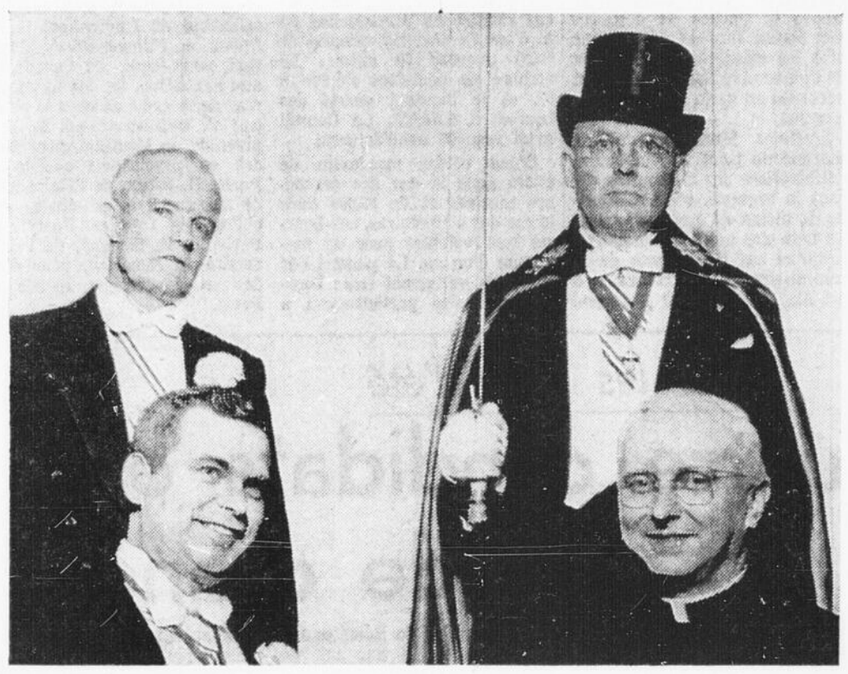
Exigez toujours les marques nationales

● POUR HOMMES ● POUR DAMES ● POUR ENFANTS ● ACHETEZ DIRECTEMENT AU LABORATOIRE POUR ECONOMISER ● VERRES DE PREMIERE QUALITE . . . SATISFACTION GARANTIE ● REPARATION OU REMPLACEMENT, SEANCE TENANTE, DE MONTURES BRISEES ● ORDONNANCES D'OCULISTES EXECUTEES AUX MEMES BAS PRIX

CAPITAL CITY Optical Co.

EDIFICE BOOTH
PIECE 316
165, rue Sparks
Tél.: 232-4758

Heures d'affaires:
de 9 h. à 5 h. tous les jours
y compris le samedi.
Le mercredi, jusqu'à midi

LE PREMIER BAL DES CHEVALIERS DE COLOMB en grande tenue de gala a groupé près de 400 invités samedi soir, au Château Laurier. La manifestation était sous les auspices de l'assemblée Cartier du 4e degré de l'est de l'Ontario. Mgr Joseph Raymond Windle, auxiliaire d'Ottawa, était l'invité d'honneur. On le voit ici en compagnie de M. Matthew McGrath, d'Ottawa, fidèle navigateur de l'assemblée Cartier, M. Sylvestre Sissons, président du comité d'organisation du bal, et membres de la garde, le fidèle maréchal Ignatius O'Donaghue.

(Photo Champlain Marcil)


ÉBLOUISSANT EXCITANT COLORÉ

L'AVANT-PREMIÈRE DES NOUVEAUX PRODUITS

LE SALON DE LA MAISON MODERNE

LANSDOWNE PARK-OTTAWA

Etalages éblouissants—nouveaux merveilleux produits—une somptueuse présentation d'objets et de coloris. L'extraordinaire "Exposition des Produits de dernier-cri." La "Section spécialisée dans la construction des maisons" mettant en vedette les méthodes et les matériaux récemment révélés. Nouveaux mécanismes ingénieux dans les appareils de cuisine. Devises somptueuses pour le divertissement du foyer. L'avant-garde du style—nouvelles techniques de décoration—tout se trouve au Foyer de la Maison Moderne. Emmenez votre famille et goûtez au spectacle "son et lumière" des maisons de demain.

COMMENÇANT AUJOURD'HUI

JOURS DE SEMAINE—4 P.M.-10 P.M.
SAMEDI — — —1 P.M.-10 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

50¢ PAR PERSONNE

EASTERN CANADA EXHIBITIONS INC.



Cet été, Air Canada vous invite au pays du "Farouest".

Vous en rapporterez mieux que de l'or: des souvenirs inoubliables...

Les Rocheuses: un univers à la mesure de vos rêves.



Ce voyage "tout-compris" vous enchantera. Vous traverserez les paysages les plus grandioses des Rocheuses. Départs de Vancouver, tous les samedis, du 25 juin au 3 septembre (voyage IT-LT-601).

Le prix comprend le transport en limousine privée et tous les repas. Combien? Pour un coupie, seulement $367* par personne (onze jours et dix nuits).

Si vous voulez, vous pouvez profiter de nos tarifs réduits pour familles et de notre plan "Voyagez maintenant — Payez plus tard". Appelez votre agent de voyages et réservez vos places pour Vancouver, ou bien appelez-nous à 232-9611

*Billet d'avion en sus.

Aller-retour, classe économique

Ottawa à Vancouver: $232

AIR CANADA






OMSIP ONTARIO MEDICAL SERVICES INSURANCE PLAN



*Invitation . . .*

50e ANNIVERSAIRE

M. O. L. Derouin, opticien avantageusement connu de la capitale célèbre cette année son cinquantième anniversaire dans la profession d'optique.

M. Derouin profite de l'occasion qui lui est offerte pour inviter tous ses clients et amis à venir lui rendre visite au Salon d'Optique, 111, rue O'Connor, où une soirée amicale sera tenue le 26 avril courant.

Bienvenue à tous



M. O. L. DEROUIN
Président et fondateur de la maison O. L. DEROUIN

# EN VILLE, C'EST CAPLAN RUE RIDEAU

# 61e VENTE ANNIVERSAIRE




4 étages d'économies pour la famille et le foyer

## ECONOMISEZ EN MAGASINANT DEMAIN ET TOUTE LA SEMAINE DURANT CETTE GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE!

Ne manquez pas cette offre très avantageuse de

## ROBES

- Robes une pièce
- Robes deux et trois pièces

Toutes à rabais et de nos propres rayons; gammes incomplètes de tailles et teintes. Fins de séries de tailles.

Ordinairement 14.95 à 19.95

**8.90**

Ordinairement $25 à 29.95

**10.90**

TAILLES:
- 5 à 15, cadettes
- 8 à 18, jeunes filles
- 14½ à 22½, dames

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



*Aubaines d'anniversaire !*

## TAILLEURS pour dames

Valent jusqu'à 59.95

**$25**

Devants croisés

Vestons de longueur nouveauté

Jupes fuselées

Plusieurs marques réputées

Lainages Shetland, tweeds, brocarts. Choix de tailles et teintes dans cet assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



*Vente !*

## FUSEAUX POUR DAMES

Valeurs jusqu'à 8.98

**5.99**

Voici des fuseaux, bien ajustés et moulants, en superbes tissus extensibles et minces. Coupe très soignée, de la taille à la cheville et sous-pieds détachables. Noir, marine, vert, brun. Tailles 10 à 20.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE





- Cardigans
- Pull-overs à manches longues et courtes
- Petits corsages

## CHANDAILS

Si parfaits, vaudraient de 4.98 à 7.98

**3.99**

Un vaste choix de modèles adorables, d'encolures et de teintes. Teintes unies, imprimés et tricots nouveauté. Des imperfections à peine perceptibles! Blanc, rose, bleu, maïs, marine, corail et autres, en tricots d'orlon, en fil acrylique et en tricots de silkron. Tailles: P, M et F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

## Charmants peignoirs

Choix de tricot et de voile de nylon, de dentelle et nylon diaphane. Abondantes garnitures de dentelle, de rubans, ruches et broderie. Collets délicats ou modèles à encolure rasée. Manches bouffantes ou unies. Gamme prodigieuse de teintes et tailles: P, M et F.

Valeurs de 16.98 à 24.98 **9.99**

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



*Solde !*

## SANDALES DE CALIFORNIE

Une aubaine vraiment remarquable !

Ne le manquez pas !

**3.99** la paire



Avec ces sandales, vous ne tiendrez plus en place durant les vacances ! Empeignes en cuir souples, blanc, beige, tan, beige et brun.

DEUXIEME ETAGE

Exécution rapide des commandes téléphoniques... Composez 235-3381 poste 70

*Aubaine exceptionnelle !*

## SOULIERS pour dames

Ord. 9.95 à 10.95 **6.99**



Choix de noir, marine, beige; tissus paille, cuir verni, cuir; talons hauts, ordinaires ou stratifiés. Pointures 5 à 10.

DEUXIEME ETAGE

Achat spécial et rabais de notre assortiment ordinaire !

## SOULIERS pour enfants

Ord. 5.95 la paire **3.99**

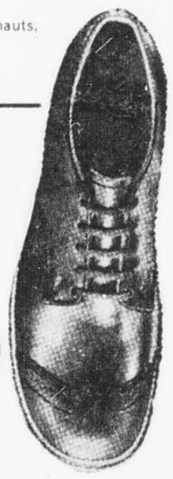


Economisez $2 sur cette aubaine d'anniversaire !

- Oxfords
- Bottillons désert
- Souliers à courroie

Juste à temps pour le printemps, voici des souliers tout-aller en suède de qualité, à épais talons et semelles en caoutchouc-mousse, à courroies, pour petites filles, ainsi que des modèles Oxfords plus robustes pour garçons. Pointures 8 à 3.

DEUXIEME ETAGE





*Achat spécial !*

## ROBES

pour fillettes et toutes-petites

Ord. 3.98 à 6.98 **2.44**

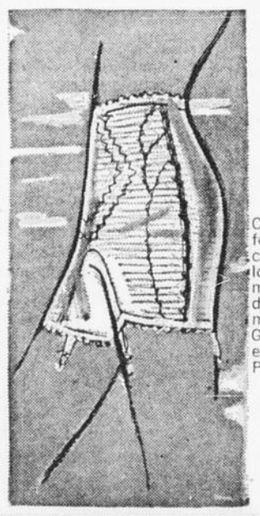
Une gamme bien connue de robes pour fillettes — des échantillons légèrement défraîchis. Toutes sont très durables. Teintes diverses. Tailles 2 à 6x, 7 à 12.

DEUXIEME ETAGE

*Solde !*

## GAINES

Choix de gaines-culottes, gaines-fourreaux et à glissière. Gaines-culottes à jambes moyennes et longues. Gaines à taille haute, moyenne et basse. Corselettes de petites tailles dans l'assortiment. Minimes imperfections. Gammes incomplètes de tailles et modèles. Blanc aux tailles P, M, F et SF.



Valeurs de 5.95 à 12.95 **3.29**

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

## Economisez au magasin du sous-sol Caplan, à l'achat de ces aubaines opportunes de vente anniversaire

*Prodigieuse aubaine d'anniversaire !*

## VETEMENTS DE NUIT



- NUISETTES
- PYJAMAS COURTS
- PYJAMAS CLASSIQUES

Valeurs de 2.98 à 4.98

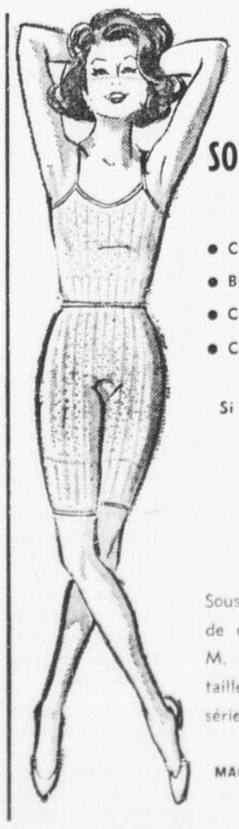
**1.99**

Teintes unies et adorables motifs fleuris. Garnitures nouveauté ou de coupe unie. Quelques articles parfaits et quelques-uns à minimes imperfections dans l'assortiment. Teintes pastel ainsi que blanc. Tailles: P, M et F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

*Aubaine d'anniversaire !*

## SOUS-VETEMENTS pour dames



- CAMISOLES
- BOUFFANTES
- CULOTTES DROITES
- CULOTTES COURTES

Si parfaits, vaudraient de $1 à 1.29

**69¢**

Sous-vêtements en tricot de coton, aux tailles P, M, et F ainsi que pour tailles surfortes et hors-série. Blanc seulement!

MAGASIN DU SOUS-SOL

## ENSEMBLES A PANTALON VELO POUR FILLETTES



Ord. 1.98 à 2.29 **1.39**

Gaies teintes estivales. Et des garnitures riantes! Grandeurs 4 à 6x.

MAGASIN DU SOUS-SOL

## SHORTS IMPRIMES POUR FILLETTES



Val. jusqu'à 1.69 **99¢**

Vaste choix de teintes et de motifs. Grandeurs 7 à 14.

MAGASIN DU SOUS-SOL

## PANTALONS TOUT-ALLER POUR HOMMES



Ordinairement 4.99 **3.49**

Coupe continentale ou amenuisante aux teintes unies ainsi qu'à divers motifs quadrillés. "Sanforized" et parfaitement lavables. Grandeurs 28 à 38.

MAGASIN DU SOUS-SOL

## PYJAMAS DE COTON POUR GARÇONS

Valeurs jusqu'à 2.99 **1.99**



Un vaste choix de motifs imprimés et fabriqués au Canada. Pantalon à large ceinture élastique. Grandeurs 8 à 16.

MAGASIN DU SOUS-SOL



## CHANDAILS pour hommes

Valeurs jusqu'à 14.95

**7.99**

Choix de cardigans boutonnés au devant ou de pull-overs à encolure en V. En orlon ou en ban-lon. Choix de teintes et grandeurs P, M et F dans cet assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL



*Aubaine du premier jour de vente !*

## RADIOS DE TABLE AM/FM

Cet apapreil se vendait 49.98 et nous vous l'offrons à rabais durant cette vente seulement! **27.77**

MAGASIN DU SOUS-SOL



## Manne-banquette pour remisage

Ordinairement 8.98

Fabriquée en polyéthylène incassable, pour le remisage des couvertures, vêtements, literie. Dimensions: 14½" de haut; dessus de 22"x14". **4.99**

MAGASIN DU SOUS-SOL

**En ville, c'est Caplan... depuis 61 ans, le magasin familial de la rue Rideau... Composez 235-3381... vaste parc de stationnement.**

# LE DROIT

*"L'avenir est à ceux qui luttent"*

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.


# Vertus de la publicité

A la publicité il arrive d'être de mauvais goût et d'abuser des superlatifs, et ainsi de déprécier le vocabulaire; par contre, nous lui devons une grande part du haut niveau de vie dont nous jouissons. Sans elle, le coût de la vie serait beaucoup plus élevé.

Son coût est un placement, une dépense qui rapporte. A ce point qu'une publicité bien conçue et bien présentée ne coûte finalement rien à l'entreprise qui la paie non plus qu'au consommateur; elle couvre ses propres frais et elle fait baisser le prix de revient des entreprises. Les grands manufacturiers vous diront pour la plupart que sans la publicité ils en seraient encore au stade de l'artisanat au lieu de jouer un rôle important dans l'économie nationale. Leurs entreprises auraient moins de clients, emploieraient moins de personnes et offriraient leurs produits à des prix plus élevés. C'est tellement vrai que même des monopoles — monopoles d'Etat ou entreprises privées — annoncent pour vendre davantage.

Un bon écrivain de langue française, la princesse Bibesco, écrivait il y a quelques années : "Dans notre monde qui est celui des apparences, où naître, c'est paraître, pour les fleurs comme pour les étoiles, pour les animaux comme pour les auteurs, ne point paraître ce serait ne pas naître, donc ne pas être.

"Dans **publicité** il y a **publier;** dans publier, je vois **public.** Que serait l'écrivain qui renoncerait à publier ?

"Un plus grand que moi, Lamartine, disait : **Dieu lui-même a les cloches.** Et si la réclame est l'âme du commerce, c'est parce que nous avons une âme qui fait appel aux autres âmes par tous les moyens qui nous sont donnés".

La réclame est utile aux manufacturiers et aux négociants non seulement parce qu'elle stimule les ventes mais aussi parce qu'elle les renseigne sur la valeur de leurs produits. Car si ces derniers ne valent pas ce que prétendent les annonces, le public les rejette promptement. On ne peut tromper longtemps le consommateur, l'acheteur. La réclame attire l'attention sur un produit, sur un marchand, mais elle n'ajoute rien aux qualités du produit, du marchand; mensongère, elle devient vite néfaste pour le coupable. Elle joue donc un rôle de sélection, elle assure la survivance du "meilleur", c'est-à-dire de celui qui donne à la clientèle la plus étendue le maximum de satisfaction. Tout produit, tout marchand, qui recourt à la publicité se soumet en quelque sorte au plébiscite de la clientèle et c'est à l'avantage du fabricant s'il ne trompe pas le public, à l'avantage aussi du consommateur qui paiera moins cher du fait que la production sera plus considérable.

**Willie CHEVALIER**

# La route de la Lièvre

Miracle pré-électoral ou victoire du bon sens, on ne sait, le gouvernement du Québec vient de commencer la réfection de la route de la vallée de la Lièvre.

Sur une distance de 23 milles, soit de Val-des-Bois jusqu'aux limites Nord du comté de Labelle, le personnel du ministère de la Voirie est à l'oeuvre, comblant les trous et aplanissant les cahots. Logiquement, le régalage devrait se terminer par l'asphaltage de la route sur toute sa longueur.

On ne rend pas la route rectiligne, ce qui ne serait pas un luxe, mais au moins, on la rend carrossable. C'est déjà une importante et très heureuse transformation. Réclamés et attendus depuis vingt ans, les travaux qu'on vient d'entreprendre tireront de l'isolement la population de la Lièvre et lui permettront peut-être d'obtenir le secours des médecins qui, même en cas d'urgence, ne pouvaient parfois se rendre aux appels les plus désespérés.

Les travaux faciliteront en outre le transport du bois, transport nécessaire à cette région qui vit presque exclusivement de la forêt. Ici, il convient de féliciter les conseils municipaux et les chambres de commerce de leur victoire sur l'incurie des administrations qui se sont succédées à Québec depuis vingt ans.

Inutile de remercier le gouvernement provincial, mais réjouissons-nous de le voir enfin comprendre son devoir. Enfant pauvre de la province, l'Ouest du Québec devient réalité pour des bonzes qui font la loi dans la capitale et à Montréal. Ce n'est pas trop tôt.

Au souvenir de conversations, on a l'impression que si l'Ouest du Québec a toujours été si mal servi, ce n'est pas uniquement à cause de l'indifférence des ministres "bleus" ou "rouges". Certains fonctionnaires, semble-t-il, et ce, de tout temps, ont caché aux gouvernements les demandes et réclamations des habitants d'un secteur qu'ils assimilaient volontiers à l'Ontario et qu'ils voulaient croire ontarien.

Puisque Québec s'éveille enfin à la réalité géographique et politique, réjouissons-nous et souhaitons que l'éveil s'étende à tout l'Ouest de la province.

**Marcel GINGRAS**

# Un cycle de manifestations?

Pour perpétuer une belle tradition qui semble vouloir s'établir définitivement, la fête de la St-Jean est l'occasion et l'apothéose d'une semaine française à Cornwall. Cette initiative remporte du succès non seulement dans cette ville, mais exerce aussi une heureuse influence à l'extérieur.

D'une fois à l'autre, cette manifestation prend plus d'envergure. Celle de 1966 surpassera les précédentes, s'il faut en croire les grandes lignes du programme publié dans LE DROIT du jeudi, 14 avril.

Quel dévouement de la part des organisateurs ! Pour susciter plus d'intérêt, ils touchent à plusieurs domaines et savent mêler l'utile à l'agréable. L'idée de la création d'un prototype du Canadien français est excellente, à condition que le modèle soit fidèle et non pas un instrument publicitaire burlesque. Cette mise en garde est sans doute superflue quand on connaît le bel esprit qui anime les instigateurs, faisant preuve aussi de beaucoup d'imagination.

Nous venons de vivre la semaine franco-ontarienne à Ottawa. A la mi-mai, un grand ralliement aura lieu à Toronto. Puis, à la fin de juin, ce sera le tour de Cornwall. Pourquoi, à d'autres moments de l'année, n'aurions-nous pas des démonstrations de ce genre, — sans oublier d'intéresser la jeune génération, — dans d'autres secteurs : Hawkesbury, North Bay, Sudbury, Hearst, Welland, Windsor, etc., de façon à obtenir un cycle complet, tenant compte du temps et du lieu, et qui refléterait la vie française en Ontario à l'année longue. L'A.C.F.E.O. ne vient-elle pas de donner l'exemple en projetant un congrès triennal, en automne, à Ottawa ?

Quel encouragement et quelle force de frappe ! Ce feu roulant n'animerait pas seulement les Franco-Ontariens, mais projetterait de la lumière sur le Canada français et surtout pourrait servir à souder le lien entre les deux principaux groupes ethniques au pays.

**Gérard BERNIER**

**Quelques vérités cordiales**

# Un Français écrit pour un Américain

**par Monsieur SARRAZIN, Français moyen**

Il est bien difficile de tracer un tableau exact de la mentalité de l'Américain moyen. M. Smith est un complexe assez bizarre d'idéalisme enjoué, d'affairisme égoïste, d'ignorance crasse du reste du monde et de certitude de supériorité sous le signe de Monroe.

Cela donne quand même un personnage sympathique, lorsqu'on considère qu'il garde en lui à peu près tous les défauts marquants de la jeunesse.

Il répète, sans même s'apercevoir de la portée de ses paroles, le chant germanique et l'adapte : U.S.A. uber alles ... Cela étant lancé d'Oklahoma ou de Bâton-Rouge perd beaucoup de sa nocivité en chemin.

L'erreur, c'est de faire de M. Smith, pour les besoins d'une cause, un chevalier qui sacrifie tout à l'amitié. Et rien n'est plus révoltant que de voir la France accusée de noire ingratitude parce qu'elle quitte l'O.T.A.N.

**En 1940**

Que les Américains aient gagné la guerre, nul ne le conteste. Et toute la valeur et tout le courage de nos F.F.L. et de nos F.F.I. auraient été bien incapables, à eux seuls, de renverser la situation. Mais il ne faut tout de même pas dénaturer exagérément les faits et abaisser à plaisir son propre pays. Nous étions bien seuls avec les Anglais en 1940 pour tenter d'arrêter l'envahissement. Le matériel de guerre qui nous était promis était encore emballé dans les caisses quand la Wehrmacht arrivait à Bordeaux. Durant deux années, la moitié de la France a senti le poids de l'occupation, sans autre diversion que les bombardements de la R.A.F.

Nous étions dans la même situation, avec, en plus, la Russie, la Serbie et l'Italie, de 1914 à 1917.

**Toujours lente**

La préparation des Etats-Unis à la guerre est toujours lente. Et il faut d'abord gagner Verdun ou reculer jusqu'à la Tamise pour la déclencher.

Si les Etats-Unis se sont mis en guerre, c'est avant tout parce qu'ils en avaient senti la nécessité pour eux-mêmes et pour leur pays. Ils ont d'ailleurs eu, jusqu'à présent, l'avantage de ne pas connaître les horreurs de la bataille chez eux et cela compte. Mais cela dénature aussi l'idée que se font de la guerre tous ceux et toutes celles qui ne l'ont pas vécue.

Enfin, il faudrait savoir si, en contrepartie des batailles de la Libération, nous avons fait le serment d'être toujours les serviteurs de la libre Amérique et de parapher, les yeux fermés, toute politique qu'elle jugera bon de suivre.

Poser la question dans un pays comme la France, c'est y répondre. Pour gagner sa liberté, on ne peut pas l'aliéner indéfiniment.

Restons-en donc où nous en sommes, sans fournir, par des écrits inconsidérés, des arguments contre nous-mêmes à M. Smith.

**Un vieil ami**

Nous le verrons toujours avec le plaisir qu'on éprouve à rencontrer un vieil ami. Si les circonstances le justifient, nous serons à ses côtés dans des combats qui seront non seulement les siens, mais aussi les nôtres. Nous ne lui rappellerons même pas qu'en des temps bien anciens, nous sommes venus aussi à son aide tout seuls et tout de suite : il ne faut jamais reprocher les services rendus.

C'était d'ailleurs, pour employer un langage d'homme d'affaires, un bon placement que nous faisions, l'histoire nous l'a prouvé.

Que des difficultés passagères, et notamment cette guerre au Vietnam, nous séparent aujourd'hui, cela n'a rien d'irrémédiable. Et ce n'est pas parce que quelques plumitifs déchaînés s'efforcent d'aggraver les choses à plaisir que nous allons nous brouiller. N'est-ce pas, mon bon Smith ? Shake hands.

**Aux évêques allemands**

# 124 lettres de Pie XII

**par Antoine WENGER**

**Dans la collection "Actes et Documents du Saint - Siège relatifs à la seconde guerre mondiale" viennent de paraître les lettres de Pie XII aux évêques allemands.**

Cette collection de 124 lettres présente un caractère unique. C'est la première fois que l'historien, si peu de temps après les faits, dispose de lettres rédigées par le Pape lui-même, adressées à des évêques dont quelques-uns sont encore vivants, sur des événements qui furent d'une gravité décisive pour l'Eglise et l'humanité.

Pie XII était bien préparé pour comprendre le drame allemand dans toute son intensité. Il avait été longtemps nonce à Berlin; il connaissait personnellement la plupart des évêques allemands; il maniait souverainement la langue.

**Une tâche pénible**

A mesure que la guerre gagnait en étendue et en horreur, la tâche d'un Pape devenait toujours plus complexe. D'un côté, il entendait se tenir éloigné du domaine politique pour préserver son intangible impartialité. De l'autre, les tâches et les besoins de l'Eglise réclamaient son intervention. Or, l'enchevêtrement des problèmes politiques et des questions religieuses "était tel que de l'extérieur, on pouvait à peine s'en faire une idée, et que le successeur de Pierre pouvait s'appliquer cette parole du Christ à Pierre: un autre le ceindra et le conduira où il veut aller". Ainsi que Pie XII l'écrivait à l'évêque de Wurtzbourg: "Précisément au moment où le Pape voudrait faire entendre hautement sa voix, l'attente et le silence lui sont parfois imposés, ainsi que la patience et le délai, justement lorsqu'il voudrait intervenir et secourir." (20 février 1941).

Même accent angoissé dans une lettre au cardinal Frings, archevêque de Cologne. La complexité est telle "qu'il est souvent difficile jusqu'à l'angoisse, de décider si la situation réclame la réserve et la prudence du silence ou bien, plutôt, la netteté de la parole et la force de l'action. Tout cela nous tourmente plus amèrement que les menaces qui pèsent sur notre paix et notre sécurité dans notre propre maison" (3 mars 1944).

Pie XII redoutait les ravages que la guerre et le nazisme opéraient dans les consciences. Il s'inquiétait pour la foi des jeunes. Il demandait aux évêques de parler, sans craindre l'accusation d'antipatriotisme.

**La foi et la paix**

"Votre propre patrie, écrivait-il à l'archevêque de Fribourg, vous saura gré un jour d'être intervenus, dans un temps où le choc des passions faisait mépriser la voix de la sagesse, pour la vérité et les droits de Dieu, sans vous laisser déconcerter par qui que ce soit." (1er mars 1942).

Mais Pie XII ne songeait pas seulement à préserver la foi des catholiques allemands. Il pensait à la paix. Il voyait la violation des droits des peuples et des personnes: pays occupés, prisonniers, déportés. Dans une lettre du 30 avril 1943 à l'évêque de Berlin, il exprime sa joie d'apprendre que les catholiques de son diocèse avaient témoigné amour et assistance "à ceux que l'on appelle non-aryens".

L'évêque de Berlin, Mgr von Preysing, dans une lettre du 6 mars 1943, avait fait connaître au Pape la nouvelle vague de déportations de Juifs. Une démarche du Pape en faveur de ces malheureux innocents, suggérait-il, est leur dernier espoir. Le Pape répond que, sur le plan de l'action caritative, le Saint-Siège avait fait tout ce qui lui était possible de faire, selon ses moyens économiques et moraux. "Au sujet de ce qui se passe contre les non-aryens, nous avons dit un mot dans notre dernier message de Noël. Il était court, mais il fut bien compris... Nous sommes résolu, selon ce que les circonstances suggèrent ou permettent, à élever à nouveau Notre voix en leur faveur."

**Respect et admiration**

Par ces quelques citations, on voit combien la lecture de ces lettres est émouvante et instructive. Le cas de conscience de Pie XII y est exposé non plus par des historiens, jugeant de l'extérieur ou prévenus, mais par l'intéressé lui-même, à l'occasion d'une conversation confiante et responsable avec les évêques allemands, ses frères, qui ont partagé avec lui, au cours de ces années terribles, le souci des Eglises et assuré la défense des droits et de la dignité des peuples et des personnes.

En présentant le volume à la presse, Mgr Samoré avait raison de dire que la valeur particulière des documents résidait dans le fait qu'ils nous révèlent la difficile position du Saint-Siège. "Grâce à la lecture de ces lettres, nous devenons nous-mêmes témoins de l'exigence intérieure et des entraves extérieures qui marquèrent ces années du pontificat de Pie XII."

Et dans ce miroir, la pensée et l'action de Pie XII forcent le respect et suscitent notre admiration.

(Copyright B.I.P.)

# Radio-Canada à Ottawa

Tout comme si Ottawa n'était pas la capitale fédérale, le réseau français de Radio-Canada réserve à ses services montréalais la crème des émissions d'affaires publiques.

Il est facile de comprendre qu'on ne peut aménager dans toutes les villes du Canada de vastes studios pour la diffusion de concerts et de téléthéâtres, mais rien n'empêche la réalisation d'émissions d'affaires publiques hors de Montréal. Réalisateurs et techniciens d'Ottawa sont tout aussi à la hauteur que leurs collègues de Montréal en ce domaine.

Plus d'une fois, C.B.O.F. et C.B.O.F.T. ont prouvé par des émissions de qualité qu'ils pouvaient intéresser le Canada tout entier. On n'en veut comme preuve que "Place publique" à la radio ou encore "Sextant" à la télévision. Cette dernière émission, hélas, ne reviendra pas à l'automne. Inégale, sans doute, et pas toujours de la qualité qu'on aurait souhaitée, "Sextant" pouvait toutefois se comparer facilement aux émissions de même nature en provenance de Montréal. Il en va de même des conférences de presse que Montréal a parfois daigné laisser à Ottawa.

Malheureusement, les émissions de cet ordre réalisées à Ottawa sont trop rares, ce qui est tout à fait illogique, surtout lorsqu'elles portent sur des questions de politique fédérale. C'est à Ottawa et non à Montréal qu'on trouve ministres et députés et c'est à Ottawa que vivent les hauts fonctionnaires et les dirigeants de l'administration fédérale.

Pourquoi alors demander à tous ces gens de se rendre à Montréal pour traiter d'un sujet qu'ils pourraient tout aussi bien et même mieux traiter à Ottawa en présence de journalistes mieux préparés que ceux de Montréal à ce genre de travail?

"Sextant", avons-nous vu, disparaît de l'horaire. On y substituera une émission irrégulière sur les affaires fédérales lorsque, de l'avis de Montréal, se sera déroulé à Ottawa un événement quelque peu exceptionnel. Entre-temps, il n'en faut pas douter, les "spécialistes" montréalais péroreront sur la politique fédérale en général, sans avoir jamais mis le pied à Ottawa, dans bien des cas, et même sans savoir qu'il y a une différence entre le Parlement et le Gouvernement et entre un sous-ministre et un ministre associé, comme l'ont démontré plusieurs émissions en provenance de Montréal.

Que Montréal conserve les émissions de théâtre, de variétés et les concerts, passe encore, même s'il serait agréable et utile de faire connaître aux Canadiens des artistes de centres moins importants que la métropole, mais que les émissions de caractère fédéral viennent d'Ottawa.

Réalisateurs, annonceurs et techniciens d'Ottawa ne sont pas si mauvais puisque Montréal vient les chercher, comme on le sait si bien. Rendus à Montréal, chose étrange, on leur confie précisément le genre d'émissions pour lequel on les jugeait inaptes à Ottawa.

**Marcel GINGRAS**

**Au congrès du parti communiste**

# Le procès des intellectuels

**par Antoine WENGER**

Les débats du XXIIIe congrès à Moscou ont montré que l'accusé principal y fut la littérature : l'unique victime, pour ainsi dire, la liberté en matière de création artistique. Le procès récent de Daniel et Siniavski servait de toile de fond à la querelle.

Le rapport de Brejnev, modéré sur les autres points, fut sévère sur celui-là. Brejnev rappela le principe de Lénine : "La cause de la littérature doit devenir une partie de la cause générale du prolétariat." Il n'y a donc pas de place dans le monde communiste pour une littérature non communiste. "On comprend que le peuple soviétique ne peut contempler sans réagir l'activité méprisable de tels gens. Il les traite comme ils le méritent."

Ces propos étaient relativement modérés dans la forme, si on les compare à la diatribe de Mikhail Cholokohov.

La manière dont le prix Nobel de littérature condamna les deux écrivains et flétrit ceux qui, timidement avaient voulu les défendre, ressemble plus à un réquisitoire de procureur qu'à l'intervention d'un homme de lettres.

**Des monstres**

Daniel et Siniavski sont des monstres, des traitres. "J'ai honte pour ceux qui ont essayé et qui essaient encore de les défendre, quels que soient les motifs de



cette attitude. J'ai honte deux fois pour ceux qui offrent leurs services et demandent de les remettre en liberté sous caution. On a invoqué l'humanité. Il y a ici des délégués de l'armée; ils savent, eux, que l'humanité ne doit jamais être confondue avec le fait de baver sur sa patrie. Quant aux défenseurs bourgeois des deux auteurs, qu'ils soient sans inquiétude sur l'avenir de la critique en Union soviétique : nul régime ne la pratique plus que nous, mais nous ne confondons pas critique et calomnie !"

Le premier secrétaire du Parti Communiste de Moldavie tira la leçon du procès en demandant au parti de manifester plus de vigilance à l'égard des oeuvres qui viennent des pays capitalistes comme à l'égard des productions indigènes. "Chacun est libre chez nous d'écrire, mais le parti a le droit de ne laisser imprimer que ce qui lui plaît." Il ne s'agit donc même pas de censure, mais d'un droit exclusif du parti, sans appel et sans recours, général et absolu, concernant la publication de toute oeuvre littéraire et de toute production artistique. L'orateur regretta que le parti n'ait pas appliqué ce principe, avec assez de sévérité. Certaines oeuvres expriment le pessimisme, le scepticisme, exposent d'une manière tendancieuse telle étape de la vie des citoyens soviétiques. Ainsi la nouvelle *Une journée d'Ivan Denissovitch*, de Sljenitsyne, que la revue NOVI MIR a eu l'audace de considérer "comme un chainon important dans le développement de la littérature soviétique."

Pavlov, premier secrétaire du Comité central des Konsomols, stigmatisa la tendance à l'apolitisme de certains auteurs. L'apolitisme est déjà une politique, et c'est une politique hostile au parti et au marxisme. Qu'on ne vienne pas nous parler de réussite ou d'audace à propos de telles oeuvres. "Critiquer cette tendance et ces gens, ce n'est pas seulement notre droit, c'est notre devoir."

**La liberté à la russe**

Marjov, secrétaire de la direction de l'Association des écrivains de l'U.R.S.S., donna cette définition de la liberté : "Chez nous existe la pleine liberté de parole pour l'écrivain dont le coeur et l'oeuvre sont dévoués au peuple et au parti. Les calomniateurs, les contrebandiers idéologiques, cachant leur barbouillis sous couvert de littérature, ne rencontrent et ne rencontreront chez nous que la colère et la condamnation. Leur sort est le mépris du peuple, le juste et sévère jugement."

Le premier secrétaire du parti de la région de Moscou, après avoir blâmé les revues NOVI MIR (Monde Nouveau) et JOUNOST (Jeunesse), regretta que trop de films et de spectacles donnent une fausse idée de la vie soviétique. "On s'apesantit sur certaines difficultés ou échecs; on cultive le scepticisme et l'apolitisme; on oppose dirigeants et collectivités. Les dirigeants de ces revues ou de ces productions s'écartent des principes léninistes sur le caractère partisan et populaire de la littérature."

Le premier secrétaire de la région de Rostov s'éleva contre l'introduction en Union soviétique de films non conformes à l'idéologie marxiste. "Nous ne sommes pas contre l'échange de productions cinématographiques avec les pays bourgeois, dit-il, mais nous sommes contre l'absence de contrôle dans une matière si grave. Tout film, même étranger, s'il est projeté sur l'écran soviétique, doit éduquer nos gens dans le sens de notre régime."

**Un coup de semonce**

J'ai lu les volumineux comptes rendus des débats du congrès. C'est une lecture instructive, qui nous donne de l'Union soviétique une image plus vivante, plus vraie, plus attrayante que celle que nous trouvons tous les jours dans la presse soviétique. Au plan économique, le congrès a corrigé les erreurs passées et établi des prévisions prudentes, raisonnables, réalistes. Au plan politique, il fut marqué par l'attentisme propre aux périodes de transition. Seul, au plan des idées, il s'est montré intransigeant. Seuls les intellectuels reçurent un coup de semonce, et sans qu'une voix se soit élevée pour revendiquer le droit d'écrire selon sa conscience et la liberté de créer selon son propre génie.

On comprend que l'HUMANITE se trouve gênée par ces faits au moment où, en France, elle prend la tête d'un mouvement de protestation contre l'interdiction du film "La Religieuse". Les intellectuels devraient lire les comptes rendus du XXIIIe congrès pour voir quelle liberté réserve à leur tâche et à leur oeuvre un univers qui exerce sur bon nombre d'entre eux une attirance si puissante et si inexpliquée.

(Copyright B.I.P.)

## Que de mauvaise foi !

Il faut que le député de Carleton, M. Richard Bell, soit de bien mauvaise foi pour tenter d'infirmer les propos du ministre de la Citoyenneté, M. Jean Marchand, sur l'unilinguisme de la capitale fédérale en invoquant la présence de francophones aux postes de Gouverneur général, de juge en chef et de ministre de la Justice. Que l'on sache, ces messieurs n'ont rien à voir à l'administration municipale et moins encore aux établissements commerciaux. M. Marchand ne parlait pourtant que de ces deux secteurs.

**Marcel GINGRAS**

# Les Gaies Alouettes d'Eastview, gagnants du trophée "Alexis Caron"



TROPHEE ALEXIS CARON — C'est au "Splendeur folklorique '66" que la troupe "Les Gaies Alouettes" d'Eastview, s'est vu remettre des mains de M. Pierre Normandin, président d'honneur de cette soirée et superviseur des émissions de reportage de Radio-Canada, le trophée "Alexis Caron". M. Gilles Longtin, meneur de cette équipe recevait en compagnie de deux membres de la troupe ce trophée destiné à la meilleure exécution de danses folkloriques canadiennes.

Un spectacle "splendide" était présenté samedi soir, à l'Ecole technique d'Ottawa. "Splendeur folklorique '66" a été organisé, cette année, par le comité régional de l'Outaouais de la Fédération des loisirs-danse du Québec sous la présidence de M. Ronald Jean, de Hull.

Partagés en treize groupes, plus de 330 participants ont exécuté des danses nationales de plusieurs pays devant les yeux émerveillés des spectateurs. Soulignons la présence des troupes folkloriques représentant la Russie, l'Allemagne, la Pologne, le Mexique, la Hongrie, la Hollande, l'Ecosse et le Portugal. Ils nous ont transmis par leurs pas nerveux ou posés le tempérament profond du peuple qui a transposé son histoire dans ses danses folkloriques.

Les jeunes groupes amateurs des loisirs de la région Hull-Ottawa ont fait preuve d'un talent fort prometteur au cours de la compétition où le trophée "Alexis Caron" était l'enjeu tant convoité. En fin de soirée, M. Pierre Normandin de Radio-Canada dévoilait en tant que président d'honneur, les résultats: Square-Abouts d'Aylmer, 75 p. cent; Joyeux Campagnards d'Orléans, 80 p. cent; Conseil folklorique de Huil, 81 p. cent et les Gaies Alouettes d'Eastview, heureux gagnants avec **83 p.** cent. Chaque membre de la troupe gagnante recevait une plaque-souvenir.

**Gaies Alouettes**

La troupe des Gaies Alouettes fut fondée le 3 février 1958 par M. et Mme Jean Hurtubise. Le groupe évolue dans les danses françaises "bérichonnes" de la province de Berry et les danses hollandaises revêtu des costumes traditionnaux de ces régions européennes. A l'heure actuelle, l'équipe senior se compose de 20 garçons et filles de 17 à 28 ans. Un groupe junior formé de jeunes de 7 à 15 ans se prépare déjà pour la relève.

**Conseil folklorique de Hull**

Cette organisation débuta au mois de juillet 1965, avec deux équipes déjà existantes (hongroise et russe). Au mois de septembre de la même année, les jeunes professeurs, d'accord avec le conseil, composé de cinq membres, décidèrent de former d'autres équipes; ceci porta rapidement à 200, le nombre de membres. Un fait important à souligner est que les moniteurs de ce mouvement sont deux jeunes de 18 ans.

La compétition de samedi soir s'établissait sur des exécutions de précision et d'harmonie d'ensemble, des groupes exécutant uniquement des danses tirées du folklore canadien. Les danses canadiennes se divisent en plusieurs catégories dont le plan peut s'exposer ainsi: les rondes, les cotillons, les quadrilles, les danses carrées et les gigues.

Mais la masse de la population ignore son folklore. Cependant, l'intérêt de la jeunesse pour les centres de loisirs folkloriques apporte un sentiment de fierté. Un peuple qui vit son folklore, témoigne d'une personnalité face aux autres nations.

**Richard GLEN**





*A votre service*

Vous bénéficierez d'un service tout particulier à l'hôtel Lord Simcoe de Toronto. Votre réunion ou votre congrès connaîtra un succès sans précédent à l'hôtel Lord Simcoe — commodités pour groupes de 10 à 200.

**HÔTEL LORD SIMCOE**

University & King Street (au métro) Tél.: 362-1848

**SCIATIQUE**

Ressentez-vous des élancements douloureux dans les cuisses, de la hanche à la cheville? Vous est-il pénible de vous mouvoir? Si vous cherchez un soulagement à ces douleurs épuisantes ou aux élancements de sciatique essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi 9 h. à 1 h. p.m.

CLOTURES DE FERME
BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
**M. Zagerman**
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
Ottawa (Ont.)
729-5111

*Le royaume du stylo à Ottawa*
The Davis Agency of Ottawa
et le plus vaste choix de
- Parker
- Sheaffer
- Esterbrook à encre et à bille

DANS L'EST DE L'ONTARIO
Plaza Carlingwood
Plaza Billings Bridge
203, rue Sparks, sur le Mail,

**SILENCIEUX**
Garantie écrite sur chaque silencieux vendu
*POSE GRATUITE*
Silencieux, tuyaux d'échappement, tuyaux de sortie, amortisseurs, ressorts
SERVICE DE 15 MINUTES
**CAPITAL MUFFLER**
274, rue Rideau — 236-0571
SERVICE LTD.






*Un enfant, deux enfants . . . vos charges croissent avec vos responsabilités.*

## Votre femme devrait-elle être assurée? Voici ce qu'en pense la London Life.

*Une épouse, c'est une infirmière, une cuisinière, c'est encore une ménagère, une gardienne d'enfants, une décoratrice d'intérieur et parfois un chauffeur particulier. Avez-vous déjà pensé au problème financier que cela représenterait si elle venait à disparaître, vous laissant seul avec vos enfants?*

UN CONSEIL DE LA LONDON LIFE: avant de penser à assurer votre épouse, soyez certain d'être bien protégé vous-même, car c'est votre revenu qui soutient votre famille. Le montant de votre assurance doit être assez substantiel pour subvenir à tous ses besoins.

Considérons maintenant quels sont les avantages d'assurer la mère de vos enfants.

**Une protection efficace . . .**

(1) Si votre femme venait à mourir, vous auriez besoin d'une aide pour prendre soin des enfants. Cette dépense supplémentaire pourrait se chiffrer entre $125 et $175 par mois, soit entre $1,500 et $2,000 par an—sans compter la chambre ni la nourriture.

(2) Quel âge ont vos enfants? Pendant combien de temps auriez-vous besoin d'aide? 5, 10 ou 15 ans? Pensez que pour cinq ans seulement, il vous faudrait un minimum de $7,500 pour subvenir aux frais de garde.

**. . . un excellent placement**

(3) Une assurance permanente de la London Life au nom de votre femme, *c'est un placement qui peut vous permettre de doubler votre mise de fonds.*

Supposons que votre femme ait 25 ans. Si elle est en bonne santé, elle peut contracter une assurance vie entière JUBILÉ de $10,000 pour $12.65 par mois. A 65 ans—à condition que les dividendes soient accumulés—elle sera à la tête de $13,790 environ (d'après les taux en vigueur actuellement): soit $5,580 (valeur de rachat garantie), plus $8,210 (dividendes accumulés). Elle possèdera donc au total plus du double du montant des primes versées.

Rappelons qu'une assurance de la London Life est payable par versements mensuels ou annuels.

(4) Les polices JUBILÉ rapportent chaque année des dividendes. Ces dividendes ne sont pas garantis, mais ils se sont maintenus à un niveau remarquable. En 1966, le montant des dividendes alloués aux détenteurs de polices avec participation aux bénéfices de la London Life s'élève à plus de trente millions de dollars.

Nota: La London Life, organisation purement canadienne, vend plus d'assurance-vie aux Canadiens que n'importe quelle autre compagnie. Elle investit exclusivement au Canada.

(5) Au Canada, la femme vit plus longtemps que l'homme en général. La London Life peut donc offrir aux femmes des polices JUBILÉ pour des primes inférieures: une femme âgée de 25 ans paiera $12.65 de prime mensuelle pour une police de $10,000, tandis qu'un homme du même âge paiera $13.09 par mois.

(6) Vous avez besoin d'argent rapidement? Pas de problème avec la London Life, car la compagnie peut vous *prêter* immédiatement sur la valeur de rachat de votre police. Un simple appel à votre représentant ou à une succursale suffit. L'intérêt est très modique: 6% comme dans la plupart des banques (taux bien inférieur à celui des compagnies de finance).

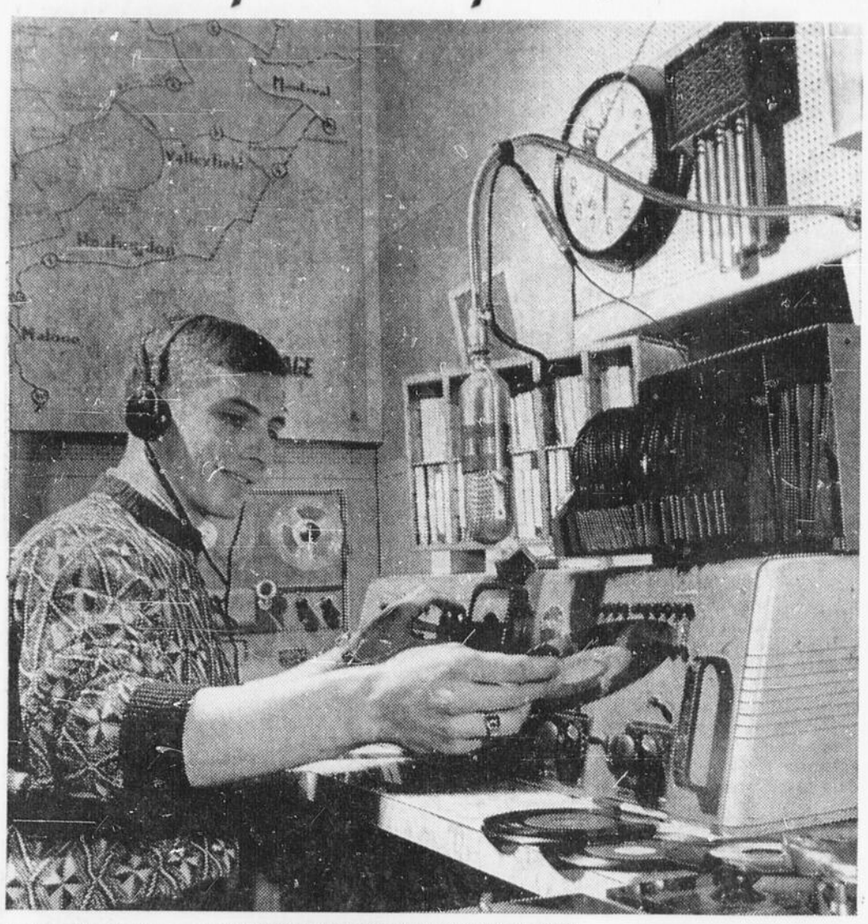
(7) Votre femme travaille? Raison de plus pour l'assurer. Quelques dollars par mois suffisent à protéger votre famille tout en contribuant à augmenter vos économies.

Une bonne précaution à prendre: passez une soirée à exposer à votre femme votre programme d'assurance. Pensez aussi à lui faire connaître le gérant de votre banque, le représentant de votre compagnie d'assurance et votre notaire ou avocat.

**Autant de familles, autant de problèmes . . . et avec la London Life autant de solutions!** Les représentants de la London Life ont reçu une formation spéciale, et ils savent adapter les immenses possibilités de la compagnie aux besoins précis de leurs clients. Notez aussi que vous pouvez vous procurer, sans obligation de votre part, la brochure "Ce que vous devez savoir sur l'assurance-vie" en écrivant à la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie, C.P. 1687, succursale B, Montréal 2, P.Q.

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

# Une flamme française en Ontario




## ICI RADIO-ST-LAURENT!

C'est à l'enseigne du club radiophonique étudiant, à l'antenne du poste CFML de Cornwall, que la jeunesse franco-ontarienne de l'école secondaire St-Laurent de l'endroit se retrouve, une fois la semaine, pour faire vibrer le fait français et rayonner la vitalité d'une population en plein printemps. Trois photos révèlent ici quelques-uns des moments palpitants des émissions ou virilité et fraîcheur se marient harmonieusement. En haut, à gauche, Jean-Paul Fortin démontre que c'est dans la joie que tout le monde travaille. En bas, à gauche, on est au décompte... Attention, on commence... et Lise Bourdeaux et Robert Lavictoire s'apprêtent à joindre les auditeurs à l'écoute. En bas, à droite, en compagnie de Lise Dumont, Robert Lavictoire s'adonne à la recherche dans les rayons de la discothèque. En somme, c'est allégrement que Radio-St-Laurent de Cornwall mène la ronde des émissions radiophoniques étudiantes.

(Photos Ken Gosling)






# A l'école de Pain-Court

Oncle Gérald,

Nous venons de terminer des semaines de travail intense: préparation du concours de français, examens de Pâques. Ce travail s'est effectué dans le sacrifice et dans la joie vers la montée de Pâques.

Nous avons présenté notre séance de section juvénile de mars. Malheureusement, notre bon président, Clément Caron, était absent par maladie. Le vice-président, Jean-Paul Raymond, remplit le rôle de maître de cérémonie et s'acquitta très bien de ses obligations. Les classes de 1ère et 7e années se joignirent à nous pour évoluer sur la scène, tandis que Mère Louis-Philippe, s.g.c., directrice, ainsi que Mme Albertine Chauvin et les petits du jardin étaient nos invités d'honneur.

Voici quelques item de notre programme: "Une scène inoubliable", composition de Louise Bélanger; "La cavale sauvage", d'Alfred de Musset, récitée par Marc Caron. Nicole Chauvin exécuta au piano une valse de Kabaluski. Claudette Bourassa sut nous intéresser en nous faisant la lecture de sa composition: "La cueillette de l'eau d'érable".

Un groupe de bambins et de bambines de la première année se livrèrent un rude combat d'épellation d'où les garçons sortirent victorieux. Il fallait entendre ces petits bouts d'hommes crier à voix forte: "Morte!" Les filles furent bien humiliées de leur défaite, il va sans dire. Le petit Marc Faubert était si content qu'il sauta de joie sur le théâtre. Ce fut très amusant.

En l'honneur de notre grand lauréat, nous chantons: "Un petit bonhomme", de Carol Palmer. "Il venait de trouver le bonheur, dit la chanson, "car il savait donner son coeur". Clément a mis tout son coeur à bien préparer sa grande victoire du 19 mars dernier. Claudette Bourassa, membre très dévouée de la 7e année, interpréta sur son accordéon-piano deux superbes pièces: "Melody of Love" et "Julida Polka", après quoi les élèves de la 7e année prirent part à un combat de proverbes. Garçons et filles remportèrent également la palme.

A leur tour, les élèves de la 8e année jouèrent la saynète: "Le mystère du sac à main", d'André Glauser. Cette pièce comique avait pour but de nous délasser, de nous familiariser avec le vocabulaire que l'on emploie dans le train, les employés d'un wagon, etc.

Marc Roy dirigea un ban pour acclamer Clément et Louise. Un second ban fut exécuté pour remercier tous les participants à notre séance. Et les petits de la 1ère année, toujours très enthousiastes, ont sollicité la faveur d'offrir deux bans eux aussi: Bravo et merci!

Denise Gagner, appuyée par Nicole Chauvin, proposa que nous rendions service à nos parents pendant les vacances de Pâques. De même, il fut proposé par Louise Trahan, appuyée par Annette Béchard, que nous nous appliquions à bien étudier pour réussir nos examens de fin d'année.

Isabella Podleski, secrétaire de la 7e année, lut un mot de remerciement des plus exquis à l'adresse de notre grand lauréat et de Louise.

Puis, sur l'invitation du vice-président, notre bonne Mère directrice nous adressa quelques paroles très encourageantes et réconfortantes. Mme Albertine Chauvin nous promit un beau numéro pour notre prochaine séance.

Le vice-président nous invite ensuite à chanter notre hymne national, "O Canada", après quoi nous retournons dans nos classes respectives. Tous les membres de notre section sont contents de leur séance mensuelle.

**Vos neveux et vos nièces de la section Saint-Joseph, de l'école Ste-Catherine, de Pain-Court, par Clément Caron, président et Louise Bélanger, secrétaire.**

**Vous en faites des choses au cours d'une réunion de section juvénile! Profitez, mes chers amis, du dévouement de vos institutrices. Vous serez fort heureux plus tard d'avoir appris à vous débrouiller à l'école primaire. Vos gestes reflètent la joie du printemps. Vos propositions sont précises et bonnes. Durant le mois de mai songez à bien préparer vos examens de fin d'année. N'attendez pas à la dernière minute car vous ferez comme le lièvre de la fable: vous arriverez en retard.**

**Oncle Gérald**

## Une randonnée aux sucres à Markstay

MARKSTAY (DNC) — Les élèves des 9e et 10e années de l'école St-Marc, de Markstay, sous la surveillance de la directrice Mlle Antoinette Turcot, assistée de M. Robert Castonguay, professeur, et de Mlle Huguette Chèvrefils se rendaient à une sucrerie à Noëlville récemment. Pour la plupart des élèves, c'était une expérience, une leçon réelle d'art et science supplémentaire.

M. René Portelance conduisait le groupe. On remarquait également quelques parents des élèves. En entrant dans l'autobus, le groupe d'élèves ont entonné le chant de bonne fête alors que c'était l'anniversaire de leur dévouée institutrice, Mlle Turcot.

## Bonne fête

25 AVRIL 1966

Ladouceur, Roger, 13 ans, Fort-Coul.
Smulders, Gertrude, 14 ans, Pain-C.
Lafrance, André, 13 ans, St-Albert
Lafrance, André, 14 ans, St-Albert
Tremblay, Bernard, 14 ans, Hull

26 AVRIL 1966

Laflèche, Francine, 11 ans, St-Alb.
Pelletier, Osias, 15 ans, Cornwall
Ranger, Raymonde, 12 ans, St-Eug.
Viau, Monique, 10 ans, Ottawa
Mougeot, Charles, 4 ans, Hull
Parent, Réjean, 14 ans, Lefaivre
Lauzon, Réjean, 14 ans, Earlton
Dumouchel, Diane, 15 ans, Thurso
Gagnon, Jean, 7 ans, Fort-Coulonge
Dubuc, Richard, 11 ans, Sturgeon F.
Gauthier, Denise, 7 ans, Earlton

27 AVRIL 1966

Desnoyers, Laurent, 15 ans, Ste-Ro.
Lapalme, Marguerite, 12 ans, Sudb.
Turpin, Jeanne, 14 ans, Ottawa
Jean, Johanne, 15 ans, Hull
Proulx, Michel, 13 ans, Sudbury
Lefebvre, Gérald, 13 ans, Blezard
Godin, Nelson, 12 ans, Fort-Coulon.
Mousseau, Melvin, 15 ans, Fort-Cou.
Roy, Carmel, 14 ans, Pain-Court
Coulombe, Darquise, 8 ans, Earlton
Bazinet, Suzanne, 8 ans, Verner
Paul, Marc, 12 ans, Eastview
Montpetit, Maurice, 12 ans, Orléans
Gratton, Martin, 7 ans, Ottawa
Rochon, Manon, 5 ans, Hawkesbury
Tresa, Anne, 9 ans, Gloucester
Chabot, Marc, 2 ans, Rockland
Desloges, Pierre, 14 ans, Hull
Duguay, Yvon, 9 ans, Sturgeon Falls
Landriault, Gaston, 13 ans, Sturgeon
Alary, Lucille, 12 ans, Earlton
St-Germain, Jeanette, 12 ans, Hanm.
Desgroseilliers, Daniel, 11 ans, Han.
Chabot, Marc, 2 ans, Rockland
Quenneville, Danielle, 7 ans, Aylm.

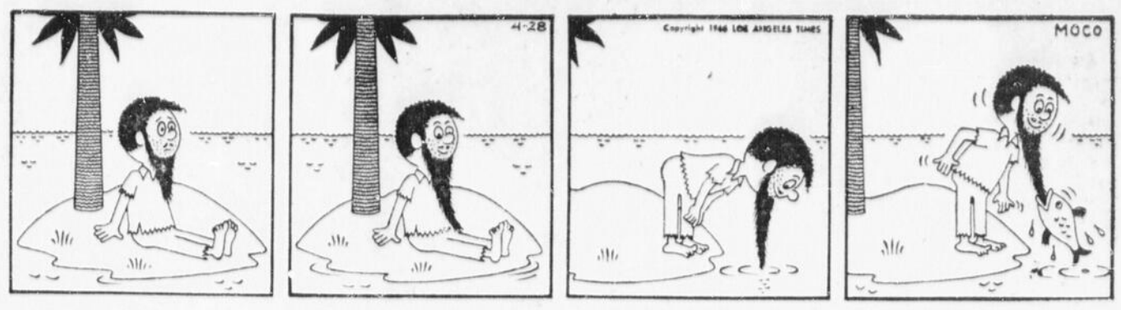
## Nouvel exécutif du club 4-H de Saint-Isidore

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC)—Le club 4-H, de St-Isidore-de-Prescott a tenu une réunion récemment, sous la présidence de M. Raymond Range:

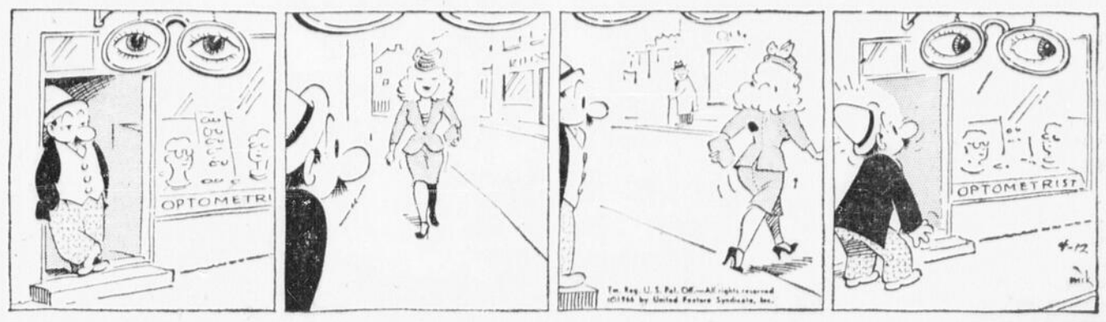
La réunion avait pour but de choisir les membres du nouvel exécutif pour l'année 1966.

Bernard Levac a été élu président et Yvon Longtin a été élu vice-président; André Piché a été choisi secrétaire et Mlle Annette Piché devient publiciste du club.

### MOCO

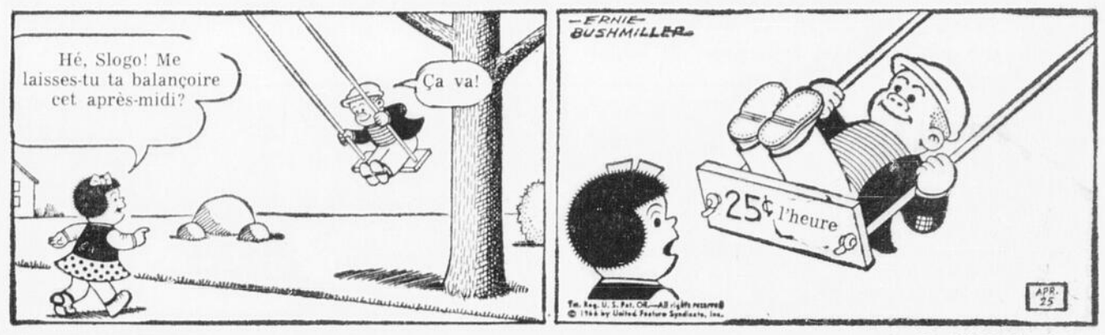



### FERDINAND




Par SPRENGEN

### PHILOMENE




Par WINSLOW MORTIMER

### LE FANTOME




Par LEE FALK

### LE CHEVALIER MASQUE




Par FRAN STRIKEN

### LARRY BRANNON




### CAPITAINE BONVENT




### PILOTE TEMPETE



# Hommage à Georges Dassylva, le "citoyen de l'année" à Orléans

M. Georges Dassylva, "citoyen de l'année" à Orléans, a été l'objet d'une touchante manifestation d'estime à l'hôtel Orléans, samedi soir, quand près de 200 citoyens, parents et amis se sont réunis pour lui rendre hommage.

M. Dassylva, un des membres fondateurs de la Chambre de commerce de l'endroit, s'est dévoué à toutes les causes et a contribué à toutes les oeuvres. C'est un jury de la Chambre de commerce qui l'a désigné comme homme de l'année.

M. Joffre Sigouin, secrétaire de la Chambre, a souhaité la bienvenue. Il a signalé la présence dans la salle des trois citoyens de l'année qui ont mérité cet honneur avant M. Dassylva, soit MM. le Dr Emile Major, Edgard Brault et Roger Montpetit. Il a aussi signalé la présence de M. Henri Rocque, président du village, de M. Frank Cousineau, représentant du canton de Gloucester et de M. Fernand Champagne, président de la Chambre de commerce d'Ottawa.

M. Fernand Lavallée, président de la Chambre d'Orléans, a agi comme maître de cérémonie.

M. Roger Major, s'adressant au nom de ses confrères, a fait l'éloge de M. Dassylva. "Faire l'éloge d'une personne, a dit M. Major, c'est une façon de lui dire merci".

M. Major a signalé la présence de M. Henri Dassylva, père du héros du jour.

On a présenté un trophée à M. Dassylva et une gerbe de roses à son épouse. M. Phil Van Fleet, surintendant à la compagnie Producers Dairy, a également remis un souvenir à M. Dassylva et des roses à Mme Dassylva. Le "citoyen de l'année" est un employé très estimé de la firme Producers.

M. Lavallée a exposé brièvement le programme d'action de la Chambre pour 1966, entre autres item se trouvent l'embellissement, le recrutement et la campagne du cancer. La Chambre d'Orléans a été invitée à faire partie du comité du centenaire.

M. Dassylva est né à Campbellton, au Nouveau-Brunswick. Il fit ses études dans la province de Québec. Pendant la Deuxième guerre mondiale, il fit partie de l'Aviation royale canadienne. M. et Mme Dassylva ainsi que leurs deux enfants vinrent habiter Orléans en 1949. Dès son arrivée, M. Dassylva s'identifia avec les mouvements paroissiaux et civiques. Il s'intéressa aux sports et loisirs, à la St-Vincent-de-Paul et fut un des fondateurs de la Chambre de commerce. Dans son panégyrique, M. Major a dit que M. Dassylva "était un gentilhomme dans toute la force du mot; un homme qui pouvait travailler en harmonie avec ses confrères; un homme qui a toujours donné le meilleur de lui-même, qui a toujours fourni le plein rendement; un très heureux choix pour le titre de "citoyen de l'année".

MM. Major et Lavallée ont également fait l'éloge de Mme Dassylva qui avait toujours secondé les efforts de son époux.

M. Dassylva a remercié en termes émus, associant son épouse à toutes ses oeuvres.

L'orchestre des frères Pilon a donné la note gaie pendant la soirée récréative et musicale qui a suivi.

# Mention honorable au "Droit"

**NEW YORK (PC) — Huit journaux canadiens se sont mérité des trophées aujourd'hui lundi dans la campagne d'articles sur la sécurité routière lancée par l'Association américaine de propriétaires de journaux.**

**"Le Nouvelliste" de Trois-Rivières vient au deuxième rang du groupe "B", c'est-à-dire les journaux ayant une circulation quotidienne entre 20,000 et 50,000 exemplaires.**

**Des mentions honorables ont été décernées au "Times" de Moncton, au "Transcript" et au "Cape Breton Post" de Sydney en Nouvelle-Ecosse, au "Droit" d'Ottawa, au "Record" et à "La Tribune" de Sherbrooke, au "Star-Phoenix" de Saskatoon et au Sun-Times" d'Owen Sound.**

# Gravement blessée en jouant à la balle

CORNWALL — A la suite d'un accident inusité, une adolescente de 12 ans de South Lancaster, demeure inconsciente à l'Institut neurologique de Montréal.

Mlle Anne Bourdon, fille de M. et Mme Daniel Bourdon, de la rue Chuch, à South Lancaster, a subi une intervention chirurgicale à la tête après avoir été atteinte par une balle frappée par son cousin, Allan Laframboise, alors qu'un groupe d'enfants jouaient à la balle dans un champ, près de la demeure familiale samedi midi.

Anne, qui était lanceur, a été frappée à la tempe par cette balle molle, mais n'a démontré sur le coup aucun signe de faiblesse. Ce n'est que trois heures après que sa mère a constaté que la fillette avait été grièvement blessée, alors qu'elle n'a pu l'éveiller.

Anne, inconsciente, a d'abord été transportée d'urgence par ses parents à l'Hôpital de Cornwall peu après 3 heures samedi après-midi et les autorités de l'hôpital ont immédiatement mandé une ambulance afin de transférer la blessée à Montréal.

La mère, Mme Daniel Bourdon, a déclaré que les médecins ont enlevé un caillot de sang sur le cerveau de l'enfant vers 9 heures samedi soir, alors qu'elle venait d'être admise à l'Institut neurologique de Montreal.

*Sous les auspices du club Optimiste*

# Gagnants du road-é-o d'Eastview

En dépit d'un temps maussade, le deuxième road-é-o du club Optimiste d'Eastview a remporté un éclatant succès, dimanche après-midi, sur le terrain du centre commercial Eastview.

Michel Hotte, de l'école Bériault; Denis Villemaire, de l'école Ducharme, Chantal Villemaire et Ginette Desjardins, toutes deux de l'école Glaude, ont remporté les premiers prix, soit une bicyclette. La cité d'Eastview avait fait don de deux bicyclettes tandis que le club Optimiste avait donné les deux autres.

Une quarantaine d'écoliers soit 20 garçons et 20 filles, ont participé aux épreuves finales disputées dimanche après-midi. Michel Hotte s'est classé le premier chez les garçons avec un total de 220 points. Denis Villemaire fut deuxième avec 214. Chez les jeunes filles, Chantal Villemaire et Ginette Desjardins furent ex-aequo avec 212 points.

Les juges de cette finale ont été MM. Lucien Desjardins, Gilles Guénette et Benoit Parent, tous membres du club Optimiste d'Eastview.

Chacun des 40 concurrents a reçu un présent du magasin de sport "HOULE", chemin de Montréal, soit une clochette et un miroir à bicyclette. De plus, chacun des jeunes cyclistes participant à cette finale a reçu une plaquette avec gravure, don du club Optimiste.

Le road-é-o de dimanche mettait fin à la Semaine de sécurité en bicyclette, organisée par les clubs Optimiste à travers l'Amérique du Nord. Ce club d'Eastview en était à sa deuxième campagne.

Tôt dans l'après-midi il y a eu un long défilé de chars allégoriques, d'autos et de bicyclettes, où ont également participé trois corps de majorettes ainsi que les cadets de l'air Optimiste d'Ottawa avec leur fanfare. Le groupe de cornemuseurs du club Optimiste de Cornwall était également du défilé. A l'issue du concours ces deux corps ont présenté un court concert.

L'échevin Adolphe Mayer, représentant le maire Gérard Grandmaître, a présenté les deux bicyclettes données par la ville. Mme Marie Larocque, du 270, rue Bruyère, à Ottawa, a remporté la bicyclette mise en tirage par le club Optimiste.


ménagez vos pas

SI UN SEUL TÉLÉPHONE VOUS FAIT MARCHER, UN AUTRE, AILLEURS, VOUS REPOSERA.

*Deux* téléphones coûtent à peine plus cher qu'un seul!

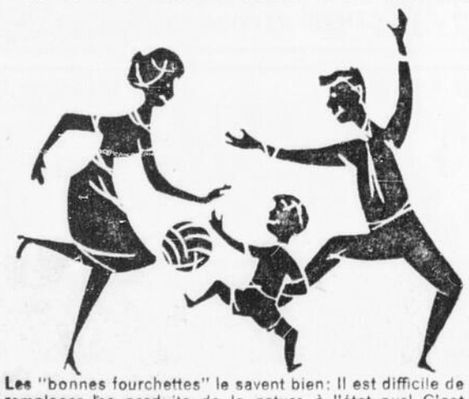
Bell Canada



UNE BONNE ESCALE

the Canadiana MOTOR HOTEL

Bien digérer c'est mieux vivre!



Les "bonnes fourchettes" le savent bien: Il est difficile de remplacer les produits de la nature à l'état pur! C'est pourquoi des gourmets ont adopté (depuis 2,000 ans) Vichy **CÉLESTINS** une eau de source minérale alcaline naturelle dont les sels actifs et oligo-éléments sont si bienfaisants au système digestif.

Rien n'y a été ajouté, ni retiré. Elle est aussi "pure" dans sa bouteille qu'à sa source même.

**CÉLESTINS** est la seule authentique **EAU DE VICHY** vendue au Canada.

VICHY CELESTINS FRANCE

*Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours*

**CÉLESTINS**

*l'eau qui fait... du bien!*


# Incarcéré à la suite d'un accident

CORNWALL — Un chauffeur a été appréhendé à peine quelques minutes après avoir renversé un cycliste, à l'angle des rues Pitt et Onzième, vers 3 heures, dimanche matin.

Gerald McDonald, 26 ans, de Harrisons Corners, a été arrêté par l'agent Peter Roberts, 20 minutes après l'accident, alors que le chauffeur arrivait près de son domicile. Il a été incarcéré dans les cellules du poste de police pour la nuit.

Le cycliste blessé a été pansé à l'Hôtel-Dieu de Cornwall et a pu regagner son domicile par la suite. Il s'agit de M. Léopold Mayer, 36 ans, 239, est, Huitième rue, Cornwall.

L'accident a été rapporté par son épouse, Mme Marie-Rose Mayer, 36 ans, et ses deux fils Ronald, 14 ans, et Henri, 12 ans, qui suivaient le père dans l'automobile familiale.

M. Mayer a subi des contusions et brûlures superficielles par tout le corps, alors qu'il a été projeté de sa bicyclette par l'auto conduite par M. McDonald.


Votre CENTRE DU CAMPING dans la région d'Ottawa

CANADIAN TIRE magasins associés

Il y en a un près de chez vous!

$3000?

OBTENEZ LE GRAND O.K.!

Nous voici arrivés de nouveau à ce moment de l'année . . . au moment de faire l'achat de vos vêtements de printemps! Téléphonez à Beneficial pour l'argent qu'il vous faut maintenant. C'est vous qui fixez les délais de paiement . . . c'est vous qui fixez le montant des paiements . . . chez Beneficial où vous trouverez le GRAND O.K. pour obtenir votre argent rapidement! Un coup de téléphone vous le prouvera!

**Beneficial**

FINANCE CO. OF CANADA

HULL — 5 rue Laval (Coin Principale) 2ième étage, Edifice Mousseau ..... Tél. 777-3861
EASTVIEW — 91 Chemin de Montreal ..... Tél. 749-5914
OTTAWA — (7 Bureaux)
- Deuxième étage, 120 Ave. Holland ..... Tél. 728-5896
- Premier étage, 101 rue Rideau ..... Tél. 235-4313
- 48 rue Rideau, Edifice Transportation ..... Tél. 233-1149
- Premier étage, 304 Ave. Laurier, O. (angle Bank) . Tél. 232-4237
- Premier étage, 140 rue Wellington ..... Tél. 236-0481
- Premier étage, 111 rue Sparks ..... Tél. 232-4869
- 1581 rue Bank (Près d'Heron Road) ..... Tél. 733-6961

HAWKESBURY — 2ième étage, 331 rue Principale, E. . . 632-2731

Ouvert le soir rendez-vous — téléphonez pour heures du soir




OMSIP ONTARIO MEDICAL SERVICES INSURANCE PLAN

Comment se fait-il que plus de gens ont consenti à s'assurer auprès de nous qu'auprès de toute autre compagnie d'assurance-vie au Canada?

**Ce n'est évidemment pas tout le monde qui consent à s'assurer auprès de La Métropolitaine.** Prenez ce petit garçon, par exemple, qui nous en a voulu parce que nous avons refusé d'assurer son chien Prince.

Pourtant, une foule de Canadiens—3,700,000 en tout—aiment la façon dont nous nous occupons d'eux. Il n'est pas difficile de savoir pourquoi.

C'est que le représentant de La Métropolitaine avec qui vous faites affaires vous fournit des idées utiles, des idées neuves quant à ce que l'assurance-vie fera pour vous et votre famille.

Il y a notamment cette façon de faire rapporter à l'assurance de La Métropolitaine que l'on détient 20 p. 100 de plus en espèces —selon la manière dont on fait verser les paiements; ou encore, cette méthode de faire fructifier votre argent en affectant les dividendes à l'achat d'assurance additionnelle.

**En outre, le conseiller de La Métropolitaine effectuera pour vous une Vérification de la Sécurité Familiale.** Ce service est gratuit. Il suffit de téléphoner et de le demander. Il n'y a aucune obligation . . . *sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.



LE DROIT

# LA VIE ARTISTIQUE

## Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Oscar" (2R) 12.30 - 2.35 - 4.45 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00.
CARTIER — "La Rolls Royce jaune" (2R) 5.50 - 9.25. "A l'ouest du Montana" (2) 3.02. Dern. 8.02.
CENTRE — "Dracula Prince of Darkness" (2) 12.00 - 2.45 - 6.10 - 9.45. "Plague of the Zombies" (2) 1.05 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.
CINEMA DE PARIS — "Hôtel La Cigarra" (3) 6.30 - 9.47. "Comment trouvez-vous ma soeur?" (2) 8.20. Dern. 8.01.
CINEMA VENDOME — "Trop jeune pour aimer" (3) 6.39 - 10.12. "La Belle et l'Empereur" (1) 8.19. Dern. 8.15.
LITTLE ELGIN — "A Patch of Blue" (2) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.25. Dern. 9.15.
ELGIN (main) — "The Trouble With Angels" (1) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.25.
ELMDALE — "The Love Goddesses" (3) 7.00 - 9.00.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Carry On Spying" (2R) 6.30 - 10.15. "Von Ryan's Express" (1) 8.18. Dern. 8.18.
LINDEN — "8½" (2R) 1.00 - 4.45 - 9.10. "Pumkin Eater" (3) 2.50 - 7.15. Dern. 7.00.
MAYFAIR — "Do Not Disturb" (2) 1.30 - 5.45 - 10.00. "The Flight of the Phoenix" (1) 3.10 - 7.29. Dern. 7.29.
NELSON — "Sound of Music" (1) Tous les soirs à 8 h. Matinées, merc., sam., dim. et jours de fête à 2 h.
REGENT — "Harper" (2) 12.30 - 2.30 - 4.45 - 7.00 - 9.15. Dern. 9.15.
RIALTO — "Dr. Terror's House of Horrors" (2) 1.00 - 6.00. "Journey to the Center of the Earth" (1) 2.15 - 7.45. "The Night Walker" (2) 4.30 - 10.00. Dern. 6.00.
RIDEAU — "The Silencers" (3) 1.20 - 3.25 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.20.
SOMERSET — "Our Man Flint" (2R) 1.00 - 3.13 - 5.21 - 7.29 - 9.42. Dern. 9.22.
CINEMAS EN PLEIN AIR
ALADDIN — "The Fall of the Roman Empire" (1). "Circus World" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.
AUTO-SKY — "Dracula Prince of Darkness" (2). "Plague of the Zombies" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m.
BRITANNIA — "The Silencers" (3). Guichet ouvert à 7.00 p.m.
ODEON QUEENSWAY — "Our Man Flint" (2R). "The Bravados" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m.
STAR-TOP — "Winter A Go-Go" (2R) "The Bedford Incident" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

## Cinéma
### COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

## Des bijoux attirent des foules

QUEBEC (PC)) — L'exposition des "bijoux de Braque", assurés pour $2 millions a attiré plus de 20,000 personnes en l'espace de douze jours au Musée de Québec.

Le baron Heger de Lowenfeld, créateur de la collection des bijoux de Braque, a laissé entendre qu'il ne rejetait pas l'idée de laisser en permanence son oeuvre à Québec ou a Montréal. Selon le baron, il faut trouver un endroit où laisser ces bijoux car, a-t-il dit, "il devient dangereux de continuer à les transporter à travers le monde".

L'exposition, qui a commencé le 23 mars dernier durera jusqu'au 18 avril. Le baron de Lowenfeld croit que le nombre de visiteurs atteindra le chiffre de 65,000. Il s'est dit très touché par l'accueil que les Québécois ont fait à sa collection.

M. de Lowenfeld a déclaré qu'il voudrait former un comité "des amis des bijoux de Braque" qui réunirait des personnes de tous les pays où les bijoux ont été présentés afin de déterminer du choix d'un pays ou laisser en permanence ces bijoux d'une valeur inestimable.

Le baron aurait reçu une demande des autorités de Kansas City, aux Etats-Unis, pour garder les bijoux mais il s'est dit d'avis qu'il deviendrait passif dans le sens qu'il ne pourrait plus mettre sa culture française au service d'une population de culture française.

**Un nouveau groupe**

Un tout nouveau groupe originaire de Québec: **LES SEXTANTS.** Sur étiquette Jeunesse-Franco, ils chantent: "Tout ça est bien vrai" et "Pour toi".



LA VIE ARTISTIQUE

## *Le rideau se lève . . .*

par Edgard Demers

### Le Théâtre du Nouveau Monde joue "La Dalle-des-Morts" au cinéma Capitol

**Félix-Antoine Savard, l'auteur de "Menaud, maître draveur", roman que connait fort bien toute la jeunesse du Canada français pour l'avoir étudié obligatoirement, a donné un autre beau texte à la littérature canadienne-française avec "La Dalle-des-Morts". Nous disons bien** à la littérature, **non au théâtre canadien. "La Dalle-des-Morts", oeuvre présentée en fin de semaine au Capitol par le Théâtre du Nouveau Monde, n'est pas vraiment une pièce. C'est tout au plus un drame radiophonique. En effet, nous aurions eu tout autant de plaisir à entendre cette oeuvre à la radio ou à la lire qu'à la voir jouer.**

Félix-Antoine Savard n'a pas conçu son texte en fonction de la scène et de ses exigences. Sans l'accuser de faire de la littérature nous trouvons qu'il s'est laissé prendre par la beauté des paroles qu'il plaçait dans la bouche de ses personnages sans tenir compte qu'au théâtre ces paroles n'ont de véritable valeur que lorsqu'elles provoquent une action dramatique progressive et soutenue.

Ce n'est sûrement pas le cas dans "La Dalle-des-Morts", oeuvre qui pêche par omission. La plus grave est d'avoir été conçue pour l'oreille au lieu d'un plateau avec ses limites et ses avantages. Même là, toutefois, Mgr Savard compte des atouts en sa faveur. Il a su imposer un langage littéraire, savoureux et pittoresque qui n'était pas celui de nos coureurs des bois de 1830. Néanmoins, la licence que peut prendre un auteur l'a fort bien servi et nous a d'autant plus enrichi. En plus, il possède le don de toucher et d'émouvoir par moments. Si Mgr Savard avait su confronter ses personnages au lieu de les faire monologuer, nous aurions eu une vraie pièce.

A notre avis, le conflit entre la grand'mère Elodie et sa bru Rachel n'est pas suffisamment exploité ou l'est sous une forme trop poétique pour être effective. Quant au conflit entre Rachel et son fils Gildore, qui veut partir à l'aventure comme son grand-père mort au loin, Félix-Antoine Savard y touche à peine. Il faut devine". Aussi, nous prive-t-il d'éléments essentiels qui auraient fait une pièce de "La Dalle-des-Morts".

Cette production devient théâtrale lorsqu'on y intercale des chansons de folklore et cette enlevante petite danse à la fin du premier tableau. A ce moment, l'oeuvre de Mgr Savard prend encore plus d'ampleur et l'on regrette qu'elle ne se réalise pas pleinement.

On comprend mal aussi pourquoi Jean Gascon nous a donné une mise en scène aussi statique. Plus de mouvement aurait aidé considérablement "La Dalle-des-Morts", qui par moments nous rappelait du Lorca et du Sean O'Cassey, ce qui n'est pas peu dire. Mais chez ces dramaturges, la poésie ne nuit jamais au drame.

Jean Gascon a bien choisi ses interprètes. Il y a dans l'oeuvre de Félix-Antoine Savard beaucoup de grandeur et de ce genre de sentiments qui exigent de grandes interprétations. Ce qui nous surprend, c'est de constater une retenue inexplicable chez les interprètes comme si quelqu'un leur avait dit de ne pas s'emporter.

Madame Sita Riddez est celle de la distribution qui s'est approchée le plus du sommet dramatique que nous avons attendu durant toute la soirée. Sa magnifique voix se prêtait extrêmement bien aux descriptions poétiques de l'auteur. Mais il y avait aussi de l'âme dans son jeu. Elle aimait et comprenait Elodie. Elle nous a beaucoup touché et même ému.

Rachel est un rôle qui taxe une comédienne pour deux raisons. Il lui demande une force de concentration et une puissance d'interprétation. Rachel est aussi un rôle difficile parce que l'auteur ne l'a pas développé autant que l'on voudrait. Huguette Oligny a su le rendre à souhait et même le compléter.

Comme nous aurions aimé voir davantage en scène Gildore et sa fiancée Délie. D'abord, parce que ces deux jeunes représentaient la jeunesse de 1830 avec ses rêves, ses désirs, ses conflits, ses emportements et ses sursauts d'enthousiasme, puis parce que ces personnages étaient campés par Albert Millaire et Michelle Rossignol, deux jeunes à qui très peu de nuances échappent.

Les autres personnages se résument à des rôles épisodiques. Néanmoins, un Jean-Pierre Masson (Théo-la-Corneille), un René Caron (Rossignolet), un Jean-Pierre Compain (Michel-trompe-la-Mort), un Claude Grisé (Choupette), un Rolland Bédard (Basile), un Camille Ducharme (Cadotte) et un Maurice Beaupré (Pintoche) se laissent prendre à leur nom et contribuent une saveur qu'il ne faut pas dédaigner. Nicole Filion Lia) et Lionel Villeneuve (José-Paul, le père de Gildore) font bien le peu que l'on exige d'eux. Nicole Kerjean (Elise) complète la distribution.

Robert Prévost a signé les décors et les costumes de "La Dalle-des-Morts". Le TNM présentera cette production dans plusieurs centres d'ici les prochaines semaines. C'est une oeuvre qu'il faut entendre.

## Le Conseil des arts populaires à Lévis, le 30

QUEBEC (PC) — Le Conseil canadien des arts populaires, Canadian Folk-Arts Council, section du Québec, se donnera des structures permanentes au cours de son prochain congrès à Lévis, les 30 avril et 1er mai prochains.

Cette décision a été prise après que le Conseil canadien des arts populaires eut accepté, de concert avec la Commission du centenaire d'assumer la responsabilité d'organiser des manifestations d'arts populaires dans tout le Canada au cours de l'année 1967.

L'organisme national travaille également à la formation d'autres conseils provinciaux au pays, fait-il savoir dans un communiqué remis à la presse aujourd'hui.

Quant à l'organisme provincial, le Conseil des arts populaires du Québec, il a pour but de coordonner les activités des diverses régions de la province dans le domaine des arts populaires et folkloriques (musique vocale, instrumentale, danses folkloriques, théâtre, artisanat, à caractère non professionnel).

Le congrès prévu en fin d'avril doit réunir environ 75 personnes.

On travaillera également, au cours de ces assises, à établir un inventaire des ressources disponibles et à faire naître des projets de célébrations aux niveaux municipal, régional et provincial en vue de l'année du centenaire de la Confédération.

La Commission du centenaire, le Service de la citoyenneté, le secrétariat provincial et le ministère des Affaires culturelles du Québec délégueront aussi des représentants officiels à ces assises.

## *Films à l'affiche*

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

***Winter A-Go-Go*** — **Adultes, des réserves**

Américain. 1965. 87 min. Pathécolor. **Comédie musicale** réalisée par Richard Benedict avec James Stacy, William Wellman jr et Beverly Adams.

Deux jeunes gens prennent en main la direction d'une auberge pour jeunes dans une station de sports d'hiver. Un financier qui détient une hypothèque sur la maison cherche à nuire à la marche des affaires par l'intermédiaire de deux trouble-fête. Mais ceux-ci finissent par changer de camp et l'entreprise progresse on ne peut mieux.

Un scénario à peu près inexistant sert de lien entre divers numéros musicaux. La réalisation manque totalement d'imagination, la musique, de valeur, et l'interprétation, de conviction; ce qui ne peut amener qu'un piètre résultat. Quelques paysages et des exploits sportifs ressortent ici et là de l'ensemble.

Appréciation morale: **Une certaine insistance sur des effets suggestifs et un traitement léger du mariage motivent des réserves.**

***The Oscar*** — **Adultes, des réserves**

Américain. 1965. 122 min. Pathécolor. Drame psychologique réalisé par Russell Rouse avec Stephen Boyd, Elke Sommer et Tony Bennett, d'après le roman de Richard Sale.

Frank Fane attire l'attention de Sophie Cantaro qui est à la recherche de talents nouveaux pour un studio de Hollywood et devient vite une vedette de cinéma. Alors que sa popularité est en baisse et qu'il a de la difficulté à obtenir des engagements, Frank apprend que son nom a été retenu sur la liste des candidats à l'Oscar. Misant tout sur cette chance, il s'efforce alors d'obtenir la récompense en créant de toutes pièces un scandale pour attirer la sympathie. Mais ses efforts seront vains et il perdra par la même occasion ses derniers amis.

Centré autour d'un personnage antipathique, le film possède une certaine force; cette vigueur s'effrite toutefois dans des effets faciles et accrocheurs. La réalisation est d'un homme de métier, mais n'attire pas particulièrement l'attention. Les décors sont soignés et la photographie est bonne. Stephen Boyd incarne avec conviction son personnage d'antihéros, au milieu de partenaires au jeu assez conventionnel.

Appréciation morale: **Ce film présente comme méprisable l'arrivisme sordide du personnage principal. Des scènes suggestives motivent de nettes réserves.**

## PROGRAMME DE FILMS SUR L'ART

sur le thème de la peinture et de la sculpture d'Amérique latine, choisis pour compléter l'exposition

"LA DECENNIE DE REVELATION"
maintenant à l'affiche à la Galerie nationale, sera présentée,

LE MARDI 26 AVRIL à 8 h. 30 du soir
et repris le MERCREDI 27 AVRIL
à 2 h. 30 de l'après-midi.

ENTREE LIBRE A
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA


Tous les jours à 12.30 - 2.30 - 4.40 - 6.50 - 9.10
3e semaine !
Les émotions le poursuivent comme les femmes!
Paul Newman is 'Harper'
TECHNICOLOR® PANAVISION
THEATRE REGENT
Bank et Sparks — 235-5111
Dessin animé en couleurs

WINTER A-GO-GO
COLUMBIACOLOR
the fabulous REFLECTIONS!
—AUSSI—
"THE BEDFORD INCIDENT"
Richard Widmark—S. Poitier
STAR-TOP
DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
746-8737
starring JAMES STACY
the NOONEY RICKETT 4 with JONI LYMAN

VOUS POUVEZ GAGNER UNE CHEVROLET 1966 AU
BINGO
SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS
LUNDI, 2 MAI

C'EST LA DERNIÈRE SEMAINE!
POUR ÊTRE PROTÉGÉ DÈS LE 1ER JUILLET, ADHÉREZ À OMSIP AVANT LE 1ER MAI.
FAITES-LE AUJOURD'HUI MÊME!
OMSIP ONTARIO MEDICAL SERVICES INSURANCE PLAN

Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 4 h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR à 6 h. 30
en couleurs
"VON RYAN'S EXPRESS"
Frank Sinatra — Trevor Howard
"CARRY ON SPYING"
avec la "Carry On Gang"
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$1350
(57 numéros)
(un seul prix)

CE SOIR A MARDI!
"La Rolls-Royce jaune" version française de...
EVERYTHING HAPPENS IN...
The Yellow Rolls-Royce
M-G-M presents AN ANATOLE DE GRUNWALD PRODUCTION In Panavision® and MetroCOLOR
EN PLUS EN COULEURS: "A L'OUEST du MONTANA" Buddy Ebsen
Ouverture des portes à 6h. du lundi au vendredi et à 1h. les samedis et dim.
Cartier HULL, QUÉBEC

20th CENTURY THEATRES
A Picture That's Holy-Delectable!
COLUMBIA PICTURES presents
Rosalind Russell and Hayley Mills
the TROUBLE with ANGELS
COLOR 3e semaine
ELGIN
PHONE 232-0101

Meilleur film de l'année!
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE Production
THE SOUND OF MUSIC
Produced in TODD-AO / COLOR by DE LUXE
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM. DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.
RABAIS POUR LES GROUPES !

A L'AFFICHE...
Fille-mère à 16 ans...!
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable
Aussi à l'affiche LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude [illegible]
Charles Reg
EN SUPERBES COULEURS
Horaire: "Trop jeune pour aimer" 6.39 - 10.12; dim. 12.00 - 3.28 - 6.39 - 10.12. "La Belle et l'Empereur" 8.19; dim.: 1.35 - 5.03 - 8.19.
CINÉMA VENDÔME
Stationnement gratuit — 776-1440
CENTRE COMMERCIAL — 425, boul. St-Joseph, HULL

Cinémas ODEON Theatres
1941 ( TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY / VINGT-CINQUIEME ANNIVERSAIRE ) 1966
PLUS CAPTIVANT QUE LES FILMS DE JAMES BOND
3e SEMAINE
OUR MAN FLINT
He's hotter than a pistol!
ADULT Color
JAMES COBURN LEE J. COBB · GILA GOLAN EDWARD MULHARE
A L'AFFICHE!
ADDED AT THE DRIVE-IN
"The Bravados,"
BIENTOT!
50,000,000 de Français ne peuvent se tromper... plus de 1,600,000 l'ont déjà vu!
'LE CORNIAUD' COULEUR — BOURVIL LOUIS DE FUNES
VENEZ RIRE AVEC EUX!
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

TOUS LES JOURS, DIM. INCLUS à: 1:30-3:40-5:35-7:30-9:25
Gagnante d'un "Oscar" Shelley Winters
3e semaine !
ELIZABETH HARTMAN SHELLEY WINTERS SIDNEY POITIER
a PATCH of BLUE
ADULT
LITTLE ELGIN
Plus: "The Dot & The Line", meilleur dessin animé

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A l'affiche jusqu'à vendredi !
L'histoire d'amour la plus passionnée du siècle.
HOTEL LA CIGARRA
Une comédie au rythme brillant, aux "gags" retentissants.
France ANGLADE
Dany ROBIN
Claude RICH
Jacqueline MAILLAN
Michel SERRAULT
Jacques CHARON
comment trouvez-vous ma sœur?
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

A L'AFFICHE!
MAE WEST, ELIZABETH TAYLOR, MARLENE DIETRICH, GRETA GARBO IN
THE LOVE GODDESSES
ODEON Elmdale theatre
7.00 et 9.00

FINIT DEFINITIVEMENT MARDI !
MATT HELM S'EN DONNE A COEUR JOIE !
Le plus grand, le plus bruyant et le plus endiablé de tous ! — Time Magazine
En première à Ottawa !
De chambre en chambre ... avec armes, filles et dynamite !
ADULT ENTERTAINMENT
en couleurs
DEAN MARTIN as MATT HELM
in THE SILENCERS
"EAST OF KILIMANJARO" 2e FILM AU DRIVE-IN (en couleurs)
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
IN-CAR ELECTRIC HEATERS

Stephen Boyd — Elke Sommer
La captivante course à la plus haute décoration de Hollywood !
JOSEPH E. LEVINE Presents
THE OSCAR
ADULTES !
CAPITOL
TOUS LES JOURS DE 12.30
LE DIMANCHE DE 1.30

A l'affiche
ALADDIN DRIVE-IN
HEY KIDS! CHILDREN UNDER 12 ADMITTED FREE
"THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE"
ULTRA-PANAVISION® TECHNICOLOR®
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD
The most breathtaking chariot duel ever filmed!
JOHN WAYNE at his toughest!
"CIRCUS WORLD."
Claudia Cardinale
COLOR®
Un spectacle seulement! Débute au crépuscule!

Les garçons! Défendez-vous... mordez-les avec des dents de Dracula! Les fillettes! Défendez-vous... avec des yeux de Zombies! Obtenez-les gratuitement à l'entrée du théâtre!
Bloodthirsty Vampire Lives Again!
DRACULA
PRINCE OF DARKNESS
Only The Lord Of The Dead Could Unleash Them!
THE PLAGUE OF THE ZOMBIES
The Greatest All New Fright Show in Town!
REFRIGERATED AIR CONDITIONING
CENTRE AUTO-SKY DRIVE IN
SMOKING IN THE LOGES

LE DROIT

# Pour vous mesdames...

## La Fédération des femmes du Québec coordonnera les efforts d'action sociale

par Thérèse BERNIER

MONTREAL (PC)—Les quelque 325 femmes de douze régions de la province qui assistaient samedi au congrès de fondation de la Fédération des femmes du Québec, ont manifesté leur intérêt au mouvement dans un climat parfois même enfiévré.

A l'ordre du jour, la première séance présidée par Mme Jeanne Sauvé, a débuté par la lecture de la charte de la corporation portant le sceau de la province, et acceptée selon les formalités prescrites par la 3e partie de la loi des compagnies du Québec. Mme Réjeanne Colas, avocate de Montréal, qui s'était occupée des questions concernant la charte, en a fait connaître les buts dont les principaux sont les suivants: grouper, sans distinction de race, d'origine ethnique, de couleur ou de croyance, des femmes et des associations désireuses de coordonner leurs activités dans le domaine de l'action sociale; renseigner, à cette fin, les membres sur les buts sociaux que poursuivent d'autres membres, sur les travaux de recherches déjà accomplis et sur l'action immédiate d'un ou plusieurs membres dans une situation donnée; coordonner le travail déjà entrepris afin de favoriser une plus grande unité d'action, et organiser des journées d'étude pour discuter de projets d'action.

**Efforts coordonnés**

La création de la Fédération des femmes du Québec répond à un voeu exprimé par les quelque quatre cents femmes qui avaient participé en avril 1965, au colloque du 25e anniversaire de l'obtention du droit de vote pour l'élément féminin dans la province.

Mme Thérèse Casgrain, coordonnatrice du congrès, a déclaré que par définition, la Fédération n'entend pas toucher à l'autonomie des associations féminines mais plutôt à grouper tous les efforts collectifs et individuels pour créer une force sociale féminine. Elle a ajouté qu'il ne serait pas question de politique partisane, bien que les membres aient droit à leurs opinions politiques, et que la Fédération, n'étant pas nécessairement un groupe de revendications, s'attachera à un travail positif en vue du bien commun et pour donner à la femme la place qui lui revient.

Dans une ambiance toute démocratique, la lecture des règlements généraux de la Fédération a donné lieu à plusieurs discussions entre les congressistes et les membres du comité provisoire lequel a suggéré d'adresser par écrit toute demande susceptible d'apporter des modifications ou amendements.

**Orientation**

La séance de l'après-midi, dont l'animatrice était Mlle Gabrielle Hotte, responsable de l'éducation à la CSN, portait sur l'étude de l'orientation future de la Fédération.

D'après les réponses aux questionnaires adressés aux associations et individus, les thèmes les plus populaires ont indiqué au Conseil d'administration la direction de son activité.

Sur la liste des associations qui comptent un plus grand nombre de membres on cite notamment le Montreal Women's Council, 90,000; l'Union Catholique des Femmes Rurales, 24,-952; la Confédération des syndicats nationaux, 60,000; Les Dames de Ste-Anne, 175,000; La Ligue catholique féminine, 800; Sherbrooke Art, 700; l'Association coopérative féminine du Québec, 3,000; la YWCA, 6,000; la Fédération de l'Union des Familles, environ 3,000, et plusieurs autres.

**Le statut de la femme**

Le premier thème traitant de "l'enquête nationale sur le statut de la femme", a fait le sujet d'une étude par Mme Fernande St-Martin, rédacteur en chef de la revue Châtelaine.

Considérant que la société, en particulier au Québec, se transforme sur tous les plans, il importe de fournir une information de base sur la condition réelle de la femme. Mme St-Martin estime qu'il faut renseigner les hommes du Québec sur les problèmes actuels de la femme, et les femmes elles-mêmes pour leur permettre d'agir de façon rationnelle et solidaire, et se mieux connaître entre elles.

La FFQ devrait donner son appui concret à toutes les tentatives qui pourront être faites par le gouvernement fédéral au sujet d'une enquête nationale sur le statut actuel de la femme, a dit Mme St-Martin. Elle a ajouté qu'une enquête du genre pourrait être entreprise au Québec, et qui mènerait à des solutions convenant spécifiquement aux femmes de la province, en regard des problèmes qui leur sont propres.

**Les allocations familiales**

Mme Denise Payeur a fait une étude sur l'augmentation et de la redistribution des allocations familiales, alors que Mme Jacqueline St-Georges, directrice de l'Association des Aides Ménagères, avait préparé un travail sur la formation et législation des aides familiales.

Un quatrième thème portant sur la formation de la main-d'oeuvre féminine, fut présenté par une sociologue, Mlle Monique Bégin. La question de l'obtention de la parité de salaire a fait le sujet d'une étude de Mme Chantal Perrault-Germain, et Mlle Hotte a présenté un texte sur l'enquête provinciale concernant la main-d'oeuvre féminine.

**Conseil administratif**

Pour le prochain mandat le Conseil est formé comme suit: Me Réjeanne Colas, Mmes Rita Cadieux, Fernande Cantero, Raymonde Roy, Cécile Labelle, Lise Trudeau, Mlles Colette Beauchamp, Monique Bégin, Luce Dumoulin, Nicole Forget, Yvette Rousseau, toutes de Montréal; Mme Simone Chartrand, de Longueuil; Mme Odette Duchesnes Dick, de Québec; Mme Marie Gingras et Mme Pauline Larochelle, de Sherbrooke; Mme Germaine Goudreau, de Nicolet.

Afin d'assurer la continuité de la Fédération des Femmes du Québec, les membres-fondateurs réunis en séance plénière, ont élu neuf membres du comité d'organisation du congrès de fondation.

Considérant que les cinq femmes élues au Conseil d'administration habitent à l'extérieur de Montréal, et avaient regagné leur domicile samedi soir, le choix de l'exécutif a été reporté à mercredi alors que cette nomination aura lieu au cours d'une assemblée réunissant tous les membres du Conseil. Cette séance sera suivie d'une conférence de presse.

En attendant cette réunion, Mme Thérèse Casgrain, présidente honoraire élue, assumera la présidence par intérim.



MADAME VANIER rehaussait de sa présence le thé annuel offert dimanche après-midi en faveur de l'oeuvre des enfants arriérés. Parmi les centaines de personnes présentes, on remarquait plusieurs personnalités de la région. Ici, au cours de la réception, on remarque de gauche à droite: Madame Vanier et Mme Norman Loeb, présidente du thé.

(Photo Champlain Marcil)

## L'oeuvre des enfants arriérés accueille de nombreux bienfaiteurs

Madame Vanier a rehaussé de sa présence le thé annuel offert en faveur des enfants arriérés de la région d'Ottawa. La réception a eu lieu dimanche après-midi, en la salle de l'école secondaire St-Joseph, rue Broadview. Une exposition des travaux manuels effectués par les enfants de l'école Brightope, de même que par les adultes du Centre des adultes, a vivement intéressé Madame Vanier et les quelque 300 personnes qui assistaient à la manifestation, offerte sous la présidence de Mme Norman Loeb.

Les invités étaient accueillis par M. C. D. Robertson, président de l'Association pour les enfants arriérés d'Ottawa et la région, le lieutenant-colonel J. Bourgouin, Mme A. Hamilton, Mme I. M. McLaughlin, M. S. V. Suggett et M. J. F. Maguire. Après la présentation de ces membres du conseil exécutif à Madame Vanier, celle-ci, accompagnée de Mlle Sidney Margaret Shakespeare, dame de compagnie, et de l'aide de camp de service, a été conduite à une table d'honneur, par Mme J. B. Ellingham, où elle s'est entretenue avec plusieurs membres de l'organisme, et invités spéciaux. Mme P. R. Kehoe, Mme J. G. Tompkin, Mme Gershon Avner et Mme David Loeb s'occupaient des invités spéciaux.

Mmes J. F. Maguire et D. Duquette étaient en charge des tables du thé. Mme A. T. Muir avait effectué les décors de la salle pour la circonstance. Le lieutenant-colonel W. H. Law avait préparé l'exposition des travaux. Mmes I. Aaron, H. Adleman, J. Bourgouin et Mlle Suzanne Côté recevaient les offrandes à la corbeille.

Au cours de l'après-midi, la chorale de l'hôpital-école de Smiths Falls a interprété plusieurs chants.



LES MISSIONS DU SENEGAL pourront profiter de la générosité des bienfaiteurs de la région Ottawa-Hull. Plusieurs centaines de personnes ont assisté dimanche après-midi au thé-offrande organisé par le cercle missionnaire St-Pierre, en faveur de ces missions africaines. L'abbé Pierre Sock, curé de Thiès, au Sénégal, accueillait les invités. Ici, de gauche à droite, au cours de la réception, on voit Mme Alexis Caron, l'abbé Pierre Sock, M. Alexis Caron et Mme Léo Leblanc.

(Photo Champlain Marcil)

## Touchante manifestation à l'égard de l'abbé Sock

Les gens de la région Ottawa-Hull ont répondu avec enthousiasme à l'appel du cercle missionnaire St-Pierre de Hull en faveur des missions du Sénégal, pays francophone de l'Ouest africain. Plus de 400 personnes sont venues dimanche après-midi, offrir leurs contributions au thé-offrande, en la salle de l'école du Lac des Fées, et s'entretenir avec l'abbé Pierre Sock, curé de Thiès, venu au Canada pour la circonstance.

Avec un charme personnel captivant et dans un beau français imagé, l'abbé Sock a décrit le dénuement de ses ouailles, les difficultés financières immenses des missions, l'intérêt des Africains à l'éducation, les coutumes du pays, l'alimentation, etc. Parmi ces bienfaiteurs, l'abbé Sock était heureux de renouer connaissance avec plusieurs qu'il avait connus lors de sa première visite au cercle missionnaire St-Pierre, en 1961.

Les invités, présentés par Mme Léo Leblanc, présidente du cercle, étaient accueillis par l'abbé Sock, M. et Mme Alexis Caron, présidents d'honneur de la réception, et Mmes Gérard Beaudry et Thomas Brazeau, présidentes conjointes du comité d'organisation. Mmes René Lévesque et Louis Poulin dirigeaient les dames invitées à verser le thé à la table d'honneur. Mmes Emile Leblanc et Lucien Mercier recevaient les offrandes à la corbeille. Mlle Thérèse Rochon et Dona Bédard s'occupaient du livre d'or. Mmes Edgar Soulières, Paulette Lavigne et Camille Fiset se chargeaient du service des tables. Les invités étaient servis par un groupe de dames et de jeunes filles sous la direction de Mmes Paul Richer et Gribbon.

La salle avait été décorée pour la circonstance par les soins de Mmes Russell Barnes et Fred Blackeney. Mme Paul Lamoureux s'est chargée des invitations. Mme Armand Richer, du goûter. Les scouts de la paroisse s'occupaient du vestiaire.

# Carnet mondain

**Residence du gouverneur général**

Le gouverneur général et Madame Vanier ont assisté, samedi, au mariage de Mlle Deborah Mason à M. George Cowley, en l'église St. Bartholomew.

* * *

**Corps diplomatique**

Le haut commissaire de la Nouvelle-Zélande et Lady Gotz recevront à une réception et dîner-buffet, à 5h. 30, le 5 mai, à leur résidence. Le chef Alain Tremain, de la Nouvelle-Zélande, présentement en tournée canadienne, présentera l'agneau de la Nouvelle-Zélande Barbeque.

* * *

**Soirée dansante**

Sous les auspices de la Catholic Women's League et des membres de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, de la paroisse St-Gabriel, une soirée dansante aura lieu le vendredi 29 avril, à partir de 8h. 30, à la salle paroissiale, rue Appleford, à Cardinal Heights. Il s'agit d'un bal costumé, où les haillons seront à l'honneur. Les invités sont priés de se présenter costumés s'ils désirent avoir la chance aux nombreux prix qui seront offerts. Les profits iront aux oeuvres des deux groupements. Il y aura orchestre et rafraîchissements.

* * *

**Canadian Women's Press Club**

Mme Ruth Francis, populaire hôtesse du programme Venture à CJOH sera la conférencière au dîner-causerie des membres de la section d'Ottawa du Canadian Women's Press Club, à 6h. 45, le jeudi 28 avril, au restaurant Cathay. La réception préliminaire commencera à 6 heures.

* * *

**Hillcrest Ballet Group**

Le Hillcrest Ballet Group donnera son 4e récital annuel à 2h. 30, le samedi 30 avril, en la salle des conférences de l'école secondaire Hillcrest.

* * *

**Société de l'aide à l'enfance**

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa invite les parents nourriciers de langue française à une soirée spéciale d'information. Il y aura présentation de films sur le soin des nouveaux-nés et discussions des problèmes particuliers aux foyers nourriciers. Un goûter sera servi. La soirée aura lieu à 8 heures, le soir du mercredi 27 avril, au salon du personnel de la Société de l'aide à l'enfance, rue Bank.

## Aujourd'hui

**Le lundi 25 avril**

Fête de saint Marc, évangéliste. Il fonda l'Eglise d'Alexandrie où il fut mis à mort en 68.
Les Marc sont prudents, calculateurs, très réfléchis, tenaces quand il s'agit pour eux d'atteindre leur but.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Marc-Antoine, Marc-Aurèle, Marco Polo, l'humoriste américain Mark Twain, Marc Sangnier, le peintre Chagall.
AUJOURD'HUI: Jean Chevrier de la Comédie française a 50 ans et le général Cogny a 62 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN ROUMANIE — Visite du ministre français des affaires étrangères (Jusq. 28). PARIS — Ouverture du service quotidien d'été Paris-Montréal par "Air Canada". EN FRANCE — Ouverture du concours général des lycées et écoles normales. LUGANO — Début de la saison internationale de concerts. EN ARGENTINE — Fête nationale. EN NOUVELLE-ZELANDE — Fête nationale.
ANNIVERSAIRES: Naissance de saint Louis roi de France (1215). Mort du Tasse (1595). Indépendance de la République argentine (1810). Encerclement de Berlin par les soviétiques (1945).
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour se heurteront à des difficultés professionnelles mais pourront compter sur le secours de leurs amis pour les aplanir.

## Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

FEUILLETON DU "DROIT"

## LE VENT DU GOUFFRE

Roman de Charles Silvestre

—60

Il ne répondit pas, continuant de sourire, mais sa bouche tremblait un peu, tandis qu'en rampant elle avançait vers lui, sur les mains et sur les genoux, le corps onduleux, en imitant un mouvement de bielle. Elle se leva et se moqua d'elle-même avec des mots de petite fille.

Il respirait avec force. Un terrible poids l'empêchait de s'en aller: il appelait les ténèbres qui n'arrivaient pas assez vite à son gré. Devant ses yeux une vapeur de feu tourna. Wanda s'était pelotonnée sur le divan et, tout à coup, il fut saisi d'une chaleur torride; il crut qu'il allait étouffer; il se dressa dans une sorte de lumière rouge et fumeuse. Il étendit ses mains agitées par un souffle en des espaces sans limites. Elle bondit et le repoussa quelque temps avec une surprenante violence. Mais bientôt il l'étreignit; elle plia en gémissant entre ses bras refermés.

Le lendemain, Gilbert passa à peine quelques heures dans son hôtel. D'habitude, il y déjeunait; mais, à présent, le visage de Monique, le son même de sa voix lui étaient intolérables; son ombre même lui donnait une épouvante profonde. C'était comme s'il fuyait toujours davantage dans la nudité du péché. Il était pris de ce froid plus terrible que l'hiver terrestre. Les vêtements misérables, dont il avait tenté de se couvrir étaient enfin tombés. Son orgueil parlait plus haut que la honte et le remords.

Monique n'ignorait pas qu'il descendait dans l'abjection et c'était une découverte de sa prière sans cesse veillante. Il était dans le plus grand danger du monde: elle ne pouvait que supplier Dieu de lui permettre, par grâce insigne, de le protéger de son âme douloureuse et de l'arrêter suspendu, au bord du gouffre.

Le 23 décembre était instituée la fête du Christ-Roi. Elle en reçut une sublime espérance. D'abîme en abîme l'Amour sacré répandait sa lumière, déchirait les ténèbres où tant d'hommes étaient a c c r o u p i s dans une agonie qui pouvait précéder leur mort éternelle. La parole du serviteur des serviteurs de Dieu traversait le monde de part en part jusqu'au Coeur qui ne s'arrêtera pas de saigner sur la foule en désarroi. Monique en était puissamment fortifiée dans son épreuve.

(A suivre)


Négligeriez-vous vraiment les peaux usées et fendues de votre manteau de fourrure?



Vous n'auriez pas raison de le faire puisque:

- nos fourreurs experts répareront ou remplaceront les peaux défectueuses
- ils remplaceront les boutons, les attaches perdues ou les doublures effilochées
- ils nettoieront et lustreront votre fourrure

Maintenant... aux plus modiques prix d'été!

ENTREPOSAGE DES FOURRURES DANS UNE VOUTE MODERNE

Aux taux les plus modiques à Ottawa pour un service comparable 2% de la valeur équitable

(Minimum de $4, y compris l'assurance pendant un an)

COMPOSEZ 232-4213 pour service de cueillette

DWORKIN FURS LTD.

256 Rideau, Ottawa



Pour reliure et réparation de volumes

RELIGIEUSES DU BON-PASTEUR

411 St-Andre, Ottawa, Ont.

234-9344



Voici le moment venu de donner un regain de vie à votre perruque! Si vous ne portez plus la vôtre parce qu'elle est mal ajustée ou démodée, apportez-la-nous... car nous sommes des spécialistes de la perruque!

Perruques
Postiches
et
toupets
pour hommes

- remodelés
- réparés
- nettoyés




par des EXPERTS EN PERRUQUES

Tout notre assortiment de perruques, de postiches et de toupets a été confectionné à 100% de cheveux authentiques de la meilleure qualité, importés d'Europe. Nos perruques valent de $69.50 à $500, nos postiches sont disponibles à aussi peu que $24.50. Notre spécialiste des toupets pour messieurs, M. Violette peut être consulté privément, à votre domicile ou au salon, sur rendez-vous, le jour ou le soir. 725-1381.

MARCELLE'S FASHION WIGS

1266, rue Wellington, près de l'ave Holland





Elle se rétrécit comme ceci...



C'est la nouvelle forme. La forme confortable. L'unique et la seule serviette féminine *diminuée* (une serviette droite n'a jamais été pratique, car les contours du corps ne sont pas droits... ils sont larges en avant, étroits en arrière.) Scott a donc créé les nouvelles Confidets—*les premières et les seules serviettes féminines entièrement diminuées!* Une Confidet s'adapte parfaitement. Elle reste en place. Le confort en est incroyable... et la sécurité? Voici: les Confidets *sont deux fois plus épaisses au centre*, où vous avez le plus besoin de protection. Elles sont extraordinairement absorbantes. Mais *sans* encombrement. Vous serez à votre aise, vous vous sentirez sûre de vous. Ne manquez pas d'essayer les nouvelles Confidets Scott.




Nouvelles Confidets Scott®

POUR VOUS—SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

# Automobilistes de Ottawa-Hull!

## Economisez sur la Chevrolet ou l'Oldsmobile dont vous rêvez, pendant la

# Grande Saison des belles occasions

## qui bat son plein en ce moment!

Voici le moment d'aller voir les Chevrolet, Oldsmobile, Epic, et les voitures d'occasion OK de qualité. LE CHOIX EST PLUS VASTE QUE JAMAIS. C'est le moment aussi de discuter de l'échange de votre voiture actuelle, NOUS SOMMES PERSUADÉS QUE VOUS NE TROUVEREZ PAS DE MEILLEURE VALEUR DE REPRISE, OÙ QUE CE SOIT! De plus, nous pouvons vous promettre LA LIVRAISON IMMÉDIATE DE PRESQUE TOUS LES MODÈLES. Et nous voulons, bien sûr, vous faire bénéficier d'un service hors pair. Venez et faites l'affaire de votre vie. Nous avons préparé la Grande Saison des belles occasions tout exprès pour vous.




Sedan Delta 88 Holiday

Coupé Custom Caprice

CHEVROLET
CHEVELLE
CHEVY II
CORVAIR
CORVETTE
OLDSMOBILE
F-85
EPIC
VOITURES D'OCCASION (OK)

GM CANADA

*Concessionnaires autorisés pour Ottawa-Hull :*

**GUEST MOTORS (1964) LTD.**
72, rue Leduc — HULL, Qué.
777-2735

**BELISLE AUTOMOBILES LTEE**
444, ch. de Montréal — OTTAWA, Ont.
749-5941

**MYERS MOTORS CO. LTD.**
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

# BOURSE DE TORONTO

**BOURSE DE MIDI**

**Le lundi 25 avril 1966**

TORONTO (PC) — Les prix ont gagné des fractions à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Au tableau principal, Du Pont a augmenté de 1-2 à 43, B.A. Oil et Walker-Gooderham, de 1-8 chacun à 33 1-2 et 33 1-8. Kelsey a toutefois baissé de 1-4 à 17.

Pine Point continue de monter: il a augmenté ce matin de 3-4 à 64 dans les métaux communs. Noranda a avancé de 1-4 à 52 et Rio Algom, de 1-8 à 22. Pyramid a augmenté de .50 à $10.

Les pétroles de l'Ouest ont été faibles. Central Del Rio a baissé de 1-8 à 12 et French Petroleum, de 15 cents à $4.35.

Jaye Explorations a augmenté de 3 à 37 cents dans un virement initial de 4,150 actions.

## Industrielles

### A à C

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 2670 | $11¾ | 11⅝ | 11¾ | |
| Acklnd | 1600 | $5⅝ | 5½ | 5⅝ | + ⅛ |
| Alta Gas | 195 | $34¼ | 34¼ | 34¼ | — ¼ |
| Alta G C p | 25 | $92 | 92 | 92 | — ½ |
| Alta Gas w | 275 | 850 | 850 | 850 | |
| Alg Cen | 180 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Algoma | 894 | $64⅜ | 64 | 64 | — ⅛ |
| Alliance A | 400 | 250 | 250 | 250 | — 5 |
| Alumini | 5570 | $44⅝ | 44¼ | 44½ | + ⅜ |
| Alum 4¼ p | 165 | $48 | 47⅞ | 48 | + ¼ |
| Argus | z3 | $19 | 19 | 19 | |
| Arg C Ppr | 700 | $17⅞ | 17⅝ | 17⅝ | — ¼ |
| Asbestos C | 180 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | |
| Atl Sugar | 100 | $28½ | 28½ | 28½ | + ½ |
| Auto El | z50 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Bank Mont | 225 | $61½ | 61¼ | 61¼ | |
| Bank NS | 225 | $71 | 70½ | 70¾ | + ¼ |
| Bartaco | 100 | 150 | 150 | 150 | —10 |
| Bath P | 100 | $25⅞ | 25⅞ | 25⅞ | — ⅛ |
| Beav Lum | 75 | $33 | 33 | 33 | + ½ |
| Bell Knit | 300 | 285 | 285 | 285 | |
| Bell Phone | 1894 | $55½ | 55¼ | 55¼ | — ⅛ |
| Bow Val w | 200 | $10⅛ | 10 | 10⅛ | — ⅛ |
| Bowater | 100 | $8½ | 8½ | 8½ | |
| Brazil | 2302 | $10½ | 10⅜ | 10½ | — ⅛ |
| BA Oil | 2440 | $33¾ | 33½ | 33⅝ | + ¼ |
| BC Forest | 325 | 20 | 19¾ | 19¾ | — ¼ |
| BC Phone | 100 | $74 | 73¾ | 74 | |
| BCPh 5¾p | 100 | $102½ | 102½ | 102½ | |
| BIFinanc | 100 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | |
| Bulolo | 200 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | — ⅛ |
| Burns | 625 | $17 | 17 | 17 | |
| Burnard A | 100 | $7 | 7 | 7 | |
| CAE Ind | 1300 | $10⅛ | 10 | 10⅛ | + ⅛ |
| Cal Pow | 925 | 28 | 27¾ | 28 | + ⅛ |
| Calvrt Dle | 100 | 175 | 175 | 175 | —15 |
| Can Bread | 500 | $15⅜ | 15⅜ | 15⅜ | — ⅛ |
| CD Sug | 270 | 24 | 24 | 24 | |
| Can Iron | 100 | $24 | 24 | 24 | |
| Can Malt | 500 | $20⅜ | 20¼ | 20⅜ | — ⅛ |
| C Pack B | 60 | $83½ | 83½ | 83½ | + ¼ |
| C Safe 4pr | 50 | $93 | 93 | 93 | — 2 |
| CSL | 75 | $36¾ | 36½ | 36½ | — ¾ |
| CSL rp | 200 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | |
| C Brew | 2580 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | — ⅛ |
| C Brew B | 25 | $45 | 45 | 45 | |
| CB Alm A | 825 | $20 | 19⅞ | 20 | + ¼ |
| CB Al A w | 1410 | 740 | 735 | 740 | |
| CB Al B w | 510 | 705 | 705 | 705 | —20 |
| Cdn Can A | z60 | $13½ | 13⅜ | 13½ | |
| C Chem w | 350 | 720 | 705 | 715 | |
| C Curt W | 2000 | 62 | 62 | 62 | — 1 |
| C Found p | z30 | $17 | 17 | 17 | |
| CGE | 45 | $51 | 51 | 51 | —2½ |
| C Goldale | 3710 | 475 | 450 | 450 | —50 |
| C Hydro | 175 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | + ¼ |
| Clmp BkC | 205 | $66½ | 66 | 66⅛ | — ¼ |
| CGOL | 21287 | $15 | 14¾ | 14¾ | + ¼ |
| Clnd GO p | 2500 | $13¼ | 13 | 13¼ | + ⅛ |
| CIL | 450 | $18¾ | 18½ | 18¾ | + ¼ |
| C Marc | 500 | $7⅞ | 7¾ | 7¾ | — ⅛ |
| CPR | 3143 | $59 | 58¼ | 58¾ | + ½ |
| CPR Pr | 575 | $8⅜ | 8½ | 8⅜ | |
| Cdn Pet | 552 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| C Refract | 150 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | + ⅛ |
| C Tire A | 75 | $56 | 55½ | 56 | + ⅛ |
| C Util | 1650 | $38 | 37½ | 38 | |
| C Westng | 4246 | $23⅞ | 23⅞ | 23⅞ | + ⅛ |
| Cap Bldg | 500 | 65 | 65 | 65 | |
| Chemcell | 980 | $14½ | 14¼ | 14½ | + ¼ |
| Chem 175p | 150 | $33 | 33 | 33 | — ½ |
| Chrysler | 206 | 53 | 53 | 53 | —1¼ |
| Clairtone | 6080 | $12⅛ | 11¾ | 12 | + ⅛ |
| Clairton w | 400 | 890 | 860 | 860 | + 5 |
| Codville D | 100 | $5 | 5 | 5 | + 5 |
| C Savings | z30 | 14 | 14 | 14 | |
| Col Cell pr | 300 | $23 | 23 | 23 | |
| Conduits | z150 | $7 | 7 | 7 | |
| Con Bldg | 1125 | 205 | 200 | 200 | |
| Con Bldg p | 125 | $5 | 5 | 5 | |
| Con M | 1899 | $4⅜ | 4¾ | 4¾ | + ⅛ |
| Con Paper | 75 | $38⅜ | 38⅜ | 38⅜ | |
| Con Gas | 525 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | — ⅛ |
| Coby vt | 200 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | — ¼ |
| Corby B | 120 | $19 | 19 | 19 | — ¼ |
| Crown Tr | 27 | $58 | 58 | 58 | |
| Crush Int | z120 | $15 | 14⅞ | 15 | |
| Cygnus A | 425 | 460 | 455 | 460 | +10 |
| Cygnus B | 200 | $8 | 8 | 8 | — ¼ |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Distl Seag | 450 | $35½ | 35½ | 35½ | — ¼ |
| D Bridge | 315 | $25 | 24½ | 24½ | — ½ |
| Dom Elect | 110 | $18⅞ | 18⅞ | 18⅞ | + ⅜ |
| Dofasco | 870 | $26½ | 26 | 26 | — ¾ |
| Dofasco p | 50 | $91½ | 91½ | 91½ | — 1 |
| D Magnes | 100 | $8½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| Dosco | 250 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Dom Store | 330 | $23⅜ | 23½ | 23½ | — ½ |
| Domtar | 1300 | $19⅛ | 19 | 19⅛ | + ⅛ |
| Dom Text | 625 | $37 | 37 | 37 | |
| Dover | 100 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Du Pont | 1170 | $43 | 42½ | 43 | + ½ |
| Eddy Match | 300 | $36½ | 36½ | 36½ | |
| Emco | z10 | $15 | 15 | 15 | |
| Falcon | 158 | $100 | 100 | 100 | |
| Fam Play | z13 | $27½ | 27½ | 27½ | |
| Fed Grain | 2225 | $7⅛ | 7 | 7⅛ | — ⅛ |
| Fleet Mfg | 1000 | 75 | 75 | 75 | — 2 |
| Ford US | z5 | $55 | 55 | 55 | |
| Ford Cda | 63 | $152 | 152 | 152 | +13¾ |
| Fraser | 210 | $29 | 29 | 29 | + ¼ |
| Freiman | 100 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Fruehauf | 1000 | $12⅛ | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| Gen Bak | 1025 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| G Develop | 2100 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| GMC | z29 | $101 | 99 | 99 | |
| G Bahama | 100 | 200 | 200 | 200 | |
| Greb Indr | 450 | $12⅛ | 12 | 12⅛ | + ¼ |
| GL Paper | 655 | $27¼ | 27 | 27¼ | + ¼ |
| GL Power | 200 | $28 | 28 | 28 | |
| GL Pow w | 150 | $17 | 17 | 17 | — ¼ |
| Gt West L | 100 | $77 | 77 | 77 | + 1 |
| Greyhnd | 475 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | |
| Guar Tr | 250 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Hardee | 5400 | 71 | 70 | 71 | — 1 |
| Hard Carp | 110 | $48 | 48 | 48 | |
| Hard CrpA | 250 | $44¾ | 44½ | 44¾ | — ¼ |
| Hawker S | 1310 | $5 | 5 | 5 | |
| Hayes Stl | 800 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| Horne Pf | 2400 | 300 | 295 | 300 | + 5 |
| Home A | 235 | $18½ | 18½ | 18½ | — ¼ |
| Home B | 150 | $19 | 19 | 19 | |
| Hur Erie | 100 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | — ⅛ |
| Husky | 8945 | $12¾ | 11¾ | 12½ | — ⅜ |
| Husky D w | 1705 | 555 | 530 | 555 | +10 |
| HBC | 2330 | $15⅝ | 15½ | 15⅝ | + ¼ |
| HD Oil G | 1085 | $20½ | 20 | 20½ | + ½ |
| Imp Life | z5 | $215 | 215 | 215 | |
| Imp Oil | 1010 | $54⅞ | 54¾ | 54¾ | — ¼ |
| Imp Tob | z50 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | |
| Ind Accep | 240 | $22 | 22 | 22 | + ¼ |
| Ind Adhes | 500 | $7¾ | 7⅜ | 7⅜ | — ⅛ |
| Ind Min | z3 | $8⅝ | 8⅝ | 8⅝ | |
| Ind Wire | 200 | 340 | 340 | 340 | |
| Inglis | 720 | $8⅝ | 8½ | 8⅝ | + ⅜ |
| Inland Gas | 200 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | — ¼ |
| Inland Gpr | 100 | $18 | 18 | 18 | + ⅛ |
| Inland Gw | 1120 | 10 | 10 | 10 | |
| Int Nickel | z102 | $105¼ | 105 | 105 | |
| Int Util | 525 | $32 | 31¾ | 32 | |
| Intl Util p | 300 | $33¼ | 33¼ | 33¼ | |
| Intpr P L | z20 | $83¾ | 83⅝ | 83¾ | |
| Int Stl P | 2006 | $6⅞ | 6¾ | 6¾ | |
| Ip Stl P pr | 150 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| Inv Group | z5 | $16 | 16 | 16 | |
| Inv Grp A | 625 | $14⅜ | 14¼ | 14⅜ | + ⅛ |
| ITL Ind | 450 | $13¾ | 13½ | 13¾ | + ¼ |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| James Stl | 350 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | + ⅛ |
| Jefferson | 490 | $30½ | 30⅜ | 30½ | — ¼ |
| Jeff Bw | 400 | $22½ | 22½ | 22½ | — ⅛ |
| Jockey C | 3800 | 445 | 435 | 435 | |
| Kelly D A | 200 | $5⅛ | 5⅛ | 5⅛ | — ⅛ |
| Kelsey Co | 100 | $17 | 17 | 17 | — ¼ |
| Labatt | 462 | $16½ | 16⅜ | 16½ | |
| Lafarge | 300 | $11 | 11 | 11 | — ½ |
| Lafarge A | 150 | $10 | 10 | 10 | |
| LDnt Cem | 500 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| LOCem w | 2100 | 140 | 140 | 140 | |
| Laura Sec | z50 | $15½ | 15½ | 15½ | |
| Lau Fin | 1015 | $7¾ | 7⅝ | 7¾ | + ⅛ |
| Lau Fin140 | z15 | $20⅞ | 20⅞ | 20⅞ | |
| Lau F1.25 | 300 | $17 | 17 | 17 | |
| Lau F 63w | 100 | 170 | 170 | 170 | + 5 |
| Leland | 200 | 15 | 15 | 15 | — 1 |
| Levy | 2890 | $18½ | 18 | 18½ | + ¾ |
| Levy B pr | 100 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| Life Invest | z10 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| LobCo A | 475 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| LobCo B | 195 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| Lob Inc | z15 | $7 | 7 | 7 | |
| Loeb M | 4860 | $13½ | 13¼ | 13⅜ | + ¼ |
| Maclarn A | z40 | $23¾ | 23½ | 23¾ | |
| Maclarn B | 400 | $25 | 25 | 25 | |
| Maclean H | 25 | $35 | 35 | 35 | |
| M B P R | 435 | $26⅜ | 26⅜ | 26⅜ | — ⅛ |
| Maher | 100 | $12½ | 12½ | 12½ | + ¼ |
| M Leaf Mi | 140 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | — ⅛ |
| Mass-F | 597 | $33⅜ | 33 | 33 | — ⅜ |
| MEPC | 800 | 275 | 275 | 275 | |
| Met Stores | 500 | $14 | 14 | 14 | |
| Milt Brick | 500 | 375 | 375 | 375 | |
| Molson B | z20 | $32 | 32 | 32 | |
| Mon Foods | 100 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | — ¼ |
| Montex | 200 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | — ¼ |
| Montex w | 900 | $11½ | 11¼ | 11½ | + ¼ |
| Mont Loco | 2200 | $16 | 15¾ | 16 | + ½ |
| Moore | 155 | $84⅞ | 84½ | 84¾ | — ⅛ |
| Mor Paint | z10 | $6 | 6 | 6 | |
| Morse A | 150 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| Morse B | 100 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | — ⅛ |
| Murphy | 500 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Nat Drug | 225 | $14½ | 14½ | 14½ | + ⅛ |
| Nat Dr pr | 100 | $15 | 15 | 15 | — 1 |
| Nia Wire | 25 | $25 | 25 | 25 | |
| Nia WireB | 400 | $26½ | 25 | 25 | |
| Noranda | 2600 | $53 | 51¾ | 52¾ | + 1 |
| Nor Ctl G | 1500 | $31½ | 30½ | 31 | — ½ |
| Nor CtlG p | 250 | $29¼ | 29 | 29¼ | + ¼ |
| Nor Phone | 750 | $10 | 9⅞ | 10 | |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Oglivie | z50 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| Oshawa A | 525 | $27⅞ | 27½ | 27½ | |
| Pac Pete | 2380 | $14¼ | 14 | 14 | — ¼ |
| Pembina | 100 | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | — ⅛ |
| Pembina p | 70 | $50 | 50 | 50 | |
| Pow Corp | 880 | $12¾ | 12⅝ | 12⅝ | |
| Price co | 185 | $15⅜ | 15⅜ | 15⅜ | — ⅛ |
| QN Gas | 8030 | $14⅛ | 13⅞ | 14⅛ | + ⅜ |
| QN Gs 63w | 1100 | 710 | 710 | 710 | |
| Reichhld | 35 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | |
| Revelstk | z50 | $9 | 8¾ | 8¾ | |
| Robertsn | 100 | $35½ | 35½ | 35½ | — ½ |
| R Nodwell | 500 | 185 | 170 | 170 | —15 |
| Ronald Fd | z5 | $12 | 12 | 12 | |
| Rothman | 475 | $28¾ | 28½ | 28¾ | + ¼ |
| Royal Bnk | 764 | $76¼ | 75½ | 75½ | —1⅛ |
| Royl T M p | 300 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | — ¾ |
| Stl Cem A | z15 | $32 | 31¾ | 31¾ | |
| Salada | 250 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | + ⅛ |
| Secur Cap | 200 | 400 | 395 | 395 | — 5 |
| Shell Can | 1697 | $22⅜ | 22¼ | 22¼ | — ⅛ |
| Shell I pr | 100 | $26⅛ | 26⅜ | 26⅜ | — ⅜ |
| Shell I w | 512 | 755 | 750 | 755 | + 5 |
| Shnlly's | 700 | 225 | 225 | 225 | |
| Simpsons | 455 | $28¾ | 28½ | 28⅝ | + ⅛ |
| SKD Mfg | 100 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | — ⅛ |
| Slater Stl | 2030 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| Slater A w | 100 | 785 | 785 | 785 | — 5 |
| Southam | 75 | $39⅝ | 39½ | 39½ | |
| St Pav | z75 | $13 | 13 | 13 | |
| Steel Can | 3801 | $24⅝ | 24½ | 24½ | — ⅛ |
| Steinbg A | z10 | $25 | 25 | 25 | |
| Suptest od | 100 | $21¾ | 21¾ | 21¾ | —¾ |
| Texaco | 25 | $59¼ | 59¼ | 59¼ | — ¼ |
| Thd CGI p | 50 | $44¾ | 44¾ | 44¾ | — ½ |
| Thom N P | 350 | $16⅛ | 16 | 16 | — ⅛ |
| Tone Craft | 300 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | + ⅜ |
| TorDm Bk | z2 | $62½ | 62½ | 62½ | |
| T Fin A | 565 | $11⅞ | 11¾ | 11⅞ | + ⅛ |
| T Fin A p | z25 | $25 | 24¾ | 24¾ | |
| Transair | 1400 | 480 | 475 | 480 | +10 |
| Tr Can PL | 1149 | $34⅜ | 34⅛ | 34⅛ | — ⅛ |
| Trans Mt | 1935 | $17¼ | 17 | 17⅛ | — ⅛ |
| Trans PPL | 325 | $9⅛ | 9 | 9⅛ | |
| Tru-Wall | 900 | 440 | 435 | 440 | +10 |
| Un Ac Ip | 75 | $42½ | 42½ | 42½ | + ½ |
| UnAcc C1p | 25 | $41¾ | 41¾ | 41¾ | — ¼ |
| UnAcc 2 p | z40 | 350 | 350 | 350 | |
| Un Carbid | 850 | $25¾ | 25½ | 25¾ | + ¼ |
| Un Gas | 2050 | $33⅝ | 33½ | 33½ | — ¼ |
| UGas B pr | 55 | $54 | 53 | 54 | + 2 |
| Vanadium | 100 | 89 | 89 | 89 | + 9 |
| Versatile | 100 | $20⅜ | 20⅜ | 20⅜ | — ⅛ |
| Vic G Tr | z10 | $15⅛ | 15⅛ | 15⅛ | |
| Wainwr | 3400 | 215 | 210 | 215 | +15 |
| Walk GW | 2440 | $33¼ | 33 | 33¼ | + ¼ |
| Webb Knp | 2100 | 13 | 13 | 13 | |
| Weldwod | 185 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Well Fin tc | 100 | $5 | 5 | 5 | |
| West Ind | 1050 | 280 | 280 | 280 | |
| Westc'st | 1700 | $28 | 27⅞ | 28 | + ½ |
| Westeel | 180 | $21⅝ | 21⅝ | 21⅝ | |
| W Pacific | 1695 | $17 | 16¾ | 17 | + ¼ |
| Westfair | 50 | $33¾ | 33¾ | 33¾ | + ¼ |
| Weston A | 230 | $21 | 21 | 21 | |
| Weston B | 200 | $23⅜ | 23 | 23 | — ½ |
| Wstn 6 pr | 10 | $104 | 104 | 104 | + ¼ |
| West A wt | 879 | $12⅛ | 12⅛ | 12⅛ | — ¼ |
| Woodwd A | 1387 | $25½ | 25¼ | 25½ | |
| Zenith | 200 | 215 | 215 | 215 | |

## Mines

### A à C

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acad Uran | 500 | 5½ | 5½ | 5½ | — ½ |
| Accra | 4925 | 18½ | 18 | 18½ | |
| Acme Gas | 7200 | 33 | 32 | 33 | + 1 |
| Acme | 43500 | ½ | ½ | ½ | |
| Advocate | 100 | 420 | 420 | 420 | — 5 |
| Aetna Inv | 500 | 120 | 120 | 120 | — 5 |
| Agnico | 1000 | 150 | 150 | 150 | |
| Am Larder | 1000 | 25 | 25 | 25 | — 2 |
| AAm Moly | 5500 | 118 | 115 | 115 | — 3 |
| Ang U Dev | 500 | 75 | 75 | 75 | — 1 |
| Area | 2700 | 115 | 114 | 115 | + 5 |
| Armore | 4600 | 25 | 24 | 25 | + 1 |
| A Arcadia | 5500 | 30 | 29 | 30 | + ½ |
| Argosy | 1000 | 32½ | 32½ | 32½ | + 1 |
| Atl C Cop | 2000 | 163 | 160 | 160 | |
| Aunor | 300 | 310 | 310 | 310 | — 5 |
| Bankeno | 900 | 114 | 113 | 114 | + 4 |
| Bnkfld | 19025 | 21½ | 18 | 20 | |
| Baska | 5000 | 14 | 14 | 14 | |
| B-Du | 3222 | 21 | 20 | 21 | + 1 |
| Belcher | z100 | 53 | 53 | 53 | |
| Bethlm | 520 | 625 | 625 | 625 | |
| Bidcop | 5000 | 8 | 7½ | 7½ | —½ |
| Big Nama | 1500 | 53 | 52 | 52 | |
| Black Bay | 5500 | 14 | 12½ | 12½ | — ½ |
| BL Hawk | 1900 | 127 | 125 | 125 | — 2 |
| Bralorne | 620 | 400 | 380 | 400 | +40 |
| Brunswk | z50 | $14 | 13¾ | 13¾ | |
| Bounty Ex | 5000 | 22½ | 22 | 22½ | |
| Bunker H | 2000 | 32 | 32 | 32 | |
| C Mines | 10000 | 43½ | 42 | 42 | — ½ |
| Camp Chib | 1050 | $11¼ | 10¾ | 10¾ | — ¾ |
| C Tung | 68230 | 215 | 185 | 190 | —20 |
| C Dyno | 500 | 180 | 180 | 180 | |
| C Jamiesn | 2000 | 130 | 130 | 130 | — 6 |
| Cdn Keely | 3500 | 13 | 12½ | 12½ | — ½ |
| C Lencourt | 5000 | 22½ | 22 | 22 | — ½ |
| Candore | 7500 | 18 | 17 | 17 | — 1 |
| Can-fer | 1000 | 95 | 92 | 92 | — 3 |
| Cantre | 3000 | 34½ | 34 | 34 | — 2 |
| Captain | 2500 | 20 | 19½ | 20 | +1½ |
| Carlboo | 1000 | 45 | 45 | 45 | —11 |
| Cassiar | 1925 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Cent Pat | 200 | 189 | 189 | 189 | — 1 |
| Chester | 6500 | 22½ | 22 | 22 | |
| Chib Kay | 8000 | 26½ | 26 | 26 | — ½ |
| Chib M | 4000 | 77 | 72 | 73 | — 2 |
| Chimo | 1000 | 136 | 136 | 136 | + 1 |
| Coch Will | 500 | 435 | 420 | 430 | +10 |
| Coin Lake | 1100 | 43½ | 43½ | 43½ | — ½ |
| Comb Met | 4000 | 25 | 25 | 25 | — ½ |
| Conlagas | 500 | 82 | 82 | 82 | + 6 |
| Conigo | 2040 | 22 | 22 | 22 | + 1 |
| Con Shaw | 8100 | 45 | 44 | 45 | +1½ |
| C Bell | 21500 | 11 | 11 | 11 | |
| C Callinan | 2500 | 12 | 11 | 11 | — 1 |
| CG Arrow | 3887 | 25 | 25 | 25 | |
| C Hall | 51160 | 139 | 126 | 137 | + 4 |
| C Marben | 1000 | 460 | 450 | 460 | +10 |
| C Mogul | 1610 | 350 | 340 | 345 | — 5 |
| C Mor | 26625 | 230 | 220 | 222 | +12 |
| Con Negus | 7500 | 17½ | 16½ | 17 | — 1 |
| Con Nichol | 5000 | 18 | 17 | 18 | + ½ |
| C Rambler | 1900 | 260 | 255 | 260 | |
| C Red Pop | 6500 | 15 | 14 | 14 | — ½ |
| Conwest | 700 | 770 | 765 | 765 | |
| IC Cor | 25100 | 115 | 108 | 115 | + 3 |
| Cop Fields | 4100 | 160 | 155 | 155 | — 5 |
| Cop-M | 14500 | 16 | 15 | 15½ | |
| Coulee | 31500 | 63 | 60 | 61 | — 2 |
| Cowlch | 8600 | 100 | 95 | 100 | |
| Craigmt | 2100 | $14¼ | 13⅞ | 14¼ | + ¼ |
| Crowpat | 6000 | 13½ | 13 | 13 | |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Daering | 2700 | 16½ | 16 | 16 | — 1 |
| Deer Horn | 500 | 35 | 35 | 35 | + 1 |
| D'Elda | 31400 | 58 | 56 | 56 | — 2 |
| Denison | 1075 | $48¼ | 47⅞ | 47⅞ | — ⅛ |
| Dome | 250 | $39½ | 39½ | 39½ | — ⅞ |
| Donalda | 1600 | 13 | 13 | 13 | |
| Dunraine | 4000 | 58 | 58 | 58 | — 1 |
| Duvan | 500 | 17 | 17 | 17 | + 1 |
| East Sull | 1265 | 920 | 910 | 920 | — 5 |
| F Mar | 3437 | 460 | 445 | 445 | |
| Frncr | 16500 | 13½ | 13 | 13½ | + ½ |
| Frobex | 571 | 107 | 107 | 107 | + 4 |
| Genex | 9250 | 48 | 45½ | 46½ | — ½ |
| Glacier | 2000 | 10½ | 10½ | 10½ | |
| Glenn Exp | 500 | 14½ | 14½ | 14½ | + 1 |
| Gldry | 10267 | 60 | 57 | 60 | + 4 |
| Goldrm | 12200 | 43 | 40 | 41 | — 1 |
| Gortdrm | 1000 | 310 | 310 | 310 | +10 |
| Gradore M | 6633 | 58 | 55 | 55 | — 2 |
| Gradr Rt | 10001 | 11 | 9 | 10 | — ½ |
| Granisle | 1600 | 560 | 520 | 530 | —25 |
| Granduc | 500 | 400 | 395 | 400 | |
| Grandroy | 1000 | 23 | 23 | 23 | — 1 |
| Gren Pnt | 170025 | 85 | 62 | 68 | —43 |
| Gunnar | 830 | 198 | 193 | 198 | + 5 |
| Hard Rock | 500 | 11½ | 11½ | 11½ | — ½ |
| Hdway | 69900 | 37 | 34 | 34½ | —1½ |
| Heath | 15000 | 7½ | 7 | 7 | — 1 |
| High-Bl | 1055 | 760 | 760 | 760 | +10 |
| Hollinger | 850 | $25⅜ | 25¼ | 25¼ | — ¼ |
| Huds Bay | 183 | $84¾ | 84¾ | 84¾ | + ½ |
| Hydra Ex | z120 | 19 | 19 | 19 | |
| Int Bibis T | 2350 | 81 | 75 | 75 | — 6 |
| I Kenville | 3500 | 20½ | 20 | 20 | |
| Irish Cop | 5500 | 27 | 24½ | 25½ | —1½ |
| Iron Bay | 800 | 255 | 252 | 252 | |
| Iso | 200 | 176 | 176 | 176 | |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jaye | 386825 | 39 | 33 | 36½ | + 2½ |
| Jelex | 10133 | 46½ | 45 | 46 | |
| Joliet | 2000 | 32 | 31½ | 31½ | — ½ |
| Jonsm | 13500 | 23 | 20 | 23 | + 2 |
| Joutel | 1000 | 103 | 102 | 103 | + 1 |
| Jowsey | 1000 | 79 | 78 | 78 | |
| Kam Kotia | 2400 | 425 | 420 | 420 | — 5 |
| Kerr Add | 2920 | $12½ | 12¼ | 12¼ | — ⅛ |
| Kly Dsd | 11600 | 85 | 80 | 84 | + 3 |
| K Anacon | 3200 | 275 | 272 | 275 | + 5 |
| Kilembe | 500 | $20½ | 20⅜ | 20½ | + ¼ |
| Kirk Min | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | |
| Kopan | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | — ½ |
| Lab Min | z15 | $31 | 31 | 31 | |
| L Dufault | 1110 | $12 | 11¾ | 11⅞ | + ⅛ |
| Lakehead | 2000 | 31 | 30 | 30 | — 2 |
| L Shore | z40 | 275 | 275 | 275 | |
| La Luz | 873 | $25⅛ | 24¼ | 24¼ | —1½ |
| Langis | 3600 | 40 | 38½ | 40 | + 2 |
| Latin AM | 5500 | 12 | 12 | 12 | |
| Lorado | 300 | 118 | 116 | 118 | + 2 |
| Louvicrt | 6500 | 42½ | 42 | 42 | — 1 |
| Macassa | 100 | 245 | 245 | 245 | + 5 |
| Macdon | 5700 | 47 | 47 | 47 | — 1 |
| MacLeod | 550 | 88 | 88 | 88 | |
| Malartic | 3500 | 85 | 83 | 85 | |
| Marchant | 6000 | 215 | 215 | 215 | + 5 |
| Matach | 1000 | 10 | 10 | 10 | |
| Mattgmi | 871 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | — ⅛ |
| Maybrun | 500 | 20 | 20 | 20 | |
| Mc Intyre | 100 | $93 | 93 | 93 | — ¾ |
| Mc Adam | 3700 | 92 | 89 | 90 | |
| McKen | 8500 | 9 | 9 | 9 | |
| Mentor | 2000 | 60 | 58 | 58 | — 2 |
| Merril | 12400 | 131 | 122 | 125 | — 9 |
| Metal Min | 1800 | 165 | 162 | 162 | — 6 |
| Midrim | 6200 | 48 | 47 | 48 | + 2 |
| Min Ore | 11000 | 11 | 10½ | 11 | + 1 |
| Mt Wright | 1650 | 40 | 39 | 40 | + 1 |
| Multi | 20850 | 268 | 262 | 267 | + 6 |
| Nat Expl | 1500 | 15 | 14 | 14 | — 2 |
| New Ath | z12 | 20 | 20 | 20 | |
| N Cal | 10300 | 74 | 72 | 74 | + 1 |
| Nconex w | 200 | 350 | 345 | 345 | — 5 |
| N Harrl | 2500 | 13½ | 13 | 13 | — ½ |
| N Hosco | 4400 | 265 | 260 | 261 | — 5 |
| New Jason | 3000 | 7 | 7 | 7 | + 1 |
| Newlund | 2100 | 18 | 18 | 18 | |
| N Myla | 28000 | 27 | 26 | 26 | + ½ |
| Newnor | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| N Que Ragl | 150 | 600 | 600 | 600 | |
| N Sen | 130100 | 52 | 49 | 52 | +3½ |
| New Taku | 2000 | 41 | 40 | 40 | |
| Nick Rim | 4100 | 15 | 14 | 14½ | — ½ |
| Nisto | 7500 | 21½ | 20½ | 20½ | — ½ |
| Nor Acme | 1500 | 15 | 15 | 15 | |
| Norbeau | 4000 | 130 | 130 | 130 | + 5 |
| Norgld | 14000 | 15½ | 15 | 15 | |
| Norlartic | 2500 | 8½ | 8 | 8 | — ½ |
| Norlex | 6000 | 18½ | 17½ | 17½ | — ½ |
| Normetal | 300 | 480 | 475 | 475 | — 5 |
| Norpax | 45600 | 21 | 19 | 21 | + 1 |
| N Bordu | 1500 | 12 | 12 | 12 | + ½ |
| N Rank | 1000 | 44½ | 44½ | 44½ | +1½ |
| N Rock | 1000 | 31½ | 31½ | 31½ | — 2 |
| Northcal | 6500 | 38 | 36 | 36 | — 1 |
| North M R | 7025 | 2½ | 2 | 2½ | —1½ |
| N Expl | 11700 | 168 | 126 | 148 | +28 |
| Northgat | 3831 | 710 | 700 | 700 | —15 |
| Nudul | 1000 | 16 | 16 | 16 | |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Obrien | 19700 | 195 | 190 | 193 | + 3 |
| Opemska | 850 | $10½ | 10⅜ | 10⅜ | — ⅛ |
| Orchan | 100 | 400 | 400 | 400 | |
| Osisko | 4000 | 41 | 41 | 41 | — 1 |
| Parama | 1000 | 11 | 11 | 11 | |
| Patino | 125 | $11½ | 11½ | 11½ | + ¼ |
| Pax Int | 90500 | 39 | 36 | 36½ | + ½ |
| Pce Expl | 2500 | 27 | 27 | 27 | |
| Peerless | 3000 | 13½ | 13 | 13½ | + ½ |
| Pick Crow | 242 | 15 | 15 | 15 | |
| Pine Point | 4910 | $65½ | 63⅞ | 64½ | +1¼ |
| Porc Pay | 4000 | 15 | 15 | 15 | — ½ |
| Preston | 550 | $13¼ | 13⅛ | 13¼ | + ⅛ |
| Probe M | 1000 | 38 | 37 | 38 | — 2 |
| Prdex | 12500 | 17 | 16 | 16½ | |
| Pyramid | 7950 | $10⅛ | 975 | 10⅛ | +62 |
| Que Chib | 3000 | 22 | 19 | 19 | — ½ |
| Que Lith | 500 | 400 | 400 | 400 | |
| Que Man | 1300 | 26½ | 26 | 26½ | — ½ |
| Que Sturg | 500 | 38 | 38 | 38 | — 1 |
| Quemont | 800 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Quonto | 2000 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Radiore | 2800 | 87 | 86 | 86 | |
| Rayrock | 2600 | 160 | 160 | 160 | — 2 |
| Rio Algom | 5192 | $22⅜ | 22 | 22⅜ | + ½ |
| Rockwin | 2233 | 82 | 80 | 80 | |
| Roman | 5595 | $10 | 965 | 990 | +25 |
| Rowan Cn | 2500 | 9 | 8½ | 9 | + ½ |
| Ryanr | 23500 | 28 | 27 | 27 | |
| Salem | 2000 | 23½ | 23 | 23 | |
| San A | 15500 | 9½ | 9 | 9½ | + ½ |
| Sarimco | 1000 | 21 | 21 | 21 | |
| Satellite | 5500 | 32 | 3 | 31 | |
| Sherritt | 985 | 575 | 570 | 570 | — 5 |
| Sil Eureka | 1000 | 180 | 175 | 180 | +20 |
| Silvrflds | 500 | 320 | 315 | 315 | —10 |
| Silma | 42062 | 42 | 38½ | 38½ | + ½ |
| Sil Miller | 2500 | 21 | 21 | 21 | |
| Siscoe | 260 | 252 | 250 | 252 | + 1 |

Festival de musique d'Ottawa

# Joan E. Barrett reçoit le trophée Frances Barwick

Joan E. Barrett a mérité le trophée Frances Barwick, samedi, au 21e festival de musique annuel d'Ottawa pour son interprétation d'extraits des préludes 3, 5 et 16, opus 38 de Kabalevsky.

La jeune fille, qui concourait dans la catégorie des moins de 17 ans, a obtenu une note de 87 p. cent.

Les autres participants qui se sont signalés sont Vickie Classen et Paul Halley, dans la section solo pour piano, Bach; Lynn Goode, sonate pour piano; Susan Adams, musique moderne; Beverley Gertsman, concerto pour piano et orchestre; Caterina Zacko, chant, solo, voix féminine; Raymond B. Fitt chant, solo, voix d'homme; Gail Duncan, solo, chant grégorien; Eva de Lisle et Martine Jaworski, chant et accompagnement, lieder; Betty Yum-Kin Au-Young, solo pour voix féminine; Donald E. Clark, solo pour voix masculine; Tilly Benn et Joyce Kirby, oratorio; Michel Landry et Raymond B. Fitt, solos pour hommes, pieces de concert; Rita Primeau et Joyce Kirby, solo, opéra.

Le festival, qui a débuté à l'auditorium Glebe, se poursuivra aujourd'hui à Woodside Hall. Il y aura des concours de piano et on présentera au gagnant le trophée A. Margaret Jenkins.

## Vif succès du récital de Monique Brunet

La jeune et talentueuse Monique Brunet, qui compose et interprète des chansons d'inspiration folklorique, était l'invitée d'honneur, samedi soir dernier, au spectacle "Splendeurs folkloriques "66", à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa.

Elle a interprété de ses compositions, entre autres, "Le sauvage sur le balcon" qui lui a mérité l'an dernier le premier prix de "Jeunesse oblige", émission télédiffusée à Radio-Canada.

La dernière chanson nous réservait une surprise puisqu'elle en avait terminé les paroles quelques heures avant le spectacle, "en prenant son bain", avoue-t-elle.

Cette toute nouvelle composition n'avait même pas encore de titre lors de la soirée officielle, et M. Jean-Bernard Rainville, maître de cérémonies, l'a présentée sans pouvoir l'identifier tout à fait. Mais après le spectacle, elle a confié au journaliste du Droit le titre encore inédit de cette magnifique chanson, peut-être la plus belle, création musicale qui touche à l'amour perdu ou gaspillé face à elle-même, désireuse de tant donner, mais devant attendre.

Elle attend en silence, voilà le titre de la dernière composition de Monique Brunet: "Silence".

## Le feu endommage une résidence de la rue Poplar

Un incendie a lourdement avarié l'arrière d'une maison de deux étages et demi, construite en bois et sise sur la rue Poplar, à Ottawa, vers 3 h. 25, samedi après-midi.

L'incendie s'est déclaré dans la remise adjaçante à une chambre à coucher et à la cuisine du domicile, propriété de M. William Deaves, 66, rue Poplar, qui y vivait avec son épouse.

Très vite, l'élément destructeur s'est propagé et a complètement détruit la remise, et son contenu, en plus d'endommager une partie des deux pièces attenantes. Personne n'a été blessé, et le couple a pu réintégrer son domicile dans la soirée.

Des pompiers, sous la direction du chef d'arrondissement Wilfrid L. Nash, ont réussi à maîtriser l'élément en une demi-heure. Une enquête, dirigée par le commissaire enquêteur du bureau de prévention du Service des incendies, M. Phil Larkin, a été ouverte pour déterminer l'origine du feu.

## *Emplois — Carrières*


**CONSEILLER EN ADMINISTRATION**

Excellente opportunité, pour un administrateur d'expérience, de se joindre à une importante Société de Conseillers en Administration et de participer activement à l'expansion économique de la province.

Le candidat doit posséder un diplôme dans l'une des disciplines suivantes: Commerce, Comptabilité ou Administration, avoir à son actif une expérience de plusieurs années au niveau de la gestion des entreprises. Il doit entre autres avoir une connaissance approfondie du contrôle des budgets.

Une grande importance sera donnée aux aptitudes du candidat d'établir et maintenir les principes de la dynamique de groupe au palier supérieur de l'administration.

*Discrétion assurée*

Simpson, Riddell, Stead & Associés
conseillers en administration

630 ouest, boul. Dorchester, Montréal, Qué. 878-9461

**Agent d'information**

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent a besoin d'un agent d'information à ses bureaux de la région de l'Est, situés à Saint-Lambert (Montréal, P.Q.), afin de fournir des informations aux divers services de nouvelles et au public en ce qui concerne l'activité et les opérations de la compagnie et afin d'organiser et de diriger des visites accompagnées.

Les candidats doivent avoir au moins 5 ans d'expérience à un poste comportant des responsabilités dans le journalisme, la radio, la télévision, l'information ou les relations publiques. Ils doivent pouvoir parler et écrire parfaitement le français et l'anglais. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires. Salaire proportionnel à l'expérience et aux titres et qualités.

Pour une entrevue, écrire au préposé du personnel, M. G. A. LaRue, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, case postale 98, Cornwall (Ont.).

**INGÉNIEURS**

**ELECTRICITE - MECANIQUE**
**ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**
**BUREAUX DU GENIE DE MONTREAL**

Deux emplois offrant des bonnes conditions de travail sont disponibles dans les catégories suivantes:

**INGENIEUR EN ELECTRICITE** — Les fonctions comprendront la préparation des projets et des devis relatifs au matériel électrique de commande des ponts et des écluses, aux systèmes d'alimentation, de distribution, d'éclairage, etc., ainsi que certaines études sur le terrain.

Les candidats doivent avoir au moins 5 années d'expérience dans un domaine étroitement lié au genre de travaux mentionnés ci-dessus.

**INGENIEUR EN MECANIQUE** — Les fonctions comprendront la conception et la préparation des devis ayant trait aux machines lourdes, l'approbation des mémoires techniques et des dessins d'exécution des entrepreneurs et la présence aux essais en atelier et sur le chantier. Minimum de 5 années d'expérience en travaux de conception connexes.

Ces positions comportent de bonnes occasions d'avancement et permettront aux titulaires de se perfectionner dans l'étude de projets d'importance internationale. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires. Salaire proportionnel à l'expérience. Pour une entrevue, écrire au préposé au placement, M. G. A. LaRue, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, boite postale 98, Cornwall (Ont.). Les candidats qui demeurent dans la région de Montréal sont priés de téléphoner à Mlle J. Trudeau, au numéro 731-3724.

**INGÉNIEURS**

**des procédés, projets, mises au point, méthodes**

Le programme des usines de l'Alcan pour l'année courante prévoit la production au Canada de 800,000 tonnes d'aluminium de première fusion, soit environ 10% de plus que l'an dernier.

Il y a actuellement des postes à pourvoir dans la région Saguenay-Lac St-Jean, tant aux usines d'aluminium qu'à celles de la division de chimie de la compagnie. Tout ingénieur diplômé qui ne craint pas les responsabilités et tient à mettre sa compétence à l'épreuve est prié de communiquer avec notre service du personnel. Nous l'invitons à nous rencontrer dans la région où il habite afin de préciser son intérêt et son aptitude aux fonctions dont la description suit.

**INGENIEURS DES MISES AU POINT** diplômés en génie chimique, génie mécanique, métallurgie d'extraction, ayant jusqu'à 3 ans d'expérience de la production ou des mises au point dans le domaine des procédés chimiques ou de l'extraction des métaux.

**INGENIEURS** récemment diplômés ayant, de préférence, quelque expérience du génie industriel ou de l'industrie lourde, pour étude des méthodes de travail et exécution de programmes techniques s'y rattachant.

**INGENIEURS DES PROCEDES,** diplômés récemment en génie chimique, mécanique ou métallurgique, pour assurer le contrôle d'opérations chimiques, électrochimiques et métallurgiques, et en résoudre les problèmes.

**INGENIEURS DE PROJETS.** Certains diplômés en génie chimique, mécanique ou civil sont particulièrement aptes à ces fonctions, mais tout autre ingénieur possédant une expérience de 2 à 10 années dans le domaine des modifications aux procédés ou à l'outillage est invité à proposer ses services.

Adressez un résumé de votre formation, votre expérience, vos aspirations, à:

ALCAN
**Aluminium du Canada Ltée,**
Service du Personnel des Cadres,
Salle 525,
C.P. 6090,
Montréal 3 (Québec)







*Armand Lafleur vous le dit: c'est vous qui ferez une gaffe si vous laissez passer cette occasion.*

# 25 coupons Embassy gratuits!

*Dans*

# l'"Embassy Extra"




**CHEZ VOTRE MARCHAND DE TABAC**

# Des cadeaux rapides!

Quand Armand fait une gaffe, c'en est toujours une grosse. Mais, quand il fait quelque chose de bien, peut-il réussir?

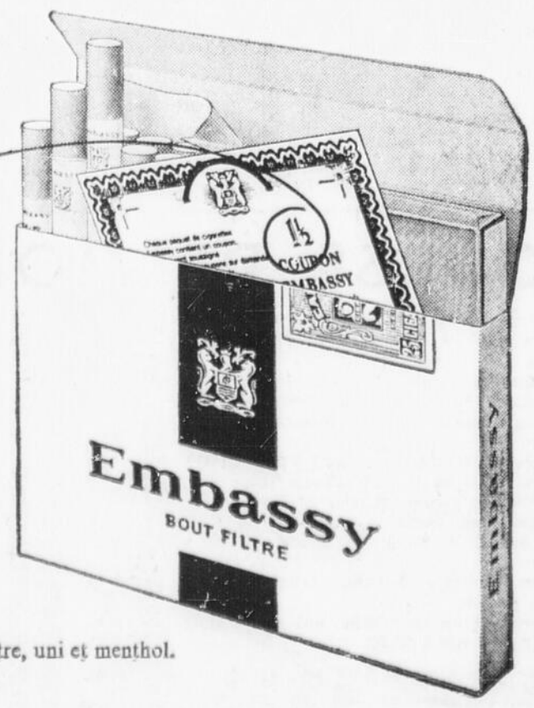
Bien sûr! Tout le monde s'est précipité sur l'"Embassy Extra". Certains fumeurs ont déjà commencé à échanger leurs coupons contre des disques 33 tours, des livres de James Bond et d'autres cadeaux sensationnels qui ont été ajoutés à la liste habituelle des cadeaux Embassy.

Vous pouvez encore vous procurer un exemplaire de l'"Embassy Extra". Vous y trouverez même 25 coupons gratuits, pour commencer votre collection.

Prenez votre exemplaire chez votre marchand de tabac dès aujourd'hui. Prenez aussi des cigarettes Embassy.

*Même sans coupons, ce seraient encore les meilleures des cigarettes.*

**Seule Embassy vous donne 1½ coupon dans chaque paquet de 25.**




Disponibles en bout filtre, uni et menthol.

LE DROIT — Hull et la région...

*M. Aurèle Laplante à Hull*

# Les APM devront être remodelées à l'image de la société moderne



**EXECUTIF DES APM DU DIOCESE DE HULL — Les membres de l'exécutif diocésain des APM du diocèse de Hull ont été élus en fin de semaine au cours du congrès de l'organisme qui s'est tenu à l'école St-Pie X, à Gatineau, et auquel ont participé une soixantaine de délégués de 19 associations locales. Sur notre photo, de gauche à droite, nous reconnaissons M. Raymond Harper, trésorier réélu; M. Julien Souci, nouveau président; Mme Suzanne Lessard, secrétaire, et M. Marcel Quirouette, qui assumera les fonctions de premier vice-président apres avoir ete president de l'organisme depuis sa fondation, il y a trois ans. N'apparaissent pas sur la photo, le deuxième vice-président, M. Sabin Lemoine, et la publiciste, Mme Micheline St-Cyr.**

(Photo Champlain Marcil)

Faisant appel à toutes les notions psychologiques qu'on connait aujourd'hui aux éducateurs modernes, l'auteur du volume "Parents-Maitres", M. Aurèle Laplante, a fait savoir, en fin de semaine, aux membres des Associations parents-maitres du diocèse de Hull, réunis en troisième congrès annuel, à Gatineau, que la technique structurale des APM n'était pas à point et qu'on laissait, au sein des organismes locaux, encore trop de place à l'improvisation.

"Il y a eu trop de transformations récentes pour qu'on puisse désormais s'accrocher à des formules traditionnelles", a précisé M. Laplante, qui est aussi vice-président de la Fédération provinciale des APM.

**Manque de cohésion**

M. Laplante a déploré le manque d'énergie et de cohésion de même que "la trop grande place qu'on fait à l'improvisation" au cours des délibérations des APM. "Les APM sont trop différentes, trop disparates d'un endroit à un autre", a-t-il encore ajouté. "Notre façon de faire, a-t-il conclu, est trop constamment expérimentale. Nous devrions nous attarder davantage à chercher des solutions stables."

Le conférencier a de plus rappelé, non sans une pointe d'humour, "qu'une distribution de bulletins n'était pas l'occasion de convoquer une réunion de l'APM.

Il a par la suite atténué la portée du non catégorique qu'il avait donné à la question: "La technique structurale des APM est-elle à point?" en déclarant que cette technique "avait besoin non seulement d'être rodée, mais aussi transformée". "Elle n'est cependant pas vieillotte et désuète à ce point qu'elle ne convienne plus," a-t-il ajouté.

**Subjectivité des parents**

Au chapitre des problèmes intrinsèques provoqués par la présence des parents, le conférencier a placé en premier lieu la subjectivité de ces derniers dans leur façon de considérer un obstacle. "Evidemment, a-t-il dit, il est normal et humain que les parents considèrent leurs propres enfants comme les plus fins au monde." Cependant, selon M. Laplante, cette subjectivité est à la source de plusieurs problèmes. Elle exige de la part des maitres une plus grande patience et beaucoup de tact. "Il faudrait, a-t-il suggéré, que les parents prennent tout d'abord conscience de cette subjectivité et ensuite l'admettent".

M. Laplante a aussi déploré "la facilité qu'ont les parents de capituler face aux responsabilités d'éducation qui leur incombent". D'après lui, cette attitude de tout rejeter sur les épaules du maitre n'est pas acceptable. Il condamne l'attitude d'absentéisme des pères de famille face à l'éducation de leurs enfants et jette le blâme sur un bien-être peut-être trop luxueux à l'origine de l'apathie manifestée dans certains milieux, face aux APM.

**Appréhension des maitres**

Par contre, les problèmes ne sont pas tous imputables aux parents. Les professeurs ont leur part de torts. Selon le conférencier, une certaine crainte, une "appréhension psychologique" des professeurs vis-à-vis des parents empêchent une participation plus dégagée des premiers à un dialogue véritablement constructif.

Selon M. Laplante, il est faux de prétendre, pour les professeurs, que les réunions d'APM ne leur sont pas profitables. "Quand on est éducateur, a-t-il dit, on ne cesse jamais de tirer profit des relations humaines."

**Objectifs opposés**

D'autres problèmes surgissent aussi du fait que les APM, étant constituées de deux têtes, présentent des objectifs doubles qui sont parfois en opposition flagrante l'un avec l'autre. C'est le cas, par exemple, des professeurs qui, étant désormais syndiqués, réclament de meilleurs salaires. Les parents payeurs de taxes, ont par contre tout avantage à voir la taxe demeurée au plus bas niveau possible.

Selon M. Laplante, il faudrait une meilleure cohésion et un meilleur travail d'équipe au sein des APM locales. Il faudrait aussi qu'on applique les règlements avec beaucoup de rigueur et qu'on voie à assurer la relève. "Finie l'ère des élections à broches à foin", a-t-il lancé avant d'inciter ses auditeurs à mettre en force des "directives énergiques" dans le but de voir les organismes s'ajuster de plus en plus au monde contemporain.

Le conférencier a consacré la plus grande partie de son allocution à mettre en relief les problèmes des APM, précisant cependant à plusieurs reprises que la formule actuelle de ces organismes demeurait quand même "convenable".

Maintenant une comparaison permanente tout au long de ses observations avec les exigences "du mode de vie moderne et actuel", M. Laplante a tout d'abord généralisé les propos qu'il allait tenir en disant que "bien que les APM s'ajustent convenablement au mode de vie actuel, elles devraient être rodées davantage."

## Les APM veulent étendre leur action au niveau secondaire

Le conseil diocésain des APM du diocèse de Hull entre en campagne afin d'étendre son action au niveau secondaire.

Le nouveau président de l'organisme, M. Julien Souci, nous a déclaré, au terme du congrès, hier soir, qu'il n'existait actuellement que deux APM au niveau secondaire dans tout le diocèse. Il en existe 25 au niveau primaire.

Au programme de ce qu'entend réaliser M. Souci au cours de son mandat, on trouve en tête de liste une plus grande participation des parents et maitres aux quatre ou cinq réunions annuelles de leurs organismes locaux.

Selon les voeux exprimés par l'assemblée générale à la suite de l'étude en comité de 14 sujets, le conseil devra aussi voir à ce que les relations avec les commissions scolaires soient intensifiées dans le cadre d'un dialogue parents-commissaires d'écoles-instituteurs. On a suggéré à cet effet que les APM nomment des délégués officiels aux assemblées des commissions scolaires et que les commissaires d'écoles, pour leur part, délèguent des membres de leur personnel enseignant aux réunions des APM. Cette dernière suggestion a été formulée en vue de favoriser une meilleure participation des professeurs. Devant le manque d'intérêt des pères de famille pour les réunions d'APM, on a suggéré d'instituer "les soirées Brigitte Bardot" qui, à ce qu'en dit le président sortant, M. Marcel Quirouette, procurent des résultats satisfaisants.

On a aussi émis le voeu qu'ait lieu, une fois au cours de l'année, une réunion pour parents exclusivement.

On n'a pourtant pas réussi à s'entendre sur le rôle que joue la Commission scolaire face aux contribuables. Les représente-t-elle ou n'est-elle pas plutôt le prolongement du ministère de l'Education? Les opinions là-dessus ont été partagées; mais une chose est certaine, selon les délégués, c'est que le rôle de l'APM existe toujours, soit de surveiller à ce que les corps supérieurs travaillent effectivement et dans la bonne voie à l'éducation et l'instruction de l'enfant.

*Près de Masson*

## Une jeune infirmière se noie quand son auto plonge dans l'Outaouais

Une jeune femme de Buckingham a tragiquement perdu la vie, samedi après-midi, vers 2h. 30, quand la voiture dans laquelle elle prenait place en compagnie de son mari a enfoncé le garde-fou d'un chaland pour plonger dans les eaux de la rivière Outaouais. L'accident est survenu à moins de 20 pieds de la terre ferme, alors que le chaland s'apprêtait à accoster le quai du village de Masson, à environ 20 milles en aval d'Ottawa.

La victime est Mme Robert McKinnon, 24 ans, du 301, rue Principale, une infirmière affectée depuis cinq ans à la salle d'opération de l'hôpital St-Michel de l'endroit.

Au moment de la tragédie, rapporte-t-on, elle était accompagnée de son époux, et tous deux prenaient place dans leur décapotable de modèle sport, sur le pont du traversier. Bien que M. McKinnon ait réussi à se libérer pour échapper à la mort, l'accident lui a causé un violent choc et il a dû être hospitalisé à Buckingham.

Selon les déclarations du navigateur du chaland "Outaouais", M. Henri Charbonneau, 51 ans, de Fassett, l'accident s'est produit au moment où le bateau, s'approchant du quai de Masson, doit faire un tour sur lui-même avant d'accoster et laisser descendre voitures et passagers.

Il a déclaré qu'au cours de cette traversée, le bateau ne transportait que deux voitures, celle des McKinnon étant stationnée face à la barrière de sortie.

Le navigateur a raconté qu'à mi-chemin dans sa manoeuvre, M. McKinnon a mis son moteur en marche et le véhicule a brusquement avancé pour ensuite enfoncer la barrière protectrice.



Mme Lucille McKINNON, la victime

**Deux plongeurs**

On a immédiatement fait venir des agents du détachement de Buckingham, de la Sûreté provinciale, puis des plongeurs.

Un de ceux-ci, M. André Labelle, employé du poste CKCH de Hull, a raconté que la voiture reposait sur son toit, sous quelque 30 pieds d'eau. Assisté de M. René Henri, de Buckingham, il a réussi à dégager le corps de la victime, vers 4h. 30.

M. Labelle a raconté que la portière droite de la voiture était entr'ouverte, coinçant ainsi la jambe de Mme McKinnon.

La victime, née Lucille Bazinet, était la fille de M. et Mme Normand Bazinet, de la rue Edwards, à Rockland, Ontario. Encore sous l'effet du choc, ceux-ci nous ont déclaré que leur gendre aurait plongé à trois reprises pour tenter de sauver son épouse, qui ne savait pas nager.

C'est la troisième noyade dans la région et la deuxième dans les environs de Rockland en sept jours exactement.

On se souvient que la fin de semaine dernière, un homme de Rockland, M. Henri Bédard, 46 ans, de la rue Edwards, à Rockland, plongeait avec sa voiture dans la rivière Outaouais, à la hauteur de Clarence Creek, tandis que, le lendemain, on retrouvait le corps de M. Robert St-Louis, 27 ans, d'Ottawa, au fond de la piscine de la maison de rapport qu'il habitait, au 230, rue Gloucester.

## L'existence des APM assurée

Concluant l'exposé qu'il a fait devant les congressistes des APM du diocèse de Hull, à Gatineau, en fin de semaine, M. Aurèle Laplante a soutenu avec force que "l'existence même des APM était assurée par leur nécessité".

Après avoir souligné qu'il existait effectivement des problèmes et des divergences découlant de la formule même des APM qui, rappelons-le, réunissent parents et professeurs, le conférencier a tourné l'argument en faveur de sa thèse en déclarant que "le fait qu'il y ait possibilité de divergences justifie par lui-même l'existence des APM." M. Laplante a alors rappelé le rôle essentiel de ces organismes qui est le "dialogue orienté vers l'amélioration du sort de l'écolier".

Une fois sa longue liste de "difficultés intrinsèques "établie, le conférencier est passé au domaine des "obstacles venant de l'extérieur" à la tête desquels il a placé l'idée qui court, voulant qu'on crée des associations exclusivement de parents.

Après avoir qualifié de "sain ce désir qu'ont les parents de vouloir se grouper entre eux", M. Laplante est passé à l'attaque en rappelant que les cadres des APM permettaient ce regroupement exclutif des parents au sein même de l'organisme.

"Pourquoi alors, d'appuyer M. Laplante, se permettre le luxe d'amoindrir l'une ou l'autre des raisons d'être des APM? Pourquoi aussi se permettre le luxe de voir une dissolution éventuelle de ces organismes?"

On se rappellera qu'une telle association ne groupant que des parents a vu le jour à Hull à l'occasion de la grève des instituteurs de la Régionale de l'Outaouais.

**Autres problèmes**

Parmi les autres problèmes "extérieurs", M. Laplante met en relief celui de la Fédération des commissions scolaires du Québec qui "est présentement prise de panique devant l'éventualité de sa disparition". M. Laplante concède le fait que les commissaires d'écoles représentent les parents, mais s'inscrit vivement en faux contre les tentatives qu'on fait dans le but de donner à cette représentation le statut d'une "représentation des parents groupés". Ce dernier rôle, selon lui, ce sont les APM qui l'assument. A l'appui de cette revendication, il rappelle que les commissaires ne sont pas totalement indépendants du gouvernement et que, de plus en plus, ils perdent de leur autonomie.

Le conférencier rejette de plus la suggestion qui veut que soit formé, à l'échelle de la province, un comité parents-commissaires d'écoles. "Nous préférons plutôt, a-t-il dit, inciter les parents à assister aux réunions de leur commission scolaire locale."

**Pas une panacée**

En terminant, M. Laplante a rappelé que les APM n'étaient pas "une panacée à tous les maux".

"Elles constituent plutôt, a-t-il dit, une coopérative d'éducation, un antidote à l'égoïsme, à l'isolationnisme et à la paresse de l'esprit ainsi qu'une source nécessaire d'information directe. Il faut bien se rappeler cependant que le temps que nous y consacrons maintenant représente des investissements à long terme dont les résultats ne seront apprécisé que plus tard".

*Aucun blessé*

## Un avion monomoteur est forcé à deux amerrissages

Les deux occupants d'un monomoteur de modèle Peronca Chief, ont été forcés à deux amerrissages à différents endroits sur l'Outaouais non loin de Gatineau, samedi, vers 6h.30, mais personne n'a été blessé.

C'est le sens d'observation d'un citoyen de l'endroit et la rapidité d'action d'un autre qui ont permis à M. Robert Wallace McIntosh, 29 ans, 675, rue Morin, à Ottawa, et à sa compagne, Mme Barbara Grubb, 27 ans, de Ramsayville, Ontario, de retrouver la terre ferme sain et sauf.

**Par la fenêtre**

M. Paul Pharand, 16, rue Glaude, qui se détendait assis devant la fenêtre de son salon, a aperçu un petit avion passer dans les airs, tout en remarquant que l'hélice ne fonctionnait pas. Sur le coup, il ne s'est pas posé plus de questions; mais quelques minutes plus tard, il recevait un appel téléphonique de Mme Zotique Paradis, 311, boul. Hurtubise, lui annonçant qu'un avion venait de plonger dans la rivière, près de l'île Kettel, derrière la maison portant le numéro civique 552, boul. Hurtubise.

Aussitôt, M. Pharand a couru à son canot-automobile en compagnie de M. Paradis, afin de porter secours aux naufragés.

M. McIntosh, à son arrivée sur la terre ferme, a raconté à un agent de la Sûreté municipale de Gatineau, qu'il avait décolé de l'aéroport de Rockcliffe à 5h.30 de l'après-midi et qu'il a maintenu une altitude de 1,000 pieds pendant son vol.

A un moment, le moteur a cessé de fonctionner. "Ne trouvant aucun endroit propice pour atterrir, j'ai choisi de me diriger vers la rivière", a raconté le pilote, membre du Rockcliffe Flying Club.

Se voyant mal en point les deux occupants de l'avion ont sauté dans le vide quelques instants avant que l'appareil ne touche l'eau.

La police a ouvert une enquête.

## Appréhendés à Hull en rapport avec un vol à Maniwaki

Deux hommes ont été appréhendés, rue St-Laurent, à Hull, vers 10 heures, dimanche matin, en rapport avec un vol par effraction perpétré à l'hôtel National, à Maniwaki, samedi.

Il s'agit de deux Hullois: Fernand Meunier, 30 ans, 101A, St-Laurent, et Eugène Tremblay, 38 ans, 336, rue Champlain. Ils comparaitront mardi matin, en Cour de Mont-Laurier.

Des intrus se sont introduits dans l'hôtel, au cours de la nuit et ont fait main-basse sur $1,000 en argent dans le bureau du gérant. Les deux prévenus ont été appréhendés par les agents Robert Bédard et Rhéal Vallière, de la Sûreté municipale de Hull.

## Les parents, force quantitative, doivent toutefois être orientés

Un ancien président de la Fédération des Associations de parents-instituteurs d'Ontario, M. Roland Lavigne, a rappelé, dimanche, aux congressistes des APM du diocèse de Hull, que "les parents représentaient la force quantitative à l'occasion de revendications, mais que, pour être orientés correctement, il fallait qu'ils fassent appel à des spécialistes et des experts en matière d'éducation".

M. Lavigne, qui a amorcé les délibérations de la journée de dimanche, a enchainé en disant que cette double participation à des revendications constituait "une des plus grandes richesses à exploiter au sein de la formule parents-maitres".

Après avoir insisté sur le sens du dialogue que doivent cultiver parents et maitres au sein des associations, et aussi après avoir mis son auditoire en garde contre "les créateurs de mouvements d'opinion", M. Lavigne a rappelé les droits de chacun des groupes intéressés dans le secteur de l'éducation.

Il a mis en parallèle les droits qu'on reconnait aux enfants dans le bill 60, soit ceux de pouvoir profiter d'institutions d'éducation au service de l'épanouissement de ces enfants, et ceux des professeurs à qui on doit reconnaitre un statut social, un standard économique et des conditions de travail.

M. Lavigne a aussi souligné les droits qu'ont les parents "de choisir, selon leurs convictions, les institutions qui assurent le mieux le respect des droits de leurs enfants". "L'Etat, a-t-il encore ajouté, a le droit et le devoir de proposer des mesures progressives dans le but d'améliorer la société. Il se peut, cependant, que momentanément ces mesures dépassent l'entendement et la volonté des citoyens".

Toutefois, selon lui, les parents doivent faire sentir le poids de leurs revendications s'ils jugent que l'Etat manque à son devoir. "D'où la nécessité, précise-t-il, d'un dialogue solide conduisant à une prise de position majoritaire au sein de l'organisme, sans laquelle il serait inutile de tenter d'influencer quelque corps supérieur que ce soit".

M. Lavigne a toutefois tenu à préciser qu'il fallait faire attention à ce que le gouvernement ne verse pas dans le totalitarisme. "Il peut venir un temps, a-t-il dit, où l'on assimile l'homme au citoyen et la société à l'Etat, un temps où l'humain et le social se voient totalement politisés".

Afin de doter les APM d'un document de base, M. Lavigne suggère qu'un comité d'étude soit formé pour élaborer l'énoncé de principe qu'on retrouve au début du bill 60 concernant le droit qu'ont les enfants à l'éducation et à l'instruction.

M. Lavigne a conclu son exposé en soulignant le fait que les droits et prérogatives des professeurs syndiqués y gagneraient à être connus et reconnus.

## Une collision impliquant trois voitures fait sept blessés à Brownsburg

LACHUTE — Huit personnes ont été blessées dans un accident qui a impliqué trois automobiles dans la nuit de samedi à dimanche, à Brownsburg.

L'accident est survenu à la hauteur de la rue Hamford. La première voiture, conduite par M. Michel Bolduc, 21 ans, 394, boulevard St-Joseph à Brownsburg, transportait à son bord sept personnes qui ont toutes été blessées.

La Sûreté municipale de Lachute n'a pas divulgué les noms de six blessés qui étaient âgés de 14 à 17 ans. Une de ces personnes a dû être transférée à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, vu la gravité de ses blessures. M. Bolduc a aussi été transporté à ce même hôpital. Il souffre de double fractures aux jambes et au nez. La seconde personne qui a été transportée à St-Jérôme a subi des fractures.

La deuxième voiture était conduite par William Bradchaw, 44 ans, de Brownsburg. Ce dernier a été blessé à la tête et à la figure.

La troisième voiture était conduite par M. Paul Rheaume, 39 ans, 154, boulevard Richelieu, à Ayerville.

Mgr Paul-Emile Charbonneau

## Relations plus étroites entre les communautés et l'épiscopat

STE-ANNE-DE-BEAUPRE — (PC) — "Des relations plus étroites devraient exister entre l'épiscopat et les communautés religieuses canadiennes, car à l'heure actuelle, on a souvent l'impression douloureuse d'une perte des forces dans l'Eglise", a déclaré vendredi Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, alors qu'il prenait la parole devant les supérieurs généraux et provinciaux d'une centaine de communautés religieuses.

Selon le prélat, cette collaboration exige que chacun connaisse, respecte et accepte l'autre dans la ligne même de sa vocation, de sa fonction et de sa mission donnée par l'Eglise. Il a affirmé que l'on a trop souvent une vision tronquée, incomplète ou fausse de la mission de l'autre.

Mgr Charbonneau a suggéré que cinq ou six diocèses tentent des expériences-pilotes, avec les membres du clergé et les religieuses, dans la mise en oeuvre d'une pastorale d'ensemble.

Il a formulé l'avis qu'il est certainement au pays un certain nombre d'évêques qui seraient heureux d'ouvrir les portes de leur bureau aux supérieurs majeurs des communautés religieuses de leurs diocèses pour discuter de problèmes communs et élaborer un plan de pastorale d'ensemble au sein de laquelle les religieux pourraient jouer un rôle propre, tout en conservant les caractéristiques de leur institut, a-t-il conclu.

## "Les copains" à Plaisance

PLAISANCE (DNC) — "Les Copains", groupe de jeunes chanteurs d'Ottawa, ont obtenu un vif succès lors d'une récente soirée organisée par le comité des loisirs de Plaisance. La soirée a eu lieu dans la nouvelle salle récréative de l'hôtel de ville.

# M. Daniel Johnson accuse le parti libéral de plagier l'Union nationale

DOLBEAU (PC)—Le chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, a déclaré hier soir que la moitié du programme proposé par le parti libéral aurait pu se traduire par des législations si la Chambre avait siégé pendant 15 jours après les vacances de Pâques et que l'autre partie de ce même programme avait été plagiée sur celui présenté par l'Union nationale aux élections de 1962.

M. Johnson a pris la parole devant 1,200 personnes à Dolbeau, après avoir effectué pendant la journée une tournée du comté de Roberval, le seul qui soit représenté à l'Assemblée législative par un député unioniste dans la région du lac St-Jean.

"Le programme du parti libéral est un document qui passera à l'histoire comme l'épitaphe d'un parti qui n'a plus de souffle, plus d'haleine et qui est acculé au mur par des luttes intestines qui le déchirent".

Le chef de l'Union nationale a soutenu que son parti constituait la seule équipe de rechange capable de former un gouvernement pour diriger la province de Québec "et qui va cesser d'enquêter et d'étudier pour commencer à administrer".

Accueilli dans une salle de Dolbeau, où on l'a applaudi mais où on n'a pas manifesté excessivement d'enthousiasme, le chef de l'Opposition a affirmé qu'il n'axera pas la campagne électorale sur les scandales et le patronage "parce que", a-t-il dit, "tout le monde sait qu'il y a du patronage dans les comtés libéraux et qu'ils sont obligés de poursuivre leurs propres députés parce que nous étions en mesure de les dénoncer". Il faisait alors allusion à M. Marcellin Laroche, député de Portneuf et à M. Jacques Bernier, député de Matane, qui doivent subir leurs procès sous des accusations de trafic d'influence.

M. Johnson a amèrement reproché aux libéraux de ne pas avoir, dans leur programme rendu public vendredi dernier, soufflé mot des travailleurs en forêt et, "ce qui pis est, les avoir complètement ignorés au cours des six dernières années".

Revenant au programme du parti libéral, M. Johnson a affirmé que si les députés avaient siégé pendant 15 jours au retour des vacances de Pâques, l'assurance-récolte et le syndicalisme agricole seraient devenus lois. "En matière d'agriculture, le gouvernement nous sert la même viande hachée, réchauffée pour la troisième fois".

"Le programme libéral me fait penser aux résolutions que l'on prend chaque année au jour de l'An et que l'on ne tient jamais", a dit le député de Bagot, qui doit ouvrir sa campagne électorale officiellement le 8 mai à Acton Vale, dans sa propre circonscription.

"Le gouvernement Lesage a pris le pouvoir sous de fausses promesses en 1960, a été réélu en 1962 grâce à l'affaire des faux certificats et cherche à escamoter les élections du 5 juin sous de faux prétextes".

Soulignant que le Premier ministre avait dit en annonçant la date des élections que le gouvernement voulait un mandat pour aller négocier avec Ottawa, avant la prochaine conférence fédérale-provinciale, M. Johnson a dit qu'aucun Premier ministre n'avait jamais demandé de mandat pour réclamer des droits.

"Quand on les a, on les prend et l'on ne va pas les quêter dans les conférences provinciales," a lancé M. Johnson, soulignant que la raison donnée par M. Lesage était toute autre, à savoir la liberté de faire des accommodements avec ses petits amis d'Ottawa.

M. Johnson a affirmé que la formule F-F de transfert de la constitution canadienne, que le Premier ministre a qualifiée en Chambre de "dead duck", peut renaître de ses cendres.

"Craignez que Lesage n'utilise ses pouvoirs pour faire renaître sous un autre nom cette formule qui aurait été, si elle avait été adoptée, un carcan et une camisole de force pour le Québec".

"Lesage savait en convoquant une élection qu'il ne pouvait attendre pour le faire au lendemain d'une conférence fédérale-provinciale, parce qu'à ce moment il n'aurait pas été montrable devant le peuple. Il n'aura cependant pas à souffrir cette humiliation parce que c'est l'Union nationale qui ira se tenir debout et chercher les droits qui nous sont légitimes", a dit M. Johnson.

Le chef de l'Opposition s'en est longuement pris à la politique du gouvernement en matière d'éducation et il a affirmé qu'il n'était pas nécessaire de jeter à terre tout ce qui existait pour effectuer un placement à long terme qu'il a même qualifié de bon.

"Il n'était pas nécessaire de mettre en veilleuse la liberté des institutions privées, pas plus que de bardasser quotidiennement des enfants sur des distances de 80 milles. L'éducation au Québec constitue le fouillis le plus formidable, fouillis qui risque de gâter toute une génération physiquement et intellectuellement".

M. Johnson a dit que la décision du gouvernement de ne pas publier la dernière tranche du rapport Parent traitant de financement et de confessionalité en matière d'éducation était motivée par le fait que les libéraux ne voulaient pas en discuter pendant la campagne électorale.

Le chef de l'Opposition, qui avait déjà accusé en Chambre le Premier ministre et le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, d'avoir reçu des épreuves de la dernière tranche du rapport, a dit qu'il affirmait que des copies imprimées de ce même rapport se trouvaient présentement en circulation.

Il a dit qu'il avait peur des bureaucrates ignorants et bornés comme ceux qui oeuvrent à l'heure actuelle au ministère de l'Education.

"Il n'y a pas eu que des mauvaises choses de faites dans la province depuis 1960", a lancé M. Johnson, "mais n'importe quel imbécile est capable de faire quelque chose de bien avec deux milliards".

Soulignant qu'il ne pouvait révéler la texture du programme de l'Union nationale, qui doit auparavant être approuvé démocratiquement, le député de Bagot a cependant réaffirmé qu'il a toujours prôné une nouvelle constitution et qu'il l'aurait.

Une source digne de foi a révélé à un journaliste que le programme du parti serait rendu public avant le 3 mai et ce à la suite d'une réunion dans la métropole du Conseil national du parti.

Dans une envolée oratoire, M. Johnson est venu à la défense de l'élément anglophone du Québec en disant: "Je ne souffrirai jamais qu'aucun québécois dont la langue et la culture ne sont pas françaises se sente comme un étranger dans la province de Québec. Je n'ai jamais été contre Ottawa ni contre les autres Canadiens d'origine autre que la mienne, mais j'ai toujours été pour les Canadiens français et les Québécois".

## Élection prochaine à l'APEEP

MASSON (DNC) — Les sept membres du bureau de direction de l'Association des parents des enfants exceptionnels de Papineau, qui ont tous été réélus récemment, se choisiront, au cours de leur prochaine réunion, un nouvel exécutif.

Les directeurs réélus sont: Mme Marcel Laurin, de Masson; M. Jacques Charbonneau, de Buckingham; M. Claude Arsenault, de Gatineau; Mme Léo Couture, de Buckingham; Mme Lucien Frappier, de Masson; M. Rodolphe St-Pierre, de Masson, et Mme Henri Charron, également de Masson.

Un des conférenciers invités à la dernière réunion, le juge Arthur Labbé, de la Cour du magistrat du district de Hull, a parlé de la fondation de l'école Laurentien et de ses débuts difficiles. Il a de plus parlé de la création d'ateliers dirigés.

Pour sa part, M. Louis Chénard, responsable de la section des enfants exceptionnels de la Commission scolaire régionale de Papineau, a déclaré que la CSRP projette d'ouvrir une classe pour initier les jeunes en vue de leur fréquentation des écoles polyvalentes.

Les autres invités étaient Mme Pierre Fortier, présidente de l'Association de l'école Laurentienne, de Hull, Mme Madeleine Thibeau psychologue à l'école pour l'enfance exceptionnelle dans Papineau, et M. Rémi Morin, président de la CSRP.

## Vol avec violence dans une station-service à Hull

Deux bandits masqués ont assailli à l'aide d'une barre de fer, vers 2 h. 45 dans la nuit de dimanche à lundi, un employé de la station-service Esso, sise à l'intersection des rues Montcalm et Front, pour ensuite s'enfuir avec une somme de $734.50.

M. Aldor Perreault, 25 ans, lavait le plancher lorsque les malfaiteurs ont fait irruption dans la station-service. Ils l'ont frappé au bras puis l'ont ligoté. M. Perreault a réussi à se libérer de ses liens vers quatre heures du matin. Il a alors hélé un automobiliste qui a mandé les policiers.

L'agent Marcel Neveu, de la Sûreté municipale de Hull, a conduit M. Perreault à l'hôpital Sacré-Coeur. Ce dernier a pu regagner son domicile après avoir reçu les soins que requérait son état.

## Le banquet de l'ADA réunit plus de 300 personnes à Hull

Le quatrième banquet annuel de l'Association des marchands détaillants en alimentation, section de Hull et la région, qui s'est tenu dimanche, au club de golf Chaudière, a réuni plus de 300 personnes.

M. Fernand Léveillé, directeur des relations extérieures de l'ADA du Québec, était le conférencier invité. Précisant le rôle de l'ADA au sein des modes de vente actuelles, M. Léveillé a déclaré que "les épiciers indépendants détiennent encore dans notre belle province, 70 p. cent du marché de l'alimentation." Ce pourcentage imposant est surtout dû à la répartition géographique des nombreuses épiceries sur le territoire couvert par notre association. Toutefois, pour maintenir cette marge, il faudra former dans chacune de nos sections, un comité d'urbanisation et de planification pour prévenir l'établissement de quatre épiceries alors qu'une seule, une épicerie moderne pourrait être dirigée par ces quatre épiciers."

En guise de conclusion, M. Léveillé a souligné que "pour augmenter le prestige de l'ADA, il sera essentiel que l'épicier membre de l'organisme soit fier d'afficher le sigle de l'Association à la porte de son épicerie et qu'en retour, l'ADA soit orgueilleuse de l'attribuer."

On retrouvait au nombre des invités, le député fédéral de Hull et Mme Alexis Caron, le député provincial de Hull et Mme Oswald Parent ainsi que les maires Gilbert Nadeau, de Lucerne, Jean-Paul Poirier, de Deschênes, et M. Edmond Bériault, maire suppléant de Hull. On remarquait également le président et le vice-président provincial de l'ADA, MM. Jean-Marie Matteau et Oscar Monette.

## La chorale du Sacré-Coeur sur les ondes

M. Edouard Renault présentera à sa 609ème émission "Le lys et l'érable", mercredi le 27 avril, à 6h. 15, la chorale des élèves de l'école Sacré-Coeur, de Pointe-Gatineau.

Les jeunes garçons interpréteront le programme suivant: 1— "O Canada, mon pays, mes amours", 2— "Le carnaval de Venise", paroles de Charles Ponci et musique de Lucie Bordèse, 3— "L'enfant au tambour", paroles de Georges Coulonges et musique de Katleen Danis.

La chorale sera sous la direction de Mlle Pauline Pilon, Mme Madeleine Mailhot sera au piano d'accompagnement.

Cette émission vous est présentée grâce à la coopération du poste CKCH et de la Société St-Jean-Baptiste du Nord de l'Outaouais.

A Wright

## Un septuagénaire perd la vie dans un accident

Un septuagénaire de Wright, dans le comté de Gatineau, a perdu la vie instantanément lorsqu'il a fait une chute de 25 pieds dans un précipice à l'arrière de sa demeure.

M. Duncan Wilson, 70 ans, taquinait le poisson lorsque l'accident est survenu. Selon le rapport du caporal Raymond Hébert, de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Low, M. Wilson aurait glissé sur le bord du précipice pour aller s'écraser sur un amoncellement de billes de bois qui flottaient sur la rivière.

L'enquête du coroner présidée par le docteur Pierre Martin, de Gracefield, se tiendra en fin de semaine.

## Nouvelles directives pour les autopsies

QUEBEC (PC)—Le ministère provincial de la Justice a donné des instructions aux coroners de toute la province d'ordonner des autopsies dans tous les cas de mort soudaine pour déficience cardiaque. L'ordonnance est signée par le substitut du ministre de la Justice, Me Yvan Migneault.


**Pharmacie BOUCHER**
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

CE SOIR
RASSEMBLEMENT POUR L'INDEPENDANCE NATIONALE
**R.I.N.**
OUVRE SA CAMPAGNE
ORATEURS: M. PIERRE BOURGAULT, chef du R.I.N.; M. MARCEL CHAPUT, candidat dans Papineau; M. ROGER LEGER, candidat dans Hull
Sous-sol de l'église St-Rédempteur
rue St-Rédempteur, Hull, Qué., à 8h. 30 p.m.

**COURS DE CLASSAGE DU BOIS**
EPINETTE ET PIN GRIS
donnés par la
Canadian Lumbermen's Asso.
PRIX DES COURS $50
par personne
Du lundi, le 2 mai au vendredi le 13 mai 1966, chez
**PILON Ltée**
5, boul. Montclair HULL
*Pour plus amples informations téléphonez à la*
CANADIAN LUMBERMEN'S ASSOCIATION
M. Ouellette, 233-6205
ou écrivez au 27, rue Goulbourn, Ottawa

**EMMAUS**
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL

**BINGO**
sous-sol église St-Jean-Bosco
MARDI SOIR 8 H.
24 PARTIES
Gros lot $1,000
51 numéros
CONSOLATION $125

**BINGO**
lundi, 25 avril
8 h.
sous-sol de l'église
NOTRE-DAME-DE-LA GUADELOUPE
NOUVEAU
GROS LOT
$1,600
Boni pour assiduité
entrée 50c


*Venez voir*
MARCEL CLEMENT
pour l'achat d'une auto neuve ou usagée chez
WILLIAMS CHEV.-OLDS LIMITEE
rue Notre-Dame, Gatineau
663-5318
Rés. 986-2226 (Angers)

**AMYOT & FILS Ltée**
275, boul. St-Joseph, Hull 777-5204
Manufacturiers — Marchands de bois
TOUJOURS A VOTRE SERVICE POUR TOUS VOS MATERIAUX DE CONSTRUCTION et TRAVAUX DE MENUISERIE

INCROYABLE...!
MAIS VRAI
GROS LOT
$1,500.00
55 numéros
**BINGO**
ST-REDEMPTEUR
MARDI SOIR 8 H. — 25 parties en tout DU NOUVEAU — Centre Récréatif St-Rédempteur (sous-sol de la cathédrale)
Parties régulières à $15.00
4 parties avec lettres à $25.00
Partie gratuite
Les portes ouvrent à 6h. 30 seulement

**BINGO**
MONSTRE DU CLUB LIONS DE HULL
Mercredi, 27 avril — 8 h. p.m.
ARENA DE HULL
★★★ PARTIE PRINCIPALE $2000 en argent
★★ 15 parties de $50.00
★★ 3 parties de $100.00
★ PARTIE DE PRESENCE DE ..... $25.00
Prix de consolation: $5.00 EN ARGENT
Entrée: 1.00 — Cartes supplémentaires: 25¢ ou 5 pour 1.00
Billets en vente:
• CARTIER MIGNAULT, 153, Plaza Principale, Hull
• EPICERIE MORIN, 186, rue Kent, Hull
• VARIETES CHATEAUVERT, 1, rue Fortier, Hull

**BINGO**
SALLE R.A.
GATINEAU
*TOUS LES LUNDIS*
GROS LOT
$650
51 numéros

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

*"La quincaillerie la plus complète"*
KELLY-LEDUC LTD
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.
67 Wellington HULL
777-1641

**COMPTABLES AGRÉÉS**
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

**J.-M. Bertrand et Associé**
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

**Fortier, Marchand & Boulanger**
COMPTABLES AGREES SYNDIC
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
4, rue Taschereau, Hull 771-5883

**J.-Hector Laflamme, C.A.**
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

**Edmond W. Lanthier, C.A.**
B. Com.
COMPTABLE AGREE
101, rue ST-ONGE, HULL 771-9983

**Fernand Mousseau, C.A.**
B. Com.
COMPTABLE AGREE
5, RUE LAVAL, HULL 771-9620
(Edifice Mousseau)

**Gérard Robineault, C.A.**
B.A., B. Comm.
102, rue Montcalm, Hull 771-8184
232-0416

**Séguin, Ménard & Cie**
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME Gatineau, Qué.
663-3606 — 232-3518
Pierre Séguin, C.A. — Robert-R. Ménard, C.A. Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.

**Massé, Vien & Compagnie**
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Benat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Henri, C.A. Bernard Fleury, C.A. — Michel Sylvain, C.A.
HULL-OTTAWA 777-3837

(Autrefois Assurance Guertin)
**Bourque — Rochon — Tessier LTEE**

*ASSURANCE...*
*POUR une PROTECTION COMPLETE...*
*Incendie... automobile... responsabilité... vol... loyer... bateau... accident... vie... profits... bouilloires... bris de glace... groupe...!*
REPRESENTANT LA CIE D'ASSURANCE ZURICH
103, rue Hôtel-de-Ville, HULL 771-7381

# La troupe du Parc de la Montagne remporte les honneurs du festival de théâtre amateur

La troupe de l'école du Parc de la Montagne, par un dixième de point, a remporté les honneurs du concours de théâtre amateur disputé entre trois écoles de Hull, en marge du centenaire de fondation de la Commission scolaire catholique de cette ville.

Les deux autres troupes, représentant les écoles Jean-de-Brébeuf et Reboul-Laverdure, ont reçu un nombre égal de points.

L'adjudicateur, M. René Provost, directeur de l'Ecole d'art dramatique de Hull, a déclaré qu'il y a de grands talents parmi les élèves qui ont participé à l'événement artistique.

On sait que l'idée de faire jouer une même pièce, en l'occurrence "Le royaume de mirages", par différents groupes dans un concours, est venue de l'EAD. Deux autres membres de cette école ont prêté leur collaboration comme juges. Ils sont Mme Lucienne Roy, directrice adjointe et M. Laurent Déziel, professeur et comédien.

Cette pièce choisie, qui a remporté le premier prix de l'Association canadienne de théâtre amateur, est l'oeuvre de Mme Gaby Déziel-Hupé, de Hull.

La troupe gagnante l'a présentée mardi dernier. Le directeur de cette école, M. Louis Bureau, assisté de Mlle Marguerite Foucault, avait signé la mise en scène. Après la représentation de samedi soir, ils ont reçu le trophée pour la meilleure troupe, des mains de M. Lucien Lalonde, président de la Commission scolaire. Ils l'ont ensuite remis à une des jeunes comédiennes de la troupe gagnante.

Le juge en chef a su vanter les mérites de la petite Francine Laliberté, interprète du rôle de la reine Joraitou, dans la troupe de l'école Jean-de-Brébeuf, en la proclamant la meilleure comédienne.

A ce titre, elle a reçu le trophée du ministère des Affaires culturelles du Québec, présenté pour la circonstance, par le député du comté de Hull, M. Oswald Parent.

Le président du jury a déclaré que la jeune fille méritait cet honneur pour l'interprétation tellement difficile à rendre du rôle de composition qu'est celui de la méchante reine.

Les écoles Reboul et Laverdure, qui s'étaient unies pour avoir des représentants des deux sexes, ont pour leur part, réussi à plaire à quelque 300 personnes réunies dans la salle de l'école Reboul, samedi soir.

La distribution était la suivante : le roi Sijétaifor, **Marcel Daigle;** la reine Jesuibel, **Murielle Delisle;** la méchante reine Joraitou, **Carole Raizenne;** le lutin Kivoitou, **Carole Grenier;** le ministre Jeprantou, **Hugues Marion;** le génie Malcommode, **Julien Martineau;** le garçon Sylvain, **Roger Baillot,** et la fille Sylvie, **Lise Lépine.**

Mlle Suzanne Latulippe, directrice de l'école Laverdure, assistée de Mme Laura Talbot, de l'école Reboul, a confectionné les costumes.

Par ailleurs, les décors et l'éclairage ont été réalisés par M. Gilbert Bélec, professeur à l'école Reboul. Il était assisté du directeur adjoint de son école, M. René Primeau.

Au nom de la Commission scolaire, un des juges, M. Laurent Déziel, a remis une plaquette-souvenir et une bourse à Mme Gaby Déziel-Hupé, en témoignage d'appréciation.

M. J.-Alfred Marchand, directeur général adjoint des écoles, agissait comme maître de cérémonie.



**PARC DE LA MONTAGNE — La troupe du Parc de la Montagne a remporté le trophée pour l'ensemble de son interprétation lors du concours théâtral de la Commission scolaire catholique de Hull. Cette école a triomphé par un dixième de point sur ses deux rivales, les écoles Jean-de-Brébeuf et Reboul-Laverdure. Le trophée a été remis samedi soir, par M. Lucien Lalonde, président de la Commission, aux deux metteurs en scène de la troupe, qui l'ont ensuite remis à leurs protégés. La photo ci-dessus nous montre deux des jeunes comédiens de la troupe du Parc de la Montagne, Danielle Prudhomme, 9 ans, qui jouait le rôle de Sylvie, et Pierre Olivier, 10 ans, qui jouait le rôle de Sylvain.**

(Photo Champlain Marcil)



**MEILLEURE COMEDIENNE — Mlle Francine Laliberté, 11 ans, que l'on voit dans la photo ci-dessus, a reçu le trophée du ministère québécois des Affaires culturelles pour la meilleure interprétation lors du festival de théâtre auquel ont participé trois écoles de Hull, en marge du centenaire de fondation de la Commission scolaire catholique de l'endroit. La jeune fille jouait le rôle de la méchante reine Joraitou dans la pièce "Le royaume des mirages", une oeuvre de Gaby Déziel-Hupé, de Hull. La pièce était jouée par la troupe de l'école Jean-de-Brébeuf.**

(Photo Champlain Marcil)

A Mont-Laurier

## Choix d'un candidat, le 5 juin

MONT-LAURIER (DNC) — Le congrès de nomination pour le choix d'un candidat libéral dans le comté Labelle, en vue des élections provinciales du 5 juin prochain, aura lieu le mercredi 4 mai, à 8 heures du soir, à la salle paroissiale de Mont-Laurier, et non pas le 9 mai, tel qu'il avait été annoncé antérieurement.

Un des organisateurs du parti libéral a, en effet, déclaré au "Droit", dimanche soir, qu'en raison de circonstances imprévues, les organisateurs ont décidé de devancer la date de la tenue de ce congrès.

Toujour selon notre porte-parole, il serait encore trop tôt pour se prononcer sur le nombre des candidats qui brigueront les suffrages lors de cette convention. Toutefois, on se souviendra que le nom de M. Paul-Emile Lesage, homme d'affaires bien connu de Mont-Laurier, a été mentionné à plusieurs reprises comme candidat possible à cette convention.


CE SOIR
RASSEMBLEMENT POUR L'INDEPENDANCE NATIONALE
R.I.N.
OUVRE SA CAMPAGNE
ORATEURS: M. PIERRE BOURGAULT, chef du R.I.N.;
M. MARCEL CHAPUT, candidat dans Papineau;
M. ROGER LEGER, candidat dans Hull
Sous-sol de l'église St-Rédempteur
rue St-Rédempteur, Hull, Que., à 8h. 30 p.m.

ASSURANCE TESSIER

• ASSURANCE FEU Plan spécial d'ass.-feu pour les maisons de projets
• ASSURANCE AUTOMOBILE pour tous, y compris les nouveaux chauffeurs et les jeunes gens de moins de 25 ans.
• TERMES DE CREDIT IMBATTABLES
JEROME TESSIER
ASSURANCE GENERALE - VIE
777-2087
MASHAM: VENDREDI SOIR

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
209, boul. St-Joseph
Médecin chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388 — 684-6622

BINGO
PAROISSE ST-RAYMOND DE HULL
(angle Joffre et St-Raymond)
TOUS LES
MARDIS SOIR
8 h.
GROS LOT
$600
54 numéros
PETIT LOT
$300
29 numéros
27 PARTIES
Entrée 50c
Au profit des oeuvres paroissiales

Rénovations !
Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville—427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 623-1245

Dr JACQUES VINSON
Dr ANDRE BEGIN
Dr J.-JACQUES RAYMOND
OPTOMETRISTES - SPECIALISTES DE LA VISION
• VERRES DE CONTACT
• ENTRAINEMENT VISUEL
• VISION DES ENFANTS
29 PRINCIPALE, HULL
771-5851


TOURS MYSTERIEUX
TOUS LES DIMANCHES
COMMENÇANT DIMANCHE
LE 1er MAI 1966
DEPART:
OTTAWA - TERMINUS
87, rue Georges, 1 h. 45 p.m.
HULL - PARC EDDY
2 h. p.m.
Pour renseignements:
771-6641

COMPOSEZ
777-2707
POUR

ENTREPOSER TOUTES VOS FOURRURES
• Les voûtes les plus modernes de Hull et la région
• Assurance contre le vol et le feu
• Réparations et modifications sur demande
CUEILLETTE et LIVRAISON
Maurice Roger & Cie
175, PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL

Huile combustible
Système de chauffage
SERVICE 24 HEURES
BOURQUE
FRERES LTEE
236-7316

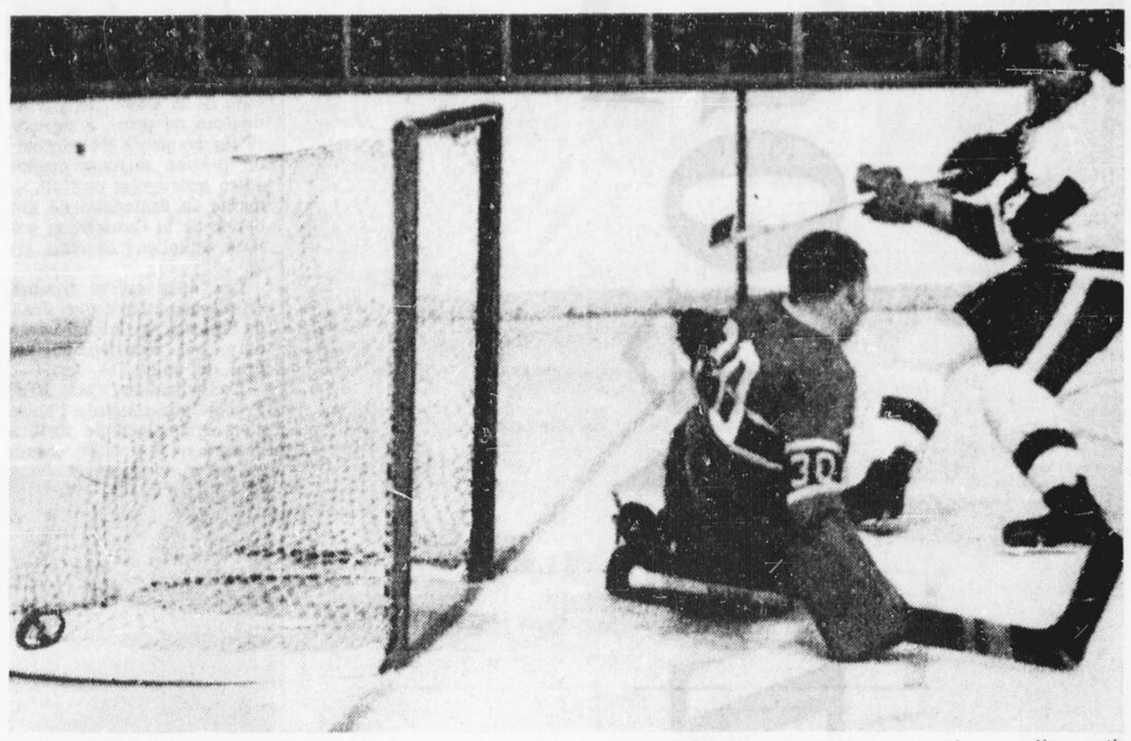
Goûtez à la bière franche

La bière Red Cap de Carling... elle a un goût sec et corsé... une saveur "franche".
La BRASSERIE CARLING Limitée

LE DROIT ★★ SPORTS ★★



CROZIER BRILLE — Le gardien de buts Roger Crozier, des Red Wings de Détroit, a effectué plusieurs arrêts difficiles, hier, aux dépens des joueurs du Canadien de Montréal. Ici, Crozier vient de bloquer un dur boulet de Jean Béliveau. Bill Gadsby se tient prêt à mettre Béliveau en échec tandis que Claude Provost a vainement attendu le retour du lancer. (Photofax PC)



BUT DE GADSBY — Le vétéran joueur de défense Bill Gadsby vient de déjouer le cerbère Lorne Worsley, pour permettre aux Red Wings de Détroit de prendre les devants à la deuxième période. Détroit a remporté la première partie de cette série et Gadsby a été l'un des héros tant à l'offensive qu'à la défensive. Les Wings ont gagné 3-2. (Photofax PC)

# Les Wings prennent les devants

MONTREAL (PC) — Un but de Paul Henderson, au début de la troisième période hier après-midi, s'est avéré le point victorieux alors que les Red Wings de Detroit ont vaincu les Canadiens de Montréal 3-2 à l'ouverture de la finale, 4 de 7, en vue de l'obtention de la coupe Stanley.

Floyd Smith et Bill Gadsby ont réussi les autres buts des Wings tandis que Ralph Backstrom et Terry Harper étaient les compteurs des locaux.

Roger Crozier s'est mérité la première étoile du match en effectuant le même nombre d'arrêts que son rival Lorne Worsley, des Canadiens, soit 35. Les Canadiens se sont avérés plus dangereux que les Wings à l'offensive, mais les visiteurs ont eu l'avantage dans le pointage.

Henderson a réussi son exploit à la suite d'une course sur toute la longueur de la patinoire, contournant J.-C. Tremblay pour parvenir seul devant Worsley qu'il a déjoué à 2:14 du dernier engagement.

Harper a réduit la marge 22 secondes plus tard en prenant Crozier en défaut avec un long lancer voilé alors que Henri Richard bloquait la vue du gardien.

**Autres buts**

Smith a ouvert le pointage à 13:25 de la première période en prenant une passe d'Andy Bathgate en avant des filets de Worsley.

Les Canadiens avaient dominé le jeu jusque là, mais Crozier et ses défenses étaient demeurés invincibles, notamment devant J.-C. Tremblay qui était parvenu seul devant le cerbère rival.

Backstrom a égalé les chances à 1-1 au début de la deuxième reprise quand il a contourné Gadsby avant de déjouer Crozier qui était étendu sur la glace.

Toutefois, Gadsby a racheté sa faiblesse défensive moins d'une minute plus tard quand il a complété un jeu d'Ab McDonald, jeu qu'il avait d'ailleurs amorcé lui-même.

Ted Harris, des Canadiens, est tombé sur ce jeu et a entraîné un coéquipier dans sa chute, ce qui a laissé le chemin libre aux Wings devant Worsley. C'était le quatrième but de Gadsby dans les séries éliminatoires et ce pendant une carrière de 20 ans sous la grande tente.

**Jeu robuste**

L'arbitre Vern Buffey n'a imposé que trois mineures dans le match, permettant un jeu robuste tant que les poings n'ont pas volé dans les airs.

Gordie Howe a raté une chance en or vers la fin du deuxième engagement alors que Worsley était complètement hors de position et que le filet était désert. Le lancer de Howe a complètement manqué la cible.

Le pilote Sid Abel, des Wings, a opposé son trio Howe-Delvecchio-Prentice à celui de Béliveau-Tremblay - Provost tandis qu'il n'utilisait guère Bryan Watson, qui s'était illustré en surveillant Bobby Hull, du Chicago, en semi-finale B.

En somme, les deux gardiens ont brillé dans le match, Worsley dans la deuxième reprise et Crozier dans le dernier engagement.

**PREMIERE PERIODE**

1—Detroit, Smith (Bathgate) 13:25
Punitions: Gadsby 0:35, Harris 9:10.

**DEUXIEME PERIODE**

2—Montréal, Backstrom (J.-C. Tremblay) 4:23
3—Detroit, Gadsby (A. McDonald) 5:14
Punition: Bathgate.

**TROISIEME PERIODE**

4—Detroit, Henderson (Marshall) 2:14
5—Montréal, Harper (Rousseau) 2:36
Aucune punition.

**LANCERS**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 9 | 10 | 16—35 |
| Montréal | 10 | 11 | 14—35 |

Assistance: 15,070.

## La série finale

**FINALE**

| | G | P |
|---|---|---|
| DETROIT | 1 | 0 |
| MONTREAL | 0 | 1 |

Detroit mène la série finale 1-0

**COMPTEURS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ullman, Det. | 2 | 7 | 9 | 6 |
| Prentice, Det. | 4 | 4 | 8 | 2 |
| Howe, Det. | 3 | 5 | 8 | 6 |
| Delvecchio, Det. | 0 | 8 | 8 | 4 |
| Bathgate, Det. | 5 | 1 | 6 | 4 |
| Rousseau, Mtl | 3 | 3 | 6 | 2 |
| J.-C. Tremblay, Mtl | 1 | 5 | 6 | 2 |
| G. Tremblay, Mtl | 2 | 3 | 5 | 0 |
| Stapleton, Chi. | 2 | 3 | 5 | 4 |
| Béliveau, Mtl | 2 | 3 | 5 | 6 |
| Smith, Det. | 3 | 1 | 4 | 4 |
| Backstrom, Mtl | 2 | 2 | 4 | 2 |
| Hull, Chi. | 2 | 2 | 4 | 10 |

## Blake satisfait, malgré la défaite

MONTREAL (PC) — Le pilote Toe Blake, des Canadiens, était d'avis que les Red Wings de Detroit étaient meilleurs acteurs que ses hommes à la suite du gain de 3-2 des visiteurs hier à l'ouverture de la finale en vue de la coupe Stanley, télédiffusée en couleurs aux Etats-Unis.

Les Wings en étaient à leur troisième gain en autant de matches depuis l'origine de la TV en couleurs, les deux premiers ayant été remportés aux dépens du Chicago dans la semi-finale B.

Jim Roberts a brisé le silence dans le vestiaire des Canadiens en disant:

"C'est seulement une partie, les gars. Nous n'avons tout simplement pas mis la rondelle dans le filet rival."

Blake n'a pas blâmé le repos de 10 jours, dont ont joui ses hommes après avoir éliminé Toronto en quatre parties, pour le revers des siens.

"Je pense que le repos nous a aidés. Ils possèdent une bonne équipe de hockey, qui nous a déclassés."

Blake opinait que le point tournant dans le match était survenu lors du premier but des Wings, "car nous avions eu trois ou quatre chances avant cela", faisant allusion à l'échappée de J.-C. Tremblay parvenu seul devant Crozier, des Wings.

Par ailleurs, Blake était satisfait de la tenue de ses hommes.

"Si nous avions joué piètrement, j'aurais été désappointé, mais ce ne fut pas le cas, car nous avons obtenu plus de chances et Crozier a effectué un arrêt de plus que Worsley."

Worsley a révélé que les lumières supplémentaires pour la TV en couleurs ne l'avaient pas ennuyé.

"Rien ne m'ennuie à l'exception des trois buts alloués", a déclaré Worsley en prenant un thé et fumant une cigarette dans la chambre voisine du vestiaire.

Blake a prévu une légère séance de patinage ce matin en vue du deuxième match de la série, au programme mardi soir à 8h. p.m.

**Wings**

"Crozier a été fantastique et l'équipe, sensationnelle", a déclaré le pilote Sid Abel hier après-midi après que les siens eurent pris une avance de 1-0 dans la finale en vue de la coupe Stanley.

"Crozier avait été formidable contre Chicago et fut meilleur ici."

Le gardien a admis que les Canadiens avaient été durs à mater non seulement en raison de leur rapidité, mais aussi à cause de leur habileté à fabriquer des jeux.

"Ils sont réellement rapides et toujours prêts à s'échapper."

Il a brillé devant Backstrom et Rousseau qui s'étaient échappés, mais il a surtout émerveillé les spectateurs en frustrant J.C. Tremblay d'un but assuré dans la première période.

"J'ai tenté de lui laisser faire le premier mouvement, a dit Crozier, puis j'ai fait mon possible."

Paul Henderson a expliqué ainsi son but victorieux au début du dernier engagement:

"Worsley est venu à ma rencontre et j'ai glissé la rondelle sous lui comme il tombait sur la glace. J'ai tenté de lancer par-dessus lui plus tard, mais j'ai lancé trop haut."

"Ce fut un très beau match", a dit Gordie Howe, qui était heureux du fait que les Wings avaient tenu tête aux Canadiens en rapidité.

"Les gars ont patiné plus vite qu'eux, mais pas moi. J'ai eu deux belles chances, mais je les ai ratées quand la rondelle a roulé et que je ne pouvais la contrôler."

Bill Gadsby a expliqué qu'il avait saisi une rondelle égarée pour compter son premier but dans les séries. "La rondelle était au centre de la patinoire et je l'ai passée à Ab McDonald, que J.-C. Tremblay a tenté d'arrêter, mais Ab m'a remis le disque et j'avais Worsley à ma merci."

## Le club d'Uplands gagne le trophée Ed. Houston

Le club athlétique des Harriers d'Uplands a remporté le trophée Ed Houston, lors de la compétition annuelle du printemps de ce club de piste et pelouse. Plus de 140 concurrents ont participé à ces épreuves. Seize équipes ont pris part au concours.

Le club Uplands a décroché le trophée Houston pour avoir été la meilleure équipe dans la catégorie juvénile avec quatre membres parmi les dix premiers de la course. Glen McWilliams a fini troisième; Jean-Richard Dextras, quatrième; Bill Houston, cinquième et Al Kemick, neuvième.

Par ailleurs, le club Archile de York-Nord a décroché le trophée Macie pour sa performance dans la catégorie junior.

Le club des Francs Amis de Mont-Royal a remporté le trophée Victor Comptometer pour avoir été choisi comme les meilleurs dans la course à relais de trois milles. Dave Lach a brillé avec un temps de 14.35 minutes.

Enfin, Yvon Groulx, du club Mont-Royal, a fini premier dans la course de la marche forcée de six milles. Plusieurs coureurs des clubs Fleurs de lys et Troubadours de Hull ont participé à cette épreuve.

Dames 1½ mille: Eva Van Woun (York-Nord) 8:277; Cathy Griffith (Toronto) 8:37.2; Brenda Mah 8:37.2.

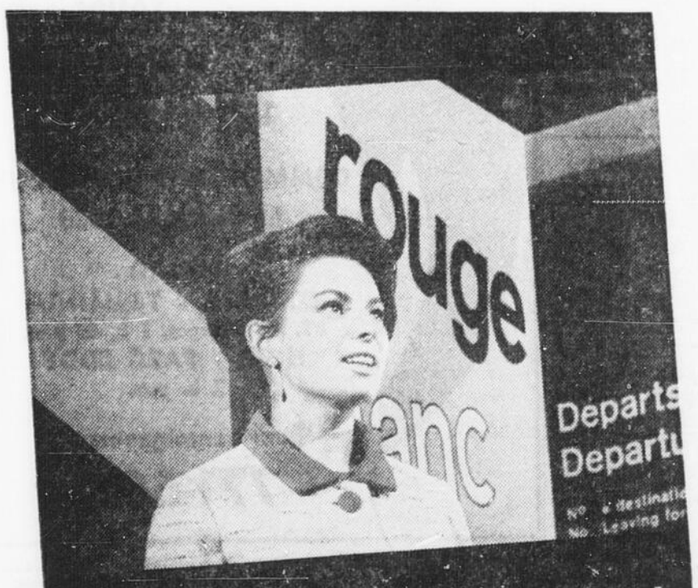
Garçons midget 1½ mille: Rudy Krist (Toronto) 7:28.5; Garry McGlashan (Oshawa) 7:34.3; Dale Carl (Trenton) 7:45.2.

Garçons juvenile 2¼ milles: Doug Scorrar (Perth) 10:40.2; Bill Deel (Franc Amis) 10:55; Glen McWilliams (Uplands) 11:05.

Garçons junior 3 milles: Phil Pyatt (York-Nord) 14:52.2; John Reesor (Toronto) 15:11.3; Dave Linklater (Oshawa) 15:27.

Hommes senior 13.5 milles: courses à relais: Francs Amis de Mont-Royal 67:56.2; Warriers Uplands 68:06.4; Striders Toronto 70:46.4.

Hommes senior 6 milles marche: Yvon Groulx (Francs Amis) 48:23.5; Leslie Ryan (Toronto 50:05; Serge Couillard (Palestre Nationale) 52:15.


bon voyage! à bon compte!
avec les tarifs
rouge, blanc et bleu

Par le CN, vous voyagez à bon compte, surtout les jours de tarif Rouge! Et le confort du train est incomparable. Vous vous détendez dans un fauteuil moelleux, à dossier inclinable. Vous mangez dans l'ambiance d'un grand restaurant (le repas est inclus dans le prix du billet de voiture-lits ou de voiture-salon). Vous pouvez dormir dans un lit douillet. Demandez un exemplaire du calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu: il vous indique les jours où vous pouvez voyager à meilleur compte. Consultez l'agent de voyage accrédité par le CN ou le bureau des ventes du CN.

CN

bon repas
bon repos
bon prix

Exemples d'aubaines du tarif Rouge
(en voiture-coach)

| d'Ottawa à: | |
|---|---|
| Halifax | $16.50 |
| Montréal | $ 2.90 |
| Toronto | $ 5.90 |
| Winnipeg | $21.00 |
| Vancouver | $42.00 |



GARANTIE À VIE

MIDAS

- SI JAMAIS VOTRE SILENCIEUX DOIT ETRE REMPLACE, IL LE SERA SANS FRAIS.
- LA GARANTIE MIDAS CONTRE LA ROUILLE, LA CORROSION, LA PERFORATION, ETC. EST VALIDE A N'IMPORTE LEQUEL DES 469 ATELIERS MIDAS DU CANADA ET DES ETATS-UNIS.
- L'INSTALLATION DES SILENCIEUX EST GRATUITE ET SE FAIT SOUS VOTRE SURVEILLANCE.
- VERIFICATION RAPIDE ET GRATUITE DES AMORTISSEURS
- NOUS HONORONS LES CARTES DE CREDIT.

Installation gratuite

1772, AVENUE CARLING (près Broadview)

722-7621 — 22

Ouvert du lundi au jeudi, de 8 h. du matin à 6 h. du soir;
le vendredi, de 8 h. du matin à 9 h. du soir;
le samedi, de 8 h. du matin à 3 h. de l'après-midi
Les tuyaux d'échappement européens sont notre spécialité
ESTIMATIONS GRATUITES



$

Votre placement augmente de

1/3

en six ans avec les

CERTIFICATS D'ÉPARGNE

de la

BANQUE DE MONTRÉAL

remboursables
n'importe quand

*Certificats de $10 à $50,000 dans toute succursale de la Première Banque au Canada*

"MA BANQUE"
POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS
8 de M



**NOUVEAU RECORD DE MAYS — Le spectaculaire voltigeur de centre des Giants de San Francisco, Willie Mays, a égalé le record de coups de circuits de la Ligue nationale, hier, en frapant son 511e coup de quatre buts de sa carrière contre les Astros de Houston. Mays a nivelé le record de Mel Ott en frappant la balle à plus de 415 pieds du marbre.**

(Photofax PA)

# Nouveau record de circuits pour Mays

Le 511e circuit de Willie Mays a égalé le record de la ligue Nationale, établi par Mel Ott, et a amorcé un retour à la 8e manche, lequel a conduit les Giants de San Francisco à un gain de 4-2 sur les Astros de Houston hier.

La victoire a permis aux Giants de rejoindre au premier rang du circuit les Pirates de Pittsburgh, qui ont cédé 5-2 devant les Cards de St.Louis.

Atlanta a divisé les honneurs d'un programme double avec les Mets de New York, gagnant 5-2 et perdant 4-3; les Cubs de Chicago ont blanchi les Dodgers de Los Angeles 2-0 et Cincinnati a supplanté Philadelphie 3-2 dans les autres matches de la LN.

Dans la ligue Américaine, Baltimore a remporté son 6e gain successif en triomphant des Yankees de New York 2-1 grâce à deux doubles d'un point par Brooks Robinson et une performance de quatre coups sûrs par Steve Barber. Detroit a vaincu Washington 4-1 et 4-0; Minnesota a battu la Californie 5-3; Chicago a devancé Kansas City 4-3 en 10 manches, tandis que le double de Cleveland à Boston était remis par la pluie.

**Record**

Mays a égalé le record de Mel Ott en cognant une offrande de Jim Owen dans les estrades avec un coéquipier sur les sentiers et après un retrait dans la 8e reprise, égalant ainsi le score à 2-2. Jim Hart a suivi avec un autre circuit, puis les Giants ont ajouté un autre point dans le dernier engagement en remportant leur 9e victoire en 12 matches.

Ott, ex-voltigeur des Giants de New York, a cogné 511 circuits au cours d'une carrière de 22 ans sous la grande tente. Mays n'en est qu'à sa 15e saison avec les Giants. Babe Ruth détient le record dans les majeures avec un total de 714 circuits.

**Ligue Nationale**

Les Cards sont revenus de l'arrière pour vaincre les Pirates grâce au circuit de deux points du lanceur Ray Sadecki.

Les Mets ont mis fin à une série de six gains des Braves en l'emportant dans la deuxième joute, profitant d'une erreur d'Eddie Mathews pour compter le point victorieux dans la 7e manche. Les Braves avaient remporté le premier match grâce à la belle tenue du lanceur Wade Blasingame, qui avait également produit deux points.

Don Kessinger a produit deux points avec un triple dans la deuxième manche en conduisant les Cubs à la victoire aux dépens des Dodgers, tenus en échec par la recrue Ken Holtzman et Ted Abernathy en relève.

Des circuits de John Edwards et Vada Pinson ont aidé les Reds tandis que Johnny Briggs bouclait le circuit à deux reprises au profit des Phillies dans le match abrégé par la pluie. Cette partie n'a duré que six manches et la deuxième joute du double a été contremandée.

**Ligue Américaine**

Bill Monbouquette a espacé six coups sûrs en blanchissant les Sénateurs au profit des Tigers dans la première partie tandis que Norm Cash était leur gros canon dans la deuxième joute avec un triple et un circuit. Pete Richert a égalé un record du circuit avec sept retraits consécutifs au bâton dans la première partie.

Don Mincher a produit trois points avec un circuit et un simple alors que les Twins ont mis fin à une série de cinq revers. Enfin, Ken Berry a cogné un triple dans la 10e manche en procurant le gain des White Sox aux dépens des Athletics.

# Mays améliorera peut-être le record de Ruth en 1970

Le 'Say Hey Kid' de 1951 est devenu l'homme mûr de 1966, car il sait maintenant exactement où il va.

Mays a beaucoup changé depuis 1951, mais il demeure le joueur le plus spectaculaire dans le baseball avec ses attrapées au panier et ses circuits à profusion.

A ses débuts dans le baseball en 1951, le président Johnson en était à son premier terme comme sénateur du Texas et les Giants évoluaient encore dans l'antique Polo Grounds.

Comme il convient à un joueur qui gagne $125,000 par année et $100,000 autres dans d'autres entreprises, Willie tient ses affaires en ordre avec l'aide d'un président de banque de San Francisco.

**Vie**

Mays demeure dans une luxueuse maison au sommet de San Francisco en compagnie de son fils adoptif de sept ans. Il est divorcé.

Les gens ont certes remarqué Willie dans une annonce de vêtements en compagnie de Cesar Romero, car il a ouvert des sentiers inconnus aux gens de sa race.

Ses relations avec Horace Stoneham, propriétaire des Giants, ont toujours été de première classe depuis son arrivée de Minneapolis en 1951, ce qui laisse prévoir que Willie deviendra un jour le gérant de l'équipe.

C'est Alvin Dark qui a donné un premier élan à Mays vers des horizons nouveaux en le nommant capitaine de l'équipe en 1964. Lorsque Willie fut assuré que la nomination était sincère et non seulement un geste publicitaire, il a accepté.

On n'a jamais expliqué complètement par la suite une certaine mésentente entre Dark et Mays.

Willie sert souvent d'intermédiaire entre le rude gérant Herman Franks et ses coéquipiers sensibles. Il déplace les voltigeurs à ses côtés, suggère des changements dans le champ intérieur et s'entretient souvent avec Franks lorsque le besoin s'en fait sentir.

**Age**

En raison de ses 35 ans le 6 mai, Mays croit avoir besoin d'un repos occasionnel. Franks le laisse complètement à lui-même quand il veut rester sur le banc. Il a participé à 157 des 163 joutes des Giants la saison dernière et a agi comme frappeur d'urgence à six occasions.

"Si le pointage est trop élevé en notre faveur ou contre nous, je me reposerai vers la fin de ces matches, a dit Mays l'hiver dernier, car je me sens un peu plus fatigué avec les ans."

En 1962, Willie s'est affaissé dans l'abri des joueurs vers la fin de la saison. En 1963, il est tombé sur un genou au marbre à San Francisco. L'hiver dernier, il s'est affaissé à la veille de parler lors d'un banquet. C'est pourquoi les Giants le laissent agir à sa guise.

Mays prétend que la seule manière de prendre un repos serait de demeurer loin du stade, mais il sait que la lutte serrée dans la ligue Nationale ne lui permet pas un tel geste.

**Avenir**

Mays ne tient pas à discuter son avenir dans le baseball.

"J'ignore combien de temps je pourrai continuer et personne d'autre ne le sait. Ne me comparez pas avec d'autres. J'espère jouer jusqu'à l'âge de 39 ou 40 ans, mais je désire me retirer en pleine force. Je dois jouir de repos avec le temps."

Vers la fête du Travail en 1970, Mays améliorera probablement le record de 714 circuits, établi par Babe Ruth.

Lorsque Mays a cogné son 500e circuit en septembre dernier à Houston, on lui a fait remarquer qu'il n'était qu'à 11 de celui de Mel Ott. Il a alors rétorqué: "Je le sais très bien sans avoir eu à vérifier le nombre."

Il s'est alors attaqué aux records de 534, détenu par Jimmy Fox; à celui de Ted Williams avec 521 et celui de Ruth.

"Je devrai en cogner 40 en moyenne par année pour rejoindre Ruth, mais je ne crois pas pouvoir accomplir l'exploit."

S'il termine la saison avec 45 circuits et un total de 550, il devrait cogner le 714e en septembre 1970. Après tout, il a affiché une moyenne de 45 au cours des cinq dernières saisons grâce à son maximum de 52 en 1965.

# Le baseball en fin de semaine

**DIMANCHE**
**LIGUE AMERICAINE**

Cleveland à Boston, remise à cause de la pluie

**Première joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 000 020 101 | 4 | 7 1 |
| Washington | 000 000 000 | 0 | 7 2 |

Monbouquette et McFarlane; Richert, Koplitz 7 Narum 9 et Camilli, Brumley 9. G—Monbouquette 2-1. P—Richert 0-3. Cir.: Det—Oyler 1

**Deuxième joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 003 000 010 | 4 | 11 1 |
| Washington | 000 000 100 | 1 | 6 0 |

Sparma, Sherry 7 et Freehan; Ducworth, Lines 4 Humphreys 6 Kline 8 Segui 8 et Camilli. G—Sparma 1-0. P—Duckworth 0-2. Cir.: Det—Cash 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chicago | 200 010 000 | 1 | 4 11 1 |
| Kansas C. | 020 000 001 | 0 | 3 9 1 |

Peters, Fisher 9 et Martin; Talbot, Krause 6 et Suarez, Bryan 10. G—Fisher 1-1. P—Krause 0-1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Minnes. | 002 201 000 | 5 | 11 1 |
| Californie | 000 000 201 | 3 | 8 1 |

Pascual, Worthington 7 et Zimmerman; Chance, Rubio 4 Brunet 6 Sukla 8 et Rodgers. G-Pascual 2-1. P—Chance 1-1. Cir.: Min-Mincher 1, Allison 2; Cal— Reichardt 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Baltimore | 100 001 000 | 2 | 6 0 |
| New York | 000 001 000 | 1 | 4 0 |

Barber et Etchebarren; Stottlemyre, Ramos 9 et Howard. G—Barber. 1-0. P—Stottlemyre 0-2.

**LIGUE NATIONALE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| San Fran. | 000 000 121 | 4 | 9 0 |
| Houston | 001 100 000 | 2 | 11 2 |

Herbel, Gibbon 7 Linzy 8 et Haller; Dierker, Owens 7 et Bateman. G—Gibbon 1-0. P—Owens 1-1. Cir.: SF—Mays 6, Hart 3. Hou—Wynn 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 110 000 000 | 2 | 5 1 |
| St-Louis | 120 100 10x | 5 | 11 3 |

Cardwell, Purkey 3 Walker 7 McBean 7 et Pagliaroni. May 8; Sadecki, Stallard 8 et McCarver. G—Sadecki 1-0. P—Cardwell 0-2. Cir.: StL—Sadecki 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 000 000 | 0 | 5 3 |
| Chicago | 020 000 00x | 2 | 6 0 |

Drysdale, Regan 7 et Torborg; Holtzman, Abernathy 7 et Hundley. G—Holtzman 1-0. P—Drysdale 0-2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadelphie | 100 001 | 2 | 3 0 |
| Cincinnati | 001 20x | 3 | 6 0 |

Culp, Knowles 4 et Dalrymple; Ellis et Edwards. G—Ellis 1-1. P—Culp 0-3. Cir.: Phi—Briggs 2; Cin—Edwards 2 Pinson 1.

**Première joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| New York | 000 101 000 | 2 | 10 0 |
| Atlanta | 030 110 00x | 5 | 12 0 |

Fisher, Ribant 5 Sutherland 7 et Grote; Blasingame, O'Dell 7 et Torre. G—Blasingame 1-0. P—Fisher 0-3.

**Deuxième joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| New York | 001 100 200 | 4 | 9 0 |
| Atlanta | 001 000 119 | 3 | 6 1 |

McGraw, Bernarth 8 Richardson 9 et Grote; Lemaster, Carroll 4, Niekro 8 et Torre. G—McGraw 1-0. P—Lemaster 1-1. Cir.: Atl—Alou 3, Menke 1.

**SAMEDI**
**LIGUE NATIONALE**

**Première joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| San Fran. | 000 000 000 | 0 | 4 1 |
| Houston | 001 011 01x | 4 | 11 1 |

Bolin, Gibbon 6 McDaniel 8 et Haller; Latman et Bateman. G—Latman 1-1. P—Bolin 21-.

**Deuxième joute:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| San Fran. | 010 001 000 | 2 | 6 0 |
| Houston | 100 000 000 | 1 | 4 1 |

Perry et Haller; Roberts, Owens 9 et Heath. G—Perry 2-1. P—Roberts 0-3. Cir.: SF—Mays 5.

| | | | |
|---|---|---|---|
| New York | 000 300 001 | 4 | 7 1 |
| Atlanta | 310 000 01x | 5 | 9 0 |

Selma, Hapler 3 Sutherland 4 Gardner 5 Hamilton 7 et Coleman; Fischer, Olivo 7 et Torre. G—Fischer 1-1. P—Selma 0-1. Cir.: NY—Kranepool (2) 2; Atl—Torre (2) 4.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 000 000 | 0 | 10 0 |
| Chicago | 000 010 10x | 2 | 7 1 |

Sutton, Perranoski 8 et Torborg; Hendley, Jenkins 3 Abernathy 9 et Hudley. G—Jenkins 1-0. P—Sutton 1-2. Cir.: Chi—Jenkins 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 010 000 013 | 5 | 9 1 |
| St-Louis | 300 001 000 | 4 | 7 2 |

Blass, Fryman 6 McBean 6 Mikkelsen 7 Face 9 et Pagliaroni; Briles, Aust 9 Woodeshick 9 Hoerner 9 et Corrales. G—mikkelsen 1-1. P—Woodeshick 0-1. Cir.: Pgh—Bailey (2) 4; Pagliaroni 2; Pagan 1. StL—Brock (2) 5.

**LIGUE AMERICAINE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 000 010 200 | 3 | 5 1 |
| Washington | 030 011 00x | 5 | 10 0 |

Lolich, Fox 6 Gladding 8 et Freehan; McCormick, Cox 8 et Camilli. G—McCormick 1-0. P—Lolich 1-1. Cir.: Det—Horton 2 Cash 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chicago | 000 000 001 | 1 | 7 0 |
| Kan City | 000 000 20x | 2 | 6 1 |

Buzhardt, Locker 8 et Romano, Martin 8; Hunter, Lindblad 9 Wyatt 9 et Bryan. G—Hunter 1-1. P—Buzhardt 1-1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cleveland | 020 020 001 | 5 | 11 1 |
| Boston | 200 020 000 | 4 | 5 1 |

Bell et Azcue, Sims 9; Stigman, Sanders 6 et Tillman. G—Bell 1-0. P—Sanders. Cir.: Cleve—Alvis 1 Colavito 1; Bos—Scott 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Baltimore | 100 210 000 | 4 | 10 1 |
| New York | 000 010 200 | 3 | 7 1 |

McNally, Hall 7 S. Miller 9 et Etchebarren; Paterson, Reniff 6 Womack 8 Hamilton 8 et Howard. G—McNally 2-0. P—Peterson 1-1. Cir.: NY—Boyer 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Minnesota | 010 200 000 | 3 | 10 0 |
| Californie | 000 100 03x | 4 | 10 0 |

Grant, Merritt 7 et Battey, Zimmerman 8; Lopez, Sanford 4 Sukla 6 Burdette 8 Lee 9 et Rodgers. G—Burdette 1-0. P—Merritt 0-1. Cir.: Min—Allison 1; Cal—Fregosi 1 Knopp 2 Warner 3.

## Deux inconnus en tête de l'omnium Dallas

DALLAS (PA)—Deux golfeurs inconnus, John Lotz et le Sud-Africain Harold Henning, menaient avec des 205 hier, après la troisième ronde de l'omnium de Dallas, doté de bourses de $85,000.

Lotz a roulé un 63 hier et Henning, un 65 en devançant Doug Sanders, qui menait à mi-chemin avec un total de 137. Sanders n'a pu faire mieux qu'un 70 sur le parcours détrempé dimanche.

On devait disputer les deux dernières rondes hier, mais, en raison de la pluie, on a décidé de s'en tenir à 18 trous et de terminer le tournoi aujourd'hui.

En compagnie de Sanders à 207, on remarque Ken Still et Gay Brewer, devançant Miller Barber, Joe Campbell et Rocky Thompson par un coup.

BUENOS AIRES (AFP) — A Tres Arroyos, province de Buenos Aires, le boxeur argentin Horacio Accavallo, champion du monde des poids mouche, version WBA, a battu le Paraguayen Ursino Bernal aux points en 10 reprises.

## Le baseball

**LIGUE NATIONALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 9 | 3 | .750 | — |
| San Francisco | 9 | 3 | .750 | — |
| Atlanta | 7 | 5 | .583 | 2 |
| Los Angeles | 7 | 5 | .583 | 2 |
| Philadelphie | 5 | 5 | .500 | 3 |
| St-Louis | 5 | 5 | .500 | 3 |
| Houston | 5 | 8 | .385 | 4½ |
| New York | 3 | 6 | .333 | 4½ |
| Chicago | 3 | 8 | .273 | 5½ |
| Cincinnati | 2 | 7 | .222 | 5½ |

**SAMEDI**

Los Angeles 0 Chicago 2
New York 4 Atlanta 5
San Francisco 0-2 Houston 4-1
Pittsburgh 5 St-Louis 4
Philadelphie à Cincinnati, remise

**DIMANCHE**

Los Angeles 0 Chicago 2
New York 2-4 Atlanta 5-3
Philadelphie 2 Cincinnati 3, 2e partie remise à cause de la pluie
San Francisco 4 Houston 2
Pittsburgh 2 St-Louis 5

**AUJOURD'HUI**

Atlanta à San Francisco
St-Louis à Los Angeles S
Philadelphie à Pittsburgh S
Cincinnati à Houston S
Seules parties à l'affiche

**MARDI**

New York à Chicago
St-Louis à Los Angeles S
Atlanta à San Francisco S
Seules parties à l'affiche

**LIGUE AMERICAINE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 7 | 0 | 1.000 | — |
| Baltimore | 8 | 1 | .889 | — |
| Detroit | 8 | 4 | .667 | 1½ |
| Chicago | 6 | 3 | .667 | 2 |
| Californie | 6 | 4 | .600 | 2½ |
| Minnesota | 4 | 5 | .444 | 4 |
| Kansas City | 2 | 6 | .250 | 5½ |
| Boston | 2 | 7 | .222 | 6 |
| Washington | 2 | 7 | .222 | 6 |
| New York | 1 | 9 | .100 | 7½ |

**SAMEDI**

Minnesota 3 Californie 4
Detroit 3 Washington 5
Baltimore 4 New York 3
Cleveland 5 Boston 4
Chicago 1 Kansas City 2

**DIMANCHE**

Chciago 4 Kansas City 3
Detroit 4-4 Washington 0-1
Baltimore 2 New York 1
Minnesota 5 Californie 3
Cleveland à Boston, remise

**AUJOURD'HUI**

Chicago à Washington S
Boston à New York
Minnesota à Detroit S
Kansas City à Cleveland S
Seules parties à l'affiche

**MARDI**

Chicago à Washington
Boston à New York
Minnesota à Detroit S
Kansas iCty à Cleveland S
Californie à Baltimore S

## Kuenn passe aux Phillies

PHILADEDPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie, de la Ligue nationale de baseball, ont annoncé samedi l'achat du vétéran voltigeur Harvey Kuenn, des Cubs de Chicago.

Kuenn est un vétéran de plus de 15 saisons dans les majeures.

## Mays ne pensait pas au record

HOUSTON (PA)—Willie Mays ne pensait pas au record dimanche quand il a égalé le record de 511 circuits dans la ligue Nationale, établi par Mel Ott.

"En contournant les buts, je pensais uniquement que le compte était 2-2.

"Je tentais de cogner un circuit à chaque présence au bâton. Je désirais égaler le record à San Francisco, mais, comme la joute était télédiffusée, je crois ainsi avoir fait plaisir aux amateurs de Houston et à ceux de San Francisco.

"Ce n'était qu'un autre circuit, a ajouté Mays, car la saison est jeune et j'espère en cogner beaucoup d'autres. De toute façon, je ne pensais pas au record au marbre."

Il avait cogné son 510e samedi soir, à quelques pieds de celui de dimanche.

Après le match dominical, Mays a entamé un gâteau dans le vestiaire des Giants, sur lequel était écrit: "Hey, 511".



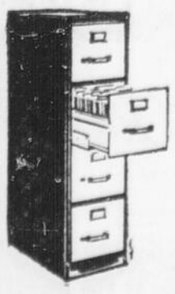


OMSIP ONTARIO MEDICAL SERVICES INSURANCE PLAN

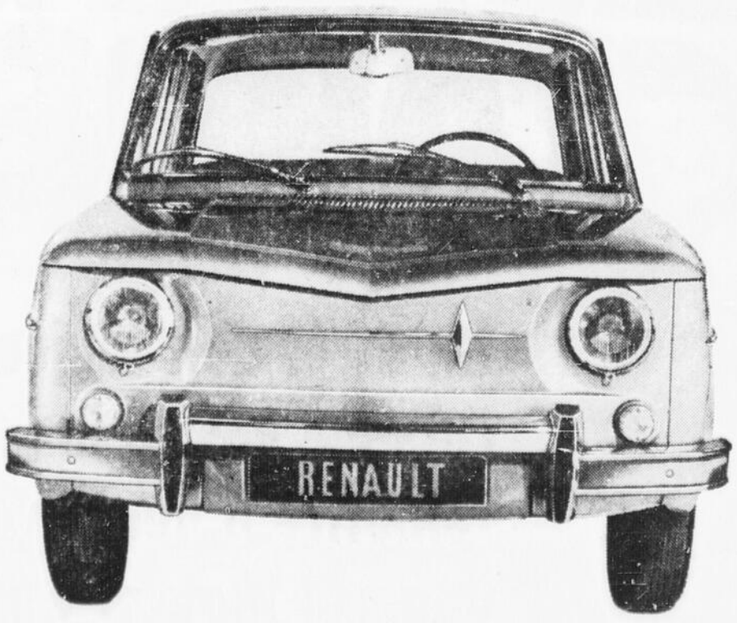
"Magasins pour hommes"
HENRY
- Wellington près Holland
- Rideau près Sussex

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

TROPHEES
AU PRIX DU GROS
• GRAVURES • CADEAUX • ETC....
BIJOUTERIES
SARRA-BOURNET
183 Plaza PRINCIPALE, HULL, Qué. 771-4364
181 ch. MONTREAL, EASTVIEW, Ont. 749-3274
Catalogue disponible sur demande

CLASSEUR STANDARD "SM"

4 tiroirs roulant sur 4 coussinets à billes montés sur chariot fixe. Format lettre.
Dimensions extérieures
15½" large x 52" haut x 28" profond
SPECIAL $79.00
AVEC SERRURE $11 EN PLUS
AVEC BRAS DE RALLONGE $104.00
Choix de 24 couleurs en émail semi-lustre et 18 couleurs en émail fini brillant.
"Votre centre d'achats d'articles de bureau"
Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité
IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
138, rue Maisonneuve — HULL 777-3358


Nous vous offrons un "service continu"
Il précède et suit vos problèmes!
N'hésitez jamais à consulter un agent d'assurance indépendant!
VOTRE HOMME DE CONFIANCE
EST L'AGENT QUI AFFICHE CE SYMBOLE
Association des Agents d'Assurance d'Ottawa
voir pages 200-201 des "Pages Jaunes"

A quatre petites exceptions près, notre Renault standard ressemble à ses concurrentes
1. Elle est automatique.
2. C'est un "modèle de luxe".
3. Elle est fabriquée au Québec.
4. Elle coûte environ $2,000.


FABRIQUÉE AU CANADA
RENAULT 8
VENEZ FAIRE L'ESSAI . . . CHEZ
St. Laurent Blvd. Motors
895, boul. St-Laurent
Ottawa — Tél. 746-4674

# Martin et Russell à l'honneur à St-Benoît

Samedi dernier, avait lieu le banquet annuel du comité des loisirs de la paroisse St-Benoît de Hull, à l'école du Lac des Fées. A cette occasion, il y eut remise des trophées et récompenses.

Parmi les dignitaires présents, on remarquait le député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, et Mme Parent, le maire de Hull, M. Marcel D'Amour et Mme D'Amour, M. Lionel Marleau, président de la Commission des loisirs de Hull, M. Jean Cadieux, directeur du même organisme, M. J.-Yves Gougeon, président du comité des loisirs de St-Benoît, M. et Mme Pierre Leduc et M. Gilles Bélanger, statisticien de la Commission des loisirs de Hull.

Parmi les plus méritants, il faut noter Tom Russell, qui s'est vu remettre la plaque décernée à l'adolescent qui s'est le plus distingué dans l'organisation et la direction des loisirs.

Richard Martin a mérité le trophée du président comme étant celui qui s'est le plus distingué dans le sport de même que le trophée comme meilleur compteur de la ville de Hull, catégorie bantam.

Ayant remporté le championnat de la ville chez les bantams, chacun des membres de l'équipe de même que le gérant, M. Alfred Martin, et l'instructeur, M. André Albert, se sont vu remettre un coupe-vent avec écusson.

L'équipe de ballon-volant (filles) a mérité le trophée pour le championnat de la ville. Il a été remis à Carole Mathieu.

Des trophées ont aussi été remis pour le hockey paroissial dans les catégories moustique, pee wee et bantam-midget, de même que des écussons aux membres de l'équipe pee wee interparoissiale.

Des récompenses ont également été remises pour l'assiduité aux loisirs intérieurs (filles) et pour le ballon-volant (garçons).

L'organisation de ce banquet avait été confiée à M. Alfred Martin, secondé par M. André Bertrand.



LOISIRS ST-BENOIT — La section des loisirs de la paroisse St-Benoît de Hull a fait la remise de ses trophées, samedi, pour les athlètes les plus méritants. Dans cette photo, on voit de gauche à droite: Richard Martin, champion compteur de la section "B" de la Ligue bantam de Hull et capitaine du St-Benoit, champion de cette catégorie; Carole Mathieu, capitaine de l'équipe de ballon volant, championne de la ville de Hull; M. Jean-Yves Gougeon, président des loisirs, et Tom Russell, choisi l'adolescent de l'année dans l'organisation des loisirs.

(Photo Champlain Marcil)

# Pratique du CPH

Le gérant André Fournier, du club de la Caisse populaire de Hull, de la Ligue St-Rédempteur de balle molle de Hull, a révélé qu'une importante pratique sera tenue de 6h. à 8h., ce soir, au terrain St-Rédempteur de Hull.

Tous les joueurs intéressés à porter les couleurs de cette équipe n'ont qu'à se rapporter à l'instructeur Robert Léonard.




Pour la vente et l'achat de toute propriété, voyez
JEAN-PIERRE QUERRY
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, rue Laval, Hull
771-3211 776-2990



QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau 233-5601
Membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY


A Rideau Carleton

# Une excellente saison prévue pour le conducteur Jack Locke

Jack Locke, le propriétaire conducteur de South Mountain, pourrait fort bien connaître l'une des meilleures années de toute sa carrière.

En charge des trotteurs et ambleurs de Lloyd McNeil, d'Ottawa, Locke a la surveillance de onze excellents chevaux. Tarport Scotty et Ducky's Breeze viennent en tête de ce groupe. Tarport Scotty, qui a gagné la somme de $5,548 en 1965 a été l'un des meilleurs ambleurs de la région. Ducky's Breeze, qui a toujours été en évidence, a établi son meilleur record à la piste Rideau Carleton, soit 2:04 3-5. Ducky's Breeze a gagné la somme de $3,425 la saison dernière.

Lucy G., Don't Know et Homestretch Tamie seront également de retour en plus de Kim Haven, qui a déjà gagné en 2:10 alors qu'il était âgé de deux ans; Lively K., une jument ambleuse de quatre ans ainsi que Miss Majorie et Tiny Will, deux jeunes ambleurs. Kim Haven, qui a été à l'oeuvre en Ohio en 1965 a dû rivaliser avec True Duane, l'un des meilleurs ambleurs de 1965.

Edson et Hi Fi Girl complètent le groupe de trotteurs et ambleurs, qui sera sous la surveillance de Jack Locke.

La piste Rideau Carleton ouvrira ses portes le 2 mai prochain et les propriétaires arrivent régulièrement très nombreux. Wally Demers, de Hull, s'est tout dernièrement joint au groupe. Demers était accompagné de six chevaux y compris Chief Johnston, Bob C. Grattan, Queen's Magic, Billy D., Rose Marie Rambler et Miss Amber Abbey.

Pendant ce temps, les écuries de Edmond Filion, de Angers, ont été fort réduites par un incendie d'origine inconnue. Les chevaux, qui ont été perdus à la suite de ce feu sont Just For Fun, Joan Mite, une jument, qui a connu de remarquables succès à Montréal; Lew's Lucy, Grattan Frisco Bé, Terrific Pick et Passing Leo, tous la propriété de Rhéo Filion. Tous ces chevaux devaient être à l'oeuvre à la piste Rideau Carleton lors du prochain meeting.

## Pratique du Lacroix-Morin

Le club Lacroix & Morin, de la Ligue juvénile indépendante de Hull, tiendra une pratique ce soir, à 6h. 30, au parc Fontaine.

Les instructeurs Pierre Jacques et Gilles Arvisais invitent tous les joueurs de 15 à 18 ans à cette importante pratique.

## Assemblée de la Ligue St-Rédempteur

L'exécutif et les représentants des équipes de la Ligue St-Rédempteur, de balle molle de Hull, se réuniront à 7h. ce soir, au centre récréatif St-Rédempteur afin de prendre connaissance de la nouvelle constitution de la Ligue.

Les membres du circuit distribueront les heures de pratique pour les équipes et ils étudieront certaines anomalies qui existent dans le moment.

## Réorganisation de la Ligue renaissance

BUCKINGHAM (DNC) — La Ligue renaissance de balle molle de Buckingham sera en opération, cette saison. M. Aurèle Lalonde a convoqué une assemblée pour mercredi soir à 8h. à l'hôtel Alexandra afin de réorganiser ce populaire circuit.

La Ligue renaissance n'a pas fonctionné l'an dernier et à la suite de pressions, il a été décidé de la remettre en opération. Lors de l'assemblée de mercredi, il sera question des franchises et de l'élection du nouvel exécutif.

MONTECARLO (AFP) — Le dernier simple de la rencontre Monaco-Maroc en coupe Davis, zone européenne 1er tour, a été remporté par le Marocain Bouchaid qui a battu le Monégasque Viviani 7-5, 6-2, 6-2.

Le Maroc remporte donc ce match par 4 victoires à 1 et se qualifie ainsi pour le second tour de l'épreuve où il rencontrera le vainqueur Italie-URSS.

# coup d'oeil des gradins



par Marcel Fortin

### LES WINGS EN AVANT

Les Red Wings de Détroit, qui depuis les quelques dernières années n'ont pas été trop fructueux durant les éliminatoires de la coupe Stanley ont saisi une avance d'une joute, dimanche après-midi au Forum de Montréal en disposant des Canadiens de Montréal. Et s'il faut s'en tenir au résultat de la première joute, les Wings n'ont certainement pas encore dit leur dernier mot. Il ne sera sans doute pas trop facile de les vaincre durant cette série.

Les Wings qui ont disposé des Black Hawks de Chicago de manière assez convaincante, ont défait les Canadiens à leur propre jeu. Ils ont démontré beaucoup plus de détermination et ils ont prouvé qu'ils pouvaient patiner avec les plus rapides joueurs de Toe Blake. Ils ont démontré une détermination remarquable et n'abandonnèrent jamais la lutte. Encore une fois, les vétérans, qui avaient affiché une remarquable tenue contre les Black Hawks de Chicago furent à la hauteur de la situation.

Mais, en toute sincérité, il faudrait mentionner que les Canadiens étaient inactifs depuis une période de dix jours et cela a semblé nuire à leur tenue habituelle; leur rapidité semblait complètement disparue, et seul Ralph Backstrom semblait être animé du désir de vaincre, puisqu'il a facilement été le joueur le plus agressif de toute l'équipe du Tricolore.

De plus, la défensive des Canadiens a commis de très graves erreurs et l'on permettait trop souvent aux joueurs offensifs des Red Wings de s'emparer du disque dans la zone défensive. A la suite de cette première joute, il est donc évident que l'on sera témoin d'une très dure série et que les Red Wings n'ont aucunement l'intention de s'en laisser imposer. Les Canadiens, s'ils veulent triompher, devront retrouver la forme et le désir qui leur permettaient de disposer facilement des Maple Leafs de Toronto en quatre joutes consécutives.

### CROZIER EN VEDETTE

Les nombreux vétérans des Red Wings ont été en évidence durant cette joute, tout particulièrement le joueur de défense Bill Gadsby et son coéquipier Léo Boivin, qui ont très souvent ralenti les élans des ailiers des Canadiens et en particulier Bobby Rousseau, qui semblait être une cible marquée.

Gadsby, en plus de s'illustrer à la défensive, a réussi un très important but pour les Wings et cela alors que le Tricolore venait d'égaliser les chances et qu'il semblait avoir retrouvé un regain de vie. Même si toute l'équipe des Red Wings a très bien fait durant cette première joute, la vedette revient au cerbère Roger Crozier.

C'est Crozier, qui durant la première période, a permis à son équipe de demeurer dans la lutte et son arrêt aux dépens du joueur de défense Jean-Claude Tremblay a tout probablement été le point tournant de toute la rencontre. Cela a certainement donné confiance à tous ses coéquipiers et les Red Wings ne devaient être aucunement déclassés par la suite.

Durant toute la saison, les Canadiens ont éprouvé de nombreuses difficultés à vaincre les Red Wings et en perdant la première joute à domicile cela est loin d'améliorer leurs chances de succès. Très souvent, ils ont mis Crozier à l'épreuve, mais ont manqué de précision, et lorsque le besoin s'en faisait sentir, le cerbère des Wings était à la hauteur de la situation.

Les instructeurs Blake et Abel ont prédit une très dure série et si l'on juge de la première joute, ils ont parfaitement raison. Reste à savoir si les vétérans auront raison de la jeunesse et de la rapidité. Il n'y a pas de doute, les nombreux amateurs de hockey seront témoins de l'une des plus intéressantes séries depuis de nombreuses années.


Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines IBM
Opération — Montage des tableaux — Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133
Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



ARRÊT ARRÊT ARRÊT
ARRÊT ARRÊT ARRÊT
ARRÊT ARRÊT ARRÊT
ARRÊT ARRÊT ARRÊT

Un arrêt doit toujours se faire à point.
Lorsque vos freins sont usés, faites-les remettre à neuf avec des pièces General Motors véritables... des pièces de la Grande Marque!

Voici la saison des voyages, et vos freins ont peut-être besoin d'une remise en état. Faites-les remettre à neuf avec des pièces *neuves*, exactement semblables à celles installées à l'origine sur votre voiture ou votre camion GM... Pourquoi? Parce que les pièces de freins GM sont fabriquées selon les normes de qualité traditionnellement très élevées de GM. Les freins General Motors sont spécialement conçus et fabriqués pour votre voiture ou votre camion GM, ce sont des pièces de la Grande Marque.

GM CANADA
POUR TOUS LES VÉHICULES GENERAL MOTORS...DES PIÈCES GM
PA-9668F



Pour les occasions spéciales...
Walker's Special Old Rye canadien
Walker's Special Old
EST'D 1858
CANADIAN RYE WHISKY

# Les courses sous harnais

**DIMANCHE**

**Première course, trot un mille, bourse $1,100 —**
Convention (Bergeron) 8.30, 4.10, 3.20, Billy C. Guy (Givens) 5.00, 3.70; Wabash Vic (Filion) 4.90. Temps: 2:16. Ont aussi couru: Lash Hanover, Skeeter Davis, Amsong, Lucky Symbil, Le Guy.

**Deuxième course, amble un mille, bourse $1,300 —**
Doc Page (Davies) 11.10, 6.00, 4.10; Honey Reed (Jodoin) 8.50, 6.40; Dainty Brooke (Grise) 5.20. Temps: 2:13 2-5. Ont aussi couru: Well Done, Intrusion C., Mister Saint, Jos. Brooke, Barbaras Value. Pari double: $47.00.

**Troisième course, amble un mille, bourse $1,100 —**
Capetown Boy (Waples) 13.20, 7.20, 4.40; Remus Abe (Boucher) 4.70, 3.00; Success Stormy (Charron) 2.80. Temps: 2:14. Ont aussi couru: Penny Chief, Braids, Success Girl, Benny Schue.

**Quatrième course, trot un mille, bourse $1,300 —**
Missouri Hanover (Bédard) 17.50, 5.50, 3.60; Trader Jet (Lachance) 3.10, 2.40; Byhalia Dean (Gordon) 3.10. Temps: 2:11 1-5. Ont aussi couru: Syndy's Hit, Julian Nathan, Iosola Hanover, Judy's Parlay, Evergreen Pat. QUINELLE: $23.90.

**Cinquième course, amble un mille, bourse $1,300 —**
Shafter Diamond (Lachance) 5.20, 3.20, 2.60; Auction Time (Gillis) 3.40, 2.60; Lady Enchantress (Hanna) 3.40. Temps: 2:10 2-5. Ont aussi couru: Mazie Pointer, Mickory, Volo Tide, Gallant Adios, Hal Volo.

**Sixième course, amble un mille, bourse $1,200 —**
Count Newport (Lachance) 5.40, 3.60, 3.00; Warpitus (Bédard) 5.40, 3.90; Dandy Sandy (Charron) 7.10. Temps: 2:12 2-5. Ont aussi couru: Pershing's Polly, Freedom Pal, Shermar Hill, Step Beyond.

**Septième course, trot un mille, bourse $1,000 —**
Danny Ben (Lebeau) 12.10, 5.40, 4.40; Grande (Bouthillier) 5.20, 5.70; Express Belle (Desrosiers) 4.20. Temps: 2:11 4-5. Ont aussi couru: Andy Johnston, C. Stella MacPherson, Rime Yankee, Georgie Eaton, Binbo Chief. QUINELLE: $35.40.

**Huitième course, amble un mille, bourse $1,800 —**
Danny Scott (Clark) 7.60, 5.10, 4.40; Keguard (White) 17.90, 7.80; Will Diamond (Côté) 8.50. Temps: Ont aussi couru: High Test, Coopersmith, Panama Hanover, The Montrealer, Brave Wil.

**Neuvième course, trot un mille, bourse $5,000 —**
Miss Speedster (White) 6.50, 3.70, 3.00; Van Counsel (Filion) 4.90, 4.20; Count Yates (Gordon) 5.00. Temps: 2:08 4-5. Ont aussi couru: Paris Demon, Adrien Mir, Night Shift, Ava Son.

**Dixième course, amble un mille, bourse $1,300 —**
Oh Shaw (Robillard) 11.30, 7.20, 3.50; Diamond Pence (Martineau) 13.70, 4.80; Galling Key (Coutu) 3.30. Temps: 2:11 1-5. Ont aussi couru: Ben's Gift, Harry Johnston, Success Claude, Drummond Queen. EXACTA: $169.20.

**SAMEDI**

**Première course, trot un mille, bourse $1,100 —**
Mr. Sampson (Robillard) 13.20, 4.90, 3.10; Mr. Q.B. (Lachance) 2.80, 2.30; Thunder Shower (Filion) 2.80. Temps: 2:09 4-5. Ont aussi couru: Lotta Luck, After Hours, Northwood Barney, Notation, Mike Spencer.

**Deuxième course, amble un mille, bourse $1,200 —**
Ensign Frost (Barbier) 3.30, 2.70, 2.30; Star Regal (Desjardins) 4.30, 3.00; Berthmors Bertha (Pelletier) 2.60. Temps: 2:06 2-5. Ont aussi couru: Mac's Painter, Alain Drummond, Wonderful Girl, Leo Johnston, Treasured Pick. PARI DOUBLE: $23.00.

**Troisième course, trot un mille, bourse $1,000 —**
Steady Flash (Plouffe) 9.50, 5.60, 4.10; Helferhey (Caldwell) 10.40, 6.00; Dixie Adios (Gauthier) 5.80. Temps: 2:09 3-5. Ont aussi couru: Mr. B.G., R. Verda, Forgetful, Success Mark, Spindletop Joan.

**Quatrième course, amble un mille, bourse $1,000 —**
Brown Hope (Filion) 14.50, 5.00, 4.60; Teddy Air Craft (Diotte) 4.30, 3.90; Rock Chief (Martineau) 9.80. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Victoria Law Jr., Claudette, Mervin Hal, Penny Lind, Nip Aphs. QUINELLE: $28.10.

**Cinquième course, trot un mille, bourse $2,000 —**
Asband Jr., (Filion) 3.10, 2.70, 2.50; Mr. C. Lee (Waples) 3.60, 2.60; Hi Jet (Jacques) 2.50. Temps: 2:07 2-5. Ont aussi couru: Prince Cope, Prospector, Bunny Mir.

**Sixième course, amble un mille, bourse $1,600 —**
Grand Gamon Volo (Bélanger) 45.60, 10.30, 6.50; Scotch Newport (Caldwell) 3.40, 2.80; Lees Royal Boy (Filion) 4.80. Temps: 2:06 1-5. Ont aussi couru: Rhythm Man, Windy City, Good Point, Hiland Lark.

**Septième course, trot un mille, bourse $1,200 —**
Flemington's Song (Lachance) 6.90, 5.10, 3.20; Great Duke (Pelletier) 19.30, 9.90; Jackpot (Hanna) 3.10. Temps: 2:09 2-5. Ont aussi couru: Tyee, Ennis Hanover, Fakir, Flemington Key, Lona Springwood. QUINELLE: $62.10.

**Huitième course, amble un mille, bourse $1,500 —**
Fiddler's Green (Bélanger) 7.70, 4.40, 3.00; Quel Adios (Beauchemin) 6.90, 4.40; Ambro Davey (Leboeuf) 3.50. Temps: 2:06 4-5. Ont aussi couru: J.S. Dale, Esquire Queen, Fast Traffic.

**Neuvième course, trot un mille, bourse $2,000 —**
Drummond Widower (Savagnac) 2.50, 2.90, 2.80; Play Bill (Turcotte) 3.70, 4.50, 4.30; Stalwart Pick (Brosseau) 7.70. Temps: 2:04 2-5. Ont aussi couru: The Dreamer, Adios Mite C., Royal Doctor, Ideal Direct, Merrie Dazzler.

**Dixième course, amble un mille, bourse $1,300 —**
Mr. Soudericker (Barbier) 24.80, 8.30, 3.10; Missileman (Bergeron) 19.50, 4.60; Marie Handy (Lapage) 2.50. Temps: 2:06 2-5. Ont aussi couru: Melody Smoky, Rugged Pick, Yankee Wann, Speedy Sam, Ima Johnston. EXACTA: $269.30.

## Le hockey

Detroit 3 Montréal 2
Première partie du meilleur de sept de la finale

**LIGUE AMERICAINE**
Rochester 4 Québec 2
Rochester mène la série 3-2
Cleveland 3 Springfield 2
Cleveland gagne la série 3-0

**JOUPE ALLAN**
Selkirk 6 Drumheller 3 à Winnipeg
Série finale égale 1-1

**ONTARIO JUNIOR "B"**
Toronto Westclair 3 Sarnia 5
Sarnia mène la série 3-1

**SAMEDI**

**LIGUE AMERICAINE**
Springfield 0 Cleveland 1
Québec 2 Rochester 7

**LIGUE DE L'OUEST**
San Francisco 4 Victoria 5
Série semi-finale égale 3-3

**COUPE MEMORIAL**
Shawinigan 2 Oshawa 7
Première partie de la finale de l'Est

**COUPE ALLAN**
Guelph 4 Sherbrooke 3
Série finale de l'Est égale 1-1



**BUT DE DUPRE** — L'ailier Bill Dupré, des Castors de Sherbrooke, vient de compter un but pour son équipe, lors de la deuxième partie de la série finale de l'Est pour la coupe Allan. Ce filet n'a cependant pas empêché les Castors de subir une défaite de 4-3 aux mains des Regals de Guelph. Chaque équipe a remporté une victoire dans cette série quatre de sept.

(Photofax PC)

# Guelph défait Sherbrooke pour égaliser la série

SHERBROOKE (PC) — Les Regals de Guelph ont égalé les chances à 1-1 dans la finale de l'Est, 4 de 7, en vue de la coupe Allan samedi soir grâce à un gain de 4-3 aux dépens des Castors de Sherbrooke.

Ray Ross a compté le premier but des Regals à 8:30 du deuxième engagement en déjouant Serge Aubry après avoir hérité de la rondelle d'un joueur local.

Walt Bradley a ensuite égalé les chances à 3-3 en faisant dévier un lancer d'un coéquipier.

Dick Sherry a procuré la victoire aux visiteurs dans la dernière reprise en saisissant une rondelle égarée devant les buts d'Aubry, qui n'a eu aucune chance sur le jeu. Keith Worrall a complété le total des Regals.

Joe Malo, des Regals, a été blessé au visage par une rondelle dans la seconde période et George Guilbeault, des Castors, a subi une blessure à l'épaule dans la dernière reprise.

On sait que les Castors sont les détenteurs de la coupe Allan. Lionel Robidas, avec deux buts, et Claude Cardin ont compté les buts des locaux.

Boat Hurley a repoussé 46 lancers devant la cage des Regals et Serge Aubry 32 devant celle des Castors.

Les Castors avaient remporté la première partie au compte de 7-2 et ils sont favoris pour passer à la finale de l'Est. L'instructeur Georges Roy, a révélé, après le match, que ses joueurs avaient raté plusieurs occasions de compter et que Hurley avait brillé dans les filets des Regals.

"Notre défensive a ralenti au deuxième vingt, de dire Roy. Nous menions 3-1 à la période initiale et Guelph a compté deux buts en quatre minutes à la deuxième période. Sur le but gagnant de Cherry, notre gardien de buts Serge Aubry n'a eu aucune chance. Cherry a trouvé qu'il était un ancien professionnel en obtenant ce but. Il a lancé dans un coin et Aubry n'a rien vu", d'ajouter Roy.

# Oshawa défait Shawinigan

OSHAWA (PC)—Grâce à une poussée de cinq buts dans la dernière reprise samedi soir, les Generals d'Oshawa ont vaincu les Bruins de Shawinigan 7-2 en prenant une avance de 1-0 dans la finale de l'Est en vue de la coupe Memorial.

C'était le sixième gain consécutif des Generals et le premier revers des Bruins en 12 matches.

Le jeune gardien Philippe Myre a gardé les Bruins dans la partie au cours des deux premières périodes en allouant seulement deux buts à ses rivaux. Il a effectué un total de 58 arrêts dans le match en comparaison des 28 d'Ian Young, des Generals.

La deuxième partie aura lieu ici ce soir à 7h.30.

Alain Beaulé a surpris le gardien rival avec un long lancer qui est revenu de l'arrière pour pénétrer dans le filet après seulement 12 secondes de jeu. Les Bruins ont ensuite perdu les services de l'ailier Rod Hibbert qui a subi une fracture au bras dans une collision.

Bobby Orr a égalé les chances à 4:25, mais Clément Tremblay a redonné l'avance aux visiteurs avant la fin du premier engagement.

Danny O'Shea a de nouveau égalé le pointage dans la seconde reprise, puis le toit est tombé sur la tête des Bruins dans la dernière période.

Wayne Cashman, Chris Hayes, Bill White, Bill Heindl

Après le deuxième match ce soir, la série sera complété à Shawinigan Falls. Le gagnant affrontera le vainqueur de la série Estevan-Edmonton dans la finale nationale est-ouest.

# Griffith tentera de décrocher le titre mondial poids moyen

NEW YORK (PA) — Le champion mi-moyen Emile Griffith, qui est âgé de 28 ans, espère rejoindre le vétéran Dick Tiger, 38 ans, durant les derniers rounds et finalement le mettre hors de combat alors que les deux pugilistes en viendront aux prises dans un combat de championnat au Madison Square Garden, ce soir.

Mais, les cotes favorisent Tiger par 8 contre 5 et l'on croit qu'il défendra avec succès son championnat mondial poids moyen. Ce combat doit être d'une durée de 15 rounds et débutera à 10h. précises.

"S'il doit y avoir une victoire par mise hors de combat, je ne serai pas la victime", de dire Tiger, un boxeur du Nigeria et qui n'a jamais été arrêté. "Je crois que ce match sera d'une durée de 15 rounds et lorsque le tout sera terminé je serai encore le champion poids moyen".

Griffith tente de devenir le troisième boxeur poids mi-moyen à capturer le championnat mondial poids moyen. Quatre autres ont tenté et échoué.

Il s'agira de la première défense du titre pour Tiger, depuis qu'il a repris son titre en disposant de Joey Giardello en 15 rounds au Garden en octobre dernier. Il s'agira également de son sixième combat de championnat durant son règne de deux ans.

# Armbro Flight remporte une autre éclatante victoire

CHICAGO (PA) — Armbro Flight a remporté samedi soir, les honneurs du Speedster Trot Stake par trois longueurs devant une foule de 16,776 personnes à la piste Washington Park. Cette épreuve était pour une bourse de $60,250.

Cette jument de quatre ans et qui a été élevée au Canada était cotée à 3 contre 10 dans l'une des plus importantes épreuves du monde du trot et amble et elle en était à sa 13e victoire consécutive.

All Aflame a terminé au deuxième rang pendant que Evans Hanover s'emparait de la troisième position, cinq longueurs en arrière du meneur.

Armbro Flight a réussi le mille en 2:05 sur une piste très lente et lourde. Ce cheval, qui est la propriété des frères Armstrong de Brampton, a permis à ses propriétaires de toucher une bourse de $30,125 pour porter son total de gains à $392,527. Il s'agissait de sa 45e victoire en 56 départs.

Armbro Flight a payé $3.60, $2.40 et $2.20. All Aflame a payé $3.60 et $2.40 pendant que Evans Hanover payait $2.80.

Le prochain départ de Armbro Flight aura tout probablement lieu le 14 mai prochain lors du trot L. B. Sheppard, une épreuve pour une bourse de $50,000. Cette épreuve aura lieu au Sportsmen Park, de Chicago.

Elgin, Ted et Charlie Armstrong espèrent également que leur jument pourra participer à une importante course au Canada. Ted a révélé que la première occasion se présentera le 4 juin prochain à la piste Richelieu alors que Armbro Flight sera inscrit au Trot Métropolitain.

"Nous croyons que Armbro Flight sera en parfaite condition pour la grande épreuve Internationale d'une bourse de $100,000 et qui sera présentée à New York le 9 juillet, de dire Ted. Et Armbro Flight sera tout probablement invité à participer au championnat canadien le 1er juillet à la piste de Garden City, le 1er juillet."

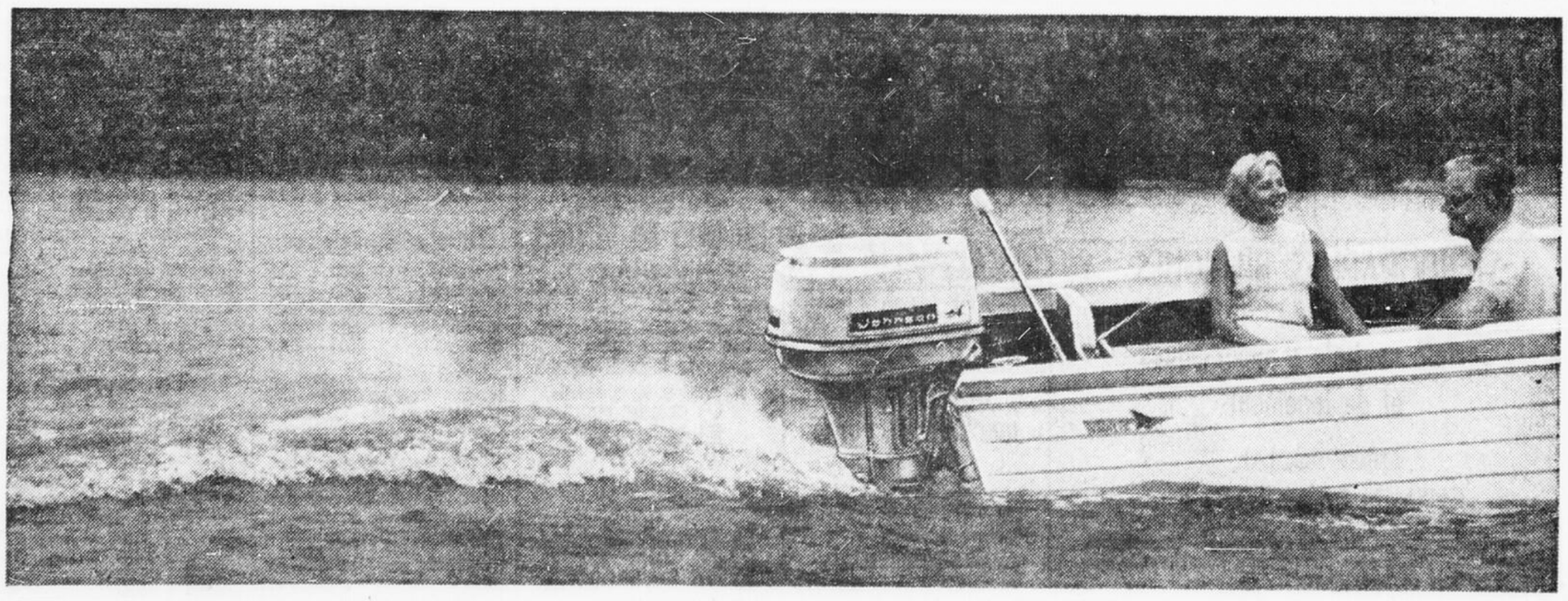
## Le Ste-Bernadette fêté, ce soir

C'est ce soir, à 6h.30, à l'hôtel St-Louis de Hull, qu'aura lieu le banquet du club de hockey junior Ste-Bernadette de la Ligue junior de la Commission des loisirs de Hull.

A cette occasion, l'instructeur Ronald Laprade remettra un magnifique coupe-vent à chacun de ses joueurs. Par ailleurs, les joueurs du club midget Ste-Bernadette recevront également un cadeau-souvenir.

René Beaulieu, rédacteur sportif au journal "Le Droit", sera le conférencier invité à ce banquet.


# Le Johnson 60 convient à la famille qui veut s'éloigner des tracas quotidiens...

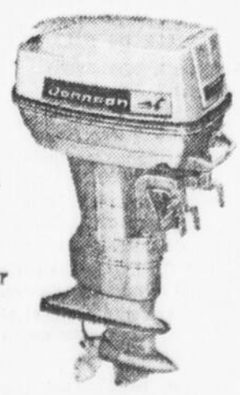


# en vitesse et en douce.

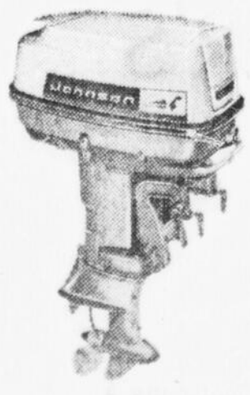
Johnson construit 15 modèles en dix forces différentes. Tous emploient le mélange essence-huile de 50:1. Tous offrent la garantie de deux ans.
100, 80, 60, 40, 33, 20, 3½, 6, 5, 3
4 modèles OCM à commande arrière: 90, 120, 150, 200 cv.
JOHNSON MOTORS UN PRODUIT DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD., PETERBOROUGH, CANADA.
FABRICANT DES TONDEUSES À MOTEUR LAWN-BOY, DES MOTO-NEIGE SNOW CRUISER ET DES SCIES À CHAÎNE PIONEER



*Le moteur V-60 c.v. Johnson* est le hors-bord qui fait apprécier encore davantage les plaisirs nautiques.
C'est un moteur Johnson de grande puissance pour propulser rapidement tout bateau. Cette année, il porte une nouvelle isolation de mousse dans le capot qui le rend plus silencieux qu'auparavant. Si vous voulez vous éloigner des tracas quotidiens, si vous voulez sillonner les *grands* lacs et suivre les *longues* rivières, choisissez alors le V-4 60. Démarrage électrique standard.



*Le Johnson 40* est le hors-bord le plus populaire au monde. Il peut propulser plus de bateaux de différentes grosseurs que tout autre moteur sur le marché. De plus, il s'obtient en trois modèles: démarrage manuel, démarrage électrique et commande Electramatic exclusive à levier unique. Voyez le marchand Johnson et choisissez le Johnson qui vous convient le mieux parmi la grande gamme de moteurs Johnson.



*Le Johnson 33* détient une place privilégiée dans le domaine des moteurs hors-bord. C'est presque trois moteurs en un. (1) C'est un moteur familial amplement puissant pour la promenade. (2) C'est un moteur sport assez puissant pour tirer deux skieurs adultes. (3) C'est un moteur facile à manoeuvrer à toutes les vitesses et, par conséquent, il n'est pas rare de voir fiston conduire un bateau doté d'un Johnson 33, tandis que papa le surveille avec fierté.

Si vous projetez des vacances en bateau, voyez le marchand Johnson pour obtenir des RENSEIGNEMENTS DE NAVIGATION GRATUITS.

Consultez votre marchand JOHNSON

Johnson SEA-HORSES
CHARLES OGILVY LIMITED
Chalet du sportif
En ville — Billings Bridge — 236-4511

TOMMY & LEFEBVRE LTD.
Votre quartier général d'accessoires nautiques
493, rue Bank, Ottawa — 236-9731
Johnson SEA-HORSES

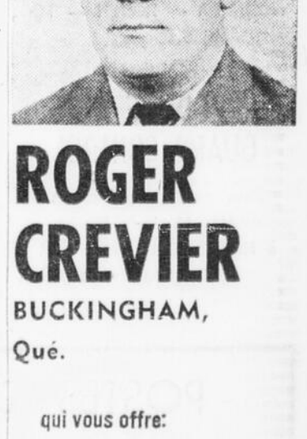




Allons, mon bon ami, prenez vite des capsules d'optimisme! Elles sont tellement efficaces contre les dépressions nerveuses!

LE
DEUXIEME
volume des Capsules d'Optimisme, par le Père Desmarais, est en vente dans toutes les librairies.
Pour le recevoir par la poste, il suffit d'envoyer UN DOLLAR à l'adresse suivante:
LES PERES DOMINICAINS
5375 N.-D.-de-Grâce, Montréal 28





CULTIVATEURS!

Appelez



ROGER CREVIER
BUCKINGHAM, Qué.

qui vous offre:
• PRODUITS
• SERVICES
• CONSEILS

Compter sur votre agent Esso, c'est compter sur toutes les ressources de l'Imperial Oil

Esso

986-5536

# LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

# ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

### Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

CHATTE angora grise, perdue Val-Tétreau. 777-1482. 3-97

LA PERSONNE qui a échangé une roue de bicylette à 72 St-Florent, Hull, est priée de la rapporter. 3-97

**RECOMPENSE DE $200**
ENVELOPPE contenant une grosse somme d'argent perdue dans les environs de Wolfe Lake. S.V.P. appelez 986-5521. 3-95

BOUTON bleu de manchette, perdu rues Champlain ou Hôtel-de-Ville. 777-4050. 3-96

TROUVES: timbres de valeur, sur rue Cumberland, Ottawa. Entre 9 et 10 h. a.m. 236-7475. 3-96

### Agents demandés ..... (4)

AGENCE FAMILEX! Carrière d'avenir! Vendez 250 produits pour maison et ferme. Excellente commission; boni; période d'essai. Détails: Familex, 1600 Délorimier, Montréal, Qué. 4-

### Hommes demandés ..... (5)

REPARATIONS aspirateurs, polisseuses, grille-pain, Service Depot, 236 Besserer. 5-j.n.o.

BOUCHER et commis de comptoir bilingues et expérimentés. — 34, marché By. 5-96

AIDE-CUISINIER demandé, travail à l'année. S'adresser: Restaurant Castel, Rockland, Ont. 5-100

FORGERON de fer ornemental d'expérience demandé pour travaux divers. 729-0151. — Carleton Iron Works, 91 Young, Ottawa. 5-j.n.o.

VENDEUR ambulant, course établie, caution en argent exigé, bénéfices marginaux. S'adresser à Clark Dairy Ltd., 861, ave Clyde. 5-98

MECANICIEN licencié, références, ouvrage à l'année. Garage Lantaigne, téléphone no 3, Clarence Creek, Ont. 5-97

CAMIONNEUR expérimenté, pour maison d'articles de plomberie en gros. Une connaissance de la plomberie serait utile. Appeler M. Ryan, 745-7031. 5-96

HOMME demandé pour route de lait. Appeler 663-5596 après 5 h. 5-100

UN PLATRIER demandé. S'adresser à Gérard Gariépy, plâtrier, 233-1712. 5-97

NOUS AVONS 5 postes ouverts, pour hommes sérieux, qui désirent exercer leurs capacités avec revenu professionnel et travail permanent. — Pour rendez-vous, 745-1850; demander M. Grenier, le mardi. 5-lundi

MECANICIEN pour devanture de magasin et vitrage général; avec références; salaire à discuter. — 777-1625. 5-100

MECANICIEN DE DIESEL
demandé

Immédiatement par compagnie locale de transport. Tous les avantages aux employés et bonnes conditions de travail. Doit être bilingue.

Tél.: 232-9963

5

VENDEURS
(plein temps ou temps partiel)

Résidants des régions suivantes: BUCKINGHAM — THURSO — PAPINEAUVILLE — MONTEBELLO — ST-JOVITE — MONT-LAURIER — MANIWAKI — GRACEFIELD — AYLMER — FORT-COULONGE — VAL D'OR — MALARTIC — NORANDA — ROUYN — TEMISCAMINGUE

DE
PRODUITS AIR GUARD CONTROL

Pour plus de précisions appelez M. J. B. Mullen, à Hull, 771-9646, entre 6 et 9 p.m., frais virés

5

### Hommes demandés ..... (5)

COMMIS DACTYLO, avec connaissance de tenue de livres, position permanente. — Sunlight Oil Ltd., 1515, boul. St-Laurent, Ottawa. 5-97

REPRESENTANTS pour carrière professionnelle. 25 ans et plus. Automobile. Nous vous entraînons. Appelez 663-5002. Demandez M. Lavoie. 5-j.n.o.

MECANICIEN licencié; aussi apprenti. Bonnes conditions de travail. Bénéfices des employés. — H. Jetté, 248, chemin McArthur, Eastview. 5-98

HOMME d'expérience fiable, pour livraison; de 25 à 30 ans, pour petit camion. Case 240, Le Droit. 5-105

3 directeurs de districts demandés

Ayant de l'expérience dans la vente directe aux consommateurs, dû à une réorganisation dans le département des ventes. Nous avons des ouvertures libres pour les districts suivants: Cantons de l'Est, et la Mauricie, la vallée d'Ottawa incluant Cornwall, Kingston et l'Abitibi.

Nous exigeons:
A—Posséder une auto modèle récent.
B—Etre âgé de 25 à 48 ans.
C—Avoir une bonne santé.
D—Etre organisateur qualifié.
E—Avoir tenu une position dans une organisation de vente à domicile au moins 2 ans.
F—Une intégrité parfaite.
G—Etre parfait bilingue.
H—Etre libre de voyager continuellement.

Nous vous offrons:
1—Une rémunération de $12,000 — $15,000. par année.
2—Territoire exclusif.
3—Possibilité d'avancement.
4—Avantages usuels.

Ecrire à:
Case 228, Le Droit

5

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
offre des postes
D'INGENIEURS
dans son Service d'entretien et d'installations techniques

GENIE CIVIL

Les fonctions du candidat agréé comprendront le dessin des ossatures de métal, de béton armé ou de bois des bâtiments et la conception des modifications à y apporter. Il devra également vérifier l'exécution des travaux réalisés à forfait par des entreprises privées, afin de s'assurer que celles-ci se conforment aux plans et au cahier des charges, et aider à surmonter les difficultés techniques concernant l'entretien des bâtiments et de la machinerie du Conseil national de recherches. Veuillez mentionner dans votre demande le numéro de dossier PE-435.

ELECTROTECHNIQUE

Les fonctions de cet ingénieur électricien consisteront à s'occuper de la conception: (a) des systèmes de commande et des sources d'énergie actionnant l'appareillage complexe de laboratoire ou l'outillage des ateliers, (b) du réseau interne de distribution de l'électricité à basse et à moyenne tension, (c) des transmission à vitesse constante ou variable et à puissance s'échelonnant d'une fraction de cheval-vapeur à plusieurs milliers de chevaux-vapeur, (d) des systèmes d'éclairage. Il devra aussi vérifier l'installation et la mise en marche de tous ces appareils et aider le personnel d'entretien à surmonter les difficultés de nature très technique. Veuillez indiquer dans votre demande le numéro de dossier PE-433.

GENIE MECANIQUE

Les candidats choisis devront s'occuper de la conception des systèmes de climatisation de l'air, de chauffage et de ventilation, de même que des conduites nécessaires à leur fonctionnement. Ils devront en outre vérifier l'installation et la mise en marche de cet appareillage, préparer des normes d'entretien pour des installations mécaniques complexes et aider le service d'entretien à résoudre leurs problèmes techniques. Deux postes sont vacants. Prière de mentionner dans votre demande le numéro de dossier PE-434.

Les candidats devront être diplômés d'une université reconnue dans les domaines pertinents du génie ou être inscrits comme ingénieurs professionnels à une Association provinciale d'ingénieurs. L'expérience acquise dans un des domaines mentionnés ci-dessus, soit dans un service d'entretien technique, soit dans un bureau d'experts-conseil, leur serait créditée.

Traitement: le traitement initial dépendra de la compétence du candidat.

Veuillez écrire au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa 7e, en donnant votre curriculum vitae et en mentionnant le numéro de dossier pertinent.

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 24 AU 30 AVRIL
OTTAWA et HULL

**ESSO**

CENTRE "IMPERIAL THREE STAR" 1475 Carling près Kirkwood, 729-1431.

POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland, 232-5903.

POSTE D'ESSENCE ESSO FRANK, 1424, Ch. Baseline, près Clyde, 728-0286.

POSTE D'ESSENCE ESSO BIRTCH, 1841, rue Bank près ch. Walkley, 733-3812.

HARRY EDWARDS ESSO, poste d'essence 1050, rue Bank, 234-9594.

**TEXACO**

POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825.

**B. A.**

TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.

POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

**SHELL**

POSTE D'ESSENCE SHELL O'ROURKE'S, 53, rue Laurier près Nicholas, 233-2325.

**TOP VALU GASMART**

TOP VALU GASMART, angle Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART, angle chemin Baseline et avenue Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.

TOP VALU CASMART Rideau View, centre commercial angle Prince of Wales et ch. Prescott.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

### Hommes demandés ..... (5)

NOUS AVONS un poste vacant pour un gérant d'épicerie et un gérant de boucherie avec expérience. Nous avons aussi une bonne occasion pour le marchand agressif qui veut gérer son propre commerce. Prière d'écrire à Case 222, Le Droit. 5-98

CHAUFFEUR-VENDEUR requis pour route. Se présenter: 23 Harvey, Ottawa, entre 4 h. 30 et 6 h. 5-96

Assistant de la production

Un manufacturier de vêtements de dessus pour hommes requiert un homme alerte pour assister le directeur dans toutes les phases de l'opération de l'usine.

- Occasion excellente pour l'homme choisi
- Doit être bilingue
- Tous les bénéfices
- Faire parvenir un résumé de l'expérience, références et salaire demandé à

HULL, QUE.
Case 607

5

### Hommes-femmes demandés (6)

20 VENDEURS et vendeuses pour produits, temps plein ou partiel. 663-6252. 6-98

BESOIN d'un revenu additionnel? Si vous pouvez travailler de 7 à 10 p.m., 4 soirs par semaine, vous pouvez gagner de $50 à $75 par semaine tout en gardant votre emploi régulier. Bonne apparence, et ambitieux. Augmenter votre revenu actuel. Auto nécessaire. Aussi plein temps $100 par semaine. Pour rendez-vous, M. Leblanc, 745-7021. 6-101

COIFFEUR ou coiffeuse avec expérience, rue Sparks. Salaire et commission. 749-1230 soir. 6-98

UN IMPORTANT "Motor Hotel" de la capitale possède une ouverture pour l'emploi de réceptionniste. Cette position peut parfaitement convenir pour une dame ou un homme bilingue. L'expérience dans ce domaine n'est pas indispensable, mais serait un avantage. Prière de faire votre demande en écrivant au journal LE DROIT, Case 219, en indiquant vos emplois antérieurs, le salaire désiré, etc. Toutes les réponses seront considérées comme strictement confidentielles. 6-99

COUPLE, travail général dans hôtel en ville. Logé si désiré. Ecrire: Case 247, Le Droit. 6-100

### Femmes demandées ..... (7)

FILLE de Gatineau, légers travaux domestiques; 3 enfants. Références exigées. 663-6448. 7-100

CENTRE DU TEXTILE demande jeune vendeuse bilingue pour tissus à la verge et département de tentures. Demander le gérant, 147 Principale, Hull. 7-100

PERSONNE fiable pour travaux domestiques, mère travaille, enfants, semaine 5 jours. 232-1609 après 6 h. 7-99

FILLE sérieuse pour garder deux enfants, légers travaux. 663-7156. 7-96

FILLE ou femme, ouvrage général, 5 jours par semaine. Références exigées. 771-2967. 7-105

BONNE demandée, 20 ans ou plus, 6 enfants. 663-5113. 7-98

Secrétaire médicale bilingue

Plein temps ou partiel
Du 15 mai au 15 août
Familière avec le dictaphone et la transcription dactylographique de rapports pathologiques. Ecrire mentionnant âge et expérience au directeur du personnel:

HOPITAL GENERAL D'OTTAWA
43, rue Bruyère,
Ottawa

7

NON CLASSE par Larry Hurb




"Sans le cigare, disons 120 mots à la minute ! Avec le cigare, 60 mots à la minute !"

### Femmes demandées ..... (7)

MENAGERE, chambre privée, légers travaux, maison neuve; bon salaire. 684-4645. 7-97

GARDIENNE sérieuse pour soin d'un enfant. Mère travaille. 776-2598 après 5 h. 7-100

TRAVAIL général de bureau, bilingue de préférence; dactylo nécessaire. 233-1175. 7-97

JACK SNOW JEWELLERS
VENDEUSE

A temps partiel ou plein temps.

Pour magasin de la rue Sparks ou à Hull.

Plusieurs bénéfices aux employés.

Excellentes conditions de travail.

Se présenter au 112 SPARKS

7

SECRETAIRE BILINGUE

Bon salaire. Régime de pension payé. Plan de bien-être payé. Semaine de 5 jours. Expérience nécessaire. Très bonne dactylo et sténo. Bonne connaissance des deux langues.

pour rendez-vous
Appelez: 236-9761

7

On demande
COMMIS DACTYLO BILINGUE

Certificat de 12ième année ou mieux, expérience préférable, très bonne connaissance du français et de la dactylographie.

Prière d'adresser demande écrite à la main avant le 29 avril, précisant expérience et salaire exigé à:

L'ASSOCIATION C.-F. D'EDUCATION DE L'ONTARIO
60, rue Boteler, Ottawa

7

STENOGRAPHES BILINGUES
POUR LA
Société centrale d'hypothèques et de logement
SIEGE SOCIAL
CHEMIN DE MONTREAL

Les candidates doivent être des sténographes compétentes, possédant de l'expérience, une bonne connaissance des deux langues et de la sténographie.

Le salaire sera proportionné à l'expérience et à la compétence des personnes dont on retiendra les services.

Téléphone
746-4611, Poste 200

7

ZELLER'S
PLACE CARTIER — HULL

A besoin de vendeuses.

Expérience préférable mais non essentielle.

Bénéfices marginaux.

Adressez-vous en personne à
MME BOULIANE
au magasin même.

7

### Femmes demandées ..... (7)

GERANTE ou vendeuse expérimentée, bilingue, pour magasin de vêtements pour dames. Salaire intéressant. S'adresser en personne au Service national de placement, 385, rue Slater. 7-96

COIFFEUSE d'expérience demandée. 749-6396. 7-97

MENAGERE, ouvrage général. Après 6 heures 771-6369. 7-96

ALTA VISTA, personne fiable, 25 ans et plus, pour faire travail général et garder garçon de 4 ans. 733-5759 après 6h. 7-97

PERSONNE fiable, 2 enfants à l'école, travaux domestiques. — 729-6081 soir. 7-97

PERSONNE malade demande femme certain âge pour soins; en échange chambre, pension et rémunération. 777-7546. 7-97

SERVEUSE d'expérience, bon salaire, du lundi au vendredi. F. & F. Restaurant, 319½ Lebreton, Ottawa. 7-97

GERANTE d'un magasin, bon salaire, position permanente. S'adresser à Classic Cleaners and Laundry Ltd., 1067 Wellington, Ottawa. 7-97

SERVEUSES d'expérience, St-Denis Bar-B-Q, 327 Notre-Dame, Gatineau. 663-3304. 7-97

LA COMPAGNE "Idéal" demande vendeuses pour démonstrations, fleurs, bibelots, produits domestiques, etc. 663-4942. 7-97

MERE de 4 enfants désire une aide pour le mois de mai. 232-6650. 7-96

DEMANDEES maintenant: dames pour sollicitation par téléphone, avec expérience. 232-2123. 7-98

FILLE ou dame pour soin 1 enfant; ouvrage domestique. 771-6566. 7-98

FILLE fiable, soin 2 enfants, légers travaux domestiques, logée, 771-3610 après 1h. seulement. 7-100

AIDE FEMININE pour travailler dans une usine d'apprêtement de patates de 12h.30 à 4h.30 à .85 l'heure. S'adresser en personne au Country Boy Foods, 107, boul. Lorraine, Templeton. 7-101

GATINEAU, fille ou femme pour soin d'enfants; légers travaux. — 663-6583. 7-101

COIFFEUSE d'expérience, pour vendredi et samedi seulement. Aussi jeune fille intéressée à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-101

STENO-DACTYLO ayant connaissance parfaite du français, l'expérience sera considérée. Pour une caisse populaire de Hull. — Ecrire de votre main, à Case 203, Le Droit. 7-96

URGENT: dame, charge de maison, 6 enfants, 4 âge scolaire. Logée. 822-1160. 7-97

SERVEUSES expérimentées, temps plein ou partiel. Se présenter à la taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-99

FILLE ou femme pour ouvrage général, bon salaire; chambre privée. 663-4044. 7-97

SERVEUSE et laveuse de vaisselle, le soir; à temps continu et à temps partiel. — 234 Montcalm, Hull. Luck's Restaurant. 7-102

Opératrice de machine à coudre
expérimentée
demandée par un manufacturier hullois de vêtements de dessus

—Salaires maximum
—Excellentes conditions de travail
—Toue les bénéfices aux employés

Appelez ou voyez
M. MUELER
777-3832
43, rue Montcalm, Hull

7

COMMIS DE PHARMACIE

avec expérience, si possible Bilingue, belle apparence, beau langage.

PHARMACIE MORRISSETTE
746-8103

7

UN BUREAU DE DISTRIBUTION DE REVUES

requiert
une commis-dactylo de préférence avec expérience de graphotypie. Emploi permanent. Bilinguisme essentiel
Composez 236-7493
LA SOCIETE GEOGRAPHIQUE ROYALE CANADIENNE

7

### Femmes demandées ..... (7)

VENDEUSES pour les mois d'été. Etudiantes de l'Université d'Ottawa ou Carleton. Se présenter seulement à Mme Harris, chez Sol Max, 100, rue Rideau. Pas de demandes par téléphone, s.v.p. 7-j.n.o.

BONNE, couchera ici, aider aux travaux ménagers. Références. $25 par semaine, Hull-Sud, près chemin d'Aylmer; congé à toutes les deux fins de semaine. 18 ans et plus. Le jour 232-1566, le soir 777-1113. 7-j.n.o.

FILLE ou femme, ouvrage général, 5 jours par semaine. Références exigées. 771-2967. 7-105

SHAPIRO FURS
APPRETEUSE de fourrures, à temps partiel. S'adresser au 458, rue Rideau. Aussi entreposage de fourrures et réparations. Nous les cueillons et les livrons. 233-4644. 7-104

URGENT: femme, travaux domestiques; aimant les enfants. 776-2776 7-97

OPERATRICES de machines à coudre demandées. Maurice Atlas, 200 Laurier, Hull. 7-97

STENO-DACTYLO bilingue, pour étude légale; certaines connaissances de la comptabilité et expérience. Appeler 745-9225. 7-96

JEUNE FILLE fiable pour soin de 2 enfants. 771-1964 après 5h. 7-96

FILLE ou femme pour ouvrage général, chambre privée; à Orléans. 749-6551. 7-96

FILLE fiable pour aider la mère; logée. 728-4028 après 6h. 7-99

VENDEUSE bilingue pour magasin de détail, expérience nécessaire. Se présenter chez J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 7-99

### Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension, semaine. Rue Notre-Dame. 771-0576. 8-96

GARDERAIS enfants chez moi, boul. du Progrès, Pte-Gatineau, 771-9376 8-96

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Rue St-Onge. 777-3482. 8-97

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. Bon foyer. — 777-9480. 8-99

GARDERAIS enfant chez moi, à la semaine. 745-7937. 8-96

GARDERAIS enfant chez moi pendant que mère travaille. — Rue Rockwood. 235-6516. 8-99

GARDERAIS enfants, 4 Renaud, Pointe-Gatineau. 777-3182. 8-96

### Instituteurs demandés ... (10)

L'école séparée
Ste-Gertrude de
Smooth Rock Falls
demande instituteurs pour septembre 1966

Salaire 2e classe $3300
Catégorie I: $3700
Catégorie II: $4100

Pour expérience allocation de $200 par année jusqu'à concurrence de 6e années.

Adressez demande à:
R. Langlois, secrétaire,
Smooth Rock Falls, Ont.

10

ON DEMANDE
4 INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES
QUALIFIES POUR L'ONTARIO

Salaire pour 2e: $3,400, standard 1: $3,600, standard 2: $3,800 plus un B.A. $4,200
Homme marié recevra $500 de plus. Expérience $200 par année, maximum 8 ans.
Adressez-vous à J.-E. Jacques, sec. Fauquier, Ont.
Prière mentionner nom du dernier inspecteur.

10

INSTITUTEURS HOMMES ou FEMMES

Echelle de salaire.
Expérience reconnue, 5 années à $200.00.
2ième classe, minimum $3100., maximum $5000.
Catégorie 1, $3600. à $5600.

R. C. S. S. no 3, Navan
a/s CLAUDE PROULX,
402, boul. Allen,
OTTAWA 7, ONTARIO.

10

La Commission des Ecoles Séparées de Calvin, Mattawa, Papineau
demande pour septembre 1966 des
instituteurs ou institutrices
qualifiés pour enseigner dans une école moderne de 17 classes

ECHELLE DE SALAIRE

Catégorie 1. 3400 — 5600
Catégorie 2. 3700 — 6700
Catégorie 3. 4000 — 7000
Catégorie 4. 4400 — 7400

Augmentation annuelle de $300.

Expérience reconnue jusqu'au maximum de $1,200.

Congés de maladie cumulatifs

P.S.I. et O.H.I. à moitié payés par la Commission scolaire.

Frais de scolarité payés et allocation spéciale pour certificats spéciaux.

S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur au

Principal surveillant
Ecole Ste-Anne
MATTAWA, Ont.

10

### Instituteurs demandés ... (10)

PROFESSEUR de langues pour enseigner l'Espéranto en anglais dans une école secondaire d'Ottawa en septembre. Connaissance actuelle de l'Espéranto non requise. Nous vous aiderons. Ecrivez à: Ottawa Espéranto Rondo, 85 Sparks, ch. 215. 10-96

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec. 10-j.n.o.

INSTITUTEUR ou institutrice pour l'école de Sarsfield. Echelle de salaire en vigueur ainsi qu'allocations pour spécialités. Faire demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à: Paul-Emile Levert, sec.-trés., Sarsfield, Ont. 10-101

L'ECOLE ST-BERNARD de Fournier demande instituteurs ou institutrices pour septembre 1966. Echelle de salaires comme suit: certificat 2e classe, $3,000; catégorie 1, $3,400 avec augmentation de $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 8 et 10 ans. Adressez-vous, donnant qualifications et nom du dernier inspecteur à Mme Raymond Lalonde, secrétaire, Fournier, Ontario. Téléphone 524-5573. 10-97

COMMISSION SCOLAIRE
QUARTIER No 4
EASTVIEW
demande
INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
qualifiés
pour classes régulières
pour septembre 1966
Echelle de salaire:

| | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|
| Catégorie | 1 | $3,600 | $6,200 |
| Catégorie | 2 | 4,100 | 6,700 |
| Catégorie | 3 | 4,500 | 7,100 |
| Catégorie | 4 | 5,000 | 7,600 |

Adressez vos demandes à:
M. Aimé Arvisais, sec.-trés.
140, Genest, Eastview

10

INSTITUTRICES
demandées à
LIMBOUR

à tous les degrés du cours primaire.

- Salaire selon l'échelle
- Bénéfices marginaux
- Excellentes conditions de travail
- Spécifiez votre brevet.

Adressez vos demandes à

ROLAND LAMONTAGNE
SEC.-TRES.
COMMISSION SCOLAIRE
DE LIMBOUR R.R. no 1,
POINTE-GATINEAU, P.Q.

10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE TIMMINS
demande pour
septembre prochain
des professeurs
qualifiés pour toutes
les années, jardin à 10e

Echelle de salaires

| | |
|---|---|
| 2e classe | 3300 — 4500 |
| Standard I | 3700 — 5700 |
| Standard II | 4000 — 6000 |
| Standard III | 4300 — 6300 |
| Standard IV | 4600 — 6600 |

Régimes en vigueur: hospitalisation, frais médicaux, vie-groupe et congés maladie.

La commission requiert aussi un directeur d'orientation une institutrice de chant, une spécialiste en méthodes primaires et un professeur de français pour les classes anglaises.

Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur et numéro de téléphone.

J.-L. Bourdeau,
administrateur,
Case postale 670,
Timmins, Ont.

10

### Emplois demandés ..... (11)

HOMME accepterait tout genre de travail le soir. 771-0606. 11-96

REMPLIRAIS formules d'impôt. Expérience. Henri Viau, 771-1987. 11-104

ADMINISTRATEUR de bureau et de personnel désire emploi temps partiel ou plein temps. Ecrire: Case 183, Le Droit. 11-97

ETUDIANTE, gardienne le soir. — 663-5248 après 4h. 11-98

FERAIS couture chez moi: robes de mariées, filles d'honneur, graduation ou autres. 663-5293. 11-96

ACCEPTERAIS travail de gardien ou lavage de planchers, dans Hull. 771-1568. 11-96

REMPLIRAIS formules d'impôts. — 771-1686. 11-101

### Logements demandés ..... (12)

HULL, 1er juillet, 4 ou 5 pièces plus salle de bains; stationnement. 663-6181. 12-97

### Logements demandés ..... (12)

LOGIS 3 à 4 pièces, arrondissement Place Cartier, Wrightville. M. J.-Y. Larocque, 771-3204. 12-100

### Maisons demandées .... 12A

BUNGALOW 3 chambres à coucher, région de Hull. 771-8963. 12A-98

### Chambres et pension demandées ..... (14)

MONSIEUR désire chambre et pension (déjeuner et souper) chez une famille française. (Parle couramment le français). Ecrire Case 146 LE DROIT. 14-96

### Propriétés demandées .. (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

### Garages demandés ..... (19)

ESPACE pour entrepôt dans Hull. 777-6261. 19-105

### Divers demandés ..... (21)

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

### Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 4 pièces, 2 grandes chambres à coucher, grand salon, grande cuisine; très propre. 65 Delorimier. 22-99

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, tuiles, 2 entrées privées. 31 Châteauguay. 771-1739. 22-99

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. Adultes seulement. 75 Vaudreuil, Hull. 777-7761. 22-99

APPARTEMENT chauffé et éclairé, 93 Dumas, Wrightville. 777-5968. 22-99

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, $85. — 84 Papineau, Hull. 777-7039; 777-5239. 22-99

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. 749-8456. 22-96

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé, $75; trois pièces. Chemin Montréal. 749-3391. 22-96

AYLMER, appartement 3 chambres à coucher, chauffé. 729-8511. 22-97

APPARTEMENT LUXUEUX
FACE AU PARC Jacques-Cartier, Hull. Fumoir, salon avec foyer, salle à manger avec foyer, trois chambres à coucher, 2 salles de bains, balcon, jardin privé, garage disponible. Cinq minutes de la colline du Parlement. $175. Libre 1er mai. 195, rue Laurier. 236-3664; après 6 h. et fins de semaine, 684-3481. 22-

## Rubriques


Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées .... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandees ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées .. (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés .... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... (25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)
Fermes à louer ..... (28)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets demandés ..... (29A)
Divers à louer ..... (30)
Autos à louer ..... (30A)
A louer ou à échanger .... (31)
Propriétés à vendre ..... (32)
Terrains à vendre ..... (32A)
Commerces à vendre ..... (33)
Ferme à vendre ..... (34)
Chalets à vendre ..... (35)
Villégiature ..... (35A)
Automobiles à vendre ..... (36)
Roulottes à vendre ..... (36A)
Terrain pour roulottes .... (36B)
Divers à vendre ..... (37)
Occasion d'affaires ..... (37A)
Marché alimentaire ..... (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires .... (39)
Animaux ..... (40)
Assurances ..... (41)
Argent disponible ..... (42)
Argent demandé ..... (43)
Personnel ..... (44)
Réparations et services ..... (45)
Professionnels ..... (46)
Cours privés ..... (47)
Philatélie ..... (48)
Inventions ..... (49)
Restaurants ..... (50)
Amusements ..... (51)
Avis divers ..... (52)
Avis légaux ..... (53)
Directeurs de funérailles .. (54)
Fleuristes ..... (55)
Monuments ..... (56)
Messes-Services anniversaires ..... (57)
In Memoriam ..... (58)
Remerciements ..... (59)

LE DROIT

# NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le

# petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

### Télévision-réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

### Jardinage

BUD'S LANDSCAPING — Laissez-nous le soin d'entretenir votre gazon; nous sommes des paysagistes réputés; ensemencement, gazonner les terrains, élagage des branches et engrais; estimations gratuites. 749-2969. G-104

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enrg., 745-6912. G-109

HAIES de cèdres, plantation d'érables et de pins. 224-3169. G-106

MARCEL BRAZEAU, bon terreau de jardinage et sable disponibles maintenant. 746-0269. G-98

### Accordage de pianos

PROCUREZ-VOUS LE MEILLEUR SERVICE

ACCORDAGE de piano et réparations par des experts. Prix raisonnables. Appelez Robertson, Pingle & Tilley, 232-1581, 58, rue Sparks, pour rendez-vous. G-114

### Produits de ciment

ESCALIERS de ciment, promenades, trottoirs. Réparations, stuc. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 728-0266. G-115

### Motocyclettes

QUARTIER GENERAL POUR HONDA, BSA, HARLEY-DAVIDSON et scooters Vespa. Pièces et service. Byles & Co. Ltd., 305 Bank. 236-9611. G-114

### Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

### Plomberie et chauffage

REPARATIONS GARANTIES !
RAYMOND ALBERT, Plomberie et chauffage. — 21, rue Armstrong. 728-7808. G-115

### Piscines

PISCINES SPARTON
AVEC mur d'acier et doublées de vinyle; 10 ans de garantie, 10 ans pour payer, sans acompte. 745-1363. G-100

BROUSSEAU PRODUITS SUNREZ. Au Salon de la Maison moderne, en montre: Piscines, fibre de verre, 10 x 20. 771-6786. G-100

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

### Modifications de vêtements

Modifications de vêtements
QUALITE assurée, de tout repos. Pour toutes vos réparations, modifications, tissage. Taux très raisonnables. Service rapide. United Cleaners, 139 Bank. 233-3429. G-114

### Téléviseurs

ZENITH, téléviseurs finis à la main. National Radio Sales, 281, chemin de Richmond. — 729-8727. G-110

### Bricoleurs

BAS PRIX incomparables en plomberie: baignoires, toilettes, lavabos, etc. Rideau Plumbing and Heating, salle d'exposition au 411 St-Patrice, 232-9451. G-110

### Déménageurs

RALPH'S TRANSFER, service de 24 heures, raisonnable. 234-1597; 232-0901. G-110

### Autocopie

TRAVAIL IMPECCABLE
CAMPBELL Reproductions Ltd. Reproduction à l'autocopie et photocopie. 85 Sparks, 237-1262. G-114

### Gravier

A PRIX RAISONNABLES !
ROCHES et GRAVIER pour avenues, nivellement. Livraison immédiate. 729-9850. G-97

### Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

### Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuiles. 771-8406. G-j.n.o.

### Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

### Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

REPARATION de radiateurs, automobiles, camions, tracteurs. Capital & Dominion Radiator, 199 Albert, 232-2237.

LAFLAMME AUTO PARTS INC., 761, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-7331. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m. G-99

BOILY CONSTRUCTION, finition de sous-sol, réparations de tous genres. 771-6590. G-98

FLOTTE itinérante, réparations téléviseurs et radios. West End 828-1474. G-97

GATINEAU MACHINE SHOP
199 NORTH (ouest), Gatineau: tournage de précision, fabrication de tout genre de pièces, réparations, soudure au gaz, électrique, etc. 663-5037. G-

REPARATIONS, brûlures de cigarettes sur meubles de tous genres. Aussi nettoyage et polissage. Travail garanti. Commercial Furniture Refinishing, 232-9233. G-109

FERAIS petits travaux d'électricité. Taux raisonnables. 235-9245. G-110

### Location de dactylotypes

CENTRE DE LOCATION DE MACHINES A ECRIRE
IBM, Royal, Remington, Underwood, Smith-Corona, ordinaires, portatives et électriques. Livraison gratuite. 749-9119; le soir, 749-4777. G-113

### Caoutchouc-mousse

CAOUTCHOUC MOUSSE BEATTIE
CAOUTCHOUC-MOUSSE et polyfoam, fabrication. — Beattie Foam Rubber, 433 Roosevelt. 728-9003. G-114

### Nettoyage de tapis

DINELLE RUG AND HOME FURNISHING
NETTOYEURS SPECIALISES: tapis orientaux, domestiques; aussi chesterfields. Travail effectué à la maison. Brûlures: réparation invisible garantie, tissage à la main. 1097 Wellington, Ottawa. 728-7193. G-114

### "Hobby"

SOIGNEZ VOTRE HOBBY !
CITY VIEW SPORTS & Hobbies, 1525, chemin Merivale. 224-1890. G-114

### Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3772.

### Pavage

AVENUES pour voitures, endroits de stationnement, remplissage, nivellement de pelouses. Estimations gratuites. Thibeault Paving, 729-2436. G-109

### Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

REPARATIONS de machines à laver, tous genres, travail garanti. Allons chercher et livrons. 86 Delorimier, Hull, 777-3568. D. Bélair, prop. G-99

### Tailleur

CONFIEZ à R. VIGNEAULT, tailleur pour dames et messieurs, le souci de votre élégance. — Plus beau choix de tissus et confection soignée. — Service personnel. — White-Way Tailor and Fitter, 1290 Wellington, Ottawa. 728-5544. G-111

### Ecoles spécialisées

SUIVEZ DES COURS de danse dans des studios à air-climatisé. Première leçon gratuite à l'école de danse Arthur Murray, 62½ Bank. 236-9179.

DANSEZ BIEN !
CLASSES de danses modernes, aussi danses yé-yé. Spécialité: instruction en groupe. Jeanne Scott, Tempo Dance Studio, 97 Metcalfe, 232-4511.

---

### Logements à louer (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, libre. 745-3189. 22-97

2 APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $65; $75. S'adresser: 498 Clarence. 22-97

APPARTEMENTS, 2 et 3 chambres à coucher. S'adresser: 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-97

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, entrée privée, pour personne seule ou couple. $75. 8, boul. Hadley, Hull. 777-1068. 22-100

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. 95 St-Jean-Baptiste, Deschênes. 771-8193. 22-96

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $65. 500, rue Donald, Overbrook. S'adresser app. 2. 22-96

APPARTEMENT, Eastview, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et eau chaude fournis, $65. 746-1559. 22-96

**Modernes, 1 chambre à coucher $85**
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS chauffés, équipés, stationnement. 1er juin, juillet; 1 et 2 chambres à coucher; meublés si désiré. $72 et $80. — 771-7145; 771-7684. 22-103

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, (bas), $52. Rue St-Hyacinthe — 771-5507. 22-115

A LOUER A
VILLA
CARTIER-MACDONALD
LE CENTENAIRE
- 1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- piscine
- foyer
- Cablevision

A partir de
$117
par mois
LOGIS
SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Piscine

Le tout pour
$135
par mois

Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223

### Logements à louer (22)

APPARTEMENT moderne, 1er mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $75. Overbrook, 746-4555. 22-101

APPARTEMENT: chambre, salon, cuisine, solarium, réfrigérateur, poêle. 297 St-Patrice. 22-99

APPARTEMENT NEUF
42 LAVAL, près River Road, centre commercial, arrêt d'autobus, église; 1 chambre à coucher; chauffé. $85. Après 5 h. 232-2816. 22-112

APPARTEMENTS, rue Clarence, 3 et 4 pièces, chauffés. $75. 237-1030. 22-96

APPARTEMENT, 1er mai, 1er étage, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur fournis; 2 personnes. $65. — 11, carré Cathcart, 235-7041. 22-97

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. 151 Harold, Gatineau. 663-6486. 22-97

APPARTEMENT Eastview, moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. 746-8201. 22-99

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, $65. 131 Eddy, Hull. 22-96

APPARTEMENT, 6 pièces, chauffé. 729-6325. 22-98

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, salle de bains, 1er juin. Gatineau. 663-3395. 22-98

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chauffé. Stationnement. Adultes. Hull. 771-4731. 22-98

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, balcon privé; stationnement. Libre 1er mai. Après 6 h. 30 771-8023. 22-106

APPARTEMENT, haut, chauffé, salle de bains complète. 1er mai. — 771-4083. 22-97

RUE BOUCHERVILLE
APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $125. 1er mai. 771-6382. 22-97

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $90. 184 Murray. 22-96

BASSE-VILLE, maison 3 étages, 9 pièces. 100 Murray, Ottawa. 22-100

COTE-DE-SABLE, maison 4 chambres à coucher, $110. Jour: 233-9059; soir: 233-9053. 22-100

THE
BRITTANY
240, Promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.
C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161

### Logements à louer (22)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer. $125. 1er mai. 14 Genest, Wrightville. Jour 771-7272; soir: 771-7994. 22-97

256, BOUL. BLAKE, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salle de lavage, stationnement. $75 à $100. 749-7896. 22-98

CERCLE MICHEL, moderne, chauffé, éclairé; une chambre à coucher. 749-1443. 22-100

CHEMIN RUSSELL, maison 5 pièces. 1er mai. 822-0944. 22-100

CENTRE DE HULL, appartements chauffés, 4 pièces et 3 pièces. S'adresser: Roland Pelletier, restaurant Chez Roland. 22-100

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement si désiré, domaine Glenwood, 3, prom. Belmont, app. D. 684-3730. 22-100

COTE de maison, 69 Beechwood, 3 chambres à coucher, non chauffé. $80. 234-0205. 22-97

COTE-DE-SABLE, appartement, 1er juin, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement. $80. 234-2398. 22-99

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie. 125 Laurier, 776-2730. 22-101

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, meuble ou non; garage. 235-3548. 22-97

COMPLETEMENT nouveau, duplex, 2 chambres à coucher. 219 Archambault. 777-2672. 22-97

DESCHENES, duplex chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. 1er mai. $75. 684-3951. 22-96

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, $70. 399 Larouche. — Signaler Queenswood 4251. 22-97

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher, 2e étage, non chauffé, $58. 749-2308. 22-96

EASTVIEW, 3 pièces, salle de bains complète. Stationnement. 749-0151. 22-97

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $65 chauffé. 745-1173. 22-113

EASTVIEW, appartement 4 pièces, 235-8551. 652 King Edward. 22-98

EASTVIEW, 1er mai, adultes, 3 pièces, chauffé, stationnement. 749-5559. 22-104

235 MARQUETTE, très moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, $95.00.

RUE CARON, HULL — Appartement moderne, grand salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains, cuisinière et réfrigérateur, chauffé, $110.

354 LAVIOLETTE, GATINEAU — appartement moderne, chauffé éclairé, grande cuisine $75.

GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-8655

### Logements à louer (22)

EASTVIEW, chauffé, éclairé, près autobus. 749-8729 après 5h. 22-98

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, stationnement 749-4938. 22-101

EASTVIEW: 2 appartements d'une chambre à coucher, 48-52 Lavergne. 749-9253 — 745-5851. 2-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine moderne; chauffé, éclairé; pas équipé; étage supérieur. $90. — 216 Dagmar, Eastview. 22-98

EASTVIEW, 225 Durocher, central, appartement, moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $90; aussi garçonnière, $70. 745-7812. 22-101

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 749-1161. 22-104

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète. 391 Champlain. 22-99

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains 663-4878. 2e Avenue. 22-99

GATINEAU, haut de duplex, trois chambres à coucher, chauffé. — 663-3651. 22-99

GATINEAU, 3 chambres à coucher, logis neuf, sous-sol. $85. 663-6335 22-96

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-105

GARCONNIERE non meublée, près Bronson-Albert, 232-8376 — 232-8838. 22-96

GATINEAU, 5 pièces, 1er mai — Aurèle Parent, Angers, 986-3953. 22-100

3 GRANDES pièces, chauffées, meublées ou non. Site pittoresque, près rivière. 777-8737. 22-104

GATINEAU, neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $110, $115. 771-8440. 22-101

GATINEAU (haut) 2 grandes pièces; libre. 663-4556. 22-96

3 GRANDES pièces; bien propre, chauffé, $70. Angle Laporte, Gilles et chemin Montréal, près Miss Ottawa. 749-7398. 22-101

GATINEAU (haut) 3 pièces, tuile. 314 St-Laurent. 663-4600. 22-99

GATINEAU: logis 3 pièces, salle de bains. 663-5106. 22-97

GATINEAU (bas) 5 pièces, 3 chambres à coucher; 1er mai. 663-3075 22-101

GATINEAU, 4 pièces, 2 chambres à coucher; 1er mai. 663-3075. 22-101

GATINEAU, 5 pièces, 3 chambres, chauffé, tuiles, $85. 1er mai. 663-3075. 22-104

3 GRANDES pièces, (bas), poêle fourni; salle de bains complète. S'adresser: 27 Papineau, Hull, — 663-3526. 22-96

239 GUIGUES, 1er étage, 1 chambre à coucher, $70. 745-1508. 22-111

### Logements à louer (22)

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTOR
9 à 5 — 232-2691

13, RUE FRONT, Hull, site attrayant pour ce grand logis, une chambre à coucher; possession immédiate ou 1er mai. $60.

RUE ST-PATRICE, 3 minutes de Island Lodge, 2 chambres à coucher, cuisine, grand balcon. 1er mai. $60.

CENTRE DE VILLE OUEST, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine; pas d'enfants; mai, $70. 234-4249. 22-97

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, $70. 59 Hôtel-de-Ville. 684-3326. 22-104

HULL, logis (bas) 3 chambres à coucher, chauffé, très propre; adultes. 153 Champlain. 22-97

GRAND appartement, une chambre à coucher, cuisine avec réfrigérateur et cuisinière, vivoir, salle à manger, salle de bains complète, $70. Chauffé. 199, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 771-9804, 771-1895. 22-99

HULL, appartement 3 pièces, bas, chauffé. 777-4826. 22-98

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 29 Maisonneuve. 22-97

HULL, petit logis chauffé, $55. — 151 Wellington. 771-1271. 22-99

HULL, 46 St-Laurent, central, favorable pour couple, appartement 3 pièces, eau chaude; stationnement, $55. 777-0692. 22-101

318, RUE NOTRE-DAME
HULL, petit appartement chauffé, poêle, 1 chambre à coucher, $60. 777-5943. 22-101

HULL, chauffé, éclairé (bas) joli appartement 2 pièces. 777-6796. 22-100

HULL, 3 pièces; moderne, chauffé. Adultes. 777-8406. 22-97

IMPRIMERIE NATIONALE, HULL
APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, décoré à neuf, stationnement, libre, $65. 728-4748. 22-103

KING EDWARD, demi de double, 4 chambres à coucher; adultes. — 235-9803 soir. 22-98

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, $85; 1er mai. 62 Cobourg. 22-97

LOGIS 4 pièces, chauffé. Adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-100

LOGIS 3 pièces, 22 Ste-Hélène, Hull. 771-2373. 22-97

LOGIS 2 pièces, stationnement, $50. Libre. 21 Lavigne. Aussi 4 pièces, chauffé, 47 Wright, $70. 777-6123. 22-100

LOGIS, grande cuisine, chambre, courant 220, eau chaude, $40 — 771-8429. 22-96

LOGIS 3 pièces, libre 1er juin. — 777-1522. 22-96

LOGIS 3 pièces. Adultes seulement. Très propre. Libre. 771-9283 22-96

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, $75. 771-6195 après 6 heures. 22-96

LOGIS, 19½, boul. St-Joseph, 3 pièces, $55. 777-8765. 22-99

LOGIS 3 pièces, près hôpital Sacré-Coeur; personne seule de préférence. 777-0513 soir. 22-100

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tuile, $70 chauffé. 7½, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-99

LOGIS, 63 Sherbrooke, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. — 777-4635. 22-100

LOGIS NEUFS, possession immédiate, 154 Archambault, 2 chambres à coucher, $110; 1 chambre $85. R. Courchesne, courtier en immeuble. 771-1873. 22-j.n.o.

LOGIS 4 grandes pièces, salle de bains complète. Orléans. Après 5 heures 746-1074. 22-96

LOGIS libres, Gatineau, Pointe-Gatineau, Hull. 729-8511. 22-97

LOGIS (bas), près église; 2 pièces. 777-6474. 22-99

LOGIS, haut, 5 pièces, entrée privée. 234-1700. 22-96

LOGIS 2 chambres à coucher, 3e, chauffé, $70. 187½ Guigues. — 233-7862. 22-96

LOGIS chauffé, 1er mai, 60 Chénier, Hull. 777-5328. 22-105

LOYER réduit de $95 à $75, spacieux appartement de 2 chambres à coucher, chauffé, pour couple fiable, comme concierges. Un peu d'anglais requis. S'adresser après 4 p.m., 23, rue St-Louis, app. 4, Hull. 22-96

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, (bas). $60. 9 à 9 p.m. 771-1475; 777-9635. 22-103

LOGIS 3 pièces, non chauffé, $50. 1er mai. S'adresser: 148 Champlain, Hull. 771-8897. 22-97

LOGIS neuf, bas, 3 chambres, $125 par mois; chauffé. 777-3244. 22-300

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains complète, vidéocâble, $55. 1er mai. 777-6659 22-100

LOGIS 2 chambres à coucher, 51 Châteauguay, 126 Sherbrooke. — 776-2925. 22-100

LOGIS 3 pièces, très propre, salle de bains complète. $50. — 69, boul. St-Joseph. 771-7143; 771-7468. 22-100

LOGIS 1 chambre à coucher, $55. 771-3803. 22-98

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, tuile. S'adresser 8 Berthe, Pte-Gatineau, 777-8190. 22-104

LOGIS 3 chambres à coucher, sous-sol, $90. 1er mai. 23 St-Dominique. 22-99

LOGIS 3 chambres à coucher, libre. Enfants acceptés. 663-6145. 22-96

LOGIS 2 chambres à coucher, 126 Sherbrooke. 771-2327. 22-97

1er JUIN, 1er JUILLET, $85
LOGIS moderne, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle, réfrigérateur, eau chaude gratuite. Idéal pour jeunes mariés. 79 Provost. Pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, rue Lebrun, Eastview. Chauffé, poêle, réfrigérateur. 236-7316; après 6 h. 749-5843. 22-j.n.o.

MAISON 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, etc. Meublée ou non, pour septembre. 536 St-Jean, Gatineau. 663-3090. 22-96

MAISON 3 chambres à coucher. 270, rue Murray. $100. 234-0206. 22-95

### Logements à louer (22)

ORLEANS, 1er mai, moderne, 3 chambres à coucher, salle à dîner, près école, chauffé, $95. — 746-8032. 22-112

MAISON moderne, Limbour, trois chambres à coucher, 828-1752; heures de bureau, 232-1588. 22-100

MAISON neuve, projet résidentiel, 3 chambres à coucher, clôture, disponible immédiatement. $100. Non chauffée. Jour sur semaine, 771-8371; soir, fin de semaine seulement, 771-8990. M. Poitras. 22-99

MAISON de 3 chambres à coucher, rue Boyce; après 7 h. 684-4689. 22-97

OTTAWA, 136 Bruyère, 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 745-3715. 22-97

OTTAWA, 15 Champlain, 2 chambres à coucher, $85, chauffé. — 749-7258. 22-101

ORLEANS, appartement, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $70. 745-2052. 22-101

PETIT logis, cuisine, chambre à coucher, salle de bains (bas), entrée privée. $40. 771-3050. 22-96

1 ou 2 PERSONNES, logis moderne, très propre, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. $75. Résidentiel. 771-4675. 22-99

PETIT LOGIS, $80. — 60 Sherbrooke, Hull. 22-100

PETIT logis, $35. 777-1890. 22-101

PROJET RIVIERA, logis 3 pièces, garage, remise, 1er mai. 777-6856. 22-101

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, moderne; adultes; central; stationnement. 771-9493 après 4 h. 22-96

PTE-GATINEAU, duplex, (haut), chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains complète; 1er mai. 138 St-Louis. 777-6419 après 5h. 22-100

3 PIECES, bas, central, salle de bains complète, système de chauffage. $45. 777-4195. 22-96

3 PIECES et salle de bains; poêle, réfrigérateur; partiellement meublé; voisin église; très tranquille. Idéal pour couple âgé. Stationnement inclus, $70. 235-0606. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, bas, $35. 777-2992. 22-100

PTE-GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains complète; libre; $68. 146 Jacques-Cartier. 777-3250 après 6h. 22-101

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, pour couple. 663-3580. 22-97

3 PIECES. Libre 1er mai. 50 Delorimier. 771-0603. 22-97

POINTE-GATINEAU, grand logis 5 pièces, chauffé, 2e, grand balcon. 771-3005. 22-97

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. 776-1856. 22-97

PETIT appartement chauffé, éclairé, entrée privée, téléphone, stationnement. 777-5386. 22-96

BOUL. SACRE-COEUR
AUBAINE: app. 3 pièces, chauffé, eau chaude; stationnement. 777-5547; 771-1310. 22-109

RUE CRICHTON, confortable chez-soi dans édifice à appartements, libre en mai, 4 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $90 par mois. George Howitt Realtor, Insurance. 749-9971. 22-j.n.o.

RUE STEWART, 4 chambres à coucher, près écoles, Université. $100. 729-2456. 22-97

129, BOUL. ST-JOSEPH, logis deux chambres, bas, $80. Non chauffé. 777-3244. 22-300

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, $55. 771-3643 après 5h. 22-97

276, CHEMIN MONTREAL, app. 7, 1er mai, 3e étage, 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur; chauffé; service de concierge. $90. S'adresser 278, app. 7. 746-4149. 22-101

BASSE-VILLE — 1er MAI
RUE ST-PATRICE, 4 pièces, chauffé. 233-5246 9 à midi. 22-97

HULL
RUE MILLAR, district résidentiel, appartement de 2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine. Possession immédiate. 771-4488. 22-116

VAL-TETREAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, libre 1er juin. $85. 771-7615 après 6 heures. 22-103

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille. 828-2927. 22-98

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $65. 777-6761. 22-96

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, bas avant, salle de bains complète, tuiles. 1er mai. $55. 777-1912. 22-105

WRIGHTVILLE, logis dans duplex, (haut), 5 pièces, chauffé, stationnement. 1er mai. $115. 771-9907. 22-96

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, une chambre à coucher, $70, 15 mai. 777-8176. 22-98

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 1er mai. — 771-9234 — 771-4541. 22-98

WRIGHTVILLE, logis 1 chambre à coucher, salle de bains complète, tuiles. 771-2275. 22-101

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. $55. — 777-5710. 22-99

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude; poêle fourni. 1er juin, $65. 777-9355. 22-97

WRIGHTVILLE, grands logis neufs, 6 pièces, rue Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, $100; $105. — 777-7395; 777-3744. 22-97

ZONE RESIDENTIELLE, HULL
PRES DU BOUL. Tache, appartements modernes de 1 et 2 chambres à coucher, grande cuisine, stores venitiens, stationnement, $75 et $95. S'adresser après 4h. p.m. à 23 St-Louis, app. 4, Hull. 776-1243 ou 237-2330. 22-99

WRIGHTVILLE, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, 1er étage; poêle, réfrigérateur. 1er mai. 777-7980. 22-100

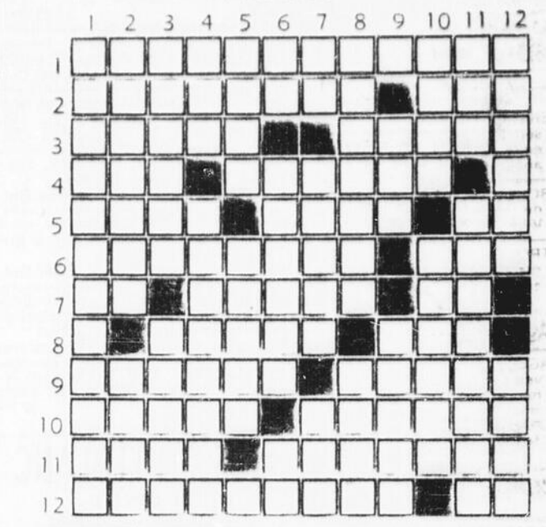
WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $75. 1er mai. 126 Isabelle. 22-96

1er MAI, Eastview, 1er étage, trois pièces. Stationnement. 749-0151. 22A-97

COTE-DE-SABLE, attrayant, confortable; à partager avec fille. 234-5934 — 994-9317. 22A-99

## MOTS CROISES DU DROIT

— No 2473 —



**HORIZONTALEMENT**

1—Système dans lequel le personnel d'une entreprise est collectivement propriétaire d'une partie des actions.
2—Qui est de taille courte et ramassée. — Réfuta.
3—Fatiguée et amaigrie. — Cercle extérieur d'une roue.
4—Sans inégalités. — Isoié, lointain.
5—Quote-part de chaque convive, dans un repas commun. — Douleur violente. — Indique le conditionnel.
6—Qui calme, adoucit. — Assassina.
7—Article. — Parier. — Partie de balle.
8—Coiffure ronde et plate. — Possèdent.
9—Légèrement humides. — Intentai en justice.
10—Ote la tête d'une épingle. — Troisième partie de l'intestin grêle (pl).
11—Fruit d'une plante d'Arabie. — Qui sont représentées dans l'attitude la prière.
12—Entrelacèrent des fils. — Appris.

**VERTICALEMENT**

1—Présentement, maintenant.
2—Fixée avec des coins. — Enlevai.
3—Bourgeon de certaines plantes. — Espace compris entre deux écluses, sur un canal de navigation (pl).
4—Colère. — Sorte de tige, ornée de feuilles, d'où sortent les volutes, dans le chapiteau corinthien (pl).
5—Enlever. — Tournée, posée.
6—Sym. du sodium. — Elèves. — Métal.
7—Qui n'est pas vêtu. — Moulure concave dont le profil est un quart de cercle. — Irritation.
8—Décerner, attribuer. — Orignal.
9—Bière anglaise. — Tentent.
10—Que nous apportons en naissant. — Dans peu de temps.
11—D'un auxiliaire. — Femmes des sultans.
12—Ver parasite de l'intestin grêle. — Né de.

**SOLUTION DU PROBLEME No 2472**

■ **Horizontalement**: 1. Saponifiable; 2. Etalage — At; 3. Note — Numidie; 4. Entomologie; 5. Ciel — Reine; 6. He — Amarres; 7. Un — Emeri; 8. Précise — En; 9. Saletés — Nage; 10. Aa — Saturé; 11. Epilogue — Nés; 12. Ester — Siret.

■ **Verticalement**: 1. Sénéchaussée; 2. Atonie — Ps; 3. Patte — Plait; 4. Oléola — Réale; 5. Na — Muet — Or; 6. Ignorance; 7. Feuler — Issus; 8. Moires — AEI; 9. Alignement; 10. Dièse — Aune; 11. Laie — Pagret; 12. Eté — Ruinées.

### Logements à louer (22)

GARÇONNIERE moderne très propre, chauffée, éclairée; stationnement. 777-0712. 22A-96

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $100. 1er mai. 584 Chapel. 232-7735. 22A-j.n.o.

PRES HOPITAL GENERAL, pour 1 ou 2 demoiselles, 2 pièces meublées, modernes, libre 1er mai. Jour 236-2615; soir 235-4126. 22A-96

GARÇONNIERES, entrée privée, salle de bains privée. $70 à $90. 1er mai. 257 Daly. 236-5643. 22A-j.n.o.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Parc de la Montagne. — 777-1927. 22A-98

APPARTEMENT meublé, 4 pièces, rue St-André, Gatineau. 663-4466. 22A-98

WRIGHTVILLE, 2 grandes pièces modernes, meublées. Adultes. — 777-5356. 22A-100

2 PIECES, chauffées, éclairées, près hôpital Sacré-Coeur. Infirmière préférée. 771-6727. 22A-100

MAGNIFIQUE appartement meublé, Glebe, 4 pièces; éclairé, garage. 233-3340. 22A-100

EASTVIEW, chemin Marier, garçonnière meublée, chauffée. 771-4566 22A-98

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 749-8596. 22A-101

EASTVIEW, 3 pièces, laveuse, sécheuse, stationnement. 749-4938. 22A-101

### Chambres à louer (23)

GRANDE chambre meublée. Fille désirée. 232-8073. 23-96

PRES ELGIN, confortable, monsieur, respectable, $35. 236-5524, soir. 23-96

PROPRE, claire, au centre de la ville, pension pour dames seulement; meublée ou non. $25 et $30. S'adresser au 54 York. 23-101

CHAMBRE seulement ou avec pension. Fille. 745-1481. 23-98

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-116

VAL-TETREAU, chambre pour homme. Références. 777-1238. 23-98

COTE-DE-SABLE, rue Daly, 2 pièces, bas, meublées comme chambre et cuisine. 234-3162. 23-98

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, filles. 348 Daly, 232-0894. 23-99

CHAMBRE-VIVOIR, cuisinette meublées, chauffées, éclairées, entrée privée. $17. Wrightville. 771-4390. 23-99

CHAMBRE meublée, privilèges. 158 Fontaine, Hull. 777-9378. 23-99

CHAMBRE en avant, meublée, poêle, réfrigérateur; deux personnes âgées; 5 minutes du Château. — 235-7856. 23-96

CHAMBRE bien meublée, pour couple ou 2 hommes. 777-4841. 23-98

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine partagée. Stationnement. 663-4932. 23-96

CHAMBRE près hôpital Sacré-Coeur. Privileges. 771-6589. 23-96

### Chambres à louer

RUE FLORENCE, grande chambre meublée. 233-1802. 23-98

CHAMBRE pour homme. 771-8049. 23-97

CHAMBRES meublées ou non, rue Mutchmore, Hull. 777-7141. 23-97

CHAMBRE à louer. 305 Hétu. — 663-4860. 23-100

GRANDE chambre pour fille, entrée privée, privilèges de cuisson, près hôpital; libre. 777-6418. 23-98

CHAMBRE, pension si désirée, 1ère semaine gratuite. Rue St-Patrice, 233-6767. 23-101

### Chambres et pension (24)

CHAMBRE avec bonne pension. 777-6474. 24-99

CHAMBRE et pension; privilèges téléphone, téléviseur; près Place-Cartier. 771-8749. 24-99

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-96

GATINEAU, chambre et pension, chambre seule. Près autobus. — 663-7483. 24-97

CHAMBRE et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-2275. 24-109

CHAMBRE et pension, dame ou demoiselle. 777-5990. 24-98

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-116

CHAMBRE confortable, tranquille, 2 hommes; pension si désirée. — 663-3313. 24-97

CHAMBRE et pension pour homme; foyer tranquille; salle de bains privée. 132 St-Rédempteur, Hull. 24-115

CHAMBRE et pension pour homme; excellents repas; lavage. 777-6078. 24-100

CHAMBRE et pension pour homme. 771-9457. 24-100

CHAMBRE et pension. 263 Murray. 233-8580. 24-100

PERSONNES AGE

LE DROIT

# NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

## Commerces à louer .... (26)

COMMERCE, bon revenu, équipement fourni, $80. 228 Papineau, Hull. 26-96

## Garages à louer ..... (27)

GARAGE, $10 par mois. 53 St-André. 235-8436. 27-100

## Chalets à louer ..... (29)

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-108

QUYON, à louer pour la saison, belle plage, au bord de l'eau — 771-1380. 29-97

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, à la saison, meublés, électricité fournie. 777-6516 après 6h. 29-114

CHALET à louer pour saison ou à vendre. Lac Blue Sea. Grand terrain et plage privée. Idéal pour enfants. Jour: 771-6691; soir après 7 h. 777-9301. 29-114

LAC SIMON, 5 chalets. Vendre ou louer. Saison. Eau courante. 663-5854. 29-112

LAC BLUE SEA, site enchanteur, réfrigérateur, poêle à bois et à gaz, eau courante, toilette intérieure; chaloupe, plage de sable, quai. Renseignements: 777-2359. 29-112

## Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

**A LA FUTURE MARIEE**

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-115

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROULOTTE moderne pour voyager, à louer. Faites réservations. 745-3008. 30-99

**SALON DE LA MARIEE**

LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

## A vendre ou échanger ... (31A)

COMMERCE avec logis; épicerie avec variétés. Ecrire Case 185 LE DROIT. 31A-101

FERME sans roulant, bord de l'eau, route 8, contre une maison ou petit commerce dans Ottawa. Léo Tremblay, 333 Principale, Thurso. 31A-96

## A louer ou à vendre .... (31b)

BUNGALOW, louer ou vendre. 1er mai. Cumberland 308-S-11. 31B-97

MAISON 2 étages, 10 pièces, cinq chambres à coucher, salle de jeux avec foyer, rue Berri, arrière Place Cartier. 777-6262 après 7 h. 31B-98

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, salle de bains, salon, grande cuisine, beau sous-sol, bon voisinage. Jour 746-4591; soir: 236-0807. 31B-96

## Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

EASTVIEW, triplex, chauffage eau chaude, thermostat, construction neuve; 2-3 chambres à coucher; l'autre, 1 chambre à coucher; garage. Revenu mensuel $340. — $29,800. Acompte $4,800. — 108 Marier. 32-110

CHEMIN CYRVILLE, duplex 3 chambres à coucher, lot double, petit acompte ou échange de propriétés. 745-3706. 32-97-Ont.

ORLEANS, rue St-Jean, semi-bungalow moderne, 7 pièces, plus lot. $13,000. 745-2030 après 5h. 32-101-Ont.

VENTE PRIVEE, bungalow spacieux avec sous-sol, abri d'auto et terrain de choix; 3 chambres à coucher; paiement initial minimum $3,000. 749-2985. 32-96 Ont.

### PIGEON & LAVOIE

Ltée — 569 McArthur

745-1521

**Courtage**

DUPLEX de belle qualité en brique, 2 étages — Logis de 6 pièces et de 3 pièces. Moderne, propre, clair, bien entretenu. Garage double, entrée privée. Adresse 33 Putman près de Springfield; rue tranquille, quartier résidentiel. Prix demandé $24,500. Robert LeBon, 233-6531.

BASSE-VILLE, région de l'Hôpital général — Demi-double en stuc, 4 chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, très grande cuisine moderne, garage. Près de l'école Guigues. Adresse 164 Murray. Il faut vendre. Propriété en bon état. Robert LeBon, 233-6531.

BUNGALOW très joli dans Carson Meadows près de l'aéroport Rockcliffe et des Recherches. En brique, très bon état. Comporte 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Propriétaire s'en va à London, Ontario. Prix $15,500. Rolland Lepage, 749-0528.

PRIX TRES avantageux sur bonne et grande maison rue Wurtemburg, 7 pièces, plan intérieur très agréable, bon état. A la main de toutes commodités. Proprio à Toronto veut disposer. Réduction de $16,000 à $15,200. Faut voir. Facile d'achat. Rolland Lepage, 749-0528.

**NOUS AVONS A VENDRE**

RUE MALARTIC — 200 pieds de l'école Montfort, bungalow avec spacieuse salle de jeux bien finie et garage, terrain 75' x 100', possession immédiate. $16,900. Henri Malouin, 745-7351.

TRIPLEX rue St-Charles près de Beechwood — Logis propres et bien loués, administration économique. $18,000. Henri Malouin, 745-7351.

BUNGALOW double rue Trojan — revenus $250 par mois, 3 chambres à coucher par logis. $29,000. Henri Malouin, 745-7351.

LE CHARME de ce spacieux bungalow sur terrain de 87' paysagé avec goût vous gagnera. Quartier de choix rue Portage. Voir 21' x 14', 6 pièces, salle de jeux d'adultes avec bar; salle de jeux d'enfants, garage à même, buanderie, bricolière. $28,000. L. Latrémouille, 733-2958.

TRIPLEX à Eastview près du chemin Marier — Logis de 2 chambres à coucher. Occasion de prix particulièrement avantageux. L. Latrémouille, 733-2958.

TOUTE PROPRIETES MLS

32-Ont.

### JOSEPH LEBLANC

81 DONALD

REALTOR — 746-8242

RUE DESJARDINS, duplex, brique, très propre, bon édifice, logis de 5 et 6 pièces; $20,000.

RUE CLARENCE, bonne maison, brique, facilement transformée en duplex; $17,000.

RUE CLARENCE, bonne maison, brique, rénovée, 4 chambres à coucher; $15,000.

RUE SWEETLAND, triplex, brique, bon état, 1 et 2 chambres à coucher; $22,500.

**COMMERCE**

EASTVIEW, épicerie sur coin, chiffre d'affaires intéressant; $25,000.

EASTVIEW, chemin de Montréal, "smoke shop" et épicerie; $33,000

ST-ISIDORE de Prescott, Ont. hôtel Central; bon débit; on demande $55,000 pour vente rapide. 32-96-Ont.

### RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Eastview — 745-1551

302-304 MONA — 5 logis, plâtre, revenu $400 par mois, chauffage eau chaude, prix demandé $20,000. Simard, 749-1966.

SEMI-BUNGALOW — 4 grandes chambres à coucher, 1ère hypothèque inclut la taxe, $1,000 acompte, $13,500. Simard, 749-1966.

OVERBROOK — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, $1,000 en acompte, service d'autobus. Charbonneau, 733-5067.

EASTVIEW — 3 appartements, 2 de 2 chambres à coucher, 1 de 1 chambre à coucher, revenu mensuel $295. $2,000 acompte. Charbonneau, 733-5067.

EASTVIEW — Rue Richelieu, joli duplex de 2 et 3 chambres à coucher, 2 grandes cuisines, $3,000 acompte. Labranche, 745-3753.

OTTAWA — Près hôpital Montfort, bungalow brique, 2 ans, 3 chambres à coucher, belle grande cuisine, une aubaine à $15,900. Labranche, 745-3753.

OVERBROOK — Nous avons un duplex flambant neuf, très belle localité, tapis mur à mur dans salon, sacrifierait à $23,500. Sicotte, 746-8703.

BUANDERIE — 14 laveuses, 6 sécheuses, échangerait pour lot, seulement $4,800. Sicotte, 746-8703.

EASTVIEW — Près église, école, autobus, endroit tranquille, duplex, garage, très propre, $13,900, $1,500 acompte. Gauvin, 745-6145.

786 RUE CLAUDE — Duplex, brique et pierre, luxeux. 1 logis de 3 chambres à coucher, l'autre 2 chambres. Il faut le visiter pour l'apprécier. Gauvin, 745-6145. 32-300-Ont.

### LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES

RUE RIDEAU — 233-1168

Chemin Montréal — 745-6801

AUX EXPROPRIES de la Basse-Ville, grande résidence 2 étages construit en 1953, salon de 17', solarium chauffé — $15,500.00 avec $2,000.00 acompte. M. Beauséjour, 731-3285.

$500.00 ACOMPTE balance $100.00 mensuel achète ce joli bungalow, 3 chambres à coucher, garage attaché, grand terrain paysagé, réduit $11,500.00. M. Trottier, 749-9687.

AUBAINE A $5,200.00 avec bas acompte, chemin Navan, joli petit bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, 1 bloc de l'école française. M. Grégoire, 745-1331.

EASTVIEW, triplex en brique, appartements 3 chambres à coucher avec thermostat individuel, réduit à $23,500 avec $2,500 d'acompte. M. Bigras, 749-2374.

ORLEANS, près chemin Montréal, superbe bungalow moderne, abri d'auto, terrain 75' x 200' prix réduit à $13,800. Bas acompte. M. Potvin, 234-3426.

EASTVIEW, rue Granville, bungalow-duplex de 3 chambres à coucher, cuisine brillante, en plus d'appartement entièrement privé, $21,900 avec $2,500 d'acompte. M. Perrier, 746-0200.

PRES DU BOUL. ST-LAURENT, jolie résidence, 4 chambres à coucher, garage chauffé, seulement $16,800 avec bas acompte. M. Roy, 749-5635.

BUNGALOW-duplex, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, zone, cuisine californie, garage, hypothèque à 6%. Condition d'achat facile. M. Grégoire, 745-1331.

BOUL. ST-LAURENT, triplex grandeur immense, appartements 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, $3,000 acompte. Pour inspection. M. Potvin 234-3426.

DEMENAGEZ aujourd'hui, Alta Vista, grand bungalow neuf en brique, hypothèque 6¼%, réduit à $17,800, bas acompte. M. Godin, 731-6602.

32-Ont.99

## Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

PROJET RIVIERA, maison en bon état, beaucoup de suppléments. 771-3805 après 6 h. 30. 32-100 Québec

VENTE PRIVEE: bungalow très attrayant. Occupation immédiate. 173 Richer, Hull. 771-2086. 32-118 Qué.

**A. LAURIAULT LTEE**

PROPRIETES à revenus, allant du duplex au 7-logis. 777-3244. 32-300 Qué.

**A. LAURIAULT LTEE**

BUNGALOWS de 3 et 4 chambres à coucher. Maison à deux côtés. Peuvent s'acheter en bloc ou séparément. 777-3244. 32-300 Qué.

### JULIEN GROULX

REALTOR

COURTIER

EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville ..... 777-8850

Julien GROULX ..... 777-0674

RUE CHAMPLAIN — 3 logis (1 de 1 chambre à coucher, 2 de 2 chambres à coucher). Revenu annuel $1,560. Chauffage individuel. Prix demandé $9,500. Acompte à discuter. 32-Qué.

## Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

**INTERET 5¼%**

9 VILLENEUVE, bungalow trois chambres à coucher, récemment décoré, très propre; terrain paysagé. Près école, église. Prix $13,000. Mensualités $57.89. Versement initial à discuter. 771-1434 32-j.n.o. Qué.

GATINEAU, maison 5 pièces — $5,000. 663-4408. 32-98-Que.

**MICHEL REALTIES INC.**

NOUS disposons de maisons de 2, 3 et 4 chambres à coucher en banlieue, à Lucerne. Composer 684-6891. 32-Qué.

VENTE PRIVEE: maison, 4 chambres à coucher, électricité, eau chaude, salle de bains; très belle localité, 25 milles de Hull, sur la Gatineau. $4,200. Léger acompte. 777-1830. 32-98 Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Que.

### SARRA-BOURNET

LTEE

Courtier — Realtor

Prets hypothécaires

176, boul. St-Joseph

GATINEAU — Rue Hart, bungalow en brique de 5 pièces, terrain entièrement terrassé et clôturé, hypothèque de $8,900 à 6¼%. Mensualités $93 taxes incluses. Prix demandé $11,900. Toute offre considérée. Proprio prendrait échange.

771-7356

32-Qué.

### SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"

COURTIER EN IMMEUBLE

136, 2e Avenue, GATINEAU

663-3903

SPECIAL, Lucerne — Bungalow ultra-moderne, lot de coin, foyer, 2 salles de bains, salle de jeu, patio. Hypothèque à 6%. Offre raisonnable sera acceptée. Demandez Sylvio Huneault, 663-3903. — 484.

RUE McMILLAN — Construction des plus modernes en brique et grosses pierres. Si vous êtes sérieux, voici un foyer dont vous serez fier. 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains dernier cri. Plusieurs extras avantageux. N'attendez pas qu'un ami décide avant vous. Initial à discuter. Mensuels très raisonnable. Pour visiter, appelez Armand Couture, 663-3903 — 663-4991. — 489.

VRAIE AUBAINE — Bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Prix de vente $3,500. Pour informations, M. Claude Lavigne, 663-3903 — 663-2837. — 493.

**PRETS HYPOTHECAIRES**

32-300-Qué.

### CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull

771-7333

VOUS VOUS DEVEZ de visiter cette belle propriété à Templeton. Seulement $9,000. Construction 5 ans, aluminium siding, 4 chambres, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain complète. Terrain 50x212, chauffage central, cave 8' pleine grandeur. Possession 30 jours. C. Tessier, 771-6372.

723 LEMIEUX, Gatineau. Joli bungalow très propre, 5 grandes pièces. Terrain 100x100. Très bien paysagé, $13,000. Acompte $2,000. A. Dupuis, 663-3474.

TRIPLEX rue Laurier, logis 2 et 3 chambres. Revenu mensuel $190. Chauffé par locataires, garage, $13,500. Termes à discuter. J. Laflamme, 771-7334.

14 MEILLEUR, magnifique bungalow neuf de 5 chambres à coucher, salle à manger, 2 chambres de bain céramique avec vanité. Salle de lavage. Possession immédiate, $22,000. Acompte environ $5,000. C. Tessier, 771-7334.

LUCERNE, Ackroyd Road, bungalow neuf 1,750' carrés, terrain d'une acre, chauffage eau chaude. Cuisine avec poêle et four encastrés, family room 20x12 avec un mur en brique, 3 chambres, 2 chambres de bain céramique, salon avec foyer, salle à manger, salle de lavage. Garage double. Système intercom. Acompte $5,000. C. Tessier, 771-6372.

32-Qué.

### Conrad Sigouin Limitée

REALTOR

COURTIER EN IMMEUBLES

SYSTEME PHOTO M.L.S.

$1,000 ACOMPTE achète bon duplex en brique près du Standish Hall. Spacieux, confortable, en bon état. Chauffage central. Prix réduit. C. Giroux, 771-1101.

AUBAINE AU 4 PERROT. Toute offre sera considérée. Bungalow en brique, 6 pièces, salle de jeux. S'achète avec $900 d'acompte. Possession 1er mai. J. Tomaro, 771-5280.

PRES HOPITAL, joli duplex, revenu de $75 plus logis de 7 pièces, très propre, beau terrain clôturé, paysagé. Faites une offre. Val Chénier, 771-7697.

$800 D'ACOMPTE achète bungalow construit en 1963. Vue panoramique de la Gatineau. Prix total $11,500. R. Bellemare, 776-2319.

PROFESSIONNELS! CHERCHEZ-VOUS une bonne propriété, construction de qualité. Venez visiter le 37 Geridron près de la Promenade. Proprio transféré. Prix intéressant. F. DION, 771-6010.

RESTAURANT, OUVERT LE JOUR seulement. Centre de Hull. Bon chiffre d'affaire. Sacrifice cause de santé. Léger acompte. H. Marsolais, 777-3494.

771-6266

32—Qué.

### TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires

**120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227**

LOT COMMERCIAL 50' x 94', rue St-Rédempteur. Prix $5,500.00.

LOT COMMERCIAL 65' x 215' Alex. Taché, sur lequel se trouve un duplex rapportant $175.00 par mois.

VACANT le 1er mai à 9, rue Chapleau — L'intérieur est de 7 pièces, 4 chambres, système chauffage neuf (eau chaude). Intérêt sur hypothèque 5%. Prix $12,500.00. Offre raisonnable considérée.

B. BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6352

32-Qué.

### TESSIER

courtiers en immeubles

ANDRE TESSIER LTEE

236, boul. St-Joseph

Hull, P.Q.

771-5867

**9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE**

**OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI**

**NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER**

**NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS**

**— HULL —**

BOUL. RIEL, joli bungalow, 4 chambres à coucher, très propre, salle à dîner, grand salon 20x18. R. Bergeron, 771-5867.

PROPRIETE à revenus, 5 logis et un commerce $340 mensuels, bon placement. E. Taschereau, 771-3886.

DUPLEX fini bois, revenu mensuel de $125, seulement $3,000, balance $85 par mois. G. Tessier, 776-2233.

DUPLEX de luxe, neuf avec bon revenu, deux logis identiques, salon, cuisine, 3 chambres à coucher et foyer, très joli. Venez voir pour vous convaincre. A. Charron, 771-8180.

**— REGION —**

LUCERNE, bungalow de 4 chambres à coucher, grand sous-sol, salle de jeux, foyer naturel, acompte $1,000. Mme J. Paradis, 684-6644.

RIVER ROAD, magnifique bungalow, cuisine très moderne, 2 chambres à coucher un bijou de maison, faut voir. $8,000. A. Guénette, 771-4561.

32-Qué.

## RIONS UN PEU




"Tout juste un petit montant... histoire de ne pas vous gêner !"

## Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

**$1,000 DE RABAIS**

RUE LAVALLEE, spacieux bungalow sur terrain 60 x 120, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, 2 salles de bains avec vanité chacune, plancher chêne, sous-sol de 8 pieds. Vue exceptionnelle de la Gatineau. Il faut voir pour apprécier. $19,000. 771-1434. 32-j.n.o.

MAISON seule; site résidentiel, paysagé, rue Principale, Gatineau. Petit acompte ou auto en échange. 663-6358. 32-97 Qué.

### J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR

771-2605

**Rolande L'Ecuyer, 777-5074**

GATINEAU — Bungalow en brique et pierre, 4 ch., salon, salle à manger, cuisine, $27,500, $6,000 acompte, balance termes.

HULL, rue Berri — Duplex 80 x 80, $15,500.

PTE-GATINEAU — Bungalow en brique, 5 pièces, terrain 60 x 100, clôturé, $1,500 acompte. Balance termes.

LUCERNE, chemin de Valéra — 1 acre, $3,500. Termes.

RUE MONTCALM — Restaurant (coffee shop), $4,000, $1,500 acompte. Balance aermes.

32-Qué.

## Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

BUNGALOW, Parc de la Montagne, 3 chambres, sous-sol partiellement fini; juin; 731-5567. 32-99-Qué.

JARDINS Mackenzie King, bungalow spacieux 48 x 29, 6 grandes pièces, beau foyer; joli terrain agrémenté érables et arbustes. Site exceptionnelle près parc Gatineau, église, écoles, magasins; 10 minutes du centre d'Ottawa. Tranquille. Idéal pour enfants. $20,000. 771-5201. 32-99-Qué.

**VENTE PRIVEE**

170 DUMAS — Maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, dinette et cuisine, sur lot bien paysagé, avec garage. $14,300. 771-5921. 32-101-Qué.

LUCERNE, genre "ranch", 4 chambres à coucher, sur une acre. Décoration intérieure terminée, trois foyers de pierre; salle de jeux, lavage et "den" avec foyer au sous-sol. Toutes fenêtres et portes en acier Rusco. Hypothèque à 5½%. Gaston Parent, Damour Drive, 777-0481. 32-97

WRIGHTVILLE, rue Archambault, triplex de 1, 2 et 3 chambres à coucher, garage; luxueuse propriété. 771-7411.

WRIGHTVILLE, rue Bourque, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, salle à diner, bar et salle de jeux. $16,500. 771-7411.

**IMMEUBLE REGIONAL LTEE**

**courtier, 16 Langevin, Hull.**

32-j.n.o. Qué.

IMMEUBLES

### SEGUIN LTEE

103, Hôtel-de-Ville, Hull

Courtier — 771-7325 - 777-0656

143 SHERBROOKE, 3 chambres, salons, cuisine, salle de bains neuve complète, sous-sol, système chauffage central. Extérieur clapboard. Prix demandé $10,800. Acompte $1,500.

D'AMOUR DRIVE, Lucerne, bungalow brique et bois, garage, maison de 65 x 28, 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, dînette, foyer, terrain 1 acre. Très bien paysagé. Patio en pierre des champs, situé du côté sud. Prix demandé $25,000. Acompte $6,500.

Agent Oscar Eyer — 684-5561

32-Qué.

### JACQUES

Immeubles Ltée.

Courtier - Realtor

58, rue Lois, Hull

777-3860, soir 776-1629

AYLMER — 6, rue Richer, bungalow 3 ch. à coucher, beau grand terrain, prix demandé $12,800, termes à discuter.

LIMBOUR — Rue Champlain, bungalow, 3 ch. à coucher, site panoramique, prix demandé $13,500.

MAGASIN de variété, très bien situé dans Hull, seulement $3,800.

PINK ROAD — Joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger sur grand terrain, prix demandé $17,170.

32-300

### RENE CHENIER

COURTIER

771-2992

703, BOULEVARD ST-JOSEPH

Edmond Wielgo — 771-5646

BOLDER, 3 milles d'Aylmer, camp préfabriqué, neuf, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, électricité, terrain 100 x 100, partiellement meublé pour seulement $5,000.

PROJET RIVIERA — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, très propre, acompte $1,000. E. Wielgo, 771-5646.

RUE MAISONNEUVE — Bungalow en brique de 4 ans, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, seulement $12,500, acompte $1,500. E. Wielgo, 771-5646.

BOUL. DU SACRE-COEUR — Grande maison de 2 étages en blocs, de 4 chambres à coucher, seulement $15,000.

143, RUE ST-JACQUES — Bungalow duplex, papier brique, 6 chambres à coucher, pour seulement $9,000, acompte $2,000.

32-j.n.o.-Qué.

### Maurice Renaud Realtor

Courtier en immeubles

399 Principale, Gatineau

663-6907 — 663-3340

EPICERIE, BOUCHERIE licenciée avec variété, très bon chiffre d'affaires, un des meilleurs dans la région. Prix et acompte à discuter. J. M. Chalifoux, 663-4964.

TEMPLETON, 46 River Road, très joli bungalow. Entièrement meublé.

TEMPLETON, chemin Perkins, bungalow 2 chambres à coucher, $7,000. Termes à discuter. J. M. Chalifoux, 663-4964.

COMMERCE DE FLEURISTE, à vendre ou à louer. Très bon chiffre d'affaires.

LOTS VACANTS avec les services rue pavée, $2,000. Termes acceptés.

HOTEL. Un des hôtels les mieux connus dans la région. Prix et termes à discuter. J. M. Chalifoux, 663-4964.

CHALETS et lots de plage, à différents endroits, termes faciles. (Près de la ville)

GATINEAU et Pte-Gatineau, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, paiement initial au complet $600, sans deuxième hypothèque. J. M. Chalifoux, 663-4964.

GATINEAU, bungalow - duplex, construction récente, revenu $180 par mois. Acompte $2,000.

32-Qué.

## Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

BUNGALOW ranch, 4 chambres à coucher, spacieuse salle familiale, salle de lavage, 1½ salle de bains; tapis, tentures, auvents et adoucisseur d'eau; chauffage à eau chaude; garage double. Terrain entièrement paysagé et clôturé. 684-4205 après 6 h. 32-96

GATINEAU, près église St-René — grand bungalow en brique de construction récente, 3 chambres à coucher, salon 12x16, cuisine, dinette, cave de 8 pieds. Terrain 62 x 150, partiellement tourbé. — $15,000. Considérerais offre. 663-4528. 32-96 Que.

WRIGHTVILLE, grand salon, "den", 4 chambres à coucher, sous-sol; système eau chaude. 771-5454. 32-97 Qué.

LUCERNE: Bungalow, garage, cinq lots paysages. 1er mai. 771-9162. 32-112 Que.

VENTE PRIVEE, $18,500, propriétaire transfère; bungalow 3 chambres à coucher, foyer naturel, milieu résidentiel, 1½ lot; 1ère hypothèque, 5½%; paiement initial $1,500. 198 Caron, Hull. 777-1965. 32-103 Québec

BELLE grande maison à Ste-Cécile-de-Masham. Possession immédiate. Peut servir comme chalet. 459-2216. 32-98 Qué.

POSSESSION immédiate, 81 Prudhomme, bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger; sous-sol, garage double, grand terrain paysagé. Pour renseignements, de 9 à 5, 777-8922; 7 à 9, 777-4853. 32-98 Que.

**J. L. HOTTE**

**162, HOTEL-DE-VILLE**

**Courtier — 771-3574 — Realtor**

RUE MEUNIER, magnifique bungalow, 3 chambres à coucher, $13,500; termes.

RUE JOLICOEUR, joli bungalow 3 chambres à coucher, très propre. $16,500.

LUCERNE, chemin Cochrane, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux. $12,500. 32-300-Que.

HULL, maison, 23 St-Louis, app. 4. 771-7513. 32-99 Qué.

**EDGAR CHENIER**

**COURTIER — 777-1198**

RUE ST-PAUL, Gatineau, très bonne aubaine: maison 2 étages, en stuc. Revenu mensuel $185. Mme P. Gandy, 771-2927.

LOT, rue William, Gatineau, 60 x 110, près église et école. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE PERRAS, bungalow de brique, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Très bonne aubaine. P. Gandy, 771-2927. 32-j.n.o., Qué.

SPACIEUX bungalow sur terrain panoramique, 90 x 100, très beau site, 3 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine; 2 salles de bains; abri d'auto. 52 Desjardins, Hull. 32-97-Que.

**VENTE PRIVEE**

BLOC APPARTEMENTS de 8 logis, neufs, tous loués; près Place Cartier. Jour 235-7203, soir 777-6985. 32-97 Qué.

$87.00

par mois

(si éligible à la ristourne provinciale)

ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A

### RIVIERA

PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00

771-6694

REAUDRY CONSTRUCTION LTEE

32-Qué.

### DUSSAULT

"REALTOR"

COURTIERS EN IMMEUBLES

PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211

BOUL. GAMELIN — Duplex avec possibilité de garçonnière au sous-sol. Succession doit se régler. Opportunité pour quelqu'un. R. Landry, 777-6075.

GATINEAU — Rue St-Pierre, choix de bungalow duplex à $14,000 ou bungalow unifamilial brique et pierre à $12,000. J.-P. Querry, 776-2990.

RUE ROUVILLE — Bâtisse de 4 logis construite en 1956 avec revenu annuel de $2,400, acompte requis $3,000 avec paiements mensuels de $122.77. Bon investissement. R. Landry, 776-2990.

GATINEAU — Rue St-Jean, "split level" avec piscine extérieure et abri d'auto sur terrain immense de 75 x 200 complètement terrassé. A l'intérieur grand salon, salle à dîner, 4 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains complètes. Possession immédiate. J.-P. Querry, 776-2990. 32-Qué.

## Terrains à vendre ..... (32A)

A MONTPELLIER, terrain pour chalets. Aussi chalet. Conditions de paiement très faciles. 771-7854. 32A-96

UN MILLE à l'ouest de Thurso, terrain avec maison, poulailler de 30x60, deux étages, avec équipement complet, ainsi que 600 poules; machinerie. Thurso 985-2409. 32A-96

TERRAIN boisé, 2 acres, bord de la Blanche. 663-6246. 32A-96

TERRAIN 50x100, Gatineau, $1,500, avec eau, égout. 663-3168. 32A-97

GATINEAU, lots 62½x100, rue Watt $2,400 chacun. 663-6124. 32A-96

WALLEN HEIGHTS, près Aylmer, terrains d'une acre et de ¾ d'acre, dans cet arrondissement réservé. Dr McKay, 684-3195. 32A-j., v., s.-101

LOT pour résidence, Limbour, Québec. Après 7 heures, 719-5837. 32A-96

## Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAIN 31x97, rue De-la-Salle, près école, église. $2,000. 771-4435. 32A-97

TERRAIN, près projet Riviera, 119x75. Après 6 h. 30, 777-4055. 32A-96

LOT 75 x 100, rue Dubois, Gatineau. 663-7307. 32A-98

GATINEAU, lot 45 x 100, rue Watt. 663-5578. 32A-101

2 TERRAINS, rue Court-Wychwood, très bon marché. 749-4918. 32A-101

## Commerces à vendre ..... (33)

GATINEAU, rue Main, restaurant établi depuis 25 ans. S'achète bâtisse ou commerce, ou les deux. Aubaine. R. Landry, 777-6075. Immeubles Dussault Inc., 771-3211. 33-96

RESTAURANT tout équipé, bonne occasion pour couple travailleur. Rue Notre-Dame Gatineau. 663-6321. 33-100

PISTE DE GO-KART et restaurant, situés voisin Transport Toggart, Hawkesbury, Ont. Cause maladie. Très bon chiffre d'affaires. Téléphoner: Letaivre 613-679-4450. 33-97

PETIT COMMERCE, épicerie, fruits, légumes. Cause de santé. 771-5955 33-98

129, BOUL. ST-JOSEPH, local commercial idéal pour bureau d'assurance, etc. 777-3244. 33-300

MACHINES "Frozen Custard" Electro-Freeze, neuves ou usagées — 733-9347 — 771-6014. 33-111

EPICERIE et boucherie. Cause de sante. 234-2072. 33-109

ECOLE COMMERCIALE privée bien située. Peut loger environ 60 élèves. Un groupe bilingue et un groupe anglais. Ecrivez: 74, rue Ignatius, Sudbury, Ontario. Téléphone 674-4631. 33-98

COMMERCE licencié, logis, haut; bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 771-8081. 33-99

## Fermes à vendre ..... (34)

FERME sur grand-route, 71 acres, 15 milles au sud d'Ottawa. $15,000 $3,500 à compte. 733-0128 ou 731-3998. 34-106

## Terrains pour chalets .. (34A)

LOT 100 x 150, baie L'Orignal. 745-3511. 34A-96

TERRAIN pour chalet, lac Sinclair. 771-2564. 34A-97

LOTS pour chalets, lac Blue Sea. 776-2606 après 7 h. 34A-97

LOT sur lac, aussi chalet, électricité, termes faciles. 771-6014 — 733-9347. 34A-111

LOT sur lac à Perkins-sur-le-Lac, $999. Electricité. Termes faciles. 771-6442. 34A-101

**LAC COEUR**

LAC PRIVE avec droit de pêche aux détenteurs de lots. Truite magnifique. A 45 milles d'Ottawa via route Buckingham. Quelques lots disponibles seulement. Renseignements: M. Pommier, 552, boul. Richelieu, Beloeil, Québec. Téléphone: Beloeil 467-3463. 34A-104

## Chalets à vendre ..... (35)

2 CHALETS à Notre-Dame-de-la-Salette. Léger acompte; bonnes conditions. 777-4117; 986-3130. 35-96

LAC STE-MARIE, chalet en bordure de l'eau, meublé, à vendre ou à louer. 771-5591. 35-96

25 MILLES de Hull, 3 chambres à coucher; poêle, réfrigérateur et éclairage au gaz propane; 200' de plage. 777-5983. 35-96

LAC McGREGOR, chalet meublé, 2 chambres, électricité. 233-7276. 35-99

TERRAINS sur lac, 150x500. Truites, matériaux, électricité. $3,500 complet ou prix individuel. 35 milles de Hull. 771-2208. 35-112

CHALET et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-112

SACRIFICE, St-Pierre-de-Wakefield, meublé, eau, électricité, toilette. $4,200. 771-0534 après 6 heures. 35-98

LAC ORIGNAL — Chalet meublé, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, belle plage. $4,800. 776-2212. 35-98

LUSKVILLE, Qué. Plage François Tremblay. 20 milles d'Ottawa, magnifique chalet de 2 chambres à coucher. 828-3832. 35-98

PLAGE DESJARDINS, Luskville, 20 milles de Hull, très moderne, meublé, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisinette, véranda 10x16 pieds; lot 100x100; très belle plage. 777-7540. 35-99

CHALET à vendre dans la Gatineau, Lac Cayamant; endroit idéal pour chasse et pêche. Bord du lac. Meublé. Familiale (Willis), canot, 2 moteurs (7 et 2 c.v.); chaloupe, etc. Prix $3,500. Ecrire à Pierre Lespérance, 1130 est, de la Gauchetière, Montréal. 35-96

## Villégiature ..... (35A)

TERRAIN avec cabine, lac Gauvreau. 777-3907. 35A-100

## Automobiles à vendre ... (36)

THAMES 1959 familiale, très bon état, excellente pour livraison légère; 4 cylindres. 234-1152. 36-99

FORD 1956 sedan très propre, $250. 777-3335. 36-98

CHEVROLET 3 tonnes, pour bois de pulpe, avec roues flottantes (dunky), bon état. 776-1317. 36-98

PONTIAC 1963, coach, 32,000 milles 663-5257 après 6h. 36-101

CHEVELLE 1966, décapotable, à louer pour mariages. Pour informations composer 771-2741 après 5h. p.m. 36-101

BUICK Riviera 1965, bleu diplomate avec intérieur bleu poudre, tous les servos y compris antenne, sièges, coffre, radio AM-FM au tablier, traction jumelée, 6,000 milles. 233-7555. 36-101

CHEVROLET 1958, 6 ordinaire, propre, comme neuve, mécanisme parfait, $275. 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1959, 6 ordinaire, propre, comme neuve, radio, $445. 776-2192. 36-j.n.o.

## Automobiles à vendre ..... (36)

ACADIAN Beaumont 1962, décapotable, comme neuve, automatique. 771-2231 après 5h. 36-96

RAMBLER 1960, très propre, parfait état; aubaine. 229 Papineau, Hull. 777-6447. 36-99

FARGO 1955, mécanique parfaite; ½ tonne; pneus neufs; bien propre. $295. 776-2192. 36-j.n.o.

1963 PONTIAC Laurentian automatique, servo-direction, radio. Meilleure offre. 777-6829. 36-96

METEOR 1959, V-8, 4 portières, pas de rouille. 771-4190 après 5 h. 36-98

1958 PONTIAC familiale, transmission ordinaire, bon état. $250. — 777-4550. 36-98

1957 FORD, bon état, radio, $150. 746-0441. 36-98

1959 DODGE, très bon état. $375. 771-8293. 36-100

VAUXHALL 1959, propre. 663-7198. 36-99

1962 CAMION Chevrolet, à bascule, 4 tonnes, bon état. 771-6737. 36-100

1959 HILLMAN familiale, propre, 27,000 milles. $350. 827-1418. 36-99

1959 OLDSMOBILE Super 88, parfait état, tout équipée. 6 St-Raymond, Hull. 36-96

CHEVROLET 1959, 6, automatique 777-

## Automobiles à vendre ... (36)

1964 RAMBLER Classic 770, V-8, automatique; servo-freins, tout équipée. 109 Isabelle. 771-6393. 36-111

1965 VOLKSWAGEN de luxe, équipée, après 6 h. 663-3077. 36-97

1964 CHEVROLET Biscayne, automatique, 6 cylindres, radio. Bon état. 234-1691. 36-96

1963 FORD Galaxie 500 "Fastback", servo-freins, direction; excellent état. $1,750. 777-8078. 36-96

1965 PONTIAC Parisienne 8, toit rigide, complètement équipée; comme neuve. $2,975. 771-5591. 36-96

CADILLAC 1959 décapotable, 4 portières, très bon état. Vente privée. Après 6 h. 236-5175. 36-96

DEPART Europe, 1964 Rambler 330, 4 portières, tout équipée, 15,000 milles. Excellent état. 745-5437. 36-96

1961 MORRIS Oxford sedan, très bon état; a peu roulé. $550. 537 St-Patrice. 36-96

CHEVROLET 1960, 8 automatique, radio, $595. 1959 Chevrolet, $245. 771-4975. 36-j.n.o.

1959 BUICK décapotable, V-8, très bon état. 771-1104. 36-96

1965 CORVAIR Monza, automatique, 4 portières, 110 c.v. Prix de rabais pour vente rapide. 733-8211 36-96

**N'ACHETEZ PAS**
avant d'avoir vu
**PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT**
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

**ESSAYEZ CETTE CHEVY II BLEU ARGENT**
C'est la meilleure sur le terrain!
"Le gros vendeur"

**BELISLE**

1964 CHEVY 11 sedan, 4 portières, automatique, sd, 18,000 milles, état d'auto neuve, réellement d'un état remarquable partout. Matricules K-40498.

**BELISLE**
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941
36

**Garantie exclusive Myers de 2 ans sur voitures d'occasion**

Sur toutes les voitures usagées de modèle récent équipées de "Servicator" — le meilleur computateur au monde en entretien de voitures.

1965 EPIC sedan, 4 portières, chaufferette et dégivreurs, blanche, comme neuve. K-87430 **$1395**

PLUS DE 100 AUTOS MYERS REVISEES A VOTRE CHOIX

**MYERS MOTORS**
ELGIN ET CATHERINE
233-5653 233-8411
36

**SURGENOR**
VOITURES A PRIX D'OCCASION IMBATTABLES A OTTAWA
Voyez l'une ou l'autre de celles-ci et économisez
Renseignez-vous au sujet du "Mode d'achat sur le revenu" de Surgenor

1963 BUICK Electra 225, fini or et intérieur assorti, r, ta, sd, sf, sg, une vraie beauté. Matricules K-91622 **$2687**
Voyez AL FARIS

1964 PONTIAC Laurentian sedan, r, ta, V-8, fini marron et intérieur assorti. Une vraie aubaine. Matr. K-91673 **$1886**
Voyez BILL KANE

1962 PONTIAC Laurentian transmission manuelle, une auto vraiment propre et ayant peu roulé. Fini vert brumeux. Matricules 7K6961 **$1356**
Voyez ELLWOOD ROCK

1965 PONTIAC Laurentian sedan, r, ta, sd, sf, fini rouge et intérieur assorti. Une auto remarquable. Matricules 37891-A **$2447**
Voyez ART ELLIOTT

Vendeurs bilingues
en dovoir en tout temps

**SURGENOR Motors Ltd.**
(Le meilleur vendeur General Motors)
Terrain de voitures d'occasion:
Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371
36

## Automobiles à vendre ... (36)

1962 VOLKSWAGEN, radio, pneus à flanc blanc. 663-6810. 36-97

1955 CHEVROLET, très propre, bon état. 777-5779. 36-96

1960 BUICK Le Sabre, 4 portières, toit rigide; parfait état. 236-5923 soir. 36-97

1959 PONTIAC 6, automatique, bon état. $345. 776-2192. 36-j.n.o.

PONTIAC 1964, 20,000 milles, — Buick 1963, parfait état. 771-0265. 36-99

1960 RENAULT, bon état, deux pneus supplémentaires. $250. — 776-2992. 36-99

1963 FORD Galaxie, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre. $1,495. 777-9382. 36-96

1964 PONTIAC Custom sport, 21,000 milles. $2,250. Raison de vente: autre voiture. 663-2953 après 5 heures. 36-98

1957 PONTIAC, 6, ordinaire, parfait état. $195. 776-2192. 36-j.n.o.

DIPLOMATE — Chevrolet Impala 1965, 4 portières, 8,000 milles, excellent état. 745-6551 — 232-1795. 36-98

1956 PONTIAC ordinaire, $150. 1951 Chevrolet, $95. 777-3432. 36-98

1961 PONTIAC Parisienne 6 cylindres, automatique, radio; un proprio. $1,250. Jour à 167 Dalhousie. Soir 235-4126. 36-96

CAMION à bascule, 4 tonnes. International très bon état. 663-6964. 36-101

1955 CHEVROLET 6, ordinaire, mécanisme parfait. $95. 776-2192. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1958, K87650, toit rigide, automatique, en très bon ordre. Gus, 367 chemin Richmond, 729-8047. 36-97

1956 PONTIAC, radio, excellent état; dois vendre. Aubaine. 236-4101. 36-96

REPRISES de finances: — Meteor 1959; Chevrolet 1960. 663-2837. 36-100

1957 OLDSMOBILE 88, automatique, 4 portières, bon état. $125. 31 Graham, Hull. 36-100

FORD fourgon 1964, "Econoline", excellent état, doit être vendu à cause d'achat récent d'un plus gros camion; prix $1,595. A. Gratton Inc., 771-3653. 36-l. j. s.

1961 CHEVROLET 3 tonnes, avec bascule, bon état. 777-4866 après 4 heures. 36-96

CADILLAC 1958, 4 portières, toit rigide, comme neuve, mécanique parfaite; V-8 automatique, radio. $675. 776-2192. 36-j.n.o.

1965 CHEVE 2, familiale, transmission automatique, radio, excellent état; 12,000 milles. Composer 749-8422, soir. 36-96

1959 FORD "ranch wagon", très bon état. 169 Fontaine, Hull. 36-96

1959 PONTIAC, 6, automatique, mécanisme parfait; $245. 771-1445. 36-j.n.o.

CAMION "Step-Van", Chevrolet 1959, 1 tonne. 663-5276; 663-4878. 36-97

1959 TRACTEUR Ferguson 35, avec chargeur. S'adresser 91 Laval. — 777-7677. 36-97

TRACTEUR "Industrial Case", avec chargeur et benne de fouille. — 777-7677. 36-97

FORD 1958, 8 automatique, radio, bon état. $150. 771-1445. 36-j.n.o.

PRIVEE, 1966 familiale Dodge V-8, automatique, radio. Jour 771-7272; soir 771-7994. 36-97

PONTIAC 1964 Strato chief, 6 cylindres. 2 portières, automatique, radio. $1,600. 684-3676. 36-97

MERCURY 1958, V-8, carrosserie et mécanisme parfait état, $285. — 776-1754. 36-97

**BLONDIN**
MUSTANG, Fairlane, FORD
**AUBAINE LUNDI**

1966 FORD Fairlane, coupé sport, 2 portières, toit rigide, moteur V-8, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise; bleu, toit blanc et capitonnage bleu.
En salle de montre
Venez la voir!
Venez économiser!

**BLONDIN**
MOTORS LIMITED
Royaume des voitures et camions d'occasion de qualité
192-198, rue Montcalm
Hull — 777-5151
36

**NOTRE REPUTATION VOUS ACCOMPAGNE**

1965 PONTIAC familiale, 4 portières, automatique, V-8, 327 po. cu. Fini noir et intérieur rouge assorti. Pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues pleine grandeur, état d'auto neuve. Matricules 28926X.

1964 CHEVROLET Impala décapotable, V-8, automatique, radio fini marron et toit blanc assorti, 5 pneus neufs. Seulement 26,000 milles. Matricules K52546.

1963 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, radio, fini vert pré. La plus belle auto en ville. Matricules K79135.

1961 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, automatique, radio. Fini marron Honduras et toit blanc assorti. Excellent état. Garantie 100%. Matricules 36396A.

SPECIAL
1961 CORVAIR sedan, 4 portières, automatique, radio, superbe état. Excellente comme deuxième auto. Prix pour vente rapide. Matricules 51217A

Financement aux taux de banque

**DOMINION**
AUTOMOBILES
"Le plus vaste à Ottawa"
1844, ave Carling 728-3507

## Automobiles à vendre ... (36)

1965 PONTIAC Parisienne tout équipée, toit rigide, 2 portières, bas millage. 745-1353. 36-j.n.o.

FALCON 1960, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1958 STUDEBAKER, $95. 771-1445. 36-j.n.o.

VAUXHALL Cresta 1959, ordinaire, radio, 38,000 milles, $295. 777-3432 36-97

DODGE 1959 familiale, $125. — 771-4976. 36-j.n.o.

## Roulottes à vendre ... (36A)

MAISONS mobiles et roulottes de voyages. Bellevue Mobile Home, Parc Orléans. 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE Glendale 42 x 8 pieds; très bon état. 663-6343. 36A-101

## Divers (à vendre) ... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ATTENTION! Aubaine, robe de mariée, 16 ans, longue, étroite, dentelle de Chantigny. 663-4371. 37-99

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

AUBAINE, rangette très propre, bon état. 771-5258. 37-96

BEAU POELE 40 pouces, élément défectueux seulement. $35. 777-1238. 37-98

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BUREAU, piscine pour enfants; plusieurs morceaux de linge, presque neufs. 663-2732. 37-98

31 CHASSIS aluminium, 15 portes. 749-9743. 37-97

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

CAPE de vison chinois neuve. Une aubaine. $25. Jaquette de mouton gris, $25. 745-7102. 37-j.n.o.

CARROSSE de bébé; moteur hors-bord Evinrude 7½ forces. 186, boul. St-Joseph, Hull. 37-97

CARROSSE Twistle $70 pour $30; scie et banc $20. 749-3632. 37-100

COMMODE, lits, pupitres d'étudiants, tables complémentaires, aubaine. 209 Wilbrod, app. 6, Ottawa, après 6 p.m. 37-96

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110.

CAUSE départ: congélateur, réfrigérateur, téléviseur, bar. Articles divers. 236-3371. 37-96

COMPLET pour homme; manteaux dame, fillette; comme neufs. 236-5157. 37-105

CHAISE de barbier; bicyclette de garçon; tricycle. 5 Richelieu, Hull. 37-99

CONGELATEUR 22 pi. cu., parfait état. Offre raisonnable acceptée. Aussi chaloupe neuve. S'adresser à 37, 7e Avenue, Ste-Rose-de-Lima. 37-97

CHARGEUR à "billots", divan, draperies, paletot, vêtements pour dame. 771-8527. 37-98

110 DISQUES français, tambours, guitares, violons — Music Centre 241 Rideau. 37-100

EQUIPEMENT d'épicerie et boucherie. 234-2072 après 6h. 37-97

ENSEMBLE pour mariée; valeur $150, taille 7. $85. 745-1760. 37-96

FOURNAISE Findlay à l'huile; poêle à l'huile, (water front) et réservoir à eau chaude. Mobilier de cuisine chromé. Idéal pour chalet. 777-5814. 37-97

FOURNAISE Bélanger, huile, $65. 197 Dumas, 2e étage. 37-96

FOURNAISE à l'huile, $45. 777-8882. 37-97

**GAZ PROPANE**
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135; 771-8617. 37-115

GRANDE TENTE familiale avec dînette. 731-4046. 37-100

LIT PLIANT presque neuf. Couchette d'enfant et sommier. 236-4377. 37-100

LITS double et simple; réfrigérateur; lit junior, tapis. 236-5157. 37-105

LITS simple et double; bureaux, tables. 232-6379. 37-96

**SEMELLES RENA**
CUIVRE ET ZINC
$1.95 — UNE SEMELLE qui fait du bien — Pointures 3 à 12. — Garanties ou argent remis. Des milliers de clients satisfaits. — Pharmacies Farley, 777-5392 — Desjardins, 235-1871 — Brisson Ottawa, 233-6273 — Eastview 745-1519; Ontario Medical, 232-5309; Anthony's Shoe, 232-0856 — Parisien, 235-0274 — McNicoll, 746-1805 — Proulx Limbour, 771-5485; Leclair, 234-4654 — St-Louis, 771-2512 — Renaud, Ste-Rose, 663-4887 — Dupuis, Val Quesnel 615-3 — cordonnerie Laurent, Gatineau, 663-5656. — Agent Dumouchel, 663-3580, Omer Nault, Sudbury. 37-104

**ACIER**
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
**M. ZAGERMAN CO. LTD.**
160, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

## Divers à vendre ... (37)

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.28 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

PORTES et châssis presque neufs, aubaine, 338 Shakespeare, Eastview. 745-7905 après 5 heures. 37-106

MACHINE à coudre Singer, électrique, bon état. 749-3918. 37-97

MEUBLES pour chalet. 149 Ethel, Eastview. 749-3963. 37-96

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

MEUBLES de cuisine et chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, pupitre. 235-9798. 37-98

1965 MOTOCYCLETTE "Jawa", 1,386 milles, $400 comptant. Après 6 h. 684-3426. 37-97

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-109

NOUS ACHETONS, nous échangeans, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

POELE à gaz et chaufferette usagés, pour chalet. 749-5172. 37-100

POELE à bois pour chalet, bon état. 777-8956. 37-97

POLISSEUSE G.E. de luxe, chromée, avec accessoires, presque neuve. $25. 771-6724. 37-100

POELE Gurney neuf, $25. Rue Des Erables, Pointe-Gatineau. 827-0979. 37-100

POELE gaz propane combiné à l'huile; comme neuf. Aubaine. — 663-7118. 37-96

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

PISCINE 10 pieds diamètre, $20. 663-3561. 37-97

PETIT réfrigérateur propre, machine à laver. 154 Clarence, Ottawa. 37-98

POELE, réfrigérateur, mobilier de cuisine, presque neufs. 776-1841. 37-99

ORGUE Lowrey, valeur $575; 2 semaines d'usage; tout neuf, $350. 771-8223. 37-98

POUTRES d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux. La plus grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3161 ou 825-2711. 37-j.n.o

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS à gaz propane pour chalet. $50 et plus. 771-7801. 37-110

ROBE de mariée, comme neuve, longue, 7-9, 771-9945 après 5 h. 37-98

ROBE de mariée, longue, traine, 8 ans, $80. Après 5 h. 776-2742. 37-96

ROBE de mariée; poult-de-soie blanche avec traine. 776-1229. 37-99

ROBE de mariée, avec traîne, manches longues, taille 7 à 10 ans. Valeur $100 pour $35. — 776-1785 après 6 heures. 37-96

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.62. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

SCIE mécanique à chaîne, bon état. $65. 728-3674. 37-97

TAPIS "Canadian Star", chaise pivotante, carrosse, divers articles. 776-1054. 37-96

TABLE, 4 chaises chromées, bon état, $35. 96 Montcalm, Hull. 37-97

REFRIGERATEUR Westinghouse et mobilier de cuisine pour chalet. Bas prix. 771-8850. 37-99

**SENSATIONNELLE**
ENFIN une méthode électronique incomparable de soulagement pour cas de fièvre des foins, sinusite, asthme, branches, eczéma, ulcère, nervosité, insomnie et autres. Littérature gratuite sur demande: "ELCAR", 42, rue Laval, suite 2, Ottawa 7, Ontario. 37-100

**TUILES PRELARTS**
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

TABLE de jardin, $19.95. — Ferais tous travaux de menuiserie. Estimations gratuites. 777-1140. 37-97

**ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.**
MACHINES à ecrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

VASTE CHOIX de robes de mariées et diadèmes à écouler immédiatement. — Voir Raymond Charette Enrg., 308, boul. St-Joseph, Hull. 37-101

## Occasion d'affaires ... (37A)

A L'EPICIER agressif qui cherche un commerce établi, nous avons une excellente aubaine. Terrain avec parc de stationnement, magasin de 3,500 pi. ca., entièrement équipé, revenu minimum de $325,000 par année. Acompte minimum de $20,000. Situé dans un village à environ 30 milles d'Ottawa. Les personnes intéressées sont priées d'écrire à Case 217, Le Droit. 37A-98

COMPTABLE industriel et public accepterait comptable public comme sociétaire. Ecrire à Case 220, Le Droit. 37A-98

## Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, 30 c.v., tout équipé pour ski. — 745-6076. 39-97

BATEAU "Cruiser" 16 pieds, moteur 80 c.v. $1,000. 777-9209. 39-101

## Argent disponible ... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 423 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale. 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT disponible, 1ère et 2e hypothèques; propriétés urbaines rurales, et commerciales. Service de 24 heures. Elliott Investment. Larry Barnabé, 771-9589. 42-107

**ARGENT**
1ère et 2ème hypothèque
Aucuns frais cachés
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

**ARGENT**
1ère et 2e hypothèques
Termes 25 ans ou moins
Intérêt à 7½%
Les Placements Craig Ltée
771-5829
771-1278 entre 7 et 9
5, rue LAVAL, Hull
édifice Mousseau

**Plan budgétaire "PAL"**
jusqu'à $10.000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Reparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
**PILON LTEE**
771-5841
5, boul. Montclair HULL
42-J.N.O.

## Personnel ... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

PART DE GOLF, club à Rockland, champs 18 trous, salle licenciée, jeu de curling. 236-4654. 44-99

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

## Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30. 214, boul St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o

## Cours privés ... (47)

DEVENEZ bilingue en dix semaines. Ecole de langues modernes. 331 ouest, rue Somerset. 235-5944 47-111

## Avis divers ... (52)

CHOUINARD — Je, soussignée, Mme Elie Chouinard (Georgette), désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 23 avril 1966 je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon époux ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
Signé: Mme Georgette Chouinard, 205 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, Qué. 52-96

## Avis légaux ... (53)

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE**
**Demande de soumissions**

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné pour la fourniture et la livraison d'environ 5,000 v. cu. de terre à remplissage dans les environs de la promenade Riverside, près du chemin Smyth, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3 h. p.m. (h.a.e.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission le
MARDI, 3 MAI, 1966.
On peut se procurer les DOCUMENTS DE CONTRAT et les formules de soumission aux bureaux de la Commission, Section des projets de construction, 291, avenue Carling.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.
Le secrétaire,
J.E. HANDY,
Commission de la Capitale Nationale,
Ottawa.

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE**
**Demande de soumissions**
**Revêtement d'asphalte**

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, pour la fourniture et la pose d'environ 2700 tonnes de revêtement d'asphalte à divers endroits des Promenades de la Commission de la Capitale Nationale à Ottawa et pour la fourniture seulement de 4,000 tonnes d'asphalte mélangé à chaud, usine de malaxage F.O.B., seront reçues jusqu'à 3h. p.m. (h.a.e.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission le
MARDI, 3 MAI, 1966.
On peut se procurer les documents de contrat et les formules de soumission aux bureaux de la Commission, Section des projets de construction, 291, avenue Carling.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.
Le secrétaire,
J. E. HANDY,
Commission de la Capitale Nationale, Ottawa.

**SOUMISSIONS DEMANDEES**

La Commission des écoles séparées d'Ottawa, recevra les soumissions des entrepreneurs généraux, pour la construction d'une école de 10 classes et une salle générale, sur la rue Springland. Les soumissions scellées et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5 heures p.m. mardi le 17 mai 1966 et devront porter en dessous de l'adresse: "Tender Springland Drive".
On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant à l'architecte W. Sproule, 124, rue O'Connor, Ottawa, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies, qui sera remboursée lorsque les documents seront retournés en bonne condition durant les 7 jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.
Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Ottawa Builders' Exchange, 196, avenue Bronson, Ottawa.
Les sous-entrepreneurs:
a) Lattage et plâtrage
b) Tuile acoustique
c) Plomberie et chauffage
d) Ventilation
e) Electricité
sont priés de déposer leurs soumissions au bureau "The Ottawa Valley Bid Depository" a/s "The Ottawa Builders' Exchange", 196, avenue Bronson, Ottawa avant 3 heures p.m. lundi, le 16 mai 1966. La Commission des écoles séparées se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.
Raymond GROULX,
Administrateur,
La Commission des écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ontario.

**HOROSCOPE**

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 26 avril 1966

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)**

Attendez un peu pour progresser dans un flirt qui vous offrira des moments de détente et de satisfaction. Si vous êtes déjà engagé, vos sentiments sont bien partagés avec votre conjoint.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)**

Vous pourrez utiliser toute votre sagacité pour mener à bonne fin un travail entrepris en collaboration et dans lequel votre savoir faire est indispensable.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)**

Une personne se donnera du mal pour vous distraire: vous devriez au moins lui montrer un visage accueillant. Amours un peu en suspens, mais un nouvel élan pourrait lui être donné.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)**

Améliorez les perspectives de la journée en modifiant votre routine habituelle. Veillez cependant à accomplir tout ce que vous avez pris sur vous, sinon, on vous reprocherait de manquer à vos responsabilités.

**22 juillet au 21 août (LE LION)**

Prenez vos amis comme ils sont sans demander qu'il fassent pour vous ce que vous ne feriez pas pour eux. Une affaire importante est sur le point de se régler.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)**

N'oubliez pas vos amis dans votre emploi du temps; l'un d'eux, en particulier, peut avoir besoin de vous. Vous trouvez l'explication à une question sérieuse.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)**

La journée favorise l'obtention d'une satisfaction d'ordre sans doute émotionnel. Vous semblez agir d'une manière adroite dans la conduite d'une intrigue intime.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)**

Vous pouvez accueillir auprès de vous une personne que vous n'avez pas vue depuis quelques temps, mais dont l'attachement est toujours aussi vif.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)**

Irritations possibles dans le milieu professionnel, vous pourrez, cependant vous abstenir d'en ressentir le contrecoup si vous vous montrez habile.

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)**

Vous pourrez réussir délicieusement dans les conversations que vous conduirez avec souplesse et tendresse. Dans votre occupation, ne prenez plus de responsabilités que vous pouvez en porter.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)**

Vous avez une vue plus claire et faites preuve d'un bon jugement dans votre manière de les affaires ou les rapports qui sont à distance.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)**

Préparez-vous à des circonstances qui déculpent vos ambitions et votre désir d'être apprécié. Un agréable expérience sentimentale vous attend.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un dynamisme puissant et des moyens de persuasion très efficaces. Votre planète vous confère des capacités mentales très étendues qui trouvent surtout leur expression dans des écrits. Votre grand défaut est l'instabilité qui vous rend variable et superficiel. Vos relations sont très nombreuses, vos affections sincères plutôt rares.

On a relevé jusqu'ici la présence de 128 espèces de poissons dans l'Océan antarctique; ces poissons se caractérisent par une très grosse tête et un corps relativement petit.

## NAISSANCE

ROMANICA — M. et Mme Léonard Romanica (Rachelle Potvin) font part de la naissance de leur second fils, Joseph, Mathieu, Eric, à l'Hôpital général d'Ottawa, le jeudi 21 avril 1966. Un petit frère pour Luc.

## Avis légaux ... (53)

**VENTE DE FAILLITE**
**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE PAUL-EMILE LAMARCHE**

Ferme d'élevage de poulets à vendre, terre de 35 acres, résidence et cinq bâtiments complètement équipés pour l'élevage de poulets, située rue St-Joseph, Alfred, Ontario. Pour détails appelez 235-9626 ou 232-3518, journée d'inspection lundi le 2 mai de 1h. p.m. à 5h. p.m. Des soumissions seront acceptées jusqu'à midi le 10 mai 1966. Un chèque certifié de 10% doit accompagner chaque soumission. Les soumissionnaires seront sujet à l'approbation de l'hypothécaire.
Ottawa, le 22 avril, 1966.
Pierre Séguin, C. A.
Syndic
BUREAU:
Seguin, Ménard & Cie
353, rue Dalhousie,
Ottawa 2, Ontario.

# AVIS

## USAGERS DES SERVICES DE L'ELECTRICITE DE LA VILLE DE POINTE-GATINEAU

Notez bien que l'escompte ne sera plus accordé sur les factures d'électricité émises après le 1er mai 1966, et une pénalité de 5% sera chargée si la facture n'est pas payée dans les 20 jours suivant la date de l'envoi.

**Henri SEGUIN,**
Service de l'électricité,
Ville de Pointe-Gatineau.

# VILLE D'OTTAWA

# Vente de propriétés municipales

Les terrains suivants sont en vente, sujets aux restrictions mentionnées. On pourra se procurer tous les renseignements au sujet du zonage ou des restrictions de tout terrain en s'adressant au service des biens-immeubles, hôtel de ville, 236-7531, poste 244.

| No de série | Rue | Côté | Adresse | No de terrain | Plan | Dim. approx. | Zonage |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | Avenue "L" | Ouest | | 569-570 | 320 | 50' x 90' | M1 |
| 9 | Boul. St-Laurent | Est | S. de 401 | Partie bloc "C" | 622 | 60' x 150' Irr. | C1 (1) |
| 12 | Avenue Courtice | Ouest | 2220 | 47 | 296 | 50' x 100' | R3 |
| 14 | Avenue Orchard | Nord | E. de 1481 | 16 | 296 | 69' x 97' Irr. | R3 |
| 29 | Avenue Woodroffe | Est | 1217 | N. ½ terrain 15 | 301501 | 50' x 150' | R3 (2) |
| 30 | Avenue Woodroffe | Est | 1221 | S. ½ terrain 15 | 301501 | 50' x 150' | R3 (3) |
| 32 | Highfield Crescent | Sud | 2918 | 10 | 298405 | 120' x 121.9' | R3 (4) |
| 33 | Avenue Roman | Sud | | Bloc "A" | 413452 | 350' x 120' | R3 (5) |
| 38 | Avenue Rosenthal | Sud | | 77-81 | 387 | 125' x 100' | R5 |

REMARQUES

(1) Sujet à raccord d'égout souterrain. Plan disponible.
(2) 10' retenus pour élargissement de route.
(3) 10' retenus pour élargissement de route.
(4) Habitation unifamiliale seulement.
(5) Sujet à raccord d'égout de 30'.

CONDITIONS

(1) Des soumissions cachetees, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, et portant la mention: "Soumissions pour l'achat de propriétés municipales", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.a.e., le 9 mai 1966, et seront dépouillées à midi, le 10 mai 1966.
(2) Chaque soumission devra être faite sur les bordereaux approuvés par le conseil municipal; on pourra s'en procurer des copies en s'adressant à la division de l'immeuble, service des propriétés, pièce 506, hôtel de ville, Ottawa, Ontario. On devra les accompagner d'un dépôt sous forme de chèque visé, représentant dix pour cent de la soumission. On devra acquitter le solde du prix d'achat au plus tard 60 jours après l'adjudication par le conseil municipal.
(3) On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur les bordereaux reconnus par le conseil municipal et qui seront accompagnées d'un chèque visé.
(4) Le conseil municipal se réserve le privilège de refuser toute soumission et d'en accepter la première reçue, advenant des soumissions d'un montant égal.
(5) La vente de cette propriété est sujette à une offre minimum.
(6) Pour tout autre renseignement, veuillez vous adresser au directeur de l'immeuble.

Le greffier, A. T. HASTEY.

# "La France n'a pas l'intention d'offenser les États-Unis"

PARIS (PA-AFP)—Réitérant qu'il n'entre pas dans les intentions françaises de démanteler l'OTAN, M. Maurice Couve de Murville a déclaré dimanche qu'il ne croit pas que les décisions françaises vis-à-vis des structures militaires de l'Alliance atlantique aillent à l'encontre des intérêts des autres membres de l'Alliance.

Le ministre français des Affaires étrangères souligne "la très étroite inter-relation entre les forces américaines et ouest-allemandes". Il s'est prononcé en faveur d'une amélioration dans les relations est-ouest, a nié que la France songe à un traité de non-agression avec l'Union soviétique et a ajouté que la France croit qu'elle pourra jouer un jour un rôle utile dans le règlement du problème vietnamien.

Le ministre a tenu à souligner que la France n'a nullement l'intention d'offenser les Etats-Unis par ses positions sur l'OTAN ou par la conversion en or des dollars américains.

Le chef de la diplomatie française a répondu par écrit à une série de questions soumises par la Presse Associée.

M. Couve de Murville a dit qu'en se retirant de l'organisation militaire de l'Alliance, la France "agit normalement, comme tout autre gouvernement, dans l'intérêt de notre pays et nous croyons de plus que ce que nous faisons n'est en aucune façon contraire aux intérêts de nos Alliés".

**L'or**

Il a dit que la conversion en or des dollars que la France détient est prévue par des accords et a ajouté que les Etats-Unis ont fait la même chose.

L'amitié américaine est une valeur ancienne et précieuse à laquelle nous sommes tous attachés en France et que nous ne souhaitons pas voir disparaître" a-t-il ajouté.

Le ministre a souligné que la France estime que l'organisation militaire de l'OTAN est dépassée. "A l'époque nucléaire, cette organisation ne touche pas à l'élément essentiel de la défense qui est la défense nucléaire". La France croit que la force de frappe nucléaire de l'OTAN est sans conteste la propriété des Américains et contrôlée par eux et que l'OTAN elle-même n'a pas de contrôle effectif sur cette force.

Sur l'attitude de la France au sujet des indemnisations de déplacement des bases de l'OTAN, le ministre a dit: "Le règlement des problèmes financiers est sujet à négociation, selon les termes des accords de l'OTAN et les accords franco-américains".

Le ministre pense que l'avenir de la paix est dans le sens d'une détente générale, d'une amélioration des rapports entre l'Est et l'Ouest, et c'est dans cette voie-là qu'on pourra trouver la solution du grand problème de l'Allemagne.

Quant à la question de l'instauration d'une force nucléaire européenne, elle a, selon le ministre, plutôt un caractère académique, en l'absence d'une autorité politique européenne.


CHANGEMENT D'ADRESSE

**J. GAULIN** OPTOMETRISTE

*a emménagé son bureau au*

110, rue YORK — OTTAWA — 234-0239


# Nécrologie

## FUNERAILLES MARDI

| NOM | DEPART DU CORTEGE | FUNERAILLES |
|---|---|---|
| ANDRE, Mlle Simone | Maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa, à 7 h. 30. | Service religieux en l'église St-Jean-Baptiste, à 7 h. 45. |
| PILON, M. Wildie | Maison funéraire Sylvio Blais, 785, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45. | Service religieux en l'église St-René-Goupil, à 8 h. |
| FEX, M. Honoré | Maison funéraire Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, à 7 h. 45. | Service religieux en l'église St-François-d'Assise à 8 heures. |

ANDRE — Mlle Simone André, du 887 ouest, rue Somerset, Ottawa, est décédée subitement à sa résidence, le vendredi 22 avril 1966, à l'âge de 61 ans. Fille de feu M. et Mme Charles André, elle laisse un frère: Alfred, de Toronto; quatre soeurs: Mme Percy Lapalme (Pauline), de Détroit, Mme Jean Charlebois (Shirley), Vancouver, Mlles Marie-Rose et Noëlla, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa. Départ le mardi 26 avril à 7 h. 30, service à 7 h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-96

BLAIS — M. Bernard Blais, époux bien-aimé de Jeannine Tremblay, du 38, boul. Sacré-Coeur, Hull, est décédé dans un hôpital local le dimanche 24 avril 1966 à l'âge de 37 ans. Outre son épouse, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Omer Blais (Marie-Ange Proulx), une fille: Joanne; sept frères: Joseph, Raymond, Philippe, Richard, Jean-Marc, Claude et Jacques; six soeurs: Mmes René Dompierre (Gabrielle), Robert Rodier (Claire), Kenneth Allan (Bernadette), Albert Robinson (Auberte), Paul Gravelle (Denise) et Mlle Omerette. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa. Départ le mercredi 27 avril à 7 h. 10 pour service à 7 h. 30 en la cathédrale Très-St-Rédempteur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-97

CLOUTIER — Mme Emeryl Cloutier, née Joséphine Pilon, épouse de feu Emeryl Cloutier, du 6, Glaude, Hull, est décédée le lundi 25 avril à l'âge de 80 ans. Elle laisse quatre fils: Omer, Hull, Arthur, Emile, Gérard, Port Colborne, Ont.; trois filles: Mmes Albert Cloutier (Rhéa), Port Colborne, Lucien Gauthier (Lucille), Hull, Floriant Vaillant (Rita), Gatineau; trois frères: Donat, Luskville, Noël, Deschênes, Emile, Limbour; sept soeurs: Mmes Jean Marleau (Philomène), Albina Lusignan, Edgar Beaudin (Béatrice), Hull, Albert Bérubé (Nathalie), Ottawa, Edmond Lavigne (Corinne), Luskville, Aldéric Perrier (Irène), Luskville, Warren McMillan (Yvonne), Aylmer; une belle-soeur: Mme Hormidas Gingras (Mériza), Duclos; plusieurs petits-enfants. Départ des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, à 7 h. 25 le jeudi 28 avril, service à 7 h. 30 en la cathédrale Très-St-Rédempteur de Hull. Inhumation au cimetière de Masson, Qué. 60-98

DESLAURIERS — Dans un hôpital local, le dimanche 24 avril 1966 est décédée à l'âge de 94 ans, Sarah Tremblay, épouse de feu Joseph-Emile Deslauriers et mère de feu Joseph-Léo Deslauriers. Elle laisse une fille, Mme Charles Gauthier (Gabrielle), de Lowell, Mass., ainsi que neuf petits-enfants et 40 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa. Funérailles le mercredi 27 avril; service en l'église du Sacré-Coeur et inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heure des funérailles plus tard. 60-97

FEX — M. Honoré Fex, époux de feu Yvonne Jodoin, est décédé le samedi 23 avril à l'âge de 69 ans. Le défunt laisse trois fils: Aurèle, Jean-Claude, Ottawa, Robert, Russell, Ont.; six filles: Mmes Thomas Jodoin (Rose), Télesphore Potvin (Viola), Roger Bourguignon (Irène), Milton Boucher (Jeannette), Lucien Moreau (Simone), Ottawa, Waldo Cadieux (Claire), Hull; un frère: Xavier, Ottawa; une soeur: Mme Arthur Lauzon (Martine), Pembroke; 23 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Départ des salons Gauthier, 7 Fairmont, à 7 h. 45 le mardi 26 avril pour service à 8 heures en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-96

FOURNIER — Mme veuve Joseph Fournier (née Laura Mousseau), est décédée à sa résidence à Duhamel, le 22 avril 1966, à l'âge de 84 ans, 9 mois, 1 jour. Elle laisse trois fils, Adélard et Arthur, de Duhamel et Josephat, de Thurso; quatre filles, Mmes Omer Gérard (Anna), Hector St-Jean (Jeanne), de Duhamel; André Bonneville (Thérèse), de Plaisance; Auguste Guindon (Jacqueline) de Notre-Dame-de-la-Paix; une soeur, Mme Charles Barnes (Adélaïde) de Chénéville; ainsi que 49 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. Départ des salons Whissel et Gourd, de Duhamel à 9h.55 pour service à 10 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-96

LAST — Mme veuve William Garnett Last (Valerie Mary Craig) de Poltimore, Qué., est décédée le jeudi 21 avril 1966, à l'âge de 53 ans. Elle laisse un fils, Eric Last, de Poltimore; une fille, Mme Eric Dunn (Elizabeth), de North Hatley, Ont.; deux frères, Oswald, de Timmins et George, de Vancouver; une soeur, Mme J. Dolan, de Fitzroy Harbor, Ont.; ainsi que deux petits-fils, Paul et Bruce Dunn. Départ des salons Vincent Brunet, 115 McLaren, Buckingham, le lundi 25 avril, à 1h.30 pour service à 2h.30 en l'église Christ, de l'Eglise anglicane de Poltimore. Inhumation au cimetière de Kirkland Lake, Ont., après l'arrivée du train, mardi 26 avril. 60-96

MacKINNON — Mme Robert MacKinnon (née Lucille Bazinet), de Buckingham, est décédée accidentellement le samedi 23 avril 1966 à l'âge de 24 ans. Outre son époux, elle laisse ses parents, M. et Mme Normand Bazinet; un frère, Maurice; une soeur, Mme Rhéal Filion (Yvette), tous de Rockland. Départ des salons Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, le mercredi 27 avril à 9h.45 pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Victoire. Inhumation au cimetière paroissial. 60-97

MYRE — Est décédée dans un hôpital local, Mme Clovis Myre, née Evangéline Dubois, épouse de feu M. Clovis Myre, de Hull. La défunte laisse quatre fils dans le deuil: François, Georges et Fernand, de Hull, et Romuald, de Pointe-Gatineau, ainsi qu'une fille, Mme Paul (Françoise) Blais, de Hull. La dépouille est exposée au salon funéraire Henri Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où se fera le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, mardi, pour le service en l'église Ste-Bernadette, à huit heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

O'CONNOR — Est décédée dans un hôpital local, Mme T.M. O'Connor, née Mary Walsh, à l'âge de 78 ans, le vendredi 22 avril. Elle était l'épouse de feu M. T.M. O'Connor, d'Ottawa. La défunte laisse dans le deuil un fils, M. T.M. O'Connor, et une fille, Mme G. (Maureen) Keanney. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 30, le lundi 25 avril. Le service sera chanté en l'église Immaculate Heart of Mary, promenade Alta Vista, à huit heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-de-Grâce d'Ottawa.

PILON — M. Wildie Pilon, du 293 ouest, rue Magnus, Gatineau, est décédé le samedi 23 avril 1966 à l'âge de 63 ans. Outre son épouse, Cécile Laurin, il laisse quatre fils: Robert, Jacques, Jean et François; deux filles: Mmes André Richer (Rita) et Eugène Beauchamp (Thérèse); une soeur: Mme Adélard Chamberaut, ainsi que 15 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45 le mardi 26 avril, pour service à 8 heures en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-96

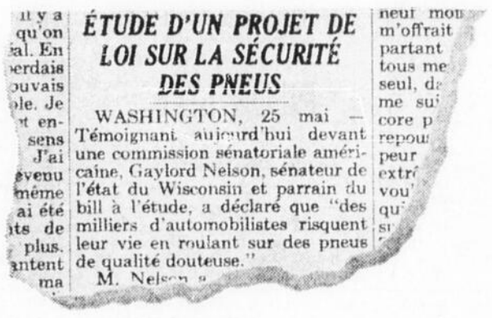
QUENNEVILLE — Subitement, à sa résidence, 11, Charlotte, est décédé le dimanche 24 avril 1966, à l'âge de 62 ans, Joseph (Ovila) Quenneville, fils de feu Joseph Quenneville et de Rachelle Raymond. Il laisse un frère: Joseph, de Hull; deux soeurs: Mmes Emmanuel Vachon (Rachelle), René Gibeau (Yvonne), Ottawa. Départ des salons Racine et Robert Ltée, 300, Olmstead, Eastview, à 7 h. 45 le mercredi 27 avril, service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-97

SAUMURE — M. Emmanuel Saumure, de Messines,, époux de Elise Beauregard, est décédé le samedi 23 avril, à l'âge de 80 ans, à la suite d'une longue maladie. M. Saumure était né à Pointe-Gatineau. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, une fille adoptive, Mme Augustin Lafontaine (née Thérèse), de Messines; un beau-frère et une belle-soeur, M. et Mme André Beauregard; un neveu et une nièce, M. et Mme H. Beaulieu, de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Ethier, de Maniwaki. Funérailles mardi à 10 heures en l'église St-Raphaël, de Messines. Inhumation au cimetière paroissial.

SAURIOL — Subitement, à sa résidence, 142, Augusta, est décédé le dimanche 24 avril 1966, M. Albert Sauriol, époux de Rose-Anna Dubois, à l'âge de 85 ans. Il avait été employé de la Cie Georges Preston & Sons pendant 60 ans. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Georges, Marcel, Jean-Charles, Raymond, Gérard; trois filles: Mmes Larry Lalonde (Lucette), Adrien Girard (Claire), Roger Hugg (Françoise); 2 soeurs: Mmes Lauria Robillard et Carmella Charlebois; 21 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants. Départ des salons Gauthier Ltée, 259, St-Patrick, à 7 h. 45 le mercredi 27 avril, service à 8 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au simetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-97

SIMON — Mme Oscar Simon (Evelyne Mercier), du 41, St-Hyacinthe, Hull, est décédée le dimanche 24 avril 1966 à l'âge de 72 ans et 10 mois. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Arthur Beaudin, en 2e noces de feu Joseph Poirier et en 3e noces, de Oscar Simon qui lui survit. Outre son époux, elle laisse six fils: Aldoria, Jean-Paul, de Shawinigan, Lionel, Raymond, Roger, de Gatineau, Jacques, de Hull (famille Simon); trois filles (famille Beaudin): Mme Wilfrid Mainville (Yvette), Mme Paul-Emile Boucher (Cécile), Mme Roger Villeneuve (Thérèse); huit filles (famille Simon): Mme Omer Cloutier (Yvette), Annette Tremblay, Raoul Guitard (Lucille), Emilien Séguin (Lise), Jean-Claude Tremblay (Suzanne), Ronald Gareau (Ghislaine), Ronald Beaudouin (Jeannine), toutes de Hull, Mme Claude Quinn, d'Ottawa; un frère: Euclide Mercier, de Hull; trois soeurs: Mmes Léo Mercier (Jeanne), d'Ottawa; Emile Lavergne (Yvette), Hull; Alfred Sigouin (Germaine), Eastview; plusieurs neveux et nièces; 16 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Départ du salon Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, le mercredi 27 avril à 8 h. 20; service à 8 h. 30 en la cathédrale du Très-St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-97


# Un pneu neuf n'est pas toujours un pneu sûr...




# sauf si c'est un pneu Fina

**À compter du 15 avril, la société Canadian Petrofina ne mettra sur le marché que trois catégories de pneus, tous aussi sûrs ou plus sûrs que les pneus d'origine de type standard (c.-à-d. les pneus dont les manufacturiers d'automobiles équipent les voitures neuves).**

La société Petrofina deviendra donc la première compagnie au Canada à discontinuer la vente de pneus de seconde, troisième et quatrième catégories.

De plus, le public bénéficiera des économies permises par la simplification de la distribution. Les pneus Fina de première catégorie et de catégorie premium se vendront ainsi moins cher.

*«Des manufacturiers et des revendeurs se faisant «une concurrence acharnée en sont arrivés à fabri-«quer des pneus peu dispendieux qui peuvent, «lorsqu'ils roulent à haute vitesse durant de longues «périodes, être une menace à la sécurité routière.» —Traduit de Advertising Age, numéro du 6 juillet 1965.*

**Pourquoi certains pneus neufs sont-ils de qualité douteuse?**

Vous avez vu des pneus neufs dont le prix varie de $8.99 à $55.00. Vous avez lu toutes sortes de réclames où l'on parle à qui mieux mieux de semelles, de nappes (plis), de toiles et d'une foule d'autres facteurs plus ou moins clairs. Vous avez finalement constaté tant de contradictions dans ce verbiage incessant que vous êtes arrivé à n'y plus attacher aucune importance.

Cependant, vous n'avez probablement jamais entendu dire qu'un grand nombre de pneus mis sur le marché par les manufacturiers et les revendeurs sont de qualité inférieure à celle que les manufacturiers d'automobiles exigent pour les pneus dont ils équipent les voitures neuves. Pour tenter de justifier la vente de tels pneus inférieurs, on déclare «qu'ils sont sûrs quand ils sont utilisés suivant les intentions du fabricant». Cela revient tout simplement à dire qu'ils sont tout juste assez bons pour vous véhiculer de chez vous à votre travail! Le président d'une société manufacturière de pneus a déclaré à ce sujet: «Le problème réside dans le fait que les intentions du manufacturier et celles de l'usager sont souvent diamétralement opposées . . . et c'est pour ça que des gens meurent dans des accidents de la route.»

*«Il ne fait maintenant aucun doute qu'on doit «établir des standards minima de sécurité pour les «pneus automobiles,» ont déclaré les autorités de la «Commission fédérale du commerce.»—Traduit du Toronto Daily Star, numéro du 21 février 1966.*

**Si les manufacturiers d'automobiles n'en veulent pas, pourquoi en acheteriez-vous?**

Comme vous, les manufacturiers d'automobiles doivent tenir compte et du coût et de la qualité. Il en résulte que les pneus dont ils équipent leurs voitures neuves doivent satisfaire à certaines normes: ils doivent être les plus économiques possible tout en présentant un minimum de sécurité et de confort. Bien entendu, si ces manufacturiers pouvaient trouver des pneus moins chers qui présentent les mêmes garanties, ils les installeraient sur leurs voitures neuves. Comme tout le monde, ces manufacturiers ont intérêt à économiser. Il est donc tout à fait logique d'affirmer que l'acheteur même le plus économe ne devrait *jamais* se contenter de pneus inférieurs aux pneus d'origine de sa voiture. Si, par ailleurs, vous recherchez un pneu dont la semelle durera très longtemps, un pneu d'une résistance à toute épreuve qui vous offre robustesse et sécurité, c'est un pneu de catégorie premium ou un pneu intermédiaire dans la catégorie premium qu'il vous faut.

*«L'acheteur de pneus se retrouve dans un monde «de confusion et de déception quand il essaie de «démêler le sens d'expressions comme «premium», «équivalences de nappes (plis)», «coefficient 100», «selon des représentants de la Commission fédérale «du commerce. Le pneu de première catégorie «fabriqué par une compagnie peut être de qualité «inférieure au pneu de troisième catégorie offert par «une autre maison.»—Traduit du Toronto Daily Star, numéro du 21 février 1966.*

**Comment voir la différence?**

Le grand problème est de savoir comment reconnaître les pneus qui sont aussi bons ou meilleurs que les pneus d'origine. En général, les pneus de catégorie premium et de première catégorie sont aussi bons ou meilleurs que les pneus d'origine, alors que les pneus de seconde, troisième et quatrième catégories sont de qualité inférieure. C'est pourquoi, afin d'éliminer tout élément de doute ou de confusion, nous affirmons carrément et publiquement que, à partir de maintenant, tous les pneus Fina, quel qu'en soit le prix de vente, seront tous aussi sûrs ou plus sûrs que les pneus d'origine de type standard.

*«Il existe de nos jours plus de 100 marques de «pneus connues ou moins connues, étiquetées de «toutes les manières possibles, mais il n'existe «aucune législation appropriée sur les standards «nécessaires à la qualité d'un pneu et au rendement «qu'on devrait en attendre. De cela, il faut que le «propriétaire d'automobile soit mis au courant car «sa vie peut en dépendre.»—La Patrie, numéro du 9 janvier 1966.*

**A l'aide d'une méthode de contrôle utilisée par le gouvernement, il est établi que les pneus Fina offrent plus de robustesse et de sécurité.**

Nous voulions une *preuve concluante* que nos trois pneus sont de qualité égale ou supérieure à celle des pneus d'origine. On les a comparés à des pneus d'origine au moyen du test scientifique utilisé par le gouvernement pour déterminer la solidité de la carcasse—*le facteur le plus important dans la sécurité des pneus.*

Les résultats ont prouvé que notre pneu premium, *l'Executive de Fina, est 70 pour cent plus robuste* que la plupart des pneus d'origine. Notre pneu intermédiaire dans la catégorie premium, *le Flyer, est 50 pour cent plus robuste*, et notre pneu de première catégorie, *le Superline, est 20 pour cent plus robuste.*

**Nous avons effectivement réussi à abaisser le coût des pneus sûrs.**

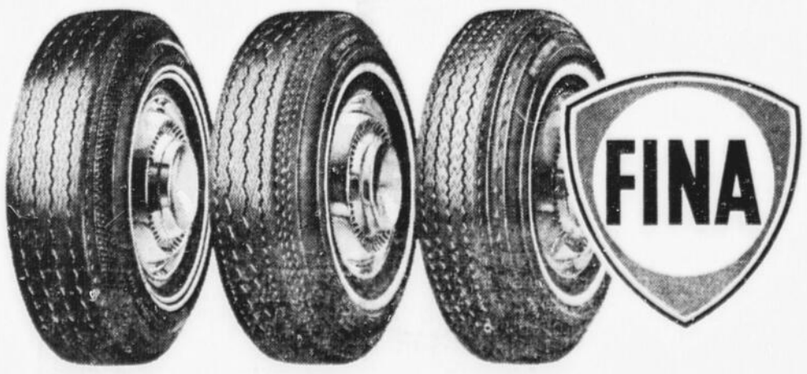
En effectuant la standardisation de notre inventaire avec trois catégories de pneus sûrs, nous avons pu réaliser des réductions substantielles dans notre prix de revient. Ce sont là des économies dont nous vous faisons profiter en vous offrant des pneus dont les bas prix vous surprendront. En plus, nous vous offrons des flancs blancs *gratuitement* et une garantie qui demeurera en vigueur durant toute la durée de la semelle originale.

Même si vous recherchez une aubaine pour l'achat de vos pneus, vous avez tout intérêt à passer chez votre marchand Fina. La différence, c'est que le pneu «d'aubaine» que vous achèterez chez lui sera aussi sûr ou plus sûr que les pneus d'origine de type standard. Votre vie et celle des vôtres seront toujours en sécurité lorsque vous roulerez sur nos pneus même les moins chers.

A. Campo

Président,
Canadian Petrofina Limited

**Économisez en toute sécurité grâce à Fina**




**Executive**
Le pneu de catégorie premium, fabriqué à la main. Le seul pneu au monde doté d'une bande blanche d'un côté et de deux bandes blanches de l'autre.

**Flyer**
Un pneu intermédiaire dans la catégorie premium. Il est 50 pour cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine.

**Superline**
Voici notre pneu le moins cher, mais qui est tout de même 20 pour cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine.

